

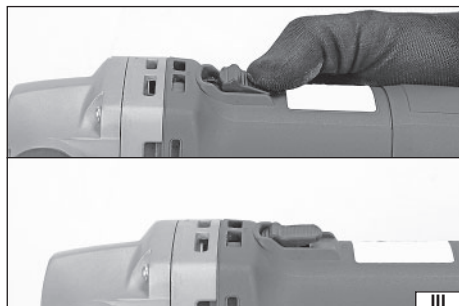
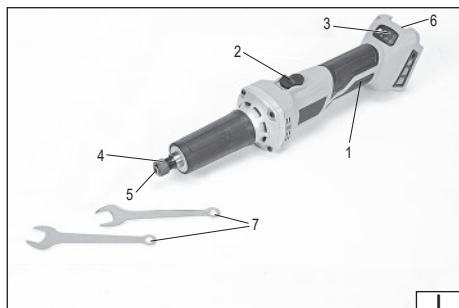
YATO



- PL AKUMULATOROWA SZLIFIERKA PROSTA
EN CORDLESS STRAIGHT GRINDER
DE AKKU-GERADSCHLEIFER
RU АККУМУЛЯТОРНАЯ ПРЯМАЯ ШЛИФМАШИНА
UA АКУМУЛЯТОРНА ПРЯМА ШЛИФУВАЛЬНА МАШИНА
LT AKUMULIATORINIS TIESUS ŠLIFUOKLIS
LV AKUMULATORA TAISNĀ SLĪPMAŠĪNA
CZ AKUMULÁTOROVÁ PŘÍMÁ BRUSKA
SK AKUMULÁTOROVÁ PRIAMA BRÚSKA
HU AKKUS EGYENES CSISZOLÓ
RO POLIZOR DREPT CU ACUMULATOR
ES AMOLADORA RECTA A BATERÍA
FR MEULEUSE DROITE SANS-FIL
IT SMERIGLIATRICE DIRITTA A BATTERIA
NL DRAADLOZE RECHTE SLIJPMACHINE
GR ΕΥΘΥΣ ΛΕΙΑΝΤΗΡΑΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
BG АКУМУЛАТОРЕН ПРАВ ШЛАЙФ
PT RETIFICADORA DIREITA SEM FIO
HR AKUMULATORSKA RAVNA BRUSILICA
AR طاحونة مسطحة بدون أسلاك

YT-82824





PL

1. korpus
2. włącznik elektryczny
3. regulator obrotów
4. nakrętka mocująca
5. uchwyt narzędziowy
6. gniazdo akumulatora
7. klucz

EN

1. body
2. electric power switch
3. speed control
4. fixing nut
5. tool chuck
6. battery socket
7. wrench

DE

1. Gehäuse
2. Elektroschalter
3. Drehzahlregler
4. Befestigungsmutter
5. Werkzeughalter
6. Akkusockel
7. Schlüssel

RU

1. корпус
2. электрический выключатель
3. регулятор скорости вращения
4. крепежная гайка
5. патрон для установки инструмента
6. гнездо аккумулятора
7. ключ

UA

1. корпус
2. електричний вимикач
3. регулятор обертів
4. кріпильна гайка
5. патрон для інструменту
6. гніздо акумулятора
7. ключ

LT

1. korpusas
2. elektrinis jungiklis
3. apsisukimų reguliavimas
4. tvirtinimo veržlė
5. įrankio rankena
6. akumuliatoriaus lizdas
7. ratas

LV

1. korpus
2. elektriskais slēdzis
3. griešanas ātruma regulators
4. stiprināšanas uzgrieznis
5. instrumentu turētājs
6. akumulatora ligzda
7. atslēga

CZ

1. tělo nářadí
2. elektrický spínač
3. regulátor de rychlosti
4. upevňovací matice
5. sklíčidlo
6. zásuvka baterie
7. klíč

SK

1. korpus
2. elektrický zapínač
3. regulátor otáčok
4. upevňujúca matica
5. sklúčovadlo
6. priehradka akumulátora
7. kľúč

HU

1. ház
2. elektromos kapcsológomb
3. fordulatszám beállító
4. rögzítő gyűrű
5. szerszámbefogó
6. akkumulátor csatlakozóaljzat
7. kulcs

RO

1. carcasă
2. comutator de alimentare
3. buton de reglare a vitezei
4. Piuliță de fixare
5. suport mandrină de prindere pentru scule
6. compartiment acumulator
7. cheie

ES

1. cuerpo
2. interruptor eléctrico
3. regulador de velocidad
4. tuerca de fijación
5. portaherramientas
6. toma de batería
7. llave

FR

1. corps
2. interrupteur électrique
3. régulateur de vitesse
4. écrou de fixation
5. porte-outils
6. logement de la batterie
7. clé

IT

1. corpo
2. interruttore elettrico
3. regolatore di velocità
4. dado di fissaggio
5. portautensile
6. vano di alloggiamento della batteria
7. chiave

NL

1. behuizing
2. elektrische schakelaar
3. toerentalregeling
4. bevestigingsmoer
5. gereedschapshouder
6. accucontactdoos
7. sleutel

GR

1. σώμα
2. ηλεκτρικός διακόπτης
3. ρύθμιση ταχυτήτων
4. περικάλυψο συγκράτησης
5. υποδοχή εξαρτήματος
6. υποδοχή μπαταρίας
7. κλειδί

BG

1. корпус
2. бутон за включване
3. регулиране на оборотите
4. закрепваща гайка
5. цапга за работни инструменти
6. гнездо за акумулатора
7. ключ

PT

1. armação
2. interruptor elétrico
3. controlador de velocidade
4. porca de fixação
5. porta-ferramentas
6. tomada de bateria
7. chave

HR

1. tijelo
2. električni prekidač
3. regulator obrtaja
4. montažna navrtka
5. drška za alat
6. utikač akumulatora
7. ključ

AR

1. الجسم
2. مفتاح كهربائي
3. منظم السرعة
4. تحديد الحوز
5. حامل أداة
6. مقبس البطارية
7. مفتاح



Przeczytać instrukcje
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Perskaidyti instrukciją
Jálása instrukciju
Prečitat návod k použití
Prečítat' návod k obsluhu
Olvasni utasítást
Citešti instrukcūnile
Lisez la instruction
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης
Прочетете ръководството
Ler as presentes instruções
Pročítajte príručník
ليقرأ
ليقرأ



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Schutzbrille verwenden
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними очками
Váratok amsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuințează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα υαλιά προστασίας
Используйте защитни очила
Usar óculos de proteção
Koristite zaštitne naočale
فأرسلنا تارافظن بدخمتسا



Używać ochrony sluchu
Wear hearing protectors
Tragen Sie Gehörschutz
Tragen Sie Gehörschutz
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļi
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuințează antifone
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις υπακοπίδες
Используйте средства за защита на слуха
Usar proteção auditiva
Nosite zaštitu za sluh
عبرسلا يقرأ وانشراب بق



Stosować ochronę dróg oddechowych
Use respiratory protection
Atemwege schützen!
Применять защиту дыхательных путей
Користуйтесь захистом дихальних шляхів
Taikyti kvėpavimo takų apsaugą
Lietojiet elpošanas traktu aizsardzību
Používejte prostředky na ochranu dýchacích cest
Používajte prostriedky na ochranu dýchacích ciest
Használjon légzésvédő álarcot
Utilizati aparatori ale căilor respiratorii
Proteja las vias respiratorias
Utiliser une protection respiratoire
Utilizzare la protezione respiratoria
Gebruik ademhalingsbescherming
Χρησιμοποιήστε αναπνευστική προστασία
Используйте респираторна защита
Usar proteção respiratória
Koristite zaštitu za disanje
استخدم حماية الجهاز التنفسي



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczyć ilość odpadów oraz zmniejszyć stopień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollen getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводит к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.

Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirkimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirkimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirkimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šis simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Noliegtos iekārtas ir jāsavāc atsevišķi jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu atveidojo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietvertu bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtnē vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu atveidojās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām atveidojās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použitá zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zakaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opatrované zariadenia musia byť separovane a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadu a znižuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrožovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení. Blížšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtsen és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontra újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékek taláható veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjával kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeurii. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și preluate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeurii și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect adverse asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.



Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιούμενου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωση του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιούμενου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

Този символ информира, че изхвърлянето на изхабеното електрическо и електронно оборудване (включително батерии и акумулатори) заедно с битовите отпадъци е забранено. Изхабеното оборудване трябва да се събира отделно и да се предаде в пункта за събиране на таква отпадъци, за да се осигури неговото рециклиране и оползотворяване, да се намали количеството на отпадъците и да се намали разхода на природни ресурси. Неконтролираното изпускане на опасни съставки, съдържащи се в електрическото и електронното оборудване, може да представлява заплаха за човешкото здраве и да причини отрицателни промени в околната среда. Домакинството играе важна роля в приноса за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането на изхабеното оборудване. За повече информация относно правилните методи за рециклиране, моля, свържете се с местните власти или с продавача.

Este símbolo indica que os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (incluindo pilhas e baterias) não podem ser colocados juntamente com outros resíduos. Os resíduos de equipamentos devem ser recolhidos separadamente e entregues a um ponto de coleta para garantir a sua reciclagem e recuperação, a fim de reduzir a quantidade de resíduos e a utilização de recursos naturais. A liberação não controlada de componentes perigosos contidos em equipamentos elétricos e eletrônicos pode representar um risco para a saúde humana e causar efeitos ambientais adversos. O lar desempenha um papel importante ao contribuir para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem de resíduos de equipamentos. Para mais informações sobre os métodos de reciclagem apropriados, contacte a sua autoridade local ou revendedor.

Ovaj simbol označava da se otpadna električna i elektronička oprema (uključujući baterije i akumulatori) ne smije odlagati s ostalim otpadom. Rabljenu opremu treba skupljati selektivno i predati na sabirno mjesto kako bi se osiguralo njezino recikliranje i oporaba, kako bi se smanjila količina otpada i smanjio stupanj korištenja prirodnih resursa. Nekontrolirano ispuštanje opasnih komponenti sadržanih u električnoj i elektroničkoj opremi može predstavljati prijetnju ljudskom zdravlju i uzrokovati negativne promjene u prirodnom okolišu. Kućanstvo ima važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje otpadne opreme. Za više informacija o ispravnim metodama recikliranja obratite se lokalnim vlastima ili prodavaču.

یہ آئینہ لکھنے پر مذمتیہ عمل تادیباً جمع ہجی۔ عزیخالتایفانڈا عم (بکاردلوا تازولطیل لفلذ یف اہب) ینوروتقلالوا یقیابرتقلات تادیبالتایفانڈا عم صرلحتلآ ہجی ہوا یلدا زہرلا اذہ ریشی قوطلآ تانویقلیل طہنخنہلما ریخ قاطالآ لقرشی نا نلمہی۔ یقیہجیطلآ دراوملا مادختسا یوستمہ لیلوقتو تادیفانڈا یقیہ لیلوقتل، امتداعتساو امریوت قداغ ناہجیل عیہجیطلآ قطن یلدا امہیلستو اہب، دادرتساوالا مادختساوالا قداغ یف ہجاسیلا یف امہ ازود رسال ہجعت۔ یقیہجیطلآ یقیہیلدا یف یقیہیلست تار یخت ہجس یو زاسنالا ؤمصل انوہمت یقوہورتقلالوا یقیہیابرتقلات تادیبالتا یف ہجوہولما یقیہجیطلآ عیاب وا قیلہجیلا قطنسلااب لاصتالآ ہجری، ؤہیہجیملآ ریوہنڈل قداغ ؤزولطوح شامولہجلا نم دیوہیل۔ تادیفانڈا تادعم ریوہت قداغ لفلذ یف

CHARAKTERYSTYKA NARZĘDZIA

Szlifierka prosta jest rodzajem szlifierki która pozwala na obróbkę materiału za pomocą ściernic trzpieniowych, szczotek drucianych i tarcz polerskich. Ze względu na niewielkie rozmiary akcesoriów szczególnie dobrze sprawdza się w przypadku obróbki w miejscach nieosiągalnych za pomocą innego typu szlifierek. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca narzędzia zależna jest od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy z narzędziem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Uwaga! Powstały podczas szlifowania niektórych powierzchni, powstający pył może być szkodliwy dla zdrowia lub toksyczny.

Powyzsza uwaga dotyczy m.in. szlifowania powierzchni pokrytych farbami zawierającymi ołów, niektórych gatunków drewna, niektórych metali (np. ołów) i materiałów, dlatego przy pracy należy stosować skuteczny odciąg pyłu, maski przeciwpyłowe i inne środki ochrony skóry i dróg oddechowych. Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE PRODUKTU

Produkt jest dostarczany w stanie kompletnym i nie wymaga montażu. Na wyposażeniu nie znajdują się akumulator zasilający oraz ładowarka akumulatora.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Nr katalogowy		YT-82824
Napięcie znamionowe	[V]	18 DC
Średnica uchwytu narzędziowego	[mm]	6
Maksymalna średnica wyposażenia	[mm]	25
Rozmiar gwintu nakrętki mocującej		M15
Obroty znamionowe	[min ⁻¹]	8 000 – 26 000
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- moc	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Poziom drgań	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Stopień ochrony		IPX0
Masa	[kg]	1,37
Rodzaj akumulatora		Li-Ion

Deklarowana wartość emisji hałasu została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana wartość emisji hałasu może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.

Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.

Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA! Przeczytać wszystkie poniższe instrukcje. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do uszkodzeń ciała. Pojęcie „narzędzie elektryczne” użyte w instrukcjach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych jak i bezprzewodowych.

PRZESTRZEGAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE

Miejsce pracy

Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.

Nie należy pracować narzędziami elektrycznymi w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne

ciecze, gazy lub opary. Narzędzia elektryczne generują iskry, które mogą spowodować pożar w kontakcie z palnymi gazami lub oparami.

Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Bezpieczeństwo elektryczne

Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki. Nie wolno stosować żadnych adapterów w celu przystosowania wtyczki do gniazdka. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza narzędzia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, podłączania i odłączania wtyczki od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi elementami. Uszkodzenie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie odpowiedniego przedłużacza zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste

Przystępuj do pracy w dobrej kondycji fizycznej i psychicznej. Zwracaj uwagę na to, co robisz. Nie pracuj będąc zmęczonym lub pod wpływem leków lub alkoholu. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała. **Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj gogle ochronne.** Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Unikaj przypadkowego włączenia narzędzia. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wylączony” przed podłączeniem narzędzia do sieci elektroenergetycznej. Trzymanie narzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie narzędzia elektrycznego, gdy włącznik jest w pozycji „włączony” może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Przed włączeniem narzędzia elektrycznego usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.

Utrzymuj równowagę. Przez cały czas utrzymuj odpowiednią postawę. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad narzędziem elektrycznym w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.

Stosuj odzież ochronną. Nie zakładaj luźniej odzieży i biżuterii. Utrzymuj włosy, odzież i rękawice robocze z dala od ruchomych części narzędzia elektrycznego. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zaczepić o ruchome części narzędzia.

Stosuj odciągi pyłu lub pojemniki na pył, jeśli narzędzie jest w takie wyposażone. Zadbaj o to, aby je poprawnie podłączyć. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko poważnych obrażeń ciała.

Użytkowanie narzędzia elektrycznego

Nie przeciążaj narzędzia elektrycznego. Używaj narzędzia właściwego do danej pracy. Odpowiedni dobór narzędzia do danej pracy, zapewni wydajniejszą i bezpieczniejszą pracę.

Nie używaj narzędzia elektrycznego, jeśli nie działa jego włącznik sieciowy. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.

Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Pozwoli to na uniknięcie przypadkowego włączenia narzędzia elektrycznego.

Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwól pracować osobom nieprzeszkolonym w zakresie obsługi narzędzia. Narzędzie elektryczne może być niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonej obsługi.

Zapewni właściwą konserwację narzędzia. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań i luzów ruchomych części. Sprawdzaj czy jakikolwiek element narzędzia nie jest uszkodzony. W przypadku wykrycia usterek należy je naprawić przed użyciem narzędzia elektrycznego.

Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwie konserwowane narzędzia. Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące jest łatwiej kontrolować podczas pracy.

Stosuj narzędzia elektryczne i akcesoria zgodnie z powyższymi instrukcjami. Stosuj narzędzia zgodnie z przeznaczeniem biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane może zwiększyć ryzyko powstawania niebezpiecznych sytuacji.

Ostrożność w używaniu elektronarzędzia

Przed włożeniem baterii akumulatorów należy się upewnić, czy włącznik jest w pozycji „wylączony”. Wkładanie baterii akumulatorów do elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „załączony,” może spowodować wypadek.

Należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Użycie ładowarki przeznaczonej do jednego typu baterii akumulatorów, do ładowania innego typu baterii akumulatorów może być przyczyną pożaru.

Należy używać elektronarzędzi wyłącznie z baterią akumulatorów określoną przez producenta. Użycie innej baterii akumulatorów może być przyczyną obrażeń lub pożaru.

W czasie, gdy bateria akumulatorów nie jest używana, należy ją przechowywać z dala od metalowych przedmiotów takich, jak spinacze do papieru, monety, gwóźdźcie, śruby, lub inne małe metalowe elementy, które mogą zewrzeć zaciski. Zwarcie zacisków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.

W niekorzystnych warunkach, z akumulatora może wydostać się ciecz; należy unikać z nią kontaktu. Jeżeli przypadkowo nastąpi zetknięcie się z cieczą, należy przemyć wodą. Jeżeli ciecz trafi do oczu, należy szukać pomocy medycznej. Wydostająca się z akumulatora ciecz może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

Podczas wykonywania pracy, w której narzędzie wstawiane może zetknąć się z ukrytym przewodem pod napięciem trzymać narzędzie elektryczne za pomocą izolowanych uchwytów. Narzędzie wstawiane podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

Naprawy

Naprawiaj narzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy narzędzia elektrycznego.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Narzędzie jest przeznaczone tylko do szlifowania, polerowania, pracy ze szczotką drucianą rzeźbienia oraz przecinania. Zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami, instrukcjami, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi wraz z elektronarzędziem. Nieprzestrzeżenie wszystkich instrukcji zamieszczonych poniżej może prowadzić porażeniem elektrycznym, pożarem i / lub poważnymi obrażeniami.

Nie należy stosować akcesoriów, które nie zostały zaprojektowane i nie są zalecane przez producenta. To, że akcesoria można zamontować do narzędzia nie oznacza, że gwarantują bezpieczną pracę.

Znamionowa prędkość obrotowa akcesoriów musi być większa lub równa od maksymalnej prędkości obrotowej narzędzia. Akcesoria o mniejszej prędkości obrotowej niż prędkość narzędzia mogą, rozpaść się na kawałki podczas pracy.

Zewnętrzna średnica oraz grubość akcesoriów musi się zawierać w przedziale rozmiarów określonym dla narzędzia.

Akcesoria o niewłaściwych rozmiarach nie mogą być właściwie kontrolowane.

Rozmiar otworu mocującego kół, tarcz, kołnierzy oraz innych akcesoriów musi pasować do rozmiaru wrzeciona narzędzia. Akcesoria, których rozmiar otworu mocującego nie odpowiada rozmiarowi wrzeciona narzędzia, po uruchomieniu wpadną w wibracje i może to spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Trzpienie: tarcz, dysków polerujących, tarcz tnących muszą być w pełni włożone do zacisku lub uchwytu narzędziowego. Jeżeli trzpień jest w niewystarczający sposób przytrzymywany oraz/ lub wystaje zbyt daleko, narzędzie wstawiane może się poluzować i zostać wyrzucone z dużą prędkością.

Nie stosować uszkodzonych akcesoriów. Przed każdym użyciem zbadać stan akcesoriów takich jak tarcz ściennych na obecność, pęknięć i przetarć, tarcz polerujących na obecność pęknięć, przetarć i nadmiernego zużycia, szczotek drucianych na obecność poluzowanych lub pękniętych drutów. W przypadku upuszczenia akcesoriów należy sprawdzić je pod kątem uszkodzeń albo zamontować nowe, nieuszkodzone akcesoria. Po oględzinach i zainstalowaniu akcesoriów należy umieścić siebie oraz osoby postronne poza płaszczyzną obrotu akcesoriów, następnie uruchomić narzędzie na jedną minutę przy maksymalnej prędkości obrotowej. Podczas testu uszkodzone akcesoria ulegną zniszczeniu.

Stosować środki ochrony osobistej. W zależności od zastosowania stosować osłony twarzy, gogle lub okulary ochronne. Jeżeli jest wymagane, stosować maski przeciwpyłowe, ochronę słuchu, rękawice oraz fartuchy chroniące przed niewielkimi fragmentami akcesoriów lub materiałów powstających podczas pracy. Ochrona oczu musi być zdolna do zatrzymania lecących odłamków powstających podczas pracy. Maski przeciwpyłowa musi być zdolna do filtracji pyłu powstającego podczas pracy. Zbyt długie wystawienie na działanie hałasu może skutkować utratą słuchu.

Utrzymywać bezpieczny dystans pomiędzy miejscem pracy, a osobami postronnymi. Osoby wchodzące do miejsca pracy muszą stosować środki ochrony osobistej. Odłamki powstające podczas pracy lub odłamki uszkodzonych akcesoriów mogą wylecieć poza najbliższe otoczenie miejsca pracy.

Podczas wykonywania pracy, w której narzędzie wstawione może zetknąć się z ukrytym przewodem pod napięciem trzymać narzędzie elektryczne za pomocą izolowanych uchwytów. Narzędzie wstawiane podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

Mocno trzymać narzędzie w ręce (rękach) podczas uruchamiania. Moment obrotowy reakcji silnika przyspieszającego do pełnej prędkości może spowodować obrócenie się narzędzia.

Gdy jest to możliwe, stosować zaciski do przytrzymania obrabianego elementu. Nigdy nie trzymać małego elementu obrabianego w jednej ręce, a narzędzia w drugiej podczas pracy. Użycie zacisków do zamocowania niewielkich elementów obrabianych umożliwi wykorzystanie rąk do kontroli narzędzia. Okrągłe materiały takie, jak trzpienie czy rury mają tendencję do obrotu podczas przecinania oraz mogą spowodować zakleszczenie lub gwałtownych ruch w kierunku operatora.

Umieszczać przewód zasilający z dala od obracających się elementów narzędzia. W przypadku utraty kontroli nad narzędziem, przewód może zostać przecięty lub pochwycony, a dłoń lub ramię operatora może zostać wciągnięte w obracające się elementy maszyny.

Nigdy nie odkładać narzędzia do momentu całkowitego zatrzymania się obracających elementów. Obracające się elemen-

ty mogą „pochwyć” podłoże i wyrwać narzędzie spod kontroli.

Po wymianie akcesoria wstawianego lub jakiegokolwiek regulacji należy się upewnić, że nakrętka wrzeczona, uchwytno narzędziowy lub jakiegokolwiek narzędzie regulacyjne zostało bezpiecznie dokręcone. Poluzowane urządzenie regulacyjne, może się niespodziewanie przemieścić, powodując utratę kontroli, poluzowane, obracające się elementy zostaną gwałtownie wyrzucone.

Nie uruchamiań narzędzia podczas przenoszenia. Przypadkowy kontakt z obracającymi się elementami może spowodować pochwytno i wciągnięcie odzieży i kontakt narzędzia z ciałem operatora.

Należy regularnie czyścić otwory wentylacyjne narzędzia. Wentylator silnika wciąga kurz i pył powstający podczas pracy, do środka narzędzia. Nadmierne nagromadzenie drobin metalu zawartych w kurzu zwiększa ryzyko porażenia elektrycznego.

Nie pracować narzędziem w pobliżu łatwopalnych materiałów. Iskry powstające podczas pracy mogą spowodować pożar.

Nie stosować akcesoriów wymagających chłodzenia cieczą. Woda lub płyn chłodzący mogą powodować porażenie prądem elektrycznym.

Strzeżenia związane z odbiciem narzędzia w stronę operatora

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest nagłą reakcją na zablokowane lub zaciśnięte: tarczę obrotową, taśmę polerującą szczołkę lub inne akcesorium. Zablokowanie lub zaciśnięcie powoduje gwałtowne zatrzymanie się obracającego się akcesorium, co skutkuje obrotem elektronarzędzia w stronę przeciwną do obrotu akcesorium.

Na przykład, jeżeli tarcza ścierna jest zablokowana lub zaciśnięta przez obrabiany przedmiot, krawędź tarczy, która wchodzi do punktu zaciśnięcia może się zagłębić w powierzchni materiału powodując, że tarcza wydstanie się lub zostanie wyrzucona. Tarcza może także wydstać się w kierunku do lub od operatora, w zależności od kierunku ruchu ściernicy w miejscu zaciśnięcia. Tarcze ścierne mogą także pęknąć w tych warunkach.

Odbicie narzędzia w stronę operatora jest wynikiem niewłaściwego użycia i / lub niezastosowania się do wskazówek zawartych w instrukcji obsługi. Zjawiska można uniknąć przestrzegając poniższe zalecenia.

Stosować pewny chwyt narzędzia oraz odpowiednią pozycję ciała i rąk, pozwoli to oprzeć się siłom powstającym podczas odbicia. Operator jest w stanie kontrolować obrót lub odbicie narzędzia, jeżeli zastosuje odpowiednie środki ostrożności.

Zachować szczególną uwagę podczas pracy w pobliżu narożników, ostrych krawędzi itp. Unikać podbijania i zakleszczania się tarczy ścierniej. Podczas obróbki narożników lub krawędzie występuje zwiększone ryzyko zakleszczenia się tarczy ścierniej, co prowadzi do utraty kontroli nad narzędziem lub odbiciem narzędzia.

Nie stosować tarcz pił tarczowych z zębami. Ostrza powodują częste odbicia i utratę kontroli nad narzędziem.

Zawsze wprowadzaj narzędzie wstawiane w materiał w tym samym kierunku, w którym krawędź cięcia wychodzi z materiału (ten sam kierunek w którym są wyrzucane wióry). Wprowadzanie narzędzia w niewłaściwym kierunku spowoduje, że krawędź tnąca narzędzia wstawianego, wydstanie się z materiału i pociągnie narzędzie w kierunku prowadzenia.

Podczas stosowania pilników obrotowych, tarcz tnących, przecinarek szybko tnących lub przecinarek z węgla spiekane go, zawsze należy bezpiecznie zamontować obrabiany materiał. Te akcesoria mogą zostać złapane jeżeli zostaną nieco przechylone w rzemie i spowodować odbicie. Jeżeli tarcza tnąca zostanie złapana, zwykle pęka. Jeżeli pilnik obrotowy lub przecinarka z węgla spiekane go zostanie złapana może wydstać się z rzezu i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

Strzeżenia związane ze szlifowaniem i cięciem tarczami ściernymi

Stosować tylko tarcze przystosowane do pracy z narzędziem oraz osłony zaprojektowane do danego rodzaju pracy. Na przykład nie szlifować krawędzią ściernic tnących. Tarcze ścierne do cięcia są przeznaczone do obciążenia obwodowego, siły boczne przyłożone do takiej tarczy mogą spowodować jej rozpadnięcie się.

W przypadku gwintowanych stożków ściernych i czopów, stosować tylko nieuszkodzone trzpienie tarcz z płaskim końcem we właściwym rozmiarze i długości. Użycie właściwego trzpienia zredukuje możliwość pęknięcia.

Nie „zacinac” tarcz tnących lub przykładac do nich zbyt dużego nacisku. Nie próbować zwiększyć głębokości cięcia. Przeciążanie tarczy zwiększa obciążenie, podatność na skręcanie i zdzieranie w trakcie cięcia oraz prawdopodobieństwo odbicia lub zniszczenia tarczy.

Nie ustawiać swoich rąk w linii oraz za wirującą tarczą. Jeżeli w trakcie pracy tarcza oddala się od rąk, to w przypadku odbicia wirująca tarcza i narzędzie zostanie skierowane w stronę operatora.

Jeżeli tarcza została złapana, zablokowana lub w przypadku przerwy w cięciu z dowolnej przyczyny, należy wyłączyć narzędzie i przytrzymać je w bezruchu do czasu aż do całkowitego zatrzymania tarczy. Nigdy nie podejmować próby uwolnienia tarczy tnącej z rzezu jeżeli tarcza jest w ruchu, w przeciwnym wypadku może dojść do odbicia. Zbadać przyczyny i przedsięwziąć prawidłowe kroki aby wyeliminować przyczynę blokowania tarczy.

Nie wznawiać cięcia w obrabianym materiale. Pozwolić tarczy osiągnąć pełną prędkość, a następnie ostrożnie wznawiać cięcie. Tarcza może zablokować się, wydstać się z materiału lub odbić jeżeli elektronarzędzie jest uruchamiane w obrabianym materiale.

W celu uniknięcia zaciśnięcia lub odbicia tarczy, należy podparac panele oraz inne ponadwymiarowe obrabiane materiały. Duże materiały mają tendencję do uginania się pod własnym ciężarem. Podpórki muszą zostać umieszczone pod obrabianym materiałem w pobliżu linii cięcia oraz w pobliżu krawędzi materiału, po obu stronach linii cięcia.

Zachować szczególną ostrożność podczas wycinania wnek w ścianach lub innych powierzchniach. Tarcza może przeciąć przewody gazowe, wodne lub elektryczne, a także obiekty, które spowodują odcięcie.

Ostrzeżenia związane z pracą szczotką drucianą

Zachowaj ostrożność, ponieważ odłamki drutów są wyrzucane ze szczotki także podczas normalnej pracy. Nie przeciążaj drutów przez przykładanie zbyt dużej siły do szczotki. Druty z łatwością mogą przebić lekkie ubranie i/ lub skórę.

Przed użyciem, na przynajmniej jedną minutę pozwól szczotkom osiągnąć prędkość pracy. Podczas tego nikt nie może stać przed lub w linii szczotki. Luźne odłamki drutów lub druty wylecą ze szczotki podczas tej operacji.

Skierować urobek spod wirującej szczotki z dala od siebie. Podczas pracy, małe odłamki oraz małe fragmenty drutów mogą zostać wyrzucone z dużą prędkością i wbić się w skórę.

MONTAŻ WYPOSAŻENIA

UWAGA! Wszystkie czynności wymienione w niniejszym rozdziale należy wykonywać przy odłączonym napięciu zasilającym - akumulator musi zostać odłączony od narzędzia!

Montaż wyposażenia w uchwycie narzędziowym (II)

Przed umieszczeniem narzędzia wstawianego w uchwycie może być konieczne poluzowanie nakrętki mocującej. W tym celu jednym z kluczy należy przytrzymać wrzeciono, a drugim odkręcić nakrętkę. Nakrętki nie należy całkowicie demontować z uchwytu. Umieścić trzpień narzędzia wstawianego w uchwycie. Pomiędzy częścią roboczą narzędzia wstawianego i uchwycem narzędziowym nie może być większy odstęp niż 8 mm. Ponadto należy się upewnić, że przynajmniej połowa trzpienia narzędzi wstawianego znajduje się wewnątrz uchwytu narzędziowego.

Demontaż wyposażenia jest możliwy po poluzowaniu nakrętki mocującej.

Ostrzeżenie! Bezpośrednio po zakończeniu pracy narzędzie wstawiane może być gorące. Należy odczekać do jego samodzielnego ostudzenia przed demontażem.

OBSŁUGA NARZĘDZIA

Akumulator zasilający

Do zasilania można użyć tylko jednego z wymienionych akumulatorów Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, które można ładować tylko za pomocą ładowarek YATO YT-82848 lub YT-82849. Zabronione jest użytkowanie innych akumulatorów o innym napięciu znamionowym i nie pasujących do gniazda akumulatora urządzenia. Zabronione jest przerabianie gniazda i/ lub akumulatora, aby je dopasować do siebie.

Akumulator wsunąć w gniazdo zasilania stykami skierowanymi do wnętrza narzędzia, aż do momentu zdziałania zatrzasku akumulatora. Upewnić się, że akumulator nie wysunie się podczas pracy. Odłączyć akumulator należy przez naciśnięcie i przytrzymanie zatrzasku, a następnie wysunięcie akumulatora z obudowy narzędzia.

Uruchamianie i zatrzymywanie szlifierki

Przed uruchomieniem szlifierki należy ją chwycić oburącz za uchwyt lub za izolowane części obudowy, a następnie upewnić się, że narzędzie wstawiane nie ma kontaktu z żadnym przedmiotem. Kierunek obrotu wrzeciona jest zaznaczony za pomocą strzałki na obudowie narzędzia w pobliżu uchwytu narzędziowego.

Narzędzie uruchomić naciskając i przytrzymując tylną część przycisku włącznika, a następnie przesuwając do przodu (III). Włącznik można zablokować w przedniej pozycji co może być pomocne podczas długotrwałej pracy.

Uruchomione narzędzie przytrzymać w takiej pozycji przez ok. 30 sekund obserwując w tym czasie czy nie dochodzą z niego podejrzane dźwięki, czy nadmiernie nie hałasuje lub wpada w nadmierne drgania.

Jeżeli nie zostaną zaobserwowane żadne oznaki nieprawidłowej pracy należy narzędzie wyłączyć zwalniając nacisk na włącznik lub, jeżeli był zablokowany, naciskając tylną część przycisku włącznika. Przycisk wycofa się samoczynnie, narzędzia wstawiane może poruszać się jeszcze przez jakiś czas po zwolnieniu włącznika.

Narzędzie można odłożyć dopiero po całkowitym zatrzymaniu ruchu narzędzia wstawianego.

Regulacja prędkości obrotowej (IV)

Regulacja prędkości obrotowej jest możliwa tylko przy podłączonym akumulatorze zasilającym.

Naciskając przycisk, zostaną kolejno podświetlone kontrolki znajdujące się przy numerze biegu. Im większa liczba biegu tym wyższa prędkość obrotowa. Po osiągnięciu najwyższej prędkości, kolejne naciśnięcie przycisku spowoduje przejście do biegu o najniższej prędkości. Niższe biegi posiadają kontrolki podświetlane na zielono, a wyższe biegi posiadają kontrolki podświetlane na czerwono.

UŻYTKOWANIE SZLIFIERKI

Przy użytkowaniu ściernic należy zachować podstawowe środki ostrożności. Przed każdym użyciem należy dokonać oględzin

ściernic pod kątem uszkodzeń i deformacji. Zabronione jest stosowanie ściernic w których zaobserwowano jakiegokolwiek uszkodzenia. Ściernic nie należy rzucać, uderzać i gwałtownie przykładać do obrabianego materiału. Może to doprowadzić do rozpadnięcia się ściernicy, a tym samym spowodować ciężkie obrażenia.

Trzpień wyposażenie nie może wystawać więcej niż 8 mm z uchwytu narzędziowego.

Akcesoria stosować zgodnie z ich przeznaczeniem. Na przykład, nie szlifować tarczami przeznaczonymi do cięcia, nie wykorzystywać wiertła do frezowania bocznego.

Przed montażem akcesoriów należy ustawić właściwą dla danego typu wyposażenia prędkość roboczą. Po dokonaniu montażu należy pozwolić osiągnąć pełną prędkość roboczą. Do obrabianego materiału przykładać tylko obracające się z pełną prędkością akcesoria. Nie stosować nadmiernej siły, a tylko taką, jaka jest potrzebna do prawidłowej pracy. Tarcze do szlifowania przykładać pod niewielkim kątem do obrabianego materiału. Tarcze do cięcia przykładać prostopadłe do zamierzonego rzażu. Szczotki przykładać tak, aby obróbki dokonywały końce drutów nie ich powierzchnie boczne.

Po zakończeniu obróbki odsunąć bezpiecznie akcesoria od obrabianego materiału, a następnie wyłączyć elektronarzędzie i odczekać do całkowitego zatrzymania akcesoria wstawianego. Odłączyć akumulator od elektronarzędzia i przystąpić do demontażu lub regulacji.

Obrabiany materiał należy zamocować lub podeprzeć w taki sposób żeby zapobiec jego oraz jego fragmentom niekontrolowanemu ruchowi w trakcie obróbki. Można do tego wykorzystać, podpórki, uchwyty, zaciski, imadła itp. Mocowania należy dokonać w taki sposób, aby zapewnić swobodny dostęp do obrabianej powierzchni.

Narzędzie zawsze trzymać oburącz z izolowane chwytami (V). Uczyni to prace bezpieczniejszą i pozwoli łatwiej kontrolować narzędzie, także w trakcie niespodziewanych sytuacji.

Narzędzie należy trzymać z siłą wystarczającą do bezpiecznej pracy. Nadmiernie mocny uchwyt może spowodować zmęczenie. Należy unikać trzymania narzędzia tylko za pomocą samych palców.

W przypadku stosowania akcesoriów nakręcanych na gwintowany trzpień, należy tak dobrać akcesoria, aby gwint mocujący nie był dłuższy od otworu w który zostanie wkręcony. Zapobiegnie to pękaniu akcesoriów. Należy stosować trzpień z kolnierzem oporowym, który jest płaski, bez podcięć i wgłębień. Zwiększy to powierzchnie styku trzpienia z akcesorium i zapobiegnie jego pękaniu.

Nie wolno stosować akcesoriów o średnicy większej niż podana w tej instrukcji.

Przystąpić do pracy. Przy pracy ciągłej należy kontrolować nagrzewanie się szlifierki i narzędzia, i w miarę wzrostu temperatury robić przerwy w czasie pracy. Aby nie dopuścić do przegrzania silnika zaleca się stosować częste przerwy w pracy szlifierki i dbać o drożność szczelin wentylacyjnych.

W czasie pracy szlifierką nie wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia zamocowanego wyposażenia lub samej szlifierki.

Wierząc lub frezując w stali lub aluminium można chłodzić narzędzia olejem emulgującym lub cieczą chłodzącą zalecaną dla określonego materiału, natomiast nie zaleca się stosowania chłodziwa przy pracach w mosiądzu. W końcowej fazie wiercenia otworów przelotowych należy zmniejszyć nacisk na wiertło, celem uniknięcia jego złamania lub zakleszczenia. Po zakleszczeniu wiertła natychmiast należy wyłączyć narzędzie. Wywieranie dużych nacisków na narzędzia, lub niewłaściwy dobór obrotów do danego rodzaju prac powodują przeciążenie narzędzia, co można rozpoznać po znacznym nagrzewaniu się powierzchni zewnętrznych korpusu.

Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60 °C.

Po zakończonej pracy wyłączyć narzędzie, odłączyć akumulator i dokonać konserwacji i oględzin.

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może demontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatką.

TOOL DESCRIPTION

The straight grinder is a type of grinder which allows the material to be machined with grinder pins, wire brushes, and polishing wheels. Due to the small size of the accessories, it is particularly suitable for work in places that cannot be reached with other types of grinders. The correct, reliable, and safe operation of the appliance depends on its proper use, therefore:

Read this entire instructions manual before the first use of the tool and keep it for future reference.

Caution! Produced during the sanding of certain surfaces, the resulting dust can be harmful to health or toxic.

The above remark applies, among others, to the sanding of surfaces covered with paints containing lead, certain types of wood, certain metals (e.g. lead) and materials, therefore, effective dust extraction, dust masks and other skin and respiratory protection measures should be used during work. The supplier shall not be liable for any damage resulting from failure to comply with the safety instructions and recommendations specified in this instructions manual.

PRODUCT ACCESSORIES

The product is supplied complete and does not require assembly. The supply battery and battery charger are not included.

TECHNICAL DATA

Parameter	Unit	Value
Catalogue No.		YT-82824
Rated voltage	[V]	18 DC
Tool chuck diameter	[mm]	6
Max. diameter of accessories	[mm]	25
Thread size of the fixing nut		M15
Rated rpm	[min ⁻¹]	8,000 – 26000
Noise level		
- sound pressure	[dB(A)]	78.0 ± 3.0
- power	[dB(A)]	89.0 ± 3.0
Vibration level	[m/s ²]	2.47 ± 1.5
Protection rating		IPX0
Weight	[kg]	1.37
Battery type		Li-Ion

The declared noise emission value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared noise emission value can be used in the preliminary exposure assessment.

The declared total vibration value has been measured using the standard test method and can be used to compare one tool to another. The declared total vibration value can be used in the initial exposure assessment.

Caution! The vibration emission during tool operation may differ from the declared value, depending on the manner the tool is used. Caution! Safety measures to protect the operator, which are based on an assessment of exposure under actual conditions of use (including all parts of the work cycle, such as the time when the tool is switched off or idle and the activation time), must be specified.

GENERAL SAFETY CONDITIONS

NOTE! Get acquainted with all the instructions below. Failure to observe them may lead to an electric shock, fire or injuries. The notion of electric tool used in the instructions applies to all the tools which are powered with electric current, both wire tools and wireless ones.

OBSERVE THE FOLLOWING INSTRUCTIONS

Place of work

The place of work must be properly illuminated and clean. Disorder and poor illumination may be a cause of accidents. **Do not work with electric tools in explosive environments, or those which contain inflammable liquids, gases or vapours.** Electric tools generate sparks, which may cause a fire in case of contact with inflammable gases or vapours. **Do not allow children and outsiders to the place of work.** A lack of concentration may result in a loss of control over the tool.

Electric safety

The plug of the power supply cable must fit the mains socket. Do not modify the plug. Do not use any adapters whatsoever in order to adapt the plug to the socket. Unmodified plug which fits the socket reduces the risk of an electric shock. **Avoid**

contact with grounded surfaces, such as pipes, heaters and refrigerators. Grounding of the body increases the risk of an electric shock. **Do not expose electric tools to precipitation or humidity.** Water and humidity which gets into the electric tool increases the risk of an electric shock. **Do not overload the power supply cable. Do not use the power supply cable in order to carry the tool or to connect and disconnect the plug from the mains socket. Avoid contact of the power supply cable with heat, oils, sharp tools and moving elements.** Damage to the power supply cable increases the risk of an electric shock. **In case work is realised outside closed areas, it is necessary to use extension cords designed for applications outside closed areas.** Using a correct extension cord permits to reduce the risk of an electric shock.

Personal safety

Commence work in good physical and psychological conditions. Pay attention to what you do. **Do not work if you are tired or under effects of medicines or alcohol.** Even a moment's inattention during work may lead to serious injuries. **Always use individual means of protection. Always wear goggles.** Using individual means of protection, such as dust-masks, protective shoes, helmets and hearing protections permits to reduce the risk of serious injuries. **Avoid accidental activation of the tool. Make sure the switch is in the OFF position, before you connect the tool to the mains.** Holding the tool with a finger on the switch or connecting an electric tool when the switch is in the ON position may lead to serious injuries. **Before you turn an electric tool on remove all the spanners and other tools, which have been used for adjustments.** A spanner left on rotating elements of the tool may lead to serious injuries. **Keep your balance. Maintain an appropriate position.** It will permit to control the electric tool in case of unpredicted situations during its operation. **Use protective clothes. Do not wear loose clothes or jewellery. Keep your hair, clothes and gloves away from moving elements of the electric tool.** Loose clothes, jewellery or long hair may get caught on moving elements of the tool. **Use dust extractors or dust containers, if the tool is equipped with any. Make sure they are properly connected.** Using of dust extractors permits to reduce the risk of serious injuries.

Caution when using a power tool.

Before inserting a battery pack make sure that the switch stays in "OFF" position. Inserting a battery pack into a power tool, when the switch is in "ON" position may cause accidents.

Use only chargers recommended by the manufacturer. Using a charger designed for only one type of battery pack, to charge other types of battery pack may be a cause of fire.

Use power tools only with battery pack specified by the manufacturer. Use of other battery pack may be a cause of injuries or fire.

When the battery pack is not used, it should be stored away from metal objects, such as paper clips, coins, nails, bolts or other small metal elements, that may short the terminals. Shorting terminals of a battery may cause burns or fire.

In adverse conditions, a liquid may escape from a battery; avoid any contact with this liquid. In case of accidental contact with a liquid, rinse with water. If a liquid gets into your eyes, please seek medical advice. A liquid escaping from a battery may cause irritations or burns.

Repairs

Have the tool repaired solely by authorised workshops, where original spare parts are used. This will ensure the adequate safety of operation of the electric tool.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS

The tool is designed only for grinding, polishing, work with wire brush, carving and cutting. **Read all the warnings, instructions, illustrations and specifications supplied along with this power tool.** Failure to observe all instructions presented below may lead to electric shock, fire and/or serious injuries.

Do not use any accessories that have not been designed and are not recommended by the manufacturer. The fact that any accessory may be installed does not mean that it guarantees safe operation.

Maximum rotational speed of accessories must be higher or equal to maximum rotational speed of the tool. Accessories of smaller rotational speed than the speed of the tool may disintegrate during operation.

Outer diameter and thickness of accessories must stay within the range defined for the tool.

Accessories of wrong dimensions may not be properly controlled.

Size of mounting hole of wheels, discs, flanges and other accessories must fit the size of tool's spindle. Accessories with mounting hole not filling the size of tool's spindle will start vibrating after the start and this may result in loss of control of the tool.

Shafts of: discs, polishing wheels, cutting discs must be inserted in full into hand grip or tool chuck. If the shaft is not sufficiently held down and/or it protrudes too far, the tool inserted may be loosened and ejected at a high speed.

Do not use damaged accessories. Before each use check the condition of such accessories as abrasive wheels for the presence of cracks and abrasion, polishing wheels for the presence of cracks, abrasion and excessive use, wire brushes for the presence of loosened or cracked wires. In case of dropping of accessories they must be examined for damages or new, undamaged accessories should be installed. **Once the accessories are examined and installed, you and other third parties should stay out of the plane of rotation of accessories, and then start the tool for one minute at the maximum rotational speed.** Damaged accessories shall be destroyed during the test.

Use personal safety equipment. Depending on application, use protection of faces, goggles or safety glasses. If it is required, use anti-dust masks, hearing protections, gloves or aprons protecting from small parts of accessories or

materials produced during operation of the tool. Eye protection must be able to stop flying chips produced during operation of the tool. Anti-dust mask must be able to filtrate the dust produced during operation of the tool. Too long exposure to noise may result in loss of hearing.

Maintain safe distance between the workplace and outsiders. Persons accessing the workplace must use personal safety equipment. Chips produced during the work or chips of damaged accessories may fly out of immediate vicinity of the workplace. While working, where the inserted tool may come into contact with hidden live wire, hold the power tool using insulated handles. Inserted accessory when coming into contact with a live wire may cause metal components of the tool to become energized, which could result in electric shock to the tool operator.

Firmly hold the tool in your hand (hands) during the start. The torque of the engine accelerating to full speed can cause the rotation of the tool.

When possible, use the clamps to hold down the workpiece. Never hold the small workpiece in one hand and the tool in the other hand during the work. Using clamps for fastening small workpiece will allow controlling the tool with your hands. Round materials such as spindles and pipes tend to rotate during cutting and may cause a jam or sudden movement towards the operator.

Place the power cable out of rotating tool components. In case the control of tool is lost, the cable may be cut or seized, and the operator's hand or arm may be drawn into rotating tool's components.

Never put aside the tool until all rotating elements are stopped completely. Rotating elements may "seize" the substrate and get the tool out of control.

After the replacement of inserted accessory or any adjustment, always make sure that the nut of the spindle, tool chuck or any adjustment tool has been firmly tightened. Loosened adjustment tool may unexpectedly displace and cause the loss of control, loosened and rotating elements will be ejected at high speed.

Do not start the tool while carrying it. Accidental contact with rotating elements may cause the clothes being seized and drawn in and contact of tool with operator's body.

It is required to clean the ventilation slots of the tool on regular basis. Motor's fan sucks up the dirt and dust produced during operation of the tool to the interior of the tool. Excessive accumulation of metals particles contained in dust increases the threat of electric shock.

Do not operate the tool close to flammable materials. Sparks produced during the work may cause a fire.

Do not use accessories that require cooling liquid. Water or cooling liquid may cause electric shock.

Warning associated with a risk of rebound of tool in direction of operator.

Rebound of tool in direction of an operator is a result of sudden reaction to locked or clamped: rotating disc, polishing belt, brush or other accessories. Locking or clamping causes sudden stoppage of the rotating accessory which results in rotation of power tool in a direction opposite to rotation of an accessory.

For example, if the abrasive wheel is locked or clamped by the workpiece, the edge of wheel entering the point of clamping may penetrate the surface of material, causing the wheel getting out or being ejected. The wheel may also get out in direction of an operator or in opposite direction, depending on direction of motion of abrasive wheel at clamping point. Abrasive wheels may also crack under such conditions.

Rebound of tool in direction of an operator is a result of improper use and/or failure to comply with instructions contained in this manual. This phenomenon may be avoided by adhering to recommendations.

Apply the secure grip of the tool and proper posture of the body and hands, this will allow counteracting the rebound forces. An operator is able to control the rotation or rebound of tool if proper precautions are taken.

Special precautions should be taken during the work close to corners, sharp edges etc. Avoid bumping and binding of grinding wheel. When processing corners or edges, there is an increased risk of binding of grinding wheel which leads to loss of control of tool or rebound of tool.

Do not use circular saws with teeth. Blades cause repeated rebounds and loss of control of tool.

Always insert the tool into the material in the same direction in which the edge of cutting exits the material (direction of ejection of chips). Inserting the tool in wrong direction will make the cutting edge of the tool inserted exits the material and pulls the tool in this direction.

When using rotating files, cutting wheels, high-speed cutters made of self-bonded carbide, always fasten the workpiece safely. These accessories may be seized if they are slightly tilted in saw cut and cause the rebound. If a cutting wheel is seized, it usually breaks. If a rotating file or cutter made of self-bonded carbide is seized, it may get out of the saw cut and cause loss of control of tool.

Warnings related to grinding and cutting by means of abrasive wheels

Use only discs designed to work with the tool and guards designed for the particular type of job. For example, do not grind using the edge of cutting wheels. Abrasive wheels for cutting are designed for peripheral load; lateral forces applied to such wheel can make it fall to pieces.

In case of threaded abrasive cones and studs, use only undamaged shafts of plates with flat flange of the right size and

length. The use of correct shaft will reduce the risk of cracking.

Do not "jam" the cutting wheels or apply too much pressure to them. Do not try to increase the cutting depth. Excessive pressure on wheel increases the load, torsion and abrasion resistance during cutting, and the likelihood of a rebound or damage to wheel.

Do not place your hands in the line and behind the spinning wheel. If in the course of work the disc moves away from your hands, then in the case of rebound the rotating wheel and tool will be directed towards the operator.

If the wheel has been seized, locked, or in the event of discontinued cutting for any reason, turn off the tool and hold it idle until the wheel stops completely. Never attempt to release a cutting wheel from a saw cut if the wheel is in motion, otherwise it may cause a rebound. Investigate the causes and take the correct steps to eliminate the cause of locking the wheel.

Do not resume cutting in the workpiece. Let the wheel reach full rotational speed, and then carefully resume cutting. The wheel may be locked, get out of the material or bounce if the power tool is started while in the workpiece.

In order to avoid wheel clamping or bouncing, you have to support panels and other oversized materials. Large-size materials tend to bend under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cutting and near the edge of the material on both sides of the cutting line.

Special caution must be taken when cutting cavities in walls or other surfaces. The wheel can cut gas and water pipes or electric cables, as well as objects that will cause a rebound.

Warnings related to work with wire brush

Caution must be taken, because the wire splinters are ejected out of the brush also during normal operation. Do not overload the wires by applying excessive force to the brush. Wires can easily puncture light clothing and/or skin.

Before the use, for at least one minute let brushes reach the operating speed. Then, no one can stand in front of or in line of the brush. Loose splinters of wires or wires will be thrown out of the brush during this operation.

Direct the material from the spinning brush away from you. While working, small splinters and small pieces of wire can be thrown out at high speed and stick into the skin.

INSTALLATION OF ACCESSORIES

CAUTION! All operations mentioned in this chapter must be carried out with the power supply disconnected – the battery must be disconnected from the tool!

Installation of tooling in the tool chuck (II)

It may be necessary to loosen the fixing nut before inserting a tool into the chuck. To do this, hold the spindle with one spanner and unscrew the nut with the other. The nut should not be completely taken off the chuck.

Place the shank of the tool in the chuck. There must be a gap of no more than 8 mm between the working part of the tool and the chuck. Moreover, make sure that at least half of the tool shank is inside the chuck.

Remove the tooling by loosening the fixing nut.

Warning! The tooling might be hot immediately after finishing work. Allow it to cool down itself before removing.

TOOL OPERATION

Rechargeable battery

Only one of the following YATO Li-Ion 18 V batteries can be used to power the tool: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, which can only be charged with YATO YT-82848 or YT-82849 chargers. It is forbidden to use other batteries with a different rated voltage and not matching the device battery socket. It is forbidden to modify the socket or battery to make them match.

Slide the battery into the socket with the contacts facing inside the tool until the battery latch engages. Make sure that the battery will not slide out on its own during operation. Disconnect the battery by pressing and holding the latch and then pulling the battery out of the tool housing.

Starting and stopping the grinder

Before starting the grinder, hold it with both hands on the handles or isolated housing elements and make sure that the tool does not come into contact with any objects. The direction of rotation of the spindle is indicated by an arrow on the tool housing near the tool chuck.

Start the tool by pressing and holding the back of the on/off button and then sliding it forward (III). The on/off switch can be locked in the front position which can be helpful during prolonged work.

When the tool is started up, hold it in this position for about 30 seconds, watching for any suspicious noises, excessive noise or excessive vibration.

If no signs of malfunction are found, the tool should be switched off by releasing pressure on the switch or, if it was locked, by pressing the back of the switch button. The button retracts automatically, but the tool can still move for some time after the switch is released.

The tool can be put away only after the inserted tool has come to a complete standstill.

Speed control (IV)

Speed control is only possible when the supply battery is connected.

Press the button and the lights next to the gear number are illuminated one after another. The higher the number of gears, the higher the speed. Once the highest speed is reached, the next press of the button will shift to the lowest speed gear. Lower gears have lights illuminated in green and higher gears have lights illuminated in red.

USING THE GRINDER

Basic precautions must be taken when using grinding stones. Before each use, the grinding stones should be visually inspected for damage and deformation. It is forbidden to use grinding stones in which any damage has been found. Grinding stones should not be thrown, struck or violently applied to the workpiece. This can cause the grinding stone to disintegrate, resulting in serious injury.

The shank of the tooling must not protrude more than 8 mm from the chuck.

Use accessories according to their intended use. For example, do not grind with discs designed for cutting, do not use drill bits for side milling.

Before fitting the tooling, set the correct operating speed for the type of equipment. After installation, allow the tool to reach its full working speed. Apply only full-speed rotating accessories to the workpiece. Do not apply excessive force, but only as much force as is needed for proper operation. Apply sanding discs at a slight angle to the workpiece. Place the cutting discs perpendicular to the intended cut. Brushes should be applied in such a way that the ends of the wires, not their lateral surfaces, abrade the workpiece.

When finished working, move the accessory safely away from the workpiece, then switch off the power tool and wait for the inserted tool to come to a complete stop. Disconnect the battery from the power tool and proceed with disassembly or adjustment. The workpiece must be clamped or supported in such a way as to prevent uncontrolled movement of the material and its parts while being worked on. This can be done using supports, brackets, clamps, vices, etc. Clamping should be done in such a way as to ensure free access to the work surface.

Always hold the tool with both hands by the insulated handles (V). This will make the work safer and allow easier control of the tool, also during unexpected situations.

Hold the tool with sufficient force to work safely. An overly firm grip can cause fatigue. Avoid holding the tool with your fingers alone.

When using tools screwed onto a threaded shank, they should be selected so that the fixing thread is no longer than the hole into which it will be screwed. This will prevent the accessories from breaking. Stems with flat flanges and without undercuts or recesses should be used. This will increase the contact area between the stem and the accessory and prevent breakage.

Accessories with a diameter larger than that specified in this manual must not be used.

Get to work. In continuous operation, the heat build-up of the grinder and tool should be monitored and breaks should be taken during operation as the temperature rises. To prevent the motor from overheating, it is advisable to take frequent breaks from the grinder and keep the ventilation slots clear.

When working with the grinder, do not exert too much pressure on the workpiece and do not make sudden movements in order not to damage the tool fitted or the grinder itself.

When drilling or milling in steel or aluminium, tools can be cooled with emulsifying oil or coolant recommended for the specific material, while the use of coolant is not recommended when working in brass. In the final phase of drilling through holes, the pressure on the drill bit should be reduced to avoid breaking or jamming. Once the drill is jammed, switch off the tool immediately. Exerting high pressures on the tools, or a wrong choice of speed for the type of work involved, will result in overloading of the tool, which can be recognised by significant heating of the outer surfaces of the tool body.

Do not overload the tool, the temperature of the external surface must never exceed 60°C.

After finishing work, switch off the tool, disconnect the battery and perform maintenance and inspection.

MAINTENANCE AND OVERHAUL

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

GERÄTEBESCHREIBUNG

Der Geradschleifer ist eine Art von Schleifmaschine, die es ermöglicht, Material mit Hilfe von Schleifstiften, Drahtbürsten und Polierscheiben zu bearbeiten. Aufgrund der geringen Zubehörgröße eignet es sich besonders für Arbeiten an Orten, die mit anderen Schleifmaschinentypen nicht erreicht werden können. Der störungsfreie, sichere und zuverlässige Betrieb des Gerätes hängt von seinem ordnungsgemäßen Gebrauch ab, deshalb:

**Lesen Sie daher vor dem Betrieb die gesamte Bedienungsanleitung durch und bewahren Sie sie auf.
Achtung! Der beim Schleifen bestimmter Oberflächen entstehende Staub kann gesundheitsschädlich oder giftig sein.**

Dies gilt u. a. für das Schleifen von Oberflächen, die mit bleihaltigen Farben beschichtet sind, für bestimmte Holzarten, bestimmte Metalle (z. B. Blei) und Materialien. Aus diesem Grund müssen bei der Arbeit eine wirksame Staubabsaugung, Staubmasken und andere Haut- und Atemschutzmittel verwendet werden. Der Lieferant haftet nicht für Schäden infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Bestimmungen dieser Bedienungsanleitung.

PRODUKTAUSSTATTUNG

Das Produkt wird komplett geliefert und muss nicht montiert werden. Der Akku und das Akkuladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.

TECHNISCHE DATEN

Parameter	Maßeinheit	Wert
Art. Nr.		YT-82824
Nennspannung	[V]	18 DC
Durchmesser des Werkzeughalters	[mm]	6
Maximaler Durchmesser der Zubehörteile	[mm]	25
Gewindegröße der Haltemutter		M15
Nenn Drehzahl	[min ⁻¹]	8.000 – 26.000
Lärmpegel		
- Schalldruck	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- Leistung	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Schwingungsemission	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Schutzart		IPX0
Gewicht	[kg]	1,37
Akkutyp		Li-Ion

Der angegebene Lärmemissionswert wurde nach einem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich eines Geräts mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Lärmemissionswert kann für eine vorläufige Expositionsbewertung verwendet werden.

Der angegebene Gesamtschwingungswert wurde mit dem Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich des Werkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Gesamtschwingungswert kann für die erste Expositionsbewertung verwendet werden.

Achtung! Die Schwingungsemission während des Werkzeugbetriebs kann je nach Einsatz des Werkzeugs vom angegebenen Wert abweichen.

Achtung! Zum Schutz des Bedieners sind Sicherheitsmaßnahmen festzulegen, die auf einer Bewertung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen (einschließlich aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeit, in der das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlauf anläuft, sowie der Aktivierungszeit) beruhen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN

ACHTUNG! Die nachstehenden Anweisungen durchlesen. Die Nichteinhaltung der nachstehenden Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand oder Körperverletzungen führen. Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf alle mit dem elektrischen Strom angetriebenen Werkzeuge sowohl mit der Netzleitung als auch ohne Netzleitung.

DIE NACHSTEHENDEN ANWEISUNGEN EINHALTEN!

Arbeitsplatz

Der Arbeitsplatz soll gut beleuchtet sein und in der Sauberkeit gehalten werden. Das Durcheinander und nicht ausreichende Beleuchtung können Arbeitsunfälle verursachen.

Die Elektrowerkzeuge dürfen in der Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, oder brennbaren Flüssigkeiten Gasen

oder Dunste nicht verwendet werden. Die Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die in Berührung mit brennbaren Gasen oder Dunsten Brand verursachen können.

Kindern und unbefugte Personen fern von dem Arbeitsplatz halten. Die Konzentrationsschwäche kann zum Verlieren des Beherrschens über dem Werkzeug führen.

Elektrische Sicherheit

Leitungsstecker muss an die Netzsteckdose passen. Der Stecker darf nicht modifiziert werden. Keine Adapter zur Anpassung des Leitungssteckers an die Netzsteckdose verwenden. Der nicht modifizierte Leitungsstecker, der genau an die Netzsteckdose passt vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

Den Kontakt mit geerdeten Flächen wie Rohre, Heizkörper, Kühlschränke vermeiden. Die Körpererdung erhöht das Risiko des elektrischen Schlages. Die Elektrowerkzeuge dürfen dem Einfluss von atmosphärischen Niederschlägen oder Der Feuchtigkeit nicht ausgesetzt werden. Wasser und Feuchtigkeit, die in das Innere des Elektrowerkzeuges eindringen, erhöhen die Gefahr des elektrischen Schlages.

Den Netzkabel nicht überlasten. Die Netzkabel nicht zum Tragen, Abschalten und Einschalten des Leitungssteckers zum Netzsteckdose verwenden. Den Kontakt des Leitungskabels mit der Wärme, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Beschädigung des Leitungskabels erhöht die Gefahr des elektrischen Schlages.

Be idem Einsatz außerhalb der geschlossener Räume sollen für Außen geeignete Verlängerungsschnüre verwendet werden. Die Verwendung der geeigneten Verlängerungsschnüre vermindert die Gefahr des elektrischen Schlages.

In dem Fall, wenn der Einsatz des Elektrowerkzeuges in einem feuchten Umfeld unvermeidlich ist, dann muss man als Schutz vor der Spannung der Stromversorgung ein Differentialstromgerät (RCD) verwenden. Die Anwendung des RCD verringert das Risiko eines elektrischen Stromschlages.

Personensicherheit

Bei Arbeit soll bei guter körperlicher und geistlicher Verfassung ausgeführt werden. Immer darauf achten was gemacht wird. Die Arbeit darf nicht bei der Ermüdung oder unter Einfluss von Alkohol oder Medikamenten ausgeführt werden. Sogar eine momentane Unaufmerksamkeit während der Arbeit kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Die persönlichen Schutzmittel verwenden. Immer die Schutzbrille tragen. Die Verwendung von persönlichen Schutzmitteln wie Staubmasken, Schutzschuhe, Helme und Gehörschutz vermindern die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

Das zufällige Einschalten des Elektrowerkzeuges vermeiden. Bitte prüfen ob der Schalter in der Stellung „AUS“ steht bevor das Elektrowerkzeug an das elektrische Netz angeschlossen wird. Das Halten der Finger auf dem Schalter oder Anschluss des Elektrowerkzeuges bei dem eingeschalteten Schalter kann zu ernsthaften Körperverletzungen führen.

Vor Einschalten des Elektrowerkzeuges sollen alle Schlüssel und Werkzeuge entfernt werden, die zur Einstellung verwendet worden waren. Der an den beweglichen Teilen des Werkzeuges hintergelassene Schlüssel kann ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.

Gleichgewicht halten. Durch die ganze Zeit entsprechende Arbeitsstellung einnehmen. Dadurch lässt sich das Elektrowerkzeug in den unerwarteten Nottfällen bei der Arbeit leichter beherrschen.

Schutzkleidung tragen. Keine lose Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Arbeitshandschuhe fern von den beweglichen Teilen des Elektrowerkzeuges halten. Lose Kleidung, Schmuck oder lange Haare können an die bewegliche Teile des Elektrowerkzeuges anhaften.

Staubabsaugung oder Staubbehälter verwenden falls das Werkzeug damit ausgestattet wird. Bitte sorgen Sie dafür damit sie sachgemäß angeschlossen sind. Verwendung der Staubabsaugung vermindert die Gefahr der ernsthaften Körperverletzungen.

Produkt vorsichtig gebrauchen

Bevor der Akku eingebaut wird, sicherstellen, dass der Steuerschalter in der „Aus“ Position steht. Sonst sind Unfälle möglich.

Nur das vom Hersteller vorgegebene Ladegerät gebrauchen. Wird ein zum Laden anderer Akkus bestimmtes Ladegerät gebraucht, kann es zu einem Brand führen.

Nur den vom Hersteller vorgegebenen Akku gebrauchen. Wird ein anderer Akku gebraucht, kann es zu einem Brand oder den Verletzungen führen.

Der vorläufig nicht gebrauchte Akku ist fern von jeglichen Metallgegenständen, wie Briefklammern, Münzen, Nägel, Schrauben sonstige kleine Metallgegenstände zu lagern, die zum Kurzschluss der Akkuanschlüsse führen können. Beim Kurzschluss der Akkuanschlüsse kann es zu einem Brand oder den Verletzungen führen.

Unter ungünstigen Umständen kann die Akkusäure auslaufen. Kontakt mit der Akkusäure vermeiden. Eventuell mit der Akkusäure verunreinigte Hautpartien mit Wasser spülen. Bei Augenkontakt ärztliche Hilfe zu Rate ziehen. Die ausgelaufene Akkusäure kann Reizungen oder Verbrühungen herbeiführen.

Instandsetzungen

Die Werkzeuge sollen nur in den autorisierten Werkstätten bei der Verwendung der Originalersatzteile repariert werden. Dadurch wird die entsprechende Arbeitssicherheit des Elektrowerkzeuges gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSVORGABEN

Das Werkzeug ist nur zum Schleifen, Polieren, den Drahtbürsteneinsatz, Schnitzen sowie Trennen bestimmt. Alle mit dem Elektrowerkzeug gelieferten Warnungen, Anleitungen, Abbildungen sowie Spezifikationen gründlich lesen. Das Nichtbeachten der folgenden Anleitungen kann zum elektrischen Schlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen führen.

Keine Zubehörelemente verwenden, die nicht vom Hersteller entwickelt wurden und nicht empfohlen werden. Die Möglichkeit, ein solches Element zu montieren, bedeutet bei weitem keine sichere Arbeit.

Die Nenndrehzahl der Zubehörelemente muss mindestens der maximalen Drehzahl des Werkzeuges entsprechen. Die Zubehörelemente mit einer zu kleineren Drehzahl können bei der Arbeit auseinanderfallen.

Der Außendurchmesser und die Dicke der Zubehörelemente müssen den für das Werkzeug festgelegten Werten entsprechen. Die Zubehörelemente mit falschen Maßen können nicht richtig kontrolliert werden.

Der Durchmesser der Befestigungsbohrung für Teller, Scheiben, Flansche und sonstige Zubehörelemente muss der Werkzeugspindel entsprechen. Die Zubehörelemente mit einem anderen Bohrungsdurchmesser als derjenige der Werkzeugspindel können beim Start stark vibrieren und die Werkzeugkontrolle verhindern.

Die Bolzen der Teller, Polier- oder Trennscheiben müssen im Futter oder Werkzeughalter genau befestigt werden. Wird der Bolzen nicht fest genug gehalten und/oder ist er nicht tief genug eingeführt, kann sich das Element lösen und mit einer hohen Geschwindigkeit weggeschleudert werden.

Beschädigte Zubehörelemente nicht verwenden. Zubehörelemente, wie Trennscheiben - auf Risse und Scheuerstellen, wie Polierscheiben - auf Risse, Scheuerstellen und übermäßigen Verschleiß, wie Drahtbürsten - auf lose oder gebrochene Drahtstücke, vor jedem Einsatz gründlich prüfen. Auf den Boden gefallene Zubehörelemente sind auf Beschädigungen zu prüfen, oder es sind neue zu verwenden. Nach der Besichtigung und Installation der Zubehörelemente sind der Bediener und alle Fremdpersonen von der Drehreichweite des Werkzeuges fernzuhalten. Jetzt kann das Werkzeug für ca. eine Minute mit maximaler Drehzahl gestartet werden. Bei diesem Test werden beschädigte Zubehörelemente zerstört. **PSA verwenden.** Je nach der vorgesehenen Arbeit können es Gesichtsschutz, dichtschießende Brille oder eine Schutzbrille sein. Wenn erforderlich, Staubschutzmasken, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder -kleidung tragen, um sich gegen bei der Arbeit bildende, kleine Zubehör- oder Materialpartikel zu schützen. Der Augenschutz muss bei der Arbeit entstehende Splitter zurückhalten können. Die Staubschutzmaske muss bei der Arbeit entstehenden Staub zurückhalten können. Eine zu lange Lärmexposition kann mit einer Gehörbeeinträchtigung resultieren.

Fremde vom Arbeitsbereich fernhalten. Personen, die den Arbeitsbereich betreten, müssen PSA tragen. Bei der Arbeit entstehende Splitter oder Partikel der Zubehörelemente können aus dem Direkten Arbeitsbereich hinaus fliegen.

Ist es bei der Arbeit damit zu rechnen, dass das Werkzeug eine verdeckte Leitung unter Spannung berührt, ist es mit isolierten Mitteln festzuhalten. Bei der Berührung einer unter Spannung stehenden Leitung können die Metallteile des Werkzeuges auch unter Spannung sein, was mit dem elektrischen Schlag des Bedieners resultieren kann.

Werkzeug bei der Inbetriebnahme kräftig festhalten. Der Drehmoment des auf Hochtouren gehenden Motors kann sonst die Rotation des Werkzeuges in den Händen verursachen.

Wenn möglich, Zwingen zum Festhalten des Werkstückes verwenden. Kleines Werkstück bei der Arbeit niemals in einer Hand und das Werkzeug in der anderen halten. Werden Klemmen / Zwingen zum Werkstückfesthalten verwendet, kann das Werkzeug mit beiden Händen kontrolliert werden. Runde Werkstücke, wie Rohre oder Bolzen, neigen beim Trennen zum Rotieren und können dadurch Verkleben oder eine heftige Bewegung zum Bediener hin verursachen.

Stromkabel fern von rotierenden Werkzeugteilen halten. Gerät das Werkzeug außer Kontrolle, kann das Kabel geschnitten oder mitgenommen werden, rotierende Werkzeugteile können die Hand oder das Arm des Bedieners erfassen.

Werkzeug ausschließlich nach vollständigem Stillstand seiner Komponenten zur Seite legen. Rotierende Elemente können den Untergrund „erfassen“, das Werkzeug kann dadurch außer Kontrolle geraten.

Nach dem Wechsel einer Einbauelementes oder nach jeder Einstellung ist sicherzustellen, dass die Spindelmutter, der Werkzeughalter oder irgendeine Einstellvorrichtung sicher festgezogen wurde. Eine gelöste Einstellvorrichtung kann sich unerwartet bewegen und zum Verlust der Kontrolle führen. Gelöste, rotierende Elemente können heftig weggeschleudert werden.

Werkzeug nicht beim Tragen in Gang setzen. Eine zufällige Berührung mit den rotierenden Elementen kann zur Mitnahme und dem Einziehen der Kleidungsstücke, sowie zum Kontakt mit dem Körper des Bedieners führen.

Lüftungsschlitze des Werkzeuges regelmäßig reinigen. Der Ventilator nimmt den bei der Arbeit entstehenden Staub auf. Durch übermäßige Metallpartikel im Staub wird die Gefahr des elektrischen Schlages erhöht.

Werkzeug nicht in einer zündfähigen Umgebung einsetzen. Fliegende Funken können einen Brand entfachen.

Wassergekühlte Zubehörelemente nicht verwenden. Das Wasser oder die Kühlflüssigkeit kann zum elektrischen Schlag führen.

Warnhinweise betreffend eventuellen Werkzeugrückschlag in Bedienerichtung

Der Werkzeugrückschlag ist eine unerwartete Reaktion auf das Blockieren oder Verkleben der Schleifscheibe, des Polierpads, der Drahtbürste oder eines anderen Zubehörelementes. Dadurch kann das Zubehörelement plötzlich gestoppt werden, sodass das Werkzeug sich in der entgegengesetzten Richtung dreht.

Beispiel: wird die Schleifscheibe durch das Werkstück verklebt, kann die eingedrungene Schleifscheibenkante tiefer ins Material greifen, sodass die Schleifscheibe zurückgeschlagen werden oder herausspringen kann. Je nach der Drehrichtung der Schleifscheibe an der Verklebungsstelle kann die Schleifscheibe zum Bediener hin oder vom Bediener weg springen. Die

Schleifscheiben können auch dabei brechen.

Das Zurückschlagen des Werkzeuges zum Bediener hin ist Folge eines falschen Gebrauches und/oder der Nichtbeachtung der Hinweise in der Bedienungsanleitung. Es kann durch das Beachten folgender Hinweise verhindert werden.

Werkzeug sicher fassen sowie Körper und Hände entsprechend positionieren, um den Rückschlagkräften entgegenzuwirken. Bei Beachten entsprechender Vorsichtsmaßnahmen kann der Bediener die Werkzeugdrehung oder den -rückschlag unter Kontrolle halten.

In der Nähe von Eckbereichen, scharfen Kanten usw. besonders vorsichtig arbeiten. Rückschlagen und Verklemmen der Schleifscheibe verhindern. Bei der Bearbeitung von Ecken oder scharfen Kanten besteht eine erhöhte Verklemmungsgefahr der Schleifscheibe, dadurch kann das Werkzeug außer Kontrolle geraten und zurückschlagen.

Gezinkte Kreissägen nicht einsetzen. Sie können oftmals zum Rückschlag und Verlust der Werkzeugkontrolle führen.

Zubehörelement immer in der gleichen Richtung ins Material einführen, in welcher die Schneidkante das Material verlässt (Ausschlagrichtung der Späne). Sonst kann die Schneidkante des Zubehörelementes aus dem Material springen und das Werkzeug in die Führungsrichtung mitnehmen.

Werkstück beim Einsatz von Drehfeilen, Trenn-, Schnelltrenn- oder Hartmetallscheiben immer sicher befestigen. In etwas geneigter Stellung im Material können diese Elemente mitgenommen werden und zum Rückschlag des Werkzeuges führen. Eine mitgenommene Trennscheibe kommt normalerweise zum Bruch. Eine mitgenommene Drehfeile oder Hartmetalltrennscheibe kann aus dem Sägeschnitt springen und zum Verlust der Werkzeugkontrolle führen.

Warnhinweise betreffend den Schleif- und Trennscheibeneinsatz

Nur für das Werkzeug ausgelegte Schleif- / Trennscheiben sowie für jeweilige Arbeiten bestimmte Schutzverkleidungen verwenden. Beispiel: nicht mit der Trennscheibenkante schleifen. Die Trennscheiben sind zum Schneiden mit ihrem Umfang bestimmt, die auf die Trennscheibe wirkenden Seitenkräfte können zu ihrem Bruch führen.

Bei Schleifkegeln und -bolzen mit Gewinde nur intakte Flachbundscheibenbolzen mit richtigen Abmessungen und Längen verwenden. Sonst steigt die Bolzenbruchgefahr.

Verklemmen der Schneidscheiben vermeiden und keinen übermäßigen Druck darauf ausüben. Schneidtiefe nicht übermäßig stark erhöhen. Durch die Trennscheibenüberlastung wird das Element bei der Arbeit verdreht und schneller abgenutzt, es kann zum Rückschlag und der Zerstörung der Trennscheibe kommen.

Hände nicht in der Trennscheibenebene sowie hinter der rotierenden Trennscheibe halten. Geht die Trennscheibe bei der Arbeit von den Händen weg, bewegen sich die rotierende Trennscheibe und das Werkzeug zum Bediener hin.

Bei einer mitgenommenen oder verklemmten Trennscheibe bzw. bei jeglichen Arbeitsunterbrechungen ist das Werkzeug auszuschalten und bis zum Stillstand der Trennscheibe sicher zu halten. Niemals versuchen, die rotierende Trennscheibe aus der Schnittstelle herauszuführen, sonst kann es zum Werkzeugrückschlag kommen. Ursachen prüfen und entsprechende Maßnahmen treffen, um das Verklemmen der Trennscheibe zu verhindern.

Trennen des Werkstückes bei angehaltener Trennscheibe nicht wiederholen. Trennscheibe auf Hochtouren gehen lassen und anschließend Material erneut trennen. Wird das Werkzeug im Werkstück in Gang gesetzt, kann die Trennscheibe verklemmen, aus dem Material herauspringen oder zurückschlagen.

Materialpaneele oder andere Werkstücke mit großen Abmessungen sicher abstützen, um das Verklemmen oder den Rücksprung der Trennscheibe zu verhindern. Große Werkstücke neigen zum Durchbiegen unter eigener Last. Die Abstützungen sind in der Schnittstellen- sowie der Materialkantennähe an beiden Schnittlinienenden aufzustellen.

Beim Herstellen von Aussparungen in den Wänden oder anderen Flächen besonders vorsichtig vorgehen. Mit der Trennscheibe können Gas-, Wasserrohre oder Elektroleitungen, wie auch Objekte beschädigt werden, die auch zum Werkzeugrückschlag führen können.

Warnungen betreffend den Drahtbürsteneinsatz

Vorsicht ist geboten, weil die Drahtstücke bei der normalen Arbeit herumfliegen können. Rotierende Drahtbürste nicht überlasten. Die Drahtstücke können eine dünne Kleidung und/oder die Haut leicht verletzen.

Drahtbürste vor dem Einsatz mindestens eine Minute auf Hochtouren laufen lassen. Aufenthalt von Personen vor in der Achse der Drahtbürste verhindern. Lose Drahtstücke können dabei herumfliegen.

Abgetragenes Material von sich selbst fern halten. Kleine Material- oder Drahtstücke können kräftig geschleudert werden und die Haut verletzen.

EINBAU VON ZUBEHÖR

ACHTUNG! Alle in diesem Kapitel erwähnten Arbeiten müssen bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden - der Akku muss vom Gerät abgeklemmt werden!

Einbau von Zubehör in den Werkzeughalter (II)

Es kann notwendig sein, die Haltemutter zu lösen, bevor Sie das Einsatzwerkzeug in den Werkzeughalter einsetzen. Halten Sie dazu die Spindel mit einem Schraubenschlüssel fest und schrauben Sie die Mutter mit dem anderen ab. Die Mutter sollte nicht

vollständig vom Werkzeughalter entfernt werden.

Setzen Sie den Schaft des Einsatzwerkzeugs in den Werkzeughalter ein. Zwischen dem Arbeitsteil des Einsatzwerkzeugs und dem Werkzeughalter darf ein Spalt von höchstens 8 mm vorhanden sein. Achten Sie außerdem darauf, dass sich der Schaft des Einsatzwerkzeugs mindestens zur Hälfte im Werkzeughalter befindet.

Die Demontage des Geräts ist durch Lösen der Haltemutter möglich.

Warnung! Unmittelbar nach der Fertigstellung kann das Einsatzwerkzeug heiß sein. Lassen Sie es vor der Demontage spontan abkühlen.

WERKZEUGBETRIEB

Wiederaufladbarer Akku

Zur Stromversorgung kann nur einer der aufgeführten YATO 18-Volt-Li-Ion-Akkus verwendet werden: YT-82842, YT-82843, YT-82844 und YT-82845, die nur mit Ladegeräten YATO YT-82848 oder YT-82849 geladen werden können. Es ist verboten, andere Akkus mit einer anderen Nennspannung zu verwenden, die nicht mit dem Akkufach des Gerätes übereinstimmen. Es ist verboten, das Akkufach und/oder den Akku umzubauen, um sie anzupassen.

Stecken Sie den Akku mit den Kontakten zum Inneren des Geräts in die Steckdose, bis die Akkuverriegelung einrastet. Stellen Sie sicher, dass der Akku während des Betriebs nicht herausrutscht. Trennen Sie den Akku durch Drücken und Halten der Verriegelung und anschließendes Herausziehen des Akkus aus dem Gehäuse des Werkzeugs.

Starten und Stoppen des Schleifers

Fassen Sie den Schleifer vor der Inbetriebnahme mit beiden Händen an den Griffen oder an den isolierten Gehäuseteilen an und achten Sie darauf, dass das Einsatzwerkzeug nicht mit einem Gegenstand in Berührung kommt. Die Drehrichtung der Spindel ist durch einen Pfeil auf dem Werkzeuggehäuse in der Nähe des Werkzeughalters gekennzeichnet.

Starten Sie das Werkzeug, indem Sie die Rückseite der Ein/Aus-Taste gedrückt halten und dann nach vorne schieben (III). Der Ein/Aus-Schalter kann in der vorderen Position arretiert werden, was bei längerem Arbeiten hilfreich sein kann.

Halten Sie das Werkzeug nach dem Einschalten etwa 30 Sekunden lang in dieser Position und achten Sie auf verdächtige Geräusche, übermäßigen Lärm oder übermäßige Vibrationen.

Wenn keine Anzeichen für eine Fehlfunktion festgestellt werden, sollte das Werkzeug durch Nachlassen des Drucks auf den Schalter oder, falls er verriegelt war, durch Drücken der Rückseite des Schalterknopfes ausgeschaltet werden. Der Knopf zieht sich automatisch zurück, die Einsatzwerkzeuge können sich noch einige Zeit bewegen, nachdem der Schalter losgelassen wurde. Das Werkzeug kann erst abgesetzt werden, wenn die Bewegung des Einsatzwerkzeugs zum Stillstand gekommen ist.

Drehzahlregelung (IV)

Die Drehzahlregelung ist nur möglich, wenn der Akku angeschlossen ist.

Drücken Sie den Knopf, die Leuchtdioden neben der Gangnummer leuchten nacheinander auf. Je höher die Anzahl der Gänge, desto höher die Geschwindigkeit. Sobald die höchste Geschwindigkeit erreicht ist, wird beim nächsten Drücken des Knopfes der niedrigste Gang eingelegt. In den unteren Gängen leuchten die Leuchtdioden grün, in den oberen Gängen gelb.

BETRIEB DES SCHLEIFERS

Bei der Verwendung von Schleifscheiben müssen grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden. Vor jedem Gebrauch sollten die Schleifscheiben einer Sichtprüfung auf Beschädigungen und Verformungen unterzogen werden. Es ist verboten, Schleifscheiben zu verwenden, bei denen Beschädigungen festgestellt wurden. Schleifscheiben dürfen nicht geworfen, geschlagen oder gewaltsam auf das Werkstück aufgesetzt werden. Dies kann dazu führen, dass sich die Schleifscheibe löst, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Der Werkzeugschaft darf nicht mehr als 8 mm aus dem Werkzeughalter herausragen.

Verwenden Sie das Zubehör entsprechend seinem Verwendungszweck. Schleifen Sie zum Beispiel nicht mit Trennscheiben, verwenden Sie keine Bohrer zum Seitenfräsen.

Stellen Sie vor der Montage von Zubehörteilen die richtige Betriebsgeschwindigkeit für den jeweiligen Gerätetyp ein. Nach dem Zusammenbau die volle Arbeitsgeschwindigkeit erreichen lassen. Wenden Sie nur mit voller Drehzahl rotierendes Zubehör auf das Werkstück an. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, sondern nur so viel, wie für den ordnungsgemäßen Betrieb erforderlich ist. Setzen Sie die Schleifscheiben in einem leichten Winkel zum Werkstück an. Legen Sie die Trennscheiben rechtwinklig zum vorgesehenen Schnitt an. Die Bürsten sollten so angebracht werden, dass die Enden der Drähte behandelt werden, nicht ihre Seitenflächen.

Wenn Sie mit der Bearbeitung fertig sind, entfernen Sie das Zubehörteil sicher vom Werkstück, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und warten Sie, bis das Einsatzzubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. Trennen Sie den Akku vom Elektrowerkzeug und fahren Sie mit der Demontage oder Einstellung fort.

Das zu bearbeitende Material muss so eingespannt oder unterstützt werden, dass eine unkontrollierte Bewegung des Materials und seiner Teile während der Bearbeitung verhindert wird. Dies kann mit Hilfe von Stützen, Klammern, Klemmen, Schraubstöcken usw. geschehen. Das Einspannen sollte so erfolgen, dass ein freier Zugang zur zu bearbeitenden Fläche gewährleistet ist.

Halten Sie das Werkzeug immer mit beiden Händen an den isolierten Griffen (V). Das macht die Arbeit sicherer und erleichtert die Kontrolle über das Werkzeug, auch in unerwarteten Situationen.

Halten Sie das Werkzeug mit ausreichender Kraft, um sicher zu arbeiten. Übermäßiges Halten kann zu Ermüdung führen. Vermeiden Sie es, das Werkzeug nur mit den Fingern zu halten.

Bei der Verwendung von Zubehör, das auf einen Gewindenschaft geschraubt wird, sollte das Zubehör so gewählt werden, dass das Befestigungsgewinde nicht länger ist als die Öffnung, in die es geschraubt werden soll. Dadurch wird verhindert, dass das Zubehör zerbricht. Verwenden Sie einen Schaft mit einem Druckring, der flach ist und keine Hinterschneidungen oder Vertiefungen aufweist. Dadurch wird die Kontaktfläche zwischen dem Schaft und dem Zubehörteil vergrößert und ein Bruch verhindert.

Zubehör mit einem größeren Durchmesser als dem in dieser Anleitung angegebenen darf nicht verwendet werden.

Dann können Sie mit der Arbeit beginnen. Bei Dauerbetrieb sollte die Erwärmung der Schleifmaschine und des Werkzeugs überwacht werden, und es sollten während des Betriebs Pausen eingelegt werden, wenn die Temperatur ansteigt. Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, ist es ratsam, häufige Pausen einzulegen und die Lüftungsschlitze frei zu halten.

Üben Sie bei der Verwendung des Schleifers nicht zu viel Druck auf das Werkstück aus und machen Sie keine ruckartigen Bewegungen, um die angeschlossenen Geräte oder den Schleifer selbst nicht zu beschädigen.

Beim Bohren oder Fräsen in Stahl oder Aluminium können die Werkzeuge mit emulgierendem Öl oder einem für den jeweiligen Werkstoff empfohlenen Kühlmittel gekühlt werden, während die Verwendung von Kühlmitteln bei Arbeiten in Messing nicht empfohlen wird. In der letzten Phase des Durchbohrens sollte der Druck auf den Bohrer verringert werden, um ein Abbrechen oder Verklemmen zu vermeiden. Wenn der Bohrer klemmt, schalten Sie das Gerät sofort aus. Ein zu hoher Druck auf die Werkzeuge oder die falsche Wahl der Drehzahl für die jeweilige Arbeit führt zu einer Überlastung des Werkzeugs, die sich durch eine starke Erwärmung der Außenflächen des Werkzeugkörpers bemerkbar macht.

Das Werkzeug darf nicht überlastet werden – die Außenflächentemperatur darf 60 °C niemals überschreiten.

Nach Abschluss der Arbeiten schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie den Akku und führen Sie Wartungs- und Inspektionsarbeiten durch.

KONSERVIERUNG UND ÜBERSICHTUNGEN

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektrizität durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendigung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegungsteil, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verletzung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendigung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКИ МАШИНЫ

Прямая шлифовальная машина - это тип шлифовальной машины, который позволяет обрабатывать материал с помощью шлифовальных головок, проволочных щеток и полировочных дисков. Из-за небольших размеров аксессуаров, она особенно хорошо подходит для случаев выполнения обработки в местах, недоступных для других типов шлифовальных машин. Правильная, надежная и безопасная работа инструмента зависит от правильной эксплуатации, поэтому:

Прежде чем приступить к работе с инструментом, необходимо прочитать руководство и хранить его вблизи места проведения работ.

Внимание! Образующаяся при шлифовке некоторых поверхностей пыль может быть вредной для здоровья или токсичной.

Вышеуказанное замечание относится, в частности, к шлифованию поверхностей, покрытых красками, содержащими свинец, определенных видов древесины и металлов (например, свинца) и материалов, поэтому во время работы должны использоваться эффективные средства удаления пыли, пылезащитные маски и другие средства защиты кожи и дыхательных путей. Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил техники безопасности и рекомендаций настоящего руководства.

АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ПРОДУКТА

Изделие поставляется в собранном состоянии и не требует сборки. Аккумулятор и зарядное устройство в комплект поставки не входят.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Единица измерения	Значение
№ по каталогу		YT-82824
Номинальное напряжение	[В]	18 DC
Диаметр рукоятки инструмента	[мм]	6
Максимальный диаметр оснастки	[мм]	25
Размер резьбы крепежной гайки		M15
Номинальная скорость вращения	[мин ⁻¹]	8 000 - 26 000
Уровень шума		
- звуковое давление	[дБ(A)]	78,0 ± 3,0
- мощность	[дБ(A)]	89,0 ± 3,0
Уровень вибрации	[м/с ²]	2,47 ± 1,5
Степень защиты		IPX0
Вес	[кг]	1,37
Тип аккумулятора		Li-Ion

Заявленное значение эмиссии шума было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное значение эмиссии шума может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.

Внимание! Значение вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от способа использования инструмента.

Внимание! Необходимо определить меры безопасности для защиты пользователя, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Детально ознакомиться с указанными инструкциями. Их несоблюдение может стать причиной удара электрическим током, пожара или телесных повреждений. Понятие „электроустройство”, применяемое в инструкциях, касается всех устройств с электроприводом, как проводных, так и беспроводных.

СОБЛЮДАТЬ УКАЗАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

Рабочее место

Необходимо обеспечить надлежащее освещение рабочего места и содержать его в чистоте. Беспорядок и недостаточное освещение могут стать причиной несчастного случая.

Не рекомендуется работа с электроустройствами в местах с высоким риском взрыва, где обнаружены горючие жидкости, газы или испарения. Во время работы электроустройств образуются искры, которые могут вызвать пожар в результате реакции с горючими газами или испарениями.

Детям и посторонним лицам запрещается пребывать на рабочем месте. Недостаточная сосредоточенность может вызвать потерю контроля над устройством.

Электрическая безопасность

Штепсель электроустройства должен совпадать с сетевым гнездом. Запрещается модифицировать штепсель. Запрещается пользоваться адаптерами с целью соединения штепселя с гнездом. Не модифицированный штепсель, совпадающий с гнездом, уменьшает риск поражения электрическим током.

Необходимо избегать контакта с заземленными поверхностями, такими, как трубы, батареи и холодильники. Заземление тела повышает риск удара электрическим током.

Не подвергать электроустройства влиянию атмосферных осадков или влаги. Вода и влага, проникая внутрь электроустройства, повышают риск поломки устройства и телесных повреждений.

Не перегружать провода питания. Не пользоваться проводом питания с целью передвижения, подключения и отключения штепселя от гнезда сети питания. Избегать контакта провода питания с теплыми предметами, маслом, острыми краями и подвижными элементами. Повреждение провода питания повышает риск поражения электрическим.

В случае работы вне закрытых помещений следует пользоваться удлинителями, предназначенными для работы вне закрытых помещений. Пользование соответственными удлинителями уменьшает риск поражения электрическим током.

Если использование электроинструмента во влажной среде является неизбежным, тогда в качестве защиты от напряжения необходимо использовать устройство защитного отключения (УЗО). Применение УЗО снижает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

Необходимо приступать к работе в хорошем физическом и психическом состоянии. Внимательно следить за ходом проводимой операции. Не работать усталым, после приема медикаментов или употребления спиртного. Не забывать о том, что потеря концентрации на долю секунды может вызвать серьезные телесные повреждения.

Пользоваться средствами личной безопасности. Обязательно одеть защитные очки. Пользование средствами личной защиты, такими, как противопыльные маски, каски и ушные вкладыши, уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Избегать случайного пуска устройства. Перед подключением устройства к электросети питания убедиться в том, что выключатель находится в позиции «выкл.». Не держать палец на выключателе и не подключать электроустройство к сети питания, если выключатель находится в позиции «вкл.», поскольку это может вызвать серьезные телесные повреждения.

Перед пуском электроустройства необходимо убрать все ключи и другие инструменты, которые использовались во время его регулировки. Ключ, оставшийся на вращательных элементах устройства, может стать причиной серьезных телесных повреждений.

Соблюдать равновесие. Постоянно работать в соответственной позе. Это облегчит контроль над пневматическим устройством в случае непредвиденных происшествий во время работы.

Одеть защитную одежду. Не носить просторную одежду и украшения. Волосы, одежду и перчатки держать вдали от подвижных частей устройства. Просторная одежда, украшения или длинные волосы могут зацепиться за подвижные части устройства.

Пользоваться отсосом пыли или мешками для пыли, если устройство оснащено ними. Позаботиться о том, чтобы правильно подключить их. Использование отсоса пыли уменьшает риск серьезных телесных повреждений.

Осторожность в использовании электроинструмента

Перед вставлением аккумуляторных батарей следует убедиться, что выключатель находится в позиции «выключено». Вставление аккумуляторных батарей в электроинструмент, когда выключатель находится в позиции «включено», может привести к травмам.

Следует использовать исключительно зарядное устройство, рекомендованное производителем. Использование зарядного устройства, предназначенного для другого типа аккумуляторных батарей, может вызвать пожар.

Следует использовать электроинструмент исключительно с батареей, определенной производителем. Использование другой аккумуляторной батареи может привести к травмам или пожару.

Когда аккумуляторная батарея не используется, ее следует хранить подальше от металлических предметов, таких, как канцелярские скрепки, монеты, гвозди, шурупы или другие металлические элементы, которые могут вызвать короткое замыкание зажимов. Короткое замыкание аккумулятора может вызвать ожоги и пожар.

В некоторых условиях из аккумулятора может вытекать жидкость; следует избегать контакта с ней. Если случайно произойдет контакт с жидкостью, следует умыться. Если жидкость попадет в глаза, следует обратиться за медицинской помощью. Вытекающая из аккумулятора жидкость может вызвать раздражение или ожоги.

Ремонты

Ремонтировать устройство исключительно в уполномоченных предприятиях, пользующихся только оригинальными запасными частями. Это обеспечивает требуемую трудовую безопасность во время работы с электроустройством.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНСТРУКЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Инструмент предназначен только для шлифовки, полировки, работы с проволочной щеткой, резьбы и прорезки. Ознакомьтесь со всеми предупреждениями, инструкциями, иллюстрациями и спецификациями, которые поставляются вместе с электроинструментом. Несоблюдение всех приведенных ниже инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и / или серьезным повреждениям.

Не используйте аксессуары, которые не разработаны для данного инструмента и не рекомендуются производителем. Тот факт, что аксессуары можно прикрепить к инструменту, не означает, что они гарантируют безопасную работу. **Номинальная скорость вращения аксессуаров должна быть больше или равна максимальной скорости вращения инструмента.** При использовании аксессуаров с более низкой скоростью вращения, чем скорость вращения инструмента, они могут распасться во время работы на части.

Внешний диаметр и толщина аксессуаров должны быть в пределах размеров, указанных для инструмента.

Аксессуары с несоответствующими размерами нельзя правильно контролировать.

Размер монтажного отверстия для кругов, дисков, фланцев и других аксессуаров должен соответствовать размеру шпинделя инструмента, после включения инструмента могут вибрировать и это может привести к потере контроля над инструментом.

Стержень: диски, шлифовальные диски, режущие диски должны быть полностью вставлены в зажим или патрон инструмента. Если стержень недостаточно удерживается и / или слишком далеко выступает, вставляемый инструмент может ослабляться и выталкиваться с высокой скоростью.

Не используйте поврежденные аксессуары. Каждый раз перед использованием проверяйте состояние аксессуаров: шлифовальные круги проверяйте на наличие трещин и потертостей, полировочные круги проверяйте на наличие трещин, потертостей и чрезмерный износ, проволочные щетки проверяйте на наличие свободных или разорванных проволок. В случае падения аксессуаров следует проверить их на наличие повреждений или установить новые, неповрежденные аксессуары. После осмотра и установки аксессуаров следует находиться вне зоны вращения аксессуаров, затем следует запустить инструмент на одну минуту с максимальной скоростью. Во время тестирования поврежденные аксессуары будут уничтожены.

Используйте средства индивидуальной защиты. В зависимости от применения используйте защиту для лица и защитные очки. Если требуется, используйте пылезащитные маски, средства защиты слуха, перчатки и фаруки для защиты от мелких фрагментов аксессуаров или материалов, которые образуются при работе. Защита глаз должна защищать от летящих обломков, которые образуются во время работы. Пылезащитная маска должна фильтровать пыль, которая образуется во время работы. Слишком долгое воздействие шума может привести к потере слуха.

Соблюдайте безопасное расстояние между рабочим местом и посторонними лицами. Лица, входящие в зону рабочего места, должны использовать средства индивидуальной защиты. Обломки, образующиеся во время работы или фрагменты поврежденных аксессуаров, могут вылететь за зону рабочего места.

Во время работ, когда вставленный инструмент может соприкоснуться со скрытым проводом под напряжением, держите электрический инструмент за изолированные ручки. Вставленный инструмент во время контакта с проводом под напряжением может привести к тому, что металлические элементы инструмента окажутся под напряжением, что может привести к поражению электрическим током.

Во время включения крепко держите инструмент в руке (руках). Крутящий момент ускоряющегося двигателя до полной скорости может привести к вращению инструмента.

По возможности используйте зажимы для удержания заготовки. Никогда не держите маленькую заготовку в одной руке, а инструмент в другой во время работы. Использование зажимов для крепления небольших заготовок позволяет использовать руки для контроля инструмента. Круглые материалы, такие как стержни и трубки, склонны вращаться во время резки и могут привести к заклиниванию или внезапному движению в направлении оператора.

Кабель питания должен находиться вдали от вращающихся элементов инструмента. В случае потери контроля над инструментом, возможно перерезывание или заматывание кабеля, а также возможно, что кисть или руку оператора может затянуть во вращающиеся элементы машины.

Никогда не кладите инструмент, пока вращающиеся элементы не остановятся полностью. Вращающиеся элементы могут «подхватить» основу и вывести инструмент из-под контроля.

После замены вставляемого аксессуара или любой другой регулировки убедитесь, что гайка шпинделя, рукоятка инструмента или любой другой инструмент регулировки надежно затянуты. Послабленное устройство регулировки

может неожиданно перемещаться, что приведет к потере контроля, вращающиеся элементы будут выпадать.

Не запускайте инструмент во время переноски. Случайный контакт с вращающимися элементами может привести к захватыванию и втягиванию одежды и к контакту с телом оператора.

Регулярно очищайте вентиляционные отверстия инструмента. Вентилятор мотора всасывает в себя пыль, которая образуется во время работы. Чрезмерное накопление частиц металла, содержащегося в пыли, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не работайте вблизи легковоспламеняющихся материалов. Искры, образующиеся во время работы, могут привести к пожару.

Не используйте аксессуары, требующие охлаждения жидкостью. Вода или охлаждающая жидкость могут привести к поражению электрическим током.

Предупреждения, связанные с отскоком инструмента в сторону оператора

Отскок инструмента в сторону оператора – это внезапная реакция на заблокированный или зажатый: вращающийся диск, полировочную ленту, щетку или другой аксессуар. Блокирование или зажатие приводит к тому, что вращающийся аксессуар резко останавливается, что приводит к тому, что электроинструмент вращается противоположно вращению аксессуара.

Например, если абразивный диск заблокирован или зажат заготовкой, край диска, который входит в точку зажима, может войти в поверхность материала, что приведет к тому, что диск вырвется или будет отброшен. Диск также может вырваться в сторону оператора или от него, в зависимости от направления движения абразивного диска в точке зажима. Абразивные диски также могут треснуть в этих условиях.

Отскок инструмента в сторону оператора является результатом неправильного использования и / или несоблюдения указаний инструкции по эксплуатации. Вы можете избежать этого, следуя приведенным ниже рекомендациям.

Держите инструмент крепко и соблюдайте правильное положение тела и рук, это позволит сопротивляться силам, возникающим во время отскока. Оператор может управлять вращением или отскоком инструмента, если будет выполнять соответствующие меры предосторожности.

Соблюдать особую осторожность при работе вблизи углов, острых краев и т. д. Избегайте подбоя и заклинивания абразивного диска. При работе с углами или краями увеличивается риск заклинивания абразивного диска, что может привести к потере контроля над инструментом или к отскоку инструмента.

Не используйте диски дисковых пил с зубьями. Лезвия приводят к частым отскокам и потере контроля над инструментом.

Всегда вставляйте инструмент, вставляемый в материал, в том же направлении, в котором режущий край выходит из материала (то же направление, в котором выбрасываются стружки). Вставка инструмента в неправильном направлении приведет к тому, что режущий край вставляемого инструмента выйдет из материала и потянет инструмент в направлении проведения.

При использовании вращающихся пилок, режущих дисков, высокоскоростных резаков или твердосплавных резцов заготовка всегда должна быть надежно закреплена. Эти аксессуары могут заклинить в случае перекоса, и это приведет к отскоку. Если режущий диск заклинит, обычно он трескается. Если вращающаяся пилка или твердосплавный резец заклинят, они могут выйти из материала и привести к потере контроля над инструментом.

Предупреждения, касающиеся шлифовки и резки абразивными дисками

Используйте только те диски, которые предназначены для работы с инструментом и защитные приспособления, предназначенные для данного вида работы. Например, не шлифуйте краями отрезного круга. Шлифовальные круги для резки предназначены для периферийной нагрузки, иные силы, приложенные к такому кругу, могут привести к его разрушению.

В случае резбовых абразивных конусов и цапф используйте только неповрежденные стержни дисков с плоским фланцем нужного размера и длины. Использование правильного стержня уменьшит вероятность появления трещин.

Не «сжимайте» режущие диски и не надавливайте на них слишком сильно. Не пытайтесь увеличить глубину прорезки. Перегрузка диска увеличивает нагрузку, возможность сворачивания и изнашивание во время резки, а также вероятность отскока или повреждения диска.

Не располагайте руки по линии вращающегося диска и за вращающийся диск. Если в ходе работы диск отдалется от рук, то в случае отскока вращающийся диск и инструмент будут находиться в направлении оператора.

Если диск заклинило, заблокировался или в случае прерывания процесса резки по какой-либо причине, следует выключить инструмент и поддержать его в режиме бездействия, пока диск полностью не остановится. Никогда не пытайтесь снять режущий диск, если он еще вращается, иначе это может привести к отскоку. Изучите причины и предпримите правильные шаги, чтобы устранить причину блокировки диска.

Не возобновляйте процесс резки на заготовке. Сначала позвольте диску достичь полной скорости, затем осторожно возобновите резку. Диск может заблокироваться, выходя из материала или отскакивать, если электроинструмент запускается в заготовке.

Чтобы избежать зажатия или отскока диска, необходимо подпирать панели и другие негабаритные заготовки. Материалы большого размера склонны к сгибанию под собственным весом. Подпорки должны располагаться под заготовкой рядом с линией резки и рядом с краем материала, по обе стороны линии резки.

Соблюдайте особую осторожность при прорезке ниш в стенах или других поверхностях. Диск может прорезать газовые, водяные трубы или электропровода, а также объекты, которые могут привести к отскоку.

Предупреждения, касающиеся работы с проволочной щеткой

Будьте осторожны, потому что обломки проволоки отскакивают от щетки во время нормального режима работы. Не перегружайте проволоку, прикладывая слишком большую силу к щетке. Проволока легко пробивает легкую одежду и / или кожу.

Перед использованием щетки разгоните ее до скорости работы на мин. одну минуту. Во время этого никто не должен стоять перед или на линии щетки. Во время этой операции из щетки вылетят обломки проволоки или проволока.

Уберите выработанный материал из-под вращающейся щетки от себя. Во время работы мелкие обломки и фрагменты проволоки могут выбрасываться с высокой скоростью и застревать в коже.

МОНТАЖ ОБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Все операции, упомянутые в этой главе, должны выполняться при отключенном питании - аккумулятор должен быть отсоединен от инструмента!

Установка оборудования в патроне инструмента (II)

Перед установкой вставного инструмента в патрон может потребоваться ослабить крепежную гайку. Для этого удерживайте шпindelь одним гаечным ключом, а другим откручивайте гайку. Гайка не следует полностью снимать с патрона.

Установите хвостовик вставного инструмента в патрон. Между рабочей частью вставного инструмента и патрона для инструмента должен быть зазор не более 8 мм. Кроме того, убедитесь, что не менее половины хвостовика вставного инструмента находится внутри патрона для инструмента.

Снятие оборудования возможно после ослабления крепежной гайки.

Внимание! Сразу после завершения работы вставной инструмент может быть горячим. Перед демонтажем дайте ему самопроизвольно остыть.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ИНСТРУМЕНТА

Аккумулятор питания

Для питания устройства можно использовать только один из указанных аккумуляторов Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 и YT-82845, которые можно заряжать только с помощью зарядных устройств YATO YT-82848 или YT-82849. Запрещается использовать другие аккумуляторы с другим номинальным напряжением, не подходящие к разъему устройства для аккумулятора. Запрещается переделывать разъем и/или аккумулятор, чтобы подогнать их друг к другу. Вставьте аккумулятор в разъем, контакты должны быть направлены внутрь инструмента до тех пор, пока не сработает защелка аккумулятора. Убедитесь, что аккумулятор не отсоединится во время работы. Аккумулятор можно отсоединить, нажимая и удерживая защелку, а затем извлекая аккумулятор из корпуса инструмента.

Запуск и остановка шлифовальной машины

Перед запуском шлифовальной машины держите ее обеими руками за ручки либо за изолированные элементы корпуса и затем убедитесь, что вставной инструмент не соприкасается с какими-либо предметами. Направление вращения шпинделя указано стрелкой на корпусе инструмента рядом с патроном для инструмента.

Запустите инструмент, нажав и удерживая заднюю часть кнопки выключателя, а затем сдвинув ее вперед (III). Выключатель можно зафиксировать в переднем положении, что может быть полезно при длительной работе.

После запуска инструмента удерживайте его в этом положении около 30 секунд, наблюдая за появлением подозрительных шумов, чрезмерного шума или чрезмерной вибрации.

Если признаков неисправности не наблюдается, инструмент следует выключить, ослабив давление на выключатель или, если он был заблокирован, нажав на заднюю часть кнопки выключателя. Кнопка тягивается автоматически, вставной инструмент может еще некоторое время двигаться после отпускания выключателя.

Инструмент можно отложить только после полной остановки вставного инструмента.

Регулировка скорости вращения (IV)

Регулировка скорости вращения возможна только при подключенном аккумуляторе питания.

Нажмите на кнопку, последовательно загорятся индикаторы, которые находятся рядом с номером передачи. Чем больше номер передачи, тем выше скорость. После достижения наибольшей скорости следующее нажатие кнопки приведет к переключению на самую низкую передачу. На низших передачах индикаторы горят зеленым цветом, а на высших - красным.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ШЛИФОВАЛЬНОЙ МАШИНЫ

При использовании шлифовальных кругов необходимо соблюдать основные меры предосторожности. Перед каждым использованием шлифовальные круги следует визуально осматривать на предмет повреждений и деформации. Запрещается использовать шлифовальные круги, в которых были замечены какие-либо повреждения. Шлифовальные круги нельзя бросать, ударять или резко прикладывать к заготовке. Это может привести к разрушению шлифовального круга, что может привести к серьезным травмам.

Хвостовик оборудования не должен выступать из патрона для инструмента более чем на 8 мм.

Используйте принадлежности в соответствии с их назначением. Например, не шлифуйте дисками, предназначенными для резки, не используйте сверла для бокового фрезерования.

Перед установкой принадлежностей установите правильную рабочую скорость для данного типа оборудования. После сборки дайте набрать полную рабочую скорость. Прикладывайте к заготовке только принадлежности, вращающиеся на полной скорости. Не прилагайте чрезмерных усилий, а только столько, сколько необходимо для правильной работы. Прикладывайте шлифовальные круги под небольшим углом к заготовке. Устанавливайте режущие диски перпендикулярно предполагаемому разрезу. Щетки следует прикладывать таким образом, чтобы обрабатывались концы проводов, а не их боковые поверхности.

По окончании обработки безопасно отведите принадлежность от заготовки, затем выключите электроинструмент и дождитесь полной остановки вставной принадлежности. Отсоедините аккумулятор от электроинструмента и приступайте к снятию или регулировке.

Обрабатываемый материал должен быть зажат или поддерживаться таким образом, чтобы предотвратить неконтролируемое перемещение материала и его частей во время обработки. Это можно сделать с помощью опор, кронштейнов, зажимов, тисков и т.д. Зажим должен осуществляться таким образом, чтобы обеспечить свободный доступ к обрабатываемой поверхности.

Всегда держите инструмент обеими руками за изолированные рукоятки (V). Это сделает работу более безопасной и позволит легче контролировать инструмент, в том числе в непредвиденных ситуациях.

Держите инструмент с усилием, достаточным для безопасной работы. Слишком крепкий хват может вызвать усталость. Не удерживайте инструмент одними пальцами.

При использовании принадлежностей, навинчиваемых на резьбовой хвостовик, принадлежности следует выбирать так, чтобы крепежная резьба была не длиннее отверстия, в которое они будут ввинчиваться. Это предотвратит поломку принадлежностей. Следует использовать хвостовики с упорным кольцом, которое должно быть плоским, без подрезов и углублений. Это увеличит площадь контакта между хвостовиком и принадлежностью и предотвратит поломку. Запрещается использовать принадлежности диаметром больше, чем указано в данной инструкции.

Приступайте к работе. При непрерывной работе следует следить за нагревом шлифовальной машины и инструмента и при повышении температуры делать перерывы в работе. Для предотвращения перегрева двигателя рекомендуется делать частые перерывы в работе шлифовальной машины и держать вентиляционные отверстия свободными.

Во время работы со шлифовальной машиной не оказывайте чрезмерного давления на обрабатываемый материал и не делайте резких движений, чтобы избежать повреждения установленного оборудования и самой шлифовальной машины.

При сверлении или фрезеровании в стали или алюминии инструменты можно охлаждать эмульсионным маслом или охлаждающей жидкостью, рекомендованной для конкретного материала, тогда как при работе с латуной использование охлаждающей жидкости не рекомендуется. На заключительном этапе сверления сквозных отверстий давление на сверло следует уменьшить, чтобы избежать поломки или заклинивания. Если сверло заклинило, немедленно выключите инструмент. Высокое давление на инструмент или неправильный выбор скорости для данного вида работ приведет к перегрузке инструмента, что можно распознать по значительному нагреву внешних поверхностей корпуса инструмента. Не допускайте перегрузки инструмента - температура внешних поверхностей никогда не может превышать 60°C.

После окончания работы выключите инструмент, отсоедините аккумулятор, выполните техническое обслуживание и визуальный осмотр.

КОНСЕРВАЦИЯ И ОСМОТРЫ

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического включателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являющиеся сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 МПа), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКА ІНСТРУМЕНТА

Звичайна шліфувальна машина є одним з видів шліфувальної машини, яка дозволяє обробку матеріалу за допомогою шпindelьні шліфувальні круги, дротяних щіток та полірувальних дисків. У зв'язку з невеликими розмірами оснащення особливо машина особливо добре зарекомендувала себе для обробки у місцях, важкодоступних для іншого типу шліфувальних машин. Правильна, надійна і безпечна робота інструмента залежить від правильної експлуатації, тому:

Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно ознайомитися з інструкцією з експлуатації і зберегти її для подальшого використання.

Увага! Пил, що утворюється під час шліфування деяких поверхонь, може бути шкідливим для здоров'я або токсичним.

Вищезазначене зауваження стосується, в тому числі, шліфування поверхонь, покритих фарбами, що містять свинець, певні види деревини, певні метали (наприклад, свинець) та матеріали, тому під час роботи слід застосовувати ефективні засоби для видалення пилу, пилові маски та інші засоби захисту шкіри та дихальних шляхів. Постачальник не несе відповідальності за шкоду, які виникли внаслідок недотримання правил техніки безпеки і рекомендацій, заміщених у цій інструкції.

ОСНАЩЕННЯ ПРИСТРОЮ

Пристрій поставляється в зібраному стані і не вимагає складання. Акумулято та зарядний пристрій не входять до комплекту.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер каталогу		YT-82824
Номінальна напруга	[В]	18 DC
Діаметр тримача інструменту	[мм]	6
Максимальний діаметр обладнання	[мм]	25
Розмір різьби кріпильної гайки		M15
Номінальне обертання	[хв ⁻¹]	8 000 – 26 000
Рівень шуму		
- звуковий тиск	[дБ(А)]	78,0 ± 3,0
- потужність	[дБ(А)]	89,0 ± 3,0
Рівень вібрацій	[м/с ²]	2,47 ± 1,5
Ступінь захисту		IPX0
Маса	[кг]	1,37
Вид акумулятора		Літій-іонний

Заявлене значення випромінювання шуму було виміряно за допомогою стандартного методу випробувань і може бути використане для порівняння одного інструменту з іншим. Заявлене значення випромінювання шуму може бути використано при первинній оцінці впливу.

Заявлене загальне значення вібрацій було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрацій може бути використано при первинній оцінці впливу.

Увага! Значення вібрацій під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення залежно від способу використання інструмента.

Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту користувача, які засновані на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, час, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу, а також час запуску).

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

УВАГА! Необхідно детально ознайомитися з усіма інструкціями. Недотримання їх може стати причиною удару електричним струмом, пожежі або тілесних пошкоджень. Термін „електропристрій”, який вживається в інструкціях, стосується усіх пристроїв з електроприводом, як провідних, так і безпровідних.

ДОТРИМУВАТИСЯ ВКАЗАНИХ ІНСТРУКЦІЙ

Робоче місце

Робоче місце повинно бути чистим та добре освітленим. Безладдя та недостатнє освітлення можуть стати причинами нещасливих випадків.

Не слід працювати з електропристроями в середовищі з підвищеним ризиком вибуху, у якому викрито пальні рідини, гази або випари. Під час роботи пристроїв утворюються іскри, які можуть викликати пожежу внаслідок реакції з паливними газами або випарами.

Дітям та стороннім особам забороняється перебувати на робочому місці. Втрата зосередження може викликати втрату контролю над пристроєм.

Електрична безпека

Штепсель електропроводу повинен пасувати до гнізда мережі. Забороняється модифікувати штепсель. Забороняється використовувати будь-які адаптери з метою з'єднання штепселя з гніздом. Не модифікований штепсель, що пасує до гнізда, зменшує ризик удару електричним струмом.

Слід уникати контакту з заземленими поверхнями, такими, як труби, батареї та холодильники. Заземлення тіла підвищує ризик удару електричним струмом.

Не слід виставляти пневматичні пристрої на контакт з атмосферними опадами та вологою. Після проникнення всередину електропристрою вода та волога підвищує ризик удару електричним струмом.

Не перевантажувати провід живлення. Не користуватися проводом живлення з метою перенесення, під'єднання та від'єднання штепселя від гнізда мережі. Уникати контакту проводу живлення з теплими предметами, маслом, гострими кроями та рухомими елементами. Пошкодження проводу живлення підвищує ризик удару електричним струмом.

У випадку роботи поза закритими приміщеннями слід користуватися здовжувачами, пристосованими до роботи поза закритими приміщеннями. Користування відповідними здовжувачами зменшує ризик удару електричним струмом. Якщо використання електроінструменту у вологому середовищі є неминучим, тоді для захисту від напруги необхідно використовувати пристрій захисного відключення (ПЗВ). Застосування ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

Особиста безпека

Слід починати роботу, будучи у доброму фізичному та психічному стані. Необхідно уважно слідкувати за виконуваною операцією. Не слід працювати втомленим, після прийому медикаментів та вживання алкогольних напоїв. Не забувайте про те, що навіть секундна неувважність може привести до поважних тілесних пошкоджень.

Слід користуватися засобами особистої безпеки. Обов'язково одягти захисні окуляри. Користування засобами особистої безпеки, такими, як протипилові маски, захисне взуття, каски та вушні вклади зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

Слід уникати випадкового пуску пристрою. Необхідно переконатися у тому, що вимикач знаходиться у позиції "викл.", перед ввімкненням пристрою у електромережу. Не слід тримати палець на вимикачі або під'єднувати електропристрій, якщо вимикач знаходиться у позиції "вкл.", оскільки це може викликати поважні тілесні пошкодження.

Перед пуском електропристрою необхідно усунути всі ключі та інструменти, які використовувалися під час його регулювання. Ключ, що залишився на обертових елементах пристрою, може стати причиною поважних тілесних пошкоджень.

Необхідно утримувати рівновагу. Постійно працювати у відповідній позі. Завдяки цьому полегшиться контроль над електропристроєм у випадку несподіваних ситуацій під час роботи.

Слід користуватися захисним одягом. Не носити просторний одяг та прикраси. Волосся, одяг та рукавиці слід тримати здала від рухомих частин електропристрою. Просторний одяг, волосся або прикраси можуть зачепитися або бути втягнутими рухомими частинами пристрою.

Слід користуватися відводом пилу або мішками для пилу, якщо пристрій оснащений ними. Подбайте про те, щоб правильно під'єднати їх. Користування відводом пилу зменшує ризик поважних тілесних пошкоджень.

Обережність в застосуванні електропристрою

Перед вкладанням акумуляторних батарей слід переконатися, що вмикач в позиції «вимкнено». Вкладання батарей акумуляторів до електричного пристрою, коли вмикач в позиції «ввімкнено», може призвести до травм.

Слід використовувати виключно той зарядний пристрій, який рекомендований виробником. Використання зарядного пристрою, призначеного для іншого типу акумуляторних батарей, може спричинити пожежу.

Слід використовувати електричний пристрій виключно з батареєю, зазначеною виробником. Використання іншої акумуляторної батареї може призвести до травм або пожежі.

В період, коли акумуляторна батарея не використовується, її слід зберігати далеко від металевих предметів таких як канцелярські скріпки, монети, цвяхи, шурупи або інші металеві елементи, що можуть викликати замикання затискачів. Замикання затискачів може призвести до травм або до пожежі.

В деяких умовах з акумулятора може витікти рідина; слід уникати контакту з нею. Якщо випадково відбудеться контакт з рідиною, слід умитися. Якщо рідина потрапить в очі, слід звернутися за медичною допомогою.

Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразнення або опіку.

Ремонти

Слід проводити ремонти пристрою виключно в уповноважених закладах, що користуються лише оригінальними запчастинами. Це гарантує відповідний рівень безпеки під час роботи з електропристроєм.

ДОДАТКОВА ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ

Інструмент призначений тільки для шліфування, полірування, роботи з дротяною щіткою, різьблення та різання. Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями, ілюстраціями та специфікаціями, які поставляються разом з електроінструментом. Недотримання всіх наведених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних пошкоджень.

Не використовуйте аксесуари, які не розроблені для даного інструменту і не рекомендуються виробником. Той факт, що аксесуари можна прикріпити до інструменту, не означає, що вони гарантують безпечну роботу.

Номінальна швидкість обертання аксесуарів повинна бути більшою або такою самою як максимальна швидкість обертання інструменту. При використанні аксесуарів з більш низькою швидкістю обертання, ніж швидкість обертання інструменту, вони можуть розпастися під час роботи на частини.

Зовнішній діаметр і товщина аксесуарів повинні бути в межах розмірів, вказаних для інструменту.

Аксесуари невідповідного розміру не можна правильно контролювати.

Розмір монтажного отвору для кіл, дисків, фланців та інших аксесуарів повинен відповідати розміру шпинделя інструменту. Аксесуари, розмір яких не відповідає розміру шпинделя інструменту, після включення інструменту можуть вібрувати і це може привести до втрати контролю над інструментом.

Стрижень: диски, шліфувальні диски, ріжучі диски повинні бути повністю вставлені в затиск або патрон інструменту. Якщо стрижень недостатньо утримується і / або занадто далеко виступає, то інструмент, що вставляється, може послаблюватися та виштовхуватися з високою швидкістю.

Ніколи не використовуйте пошкоджені аксесуари. Щоразу перед використанням перевіряйте стан аксесуарів: шліфувальні круги перевіряйте на наявність тріщин і потертостей, полірувальні кола перевіряйте на наявність тріщин, потертостей і надмірний знос, дротяні щітки перевіряйте на наявність вільних або розірваних дротів. У разі падіння аксесуарів слід перевірити їх на наявність пошкоджень або встановити нові, неушкоджені аксесуари. Після огляду і установки аксесуарів слід перебувати поза зоною обертання аксесуарів, потім слід запустити інструмент на одну хвилину з максимальною швидкістю. Під час тестування пошкоджені аксесуари будуть знищені.

Використовуйте засоби індивідуального захисту. Залежно від застосування використовуйте захист для обличчя та захисні окуляри. Якщо потрібно, використовуйте пілозахисні маски, засоби захисту слуху, рукавички і фартухи для захисту від дрібних фрагментів аксесуарів або матеріалів, які утворюються при роботі. Захист очей повинен захищати від уламків, що летять, які утворюються під час роботи. Пілозахисна маска повинна фільтрувати пил, що утворюється під час роботи. Занадто довгий вплив шуму може привести до втрати слуху.

Дотримуйтесь безпечної відстані між робочим місцем і сторонніми особами. Особи, які входять до зони робочого місця, повинні користуватися засобами індивідуального захисту. Уламки, що утворюються під час роботи або фрагменти пошкоджених аксесуарів, можуть вилетіти за зону робочого місця.

Під час робіт, коли вставлений інструмент може стикнутися з прихованим проводом під напругою, тримайте електричний інструмент за ізольовані ручки. Вставлений інструмент під час контакту з проводом під напругою може призвести до того, що металеві елементи інструменту виявляться також під напругою, що може призвести до ураження електричним струмом.

Під час включення міцно тримайте інструмент в руці (руках). Крутний момент двигуна, що розганяється до повної швидкості, може привести до обертання інструменту.

Якщо це можливо, використовуйте затискачі для утримання заготовки. Ніколи не тримайте маленьку заготовку в одній руці, а інструмент в іншій під час роботи. Використання затискачів для кріплення невеликих заготовок дозволяє використовувати руки для контролю інструменту. Круглі матеріали, такі як стрижні і трубки, схильні обертатися під час різання і можуть привести до заклинювання або раптового руху в напрямку оператора.

Кабель живлення повинен знаходитися далеко від обертових елементів інструменту. У разі втрати контролю над інструментом можливе перерізання або замотування кабелю, а також можливе, що киць або руку оператора може затягнути під обертові елементи машини.

Не відкладайте інструмент, поки обертові елементи не зупиняться повністю. Обертові елементи можуть «підхопити» основу і вивести інструмент з-під контролю.

Після заміни аксесуара, що вставляється, або будь-якого іншого регулювання переконайтеся, що гайка шпинделя, рукоятка інструменту або будь-який інший інструмент регулювання надійно затягнуті. Послаблений пристрій регулювання може несподівано переміщатися, що призведе до втрати контролю, обертові елементи будуть випадати.

Не вмикайте інструмент під час переноски. Випадковий контакт з обертовими елементами може призвести до зачеплення і втягування одягу і до контакту з тілом оператора.

Регулярно очищайте вентиляційні отвори інструмента. Вентилятор двигуна всмоктує в себе пил, який утворюється під час роботи. Надмірне накопичення частинок металу, що містяться в пилу, збільшує ризик ураження електричним струмом.

Не працюйте поблизу легкозаймистих матеріалів. Іскри, що утворюються під час роботи, можуть привести до пожежу.

Не використовуйте аксесуари, що вимагають охолодження рідиною. Вода або охолоджувальна рідина можуть привести до удару електричним струмом.

Застереження щодо відскоку інструменту у бік оператора

Відскік інструменту у бік оператора – це раптова реакція на заблокований або затиснутий: обертовий диск, полірувальну

стрічку, щітку або інший аксесуар. Блокування або затискання призводить до того, що обертовий аксесуар різко зупиняється, а це у свою чергу призводить до того, що електроінструмент обертається протилежно обертанню аксесуара.

Наприклад, якщо абразивний диск заблокований або затиснутий заготівлею, край диску, який входить в точку затиску, може увійти в поверхню матеріалу, що призведе до того, що диск вирветься або буде відкинутий. Диск також може вирватися у сторону оператора або у протилежну сторону, залежно від напрямку руху абразивного диску в точці затиску. Абразивні диски також можуть тріснути в цих умовах.

Відскік інструменту у бік оператора є результатом неправильного використання та / або недотримання вказівок інструкції по експлуатації. Ви можете уникнути цього, дотримуючись наведених нижче рекомендацій.

Тримайте інструмент міцно і дотримуйтесь правильного положення тіла і рук, це дозволить чинити опір силам, що виникають під час відскоку. Оператор може керувати обертанням або відскоком інструменту, якщо буде виконувати відповідні запобіжні заходи.

Дотримуватися особливої обережності при роботі поблизу кутів, гострих країв і т. д. Уникайте підбиття і заклинювання абразивного диску. При роботі з кутами або краями збільшується ризик заклинювання абразивного диску, що може привести до втрати контролю над інструментом або до відскоку інструменту.

Не використовуйте диски дискових пилок із зубцями. Леза призводять до частих відскоків і втрати контролю над інструментом.

Завжди вставляйте інструмент, що вставляється в матеріал, в тому ж напрямку, в якому ріжучий край виходить з матеріалу (той же напрямок, в якому викидаються стружки). Вставлення інструменту в неправильному напрямку приведе до того, що ріжучий край інструменту, що вставляється, вийде з матеріалу і потягне інструмент в напрямку проведення.

При використанні обертових пилок, ріжучих дисків, високошвидкісних різаків або твердосплавних різців заготовка завжди повинна бути надійно закріплена. Ці аксесуари можуть заклинити в разі перекосу, і це призведе до відскоку. Якщо ріжучий диск заклинить, зазвичай він тріскається. Якщо обертова пила або твердосплавний різець заклинить, вони можуть вийти з матеріалу і привести до втрати контролю над інструментом.

Застереження, що стосуються шліфування і різання абразивними дисками

Використовуйте тільки ті диски, які призначені для роботи з інструментом і захисні пристосування, призначені для даного виду роботи. Наприклад, не шліфуйте краями відрізного кола. Шліфувальні круги для різання призначені для периферійної навантаження, інші сили, прикладені до такого кола, можуть привести до його руйнування.

У разі різьбових абразивних конусів і цапф використовуйте тільки неушкоджені стрижні дисків з плоским фланцем потрібного розміру і довжини. Використання правильного стрижня зменшить ймовірність появи тріщин.

Не «стискайте» ріжучі диски і не натискайте на них занадто сильно. Не намагайтеся збільшити глибину різання. Перевантаження диску збільшує навантаження, можливість згортання і зношування під час різання, а також ймовірність відскоку або пошкодження диска.

Не розміщуйте руки на лінії обертового диску і за обертовим диском. Якщо під час роботи диск віддаляється від руку, то у випадку відскоку обертовий диск і інструмент будуть знаходитися в напрямку оператора.

Якщо диск заклинило, він заблокувався або в разі переривання процесу різання з будь-якої причини, слід вимкнути інструмент і потримати його в режимі бездіяльності, поки диск повністю не зупиниться. Ніколи не намагайтеся зняти ріжучий диск, якщо він ще обертається, інакше це може привести до відскоку. Вивчіть причини і зробіть правильні кроки, щоб усунути причину блокування диску.

Не відновлюйте процес різання на заготівлі. Спочатку дозвольте диску досягти повної швидкості, потім обережно відновіть різання. Диск може блокуватися, виходити з матеріалу або відскакувати, якщо електроінструмент запускається в заготівлі.

Щоб уникнути затиснення або відскоку диску, необхідно підірвати панелі і інші негабаритні заготовки. Матеріали великого розміру схильні до згинання під власною вагою. Підпірки повинні розташовуватися під заготівлею поруч з лінією різання і поруч з краєм матеріалу, по обидва боки лінії різання.

Дотримуйтесь особливої обережності при прорізці ніш в стінах або інших поверхнях. Диск може прорізати газові, водяні трубки або електропроводку, а також об'єкти, які можуть привести до відскоку.

Застереження, що стосуються роботи з дротяною щіткою

Будьте обережні, тому що уламки дроту відскакують від щітки під час нормального режиму роботи. Не перевантажуйте дріт, прикладаючи занадто велику силу до щітки. Дріт легко пробиває легкий одяг і / або шкіру.

Перед використанням щітки розженіть її до робочої швидкості на одну хвилину. Під час цього ніхто не повинен стояти перед або на лінії щітки. Під час цієї операції з щітки вилетять уламки дроту або дріт.

Приберіть від себе вироблений матеріал з-під щітки, що обертається. Під час роботи дрібні уламки і фрагменти дроту можуть викидатися з високою швидкістю і застрягати в шкірі.

МОНТАЖ ОБЛАДНАННЯ

УВАГА! Всі операції, зазначені в цьому розділі, повинні виконуватися при відключеному електроживленні - акумулятор повинен бути від'єднаний від інструменту!

Монтаж обладнання в патроні для інструментів (II)

Перед тим, як вставити інструмент в патрон, може знадобитися ослабити кріпильну гайку. Для цього одним гайковим ключем притримуйте шпindel, а іншим відкрутіть гайку. Гайка не повинна бути повністю знята з патрону. Помістіть хвостовик інструменту в патрон. Між робочою частиною інструменту, що вставляється, і патроном для інструменту повинен бути зазор не більше 8 мм. Крім того, переконайтеся, що принаймні половина хвостовика вставного інструмента знаходиться всередині патрону для інструменту.

Зняття обладнання можливе після послаблення гайки кріплення.

УВАГА! Відразу після завершення роботи вставний інструмент може бути гарячим. Перед зняттям дайте йому самостійно охолонути.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ІНСТРУМЕНТА

Акумулятор живлення

Для живлення пристрою можна використовувати лише один з вказаних акумуляторів Li-Ion YATO 18 В: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, які можна заряджати лише за допомогою зарядних пристроїв YATO YT-82848 або YT-82849. Забороняється використовувати інші акумулятори з іншою номінальною напругою, що не підходять до гнізда акумулятора пристрою. Забороняється змінювати гніздо та/або акумулятор, щоб адаптувати їх одне до одного. Вставте акумулятор у гніздо живлення так, щоб контакти були спрямовані всередину інструмента до тих пір, поки не спрацює фіксатор акумулятора. Переконайтеся, що акумулятор не від'єднається під час роботи. Акумулятор можна від'єднати, натиснувши і утримуючи засувку, а потім витягнувши акумулятор з корпусу інструмента.

Запуск і зупинка шліфувальної машини

Перед запуском шліфувальної машини тримайте її обома руками за тримачі або за ізольовані елементи корпусу і переконайтеся, що вставний інструмент не стикається з будь-якими предметами. Напрямок обертання шпindеля позначено стрілкою на корпусі інструменту поруч з патроном для інструменту.

Запустіть інструмент, натиснувши і утримуючи задню частину кнопки вимикача, а потім посуньте її вперед (III). Вимикач можна зафіксувати в передньому положенні, що може бути корисно під час тривалої праці.

Після запуску інструменту притримуйте його в цьому положенні приблизно 30 секунд, спостерігаючи за будь-якими підозрілими звуками, надмірним шумом або надмірною вібрацією.

Якщо ознак несправності не спостерігається, інструмент слід вимкнути, послабивши тиск на вимикач або, якщо він був заблокований, натиснувши на тильну сторону кнопки вимикача. Кнопка витягується автоматично, вставний інструмент може рухатися ще деякий час після того, як вимикач відпущається.

Покладіть інструмент тільки після повної зупинки вставного інструменту.

Регулювання швидкості обертання (IV)

Регулювання швидкості обертання можливе лише тоді, коли підключений акумулятор живлення.

Натисніть на кнопку, індикатори поруч з номером передачі загоряться один за одним. Чим більше номер передачі, тим вища швидкість. Після досягнення найвищої швидкості наступне натискання кнопки призводить до перемикання на нижню передачу. На нижніх передачах індикатори підсвічуються зеленим кольором, а на вищих передачах - червоним.

ВИКОРИСТАННЯ ШЛІФУВАЛЬНОЇ МАШИНИ

Під час використання абразивних кругів слід дотримуватися основних запобіжних заходів. Перед кожним використанням абразивні круги слід візуально перевіряти на наявність пошкоджень і деформацій. Забороняється використовувати абразивні круги, на яких були помічені будь-які пошкодження. Абразивні круги не можна кидати, ударяти або з силою прикладати до заготовки. Це може призвести до руйнування абразивного круга, що може спричинити серйозні травми.

Хвостовик обладнання не повинен виступати більш ніж на 8 мм з патрону для інструменту.

Використовуйте приладдя за призначенням. Наприклад, не шліфуйте дискима, призначеними для різання, не використовуйте свердла для бічного фрезерування.

Перед встановленням приладдя встановіть відповідну робочу швидкість для даного типу обладнання. Після встановлення дозвольте досягти повної робочої швидкості. Прикладайте до заготовки лише обертове приладдя, що обертається з повною швидкістю. Не прикладайте надмірних зусиль, а лише стільки, скільки необхідно для правильної роботи. Прикладайте диски для шліфування під невеликим кутом до заготовки. Розташуйте диски для різання перпендикулярно до запланованого розрізу. Шітки слід застосовувати таким чином, щоб обробляти кінці дротів, а не їх бічні поверхні.

Після завершення обробки безпечно відведіть приладдя від заготовки, вимкніть електроінструмент і дочекайтеся повної

зупинки вставного приладдя. Від'єднайте акумулятор від електроінструменту і приступіть до його зняття або регулювання. Оброблюваний матеріал повинен бути закріплений або підтримуватися таким чином, щоб запобігти неконтрольованому переміщенню матеріалу та його частин під час обробки. Для цього можна використовувати опори, кронштейни, затискачі, лещата тощо. Затискання слід здійснювати таким чином, щоб забезпечити вільний доступ до робочої поверхні.

Завжди тримайте інструмент обома руками за ізольовані тримачі (V). Це зробить роботу безпечнішою і дозволить легше контролювати інструмент, в тому числі в непередбачуваних ситуаціях.

Тримайте інструмент з достатньою силою для безпечної роботи. Занадто міцний хват може викликати втому. Не тримайте інструмент лише пальцями.

При використанні приладдя, що нагвинчується на різьбовий хвостовик, слід підбирати приладдя таким чином, щоб різьба кріплення не була довшою за отвір, в який вона буде вкручуватися. Це дозволить запобігти поломці приладдя. Слід використовувати хвостовики з упорним фланцем, який є плоским і не має підрізів або заглиблень. Це збільшить площу контакту між хвостовиком та приладдям і дозволить запобігти поломці.

Не можна використовувати приладдя з діаметром, більшим за вказаний у цій інструкції.

Приступаєте до роботи. Під час безперервної роботи слід стежити за нагріванням шліфувальної машини та інструменту і робити перерви в роботі в міру підвищення температури. Щоб запобігти перегріванню двигуна, рекомендується робити часті перерви в роботі з шліфувальною машиною і тримати вентиляційні отвори вільними.

Під час роботи з шліфувальною машиною не робіть занадто великий натиск на оброблюваний матеріал і не робіть різких рухів, щоб не пошкодити встановлене обладнання або саму шліфувальну машину.

При свердлінні або фрезеруванні сталі або алюмінію інструменти можна охолоджувати емульгуючим маслом або охолоджувальною рідиною, рекомендованою для конкретного матеріалу, в той час як при роботі з латунню не рекомендується використовувати охолоджувальну рідину. На завершальному етапі свердління наскрізних отворів тиск на свердло слід зменшити, щоб уникнути поломок або заклинювання. Якщо свердло заклинило, негайно вимкніть інструмент. Високий тиск на інструмент або неправильний вибір швидкості відповідно до типу роботи призведе до перевантаження інструменту, що можна розпізнати за значним нагріванням зовнішніх поверхонь корпусу інструменту.

Не перевантажуйте інструмент, температура зовнішньої поверхні ніколи не повинна перевищувати 60°C.

Після закінчення роботи вимкніть інструмент, від'єднайте акумуляторну батарею і виконайте технічне обслуговування і візуальний огляд.

КОНСЕРВАЦІЯ ТА ОГЛЯД

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід виїняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпусу та рукоятки, електропровода з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передач, запуску та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 МПа), пензлем або сухою шматкою без застосування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматкою.

ĮRANKIO CHARAKTERISTIKA

Tiesus šlifuoכלis yra toks šlifuoכלis, kuris leidžia medžiagą apdoroti šlifavimo kaisčiiais, vieliniais šepetėliais ir poliravimo diskais. Dėl mažo priedų dydžio, jis ypač gerai tinka apdirbti vietas, kurios nepasiekiamos su kitų rūšių šlifuoכלiais. Tinkamas, patikimas ir saugus įrenginio veikimas priklauso nuo to, ar tinkamai veikia, todėl:

Prieš naudodami įrankį reikia perskaityti visą darbo su produktu instrukciją ir ją išsaugoti ateičiai. Dėmesio! Šlifuojant tam tikrus paviršius susidarančios dulkės gali būti kenksmingos sveikatai arba toksiškos.

Pirmiau pateikta pastaba taikoma, pvz., dažų, kurių sudėtyje yra švino, tam tikrų rūšių medienos, tam tikrų metalų (pvz., švino) ir medžiagų paviršiams šlifuoti, todėl darbe turėtų būti taikomos veiksmingos dulkių šalinimo priemonės, dulkių kaukės ir kitos odos bei kvėpavimo takų apsaugos priemonės. Tiekėjas neatsako už nuostolius, atsiradusius dėl saugos taisyklių ir šios instrukcijos rekomendacijų nesilaikymo.

PRODUKTO KOMPLEKTACIJA

Produktas pristatomas kompleksiškai ir nereikalauja surinkimo. Akumulatoriaus ir akumulatoriaus įkroviklio rinkinyje nėra.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Katalogo Nr.		YT-82824
Nominali įtampa	[V]	18 DC
Įrankio rankenos diametras	[mm]	6
Maksimalus įrangos skersmuo	[mm]	25
Tvirtinimo veržlės sriegio dydis		M15
Nominalūs apsisukimai	[min ⁻¹]	8.000 - 26000
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- gaila	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Virpėsiu lygis	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Apsaugos laipsnis		IPX0
Masė	[kg]	1,37
Akumulatoriaus tipas		Ličio jonų

Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra triukšmo skleidimo vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui. Deklaruota bendra vibracijos vertė buvo matuojama naudojant standartinį bandymo metodą ir gali būti naudojama tam, kad palyginti vieną įrankį su kitu. Deklaruota bendra vibracijos vertė gali būti naudojama pradiniam ekspozicijos įvertinimui. Dėmesio! Vibracijos emisija darbo metu naudojant įrankį gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio naudojimo. Dėmesio! Būtina nurodyti saugos priemones operatoriaus apsaugai, kurios grindžiamos poveikio vertinimu esant realioms naudojimo sąlygoms (įskaitant visas darbo ciklo dalis pavyzdžiui, laikas, kai įrankis yra išjungtas arba tuščiosios eigos atveju bei aktyvinimo laikas).

BENDROS SAUGOS SĄLYGOS

DĖMESIO! Būtina perskaityti visas žemiau aprašytas instrukcijas. Jų nesilaikymas gali būti elektros smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo priežastis. Vartojama instrukcijoje „elektrinio įrankio“ sąvoka yra taikoma visiems elektra varomiems įrenginiams, maitinamiems elektros laidų pagalba, o taip pat bevieliniu būdu.

LAIKYKITĖS ŽEMIAU IŠDĖSTYTŲ INSTRUKCIJŲ

Darbo vieta

Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir laikoma švarioje būklėje. Tinkama ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų įvykių priežastis.

Nevartoti elektrinių įrankių padidintos sprogimo rizikos aplinkoje, kurioje yra liepsnieji skysčiai, dujos bei garai. Elektriniai įrankiai kibirkščiuoja, o tai, sąlytyje su liepsniaisiais skysčiais arba dujomis, gali sukelti gaisrą.

Į darbo aplinką negalima prileisti vaikų bei pašalinių asmenų. Išsiblašymo pasekmėje galima prarasti įrankio kontrolę.

Elektrinė apsauga

Elektrinio įrankio kištukas turi tikti prie elektros tinklo rozetės. Kištuko negalima modifikuoti. Taip pat negalima vartoti jokių adaptavimo elementų, kurių pagalba galima būtų kištuką sujungti su elektros tinklo rozete.

Nemodifikuotas kištukas, deramai sutaikytas su originalia rozete, sumažina elektros smūgio riziką. Reikia vengti kontakto su įžemintų įrenginių, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai bei šaldytuvai, paviršiais. Kūno įžeminimas didina elektros smūgio riziką.

Elektrinius įrankius būtina saugoti nuo atmosferinių kritulių bei drėgmės poveikio. Vandens ir drėgmės įsiskverbimo į elektros įrankio vidų atveju, didėja elektros smūgio rizika.

Maitinimo kabelio negalima perkrauti. Negalima nešti įrankio, laikant jį už maitinimo kabelio, o įjungiant ir išjungiant kištuką iš elektros tinklo rozetės, negalima traukti už laido. Vengti maitinimo kabelio kontakto su šilumos šaltiniais, tepalais, aštriomis briaunomis ir judamais elementais. Maitinimo kabelio sužalojimas didina elektros smūgio riziką.

Atliekant darbą uždarų patalpų išorėje, būtina vartoti ilgutuvus atitinkamai pritaikytus darbui lauko sąlygomis. Tinkamo ilgutuvo vartojimas sumažina elektros smūgio riziką.

Tuo atveju, kai elektros įrankio naudojimo drėgnoje aplinkoje negalima išvengti, apsaugai nuo maitinimo įtampos užtikrinti reikia vartoti skirtuminės srovės apsaugos įtaisą (RCD). RCD įtaiso panaudojimas sumažina elektros smūgio patyrimo riziką.

Asmenišką saugumą

Imkis darbo būdamas geroje fizinėje ir psichinėje būklėje. Sukaupk dėmesį į tai, ką darai. Nedirbk būdamas nuvargęs arba vaistų arba alkoholio poveikio įtakoje. Net momentinis dėmesio išblaškymas darbo metu, gali būti rimtų kūno sužalojimų priežastim.

Vartok asmenišką apsaugos priemones. Visada užsidėk apsauginius akinius. Tokių asmenišką apsaugos priemonių vartojimas, kaip dulkių kaukės, apsauginė avalynė, šalmai ir klausos apsaugos ausinės, sumažina rimtų kūno sužalojimų pavojų.

Vartok atsitiktinio įrankio įjungimo. Prieš prijungdamas įrankį prie elektros energijos tinklo, įsitikink, ar jungiklis yra „išjungimo“ pozicijoje. Įrankio laikymas su pirštu ant jungiklio arba pneumatinio įrankio jungimas, kai jungiklis yra „įjungtoje“ pozicijoje gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Prieš įjungiant pneumatinį įrankį pašalink visus veržliarakčius ir kitus įrankius vartotus jam sureguliuoti. Veržliaraktis paliktas ant rotojančių įrankio elementu, gali sukelti rimtus kūno sužalojimus.

Dirbdamas, visą laiką išlaikyk pusiausvyrą ir stabilią padėtį. Tai leis lengviau valdyti pneumatinį įrankį, visokių netikėtųmu darbo metu atvejais.

Dėvėk apsauginę aprangą. Nenešiock laisvų drabužių ir juvelyrinių dirbinių. Plaukai, drabužiai ir pirštinės turi būti pakankamai toli nuo judamų elektrinio įrankio dalių. Laisvi drabužiai, juvelyriniai dirbiniai arba ilgi plaukai gali įsivelti į judamas įrankio dalis.

Vartok dulkių siurbimo priemones arba dulkių kaupimo rezervuarus, jeigu įrankis yra jais aprūpintas. Pasirūpink, kad jie būtų taisyklingai prijungti. Vartojant dulkių siurbimo priemones, mažėja sunkių kūno sužalojimo pavojus.

Atsargumas naudojant elektros įrankį

Prieš įdedant baterijos akumuliatorius reikia įsitikinti, ar jungiklis yra „išjungtas“ pozicijoje. Akumuliatorių baterijų dėjimas į elektros įrankį, kada jungiklis yra pozicijoje „įjungtas“ gali priversti prie nelaimingų atsitikimų.

Naudoti vien tik gamintojo rekomenduojamą kroviklį. Kroviklio, skirto vieno tipo akumuliatorių baterijoms kito tipo akumuliatoriaus baterijų krovimui panaudojimas gali būti gaisro priežastimi.

Reikia naudoti elektros įrankius vien tik su gamintojo nustatyta akumuliatorių baterija. Skirtingos akumuliatorių baterijos panaudojimas gali būti sužalojimų arba gaisro priežastimi.

Tuo metu, kai akumuliatorių baterija nėra naudojama, reikia ją laikyti atokiau nuo metalinių daiktų, tokių kaip popieriaus segtukai, monetos, viniai, varžtai arba kiti maži metaliniai elementai, kurie gali sukabinti gnybtus. Akumuliatoriaus gnybtų sukibimas gali priversti prie nudegimų arba gaisro.

Nepalankios sąlygose, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skystis, reikia vengti su juo sąlyčio. Jeigu atsitiktinai įvyks sąlytis su skysčiu, reikia perplauti vandeniu. Jeigu skystis pateks į akis, reikia ieškoti medicininės pagalbos. Ištekantis iš akumuliatoriaus skystis gali priversti prie dirginimų arba nudegimų.

Taisyimai

Taisyk įrankį vien tik įteisintose tokiems taisyms taisyklose, kuriose yra vartojamos tikta originalios keičiamosios dalys. Tai tinkamai užtikrins saugų elektrinio įrankio darbą.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Įrankis skirtas tik šlifavimui, poliravimui, darbui su vieliniu šepetėliu bei pjovimui. Susipažinti su visais įspėjimais, instrukcijomis, piešiniais bei specifikacijomis pateiktomis kartu su elektriniu įrankiu. Visų žemiau pateiktų nurodymų nesilaikymas, gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtą sužalojimą.

Nenaudoti priedų, kurie nėra suprojektuoti ir nerekomenduojami gamintojo. Tai, kad priedai gali būti pritvirtinti prie įrankio, nereiškia, kad jie užtikrina saugų veikimą.

Priedų nominalus apsisukimų greitis turi būti didesnis arba lygus didžiausiam įrankio greičiui. Priedai, kurių nominalus greitis mažesnis nei įrankio greitis gali subyrėti į gabalus darbo metu.

Išorinis priedų skersmuo ir storis turi atitikti įrankio nustatytą dydžio diapazoną.

Neteisingo dydžio priedai negali būti tinkamai valdomi.

Ratų, diskų, flanšų ir kitų priedų montavimo skyklės dydis turi atitikti suklės įrankio dydžiui. Priedai, kurių montavimo skyklės dydis neatitinka suklės įrankio dydžiui, po paleidimo gali vibruoti, todėl gali sumažėti įrankio valdymas.

Diskų, poliravimo diskų, pjovimo diskų strypas turi būti visiškai įdėtas į spaustuką arba įrankio laikiklį. Jei strypas yra nepakankamai laikomas ir (arba) išsikiša per toli, įdėtas įrankis gali atsilaisvinti ir išmestas su dideliu greičiu.

Nenaudoti pažeistų priedų. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinti priedų, tokių kaip, abrazyviniai diskai – įtrūkių ir pratrynimų atžvilgiu, poliravimo diskai įtrūkių, pratrynimų ir pernelyg didelio nudilimo atžvilgiu, vieliniai šepetėliai – atsilaisvinusių ar sutrūkusių vielų atžvilgiu, būklę. Atveju, kai priedas nukris reikia patikrinti jį sužalojimų atžvilgiu arba įdėti naujus, nesugadintus priedus. Patikrinus ir primontavus priedus reikia patalpinti save bei pašalinti asmenis už priedų pasisukimo ribų, po to jungti įrankį vienai minutei su maksimaliu pasisukimų greičiu. Tokio bandymo metu sugadinti priedai bus sunaikinti.

Naudoti asmenines apsaugos priemones. Priklausomai nuo panaudojimo naudoti veido skydus, akinius ar apsauginius akinius. Jei reikia, naudoti nuo dulkių saugančias kaukes, klausos apsaugos priemones, pirštines ir prijuostes apsaugančias nuo nedidelių priedų arba medžiagų fragmentų atsirančančių darbo metu. Akių apsauga turi sustabdyti į orą išmestas šiukšlės atsirančiančios darbo metu. Nuo dulkių sauganti kaukė turi sugebėti filtruoti veikimo metu susidariusias dulkes. Per ilgą triukšmo poveikis gali sukelti klausos praradimą.

Išlaikyti saugų atstumą tarp darbo vietos ir pašalinių asmenų. Asmenys, patekę į darbo vietą, privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Nuolaužos atsiradusios darbo metu arba sužalotų priedų nuolaužos gali išskristi už daro vietos zonos.

Atliekant darbą, kuriame įstatytas įrankis gali liestis su paslėptu laidu su įtampa, laikyti elektrinį įrankį izoliuotų laikiklių pagalba. Įrankis įdedamas kontakto su laidu su įtampa metu gali sukelti, metalinių įrankio dalių įtampą, dėl to operatoriui gali iškilti elektros smūgis.

Tvirtai laikyti įrankį ranka (rankomis) paleidimo metu. Kylantis iš variklio pagreičio atsako į visą sukimosi greitį sukimosi momentas gali sukelti įrankio apsisukimą.

Jei įmanoma, naudoti spaustukus apdirbamo elemento laikymui. Darbo metu niekada nelaikyti mažo apdirbamo elemento vienoje rankoje, o įrankio kitoje rankoje. Nedidelių apdirbamų elementų laikymui naudojami spausdukai leis panaudoti rankas įrankio valdymui. Apvalios medžiagos tokios, kaip strypai ar vamzdžiai turi pjovimo metu tendenciją pasisukti bei gali sukelti užstrigimą arba staigų judėjimą operatoriaus link.

Dėti maitinimo laidą atokiau nuo besisukančių įrankių dalių. Netekus įrenginio kontrolės, laidas gali būti nupjautas arba pagriebtas, o operatoriaus delnas arba petys gali būti įtrauktas į besisukančius mašinos elementus.

Niekada neatidėti įrankio kol besisukančios dalys visiškai nesustos. Besisukantys elementai gali „sugauti“ pagrindą arba negalima bus kontroliuoti įrankio.

Pakeistus įdedamąjį priedą arba po kažkokios reguliacijos reikia įsitikinti, kad suklės veržlė, įrankio laikiklis ar bent kuris reguliacijos įrankis būtų saugiai prisuktas. Atlaisvintas reguliacijos įrankis gali netikėtai pakeisti vietą, kas gali sukelti kontrolės netekimą, atsilaisvinę, besisukantys elementai bus staigiai išmesti.

Nejunkti įrankio pernešimo metu. Atsitiktinis kontaktas su besisukančiais elementais gali sukelti drabužių sugavimą ir įtraukimą ar įrankio kontaktą su operatoriaus kūnu.

Reguliariai valykite įrankio ventiliacijos angas. Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes atsirančiančias darbo metu į įrenginio vidų. Per didelis metalinių dalelių esančių dulksė kaupimasis padidina elektros smūgio pavojų.

Negalima dirbti su įrankiu šalia degių medžiagų. Kibirkštys atsirančios darbo metu gali sukelti gaisrą.

Nenaudoti priedų reikalaujančių aušinimo skysčių. Vanduo ar aušinimo skystis gali sukelti elektros šoką.

Įspėjimai susiję su įrankio atšokimu į operatoriaus pusę

Įrankio apšokimas į operatoriaus pusę tai staigi reakcija į rotacinio disko, juostą poliuruojančio šepetėlio ar kito priedo užblokavimą arba užsispaudimą. Užblokavimas arba užsispaudimas sukelia staigų besisukančio priedo sustojimą, dėl ko elektrinis įrankis sukasi priešinga kryptimi nei priedo sukimosi kryptis.

Pavyzdžiui, jeigu abrazyvinis diskas apdirbamo daikto užblokuotas arba užspaustas, disko briauna, kuri patenka į užspaudimo tašką gali prisiskverbtį į medžiagos paviršių, dėl ko diskas gali iškristi arba būti išmestas. Diskas taip pat gali išeiti link arba nuo operatoriaus, priklausomai nuo disko judėjimo krypties užspaudimo vietoje. Tokie sąlygoje abrazyviniai diskai gali taip pat sutrūkti

Įrankio atšokimas į operatoriaus pusę yra netinkamo naudojimo ir / arba instrukcijoje pateiktų rekomendacijų nesilaikymo pasekmė. Galima to išvengti atliekant toliau pateiktas instrukcijas.

Stipriai laikyti įrankį bei priimti tinkamą kūno ir rankų poziciją, tai leis atsispirti jėgoms, kurios atsiranda atšokimo metu. Operatorius gali kontroliuoti įrankio pasisukimą arba atšokimą, jeigu naudoja tinkamas saugumo priemones.

Atkreipti ypatingą dėmesį dirbant prie kampų, aštrių briaunų ir tt, vengti šlifavimo disko atšokimo ir užspaudimo. Apdirbant kampus arba briaunas yra padidėjusi šlifavimo disko užstrigimo rizika, kas sukelia kontrolės praradimą arba įrenginio atšokimą.

Nenaudoti dantytų pjovimo diskų. Ašmenys dažnai sukelia atšokimą ir įrankio kontrolės praradimą.

Visada vesti įrankį įdedamą į medžiagą ta pačia kryptimi, kuria pjovimo briauna išeina iš medžiagos (ta pati kryptis, į kurią išmetamos drožlės). Neteisinga kryptimi įdedamas įrankis sukelia įdedamo įrankio briaunų išėjimą iš medžiagos ir įrenginio patraukimą į vedimo kryptį.

Naudojant sukamąsias dildes, pjovimo diskus, didelės spartos pjaustytuvus arba cementuoto karbido pjaustytuvus, **visada reikia saugiau primontuoti apdirbamą medžiagą.** Šie priedai gali būti sugauti, jei bus šiek tiek pakreipti pjovime ir sukelti atšokimą. Jei diskas būna sugautas, paprastai sutrūksta. Jei didelės spartos pjaustytuvas arba cementuoto karbido pjaustytuvas būna sugautas gali jis iškristi iš pjovimo linijos ir sukelti įrankio kontrolės netekimą.

Įspėjimai susiję su šlifavimu ir pjaustymu abrazyviniais diskais

Naudoti tik diskus pritaikytus dirbti su šiuo įrankiu apsaugos priemonės suprojektuotas duoto darbo tipui. Pavyzdžiui, nešlifuoti pjaunamų diskų briaunomis. Abrazyviniai diskai pjovimui skirti periferiniai apkravai, šoninės jėgos pridėtos prie tokio disko gali sukelti jo subyrėjimą.

Srieginių abrazyvinių kūginių ir smeigių atveju, naudoti tik nesužalotus diskų su tinkamo dydžio ir ilgio plokščia mova, strypus. Tinkamo strypo panaudojimas sumažina sutrūkimo galimybę.

Neblokuoti ir neveikti pjovimo diskų labai dideliu prispaudimu. Nebandyti padidinti pjovimo gylio. Disko perkrovimas padidina apkrovą, jautrumą susisukimui ir nudilimui pjovimo metu bei disko atšokimo arba sunaikinimo tikimybę.

Nelaikyti rankų besisukančio disko linijoje arba už disko. Jei darbo metu diskas nutolsta nuo rankų, tai atšokimo atveju besisukantis diskas ir įrankis bus nukreiptas link operatoriaus.

Jei diskas buvo sugautas, užblokuotas arba pertraukos pjovime dėl bent kokios priežasties, reikia išjungti įrankį ir prilaikyti jį nejudantį iki visiško disko sustojimo. Niekada nebandyti ištraukti pjovimo disko iš pjovimo linijos jei diskas juda, nes gali įvykti atšokimas. Patikrinti priežastis ir imtis tinkamų veiksmų dėl disko blokavimo priežasties pašalinimo.

Negalima atnaujinti pjovimo apdirbamoje medžiagoje. Leisti diskui pasiekti pilną greitį, o po to atnaujinti pjovimą. Diskas gali užsiblokuoti, iškristi iš medžiagos arba atšokti, jei elektros įrenginys jungiamas apdirbamoje medžiagoje.

Siekiant išvengti užsiblokavimo ar disko atšokimo, paneles ir kitas negabaritines medžiagas reikia paremti. Didelės medžiagos linkusios lenktis nuo savo svorio. Atramos turi būti padėtos po apdirbama medžiaga prie pjovimo linijos bei netoli medžiagos briaunos, abiejose pjovimo linijos pusėse.

Ypatingai atsargiai pjauti ertmes sienose ar kituose paviršiuose. Diskas gali perpjauti dujų, vandens vamzdžius ar elektros laidus, o taip pat objektus, kurie gali sukelti atšokimą.

Įspėjimai susiję su darbi vielinio šepetėlio

Vartoti atsargiai, nes vielos gabalai yra išmetami iš šepetėlio taip pat normalaus darbo metu. Neperkrauti vielų dideliu šepetėlio prispaudimu. Vielos gali lengvai pažaisti lengvus drabužius ir / arba odą.

Prieš naudojimą leisti bent vieną minutę šepetėliams pasiekti darbo greitį. Tuo metu niekas negali stovėti priešais arba šepetėlio linijoje. Šios operacijos metu iš šepetėlio iškrenta vielų nuolaužos arba vielos.

Nukreipkite purvą iš po besisukančio šepetėlio kuo toliau nuo savęs. Darbo metu mažos nuolaužos bei maži vielos fragmentai gali būti išmetami su dideliu greičiu ir įsmirti į odą

ĮRANGOS MONTAVIMAS

DĖMESIO! Visi šiame skyriuje išvardyti veiksmai turi būti atliekami atjungus maitinimo įtampą - akumulatorius turi būti atjungtas nuo įrankio!

Įrangos montavimas įrankio laikiklyje (II)

Prieš įkišant įstatomą įrankį į laikiklį, gali prireikti atlaisvinti tvirtinimo veržlę. Norėdami tai padaryti, vienu veržliarakčiu laikykite sukli, o kitu atsukite veržlę. Veržlė neturėtų būti visiškai nuimta nuo laikiklio.

Įdėkite įstatomo įrankio kotą į laikiklį. Tarp įstatomo įrankio darbinės dalies ir įrankio laikiklio turi būti ne didesnis kaip 8 mm tarpas. Be to, įsitikinkite, kad bent pusė įstatomo įrankio koto yra įrankių laikiklyje.

Įšimti įrangą galima atlaisvinus tvirtinimo veržlę.

Įspėjimas! Iškart po užbaigimo įstatomas įrankis gali būti karštas. Prieš išardydami leiskite jam atvėsti.

ĮRANKIO EKSPLOATACIJA

Maitinimo akumulatorius

Įrenginiui maitinti galima naudoti tik vieną iš šių Li-Ion YATO 18 V akumuliatorių: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, kuriuos galima įkrauti tik YATO YT-82848 arba YT-82849 įkrovikliais. Draudžiama naudoti kitus akumulatorius su kitokia vardine įtampa ir neatitinkančiais įrenginio akumulatoriaus lizdo. Draudžiama keisti lizdą ir (arba) akumuliatorių, kad jie atitiktų vienas kitam.

Įkiškite akumuliatorių į lizdą taip, kad kontaktai būtų nukreipti į įrenginį, kol suveiks akumulatoriaus skląstis. Įsitikinkite, kad akumulatorius neišsistums darbo metu. Akumulatoriaus atjungimas įmanomas paspaudus ir laikant skląstį, o po to išimant akumuliatorių iš įrankio korpuso.

Šlifuoaklio paleidimas ir sustabdymas

Prieš paleisdami šlifuoaklį, abiem rankomis suimkite jį už laikiklių ar izoliuotų korpuso dalių ir įsitikinkite, kad įstatomas įrankis neliečia jokio daikto. Suklio sukimosi kryptį rodo rodyklė ant įrankio korpuso šalia įrankių laikiklio.

Junkite įrankį paspausdami ir laikydami įjungimo/išjungimo mygtuko galinę dalį, o tada slinkite juo į priekį (III). Jungiklį galima užfiksuoti priekinėje padėtyje, o tai gali būti naudinga ilgai dirbant.

Kai įrankis jungiamas, palaikykite jį šioje padėtyje apie 30 sekundžių, stebėdami, ar nesigirdi įtartinų garsų, per didelio triukšmo ar per didelės vibracijos.

Jei nepastebėta jokių gedimo požymių, įrankį reikia išjungti atleidžiant jungiklį arba, jei jis buvo užblokuotas, paspaudžiant galinį jungiklio mygtuką. Mygtukas įtraukiamas automatiškai, o atleisus jungiklį įstatomi įrankiai dar kurį laiką gali judėti.

Įrankį galima padėti tik tada, kai įstatomi įrankiai visiškai sustos.

Apsisukimų greičio reguliavimas (IV)

Greičio reguliavimas galimas tik tada, kai prijungtas maitinimo akumuliatorius.

Paspauskite mygtuką, šalia pavaros numerio užsidegs viena po kitos lemputės. Kuo didesnis pavaros skaičius, tuo didesnis greitis. Pasiekus didžiausią greitį, paspaudus kitą mygtuką bus perjungta į mažiausią greitį. Žemesnės pavaros lemputės šviečia žaliai, o aukštesnės - raudonai.

ŠLIFUOKLIO NAUDOJIMAS

Naudojant šlifavimo diskus būtina laikytis pagrindinių atsargumo priemonių. Prieš kiekvieną naudojimą šlifavimo diskai turi būti vizualiai apžiūrimi, ar nėra pažeidimų ir deformacijų. Draudžiama naudoti šlifavimo diskus, ant kurių pastebėta kokių nors pažeidimų. Šlifavimo diskų negalima mėtyti, daužyti ar stipriai spausti prie ruošinio. Dėl to šlifavimo diskas gali suirti ir smarkiai susižeisti. Įrangos kotas negali išsikšti iš įrankio laikiklio daugiau kaip 8 mm.

Naudokite priedus pagal jų paskirtį. Pavyzdžiui, nešlifukite pjovimui skirtais diskais, nenaudokite gražtų šoniniam frezavimui.

Prieš montuodami priedus, nustatykite darbinį greitį pagal įrangos tipą. Sumontavus leiskite dirbti visu greičiu. Prie ruošinio pridėkite tik visu greičiu besisukančius priedus. Nenaudokite pernelyg didelės jėgos, o tik tiek, kiek reikia tinkamam darbiui. Šlifavimo diskus prie ruošinio pridėkite nedideliu kampu. Padėkite pjovimo diskus statmenai numatytam pjūviui. Šepetėliai turi būti naudojami taip, kad veiktų vielų galai, o ne jų šoniniai paviršiai.

Baigę apdirbti, saugiai atitraukite priedą nuo ruošinio, tada išjunkite elektrinį įrankį ir palaukite, kol įstatomas įrankis visiškai sustos. Atjunkite akumuliatorių nuo elektrinio įrankio ir tęskite ardymo arba reguliavimo darbus.

Apdirbama medžiaga turi būti prispausta arba paremta taip, kad apdirbimo metu medžiaga ir jos dalys negalėtų nekontroliuojamai judėti. Tai galima padaryti naudojant atramas, laikiklius, spaustuvus ir pan. Prispaudimas turi būti atliekamas taip, kad būtų užtikrintas laisvas priėjimas prie darbinio paviršiaus.

Visada laikykite įrankį abiem rankomis už izoliuotų rankenų (V). Taip darbas taps saugesnis ir bus lengviau valdyti įrankį, taip pat ir netikėtose situacijose.

Įrankį laikykite pakankamai stipriai, kad galėtumėte saugiai dirbti. Pernelyg tvirtas suėmimas gali sukelti nuovargį. Venkite laikyti įrankį tik pirštais.

Naudojant priedus, prisukamus prie srieginio koto, priedus reikia rinktis taip, kad tvirtinimo sriegis būtų ne ilgesnis už skylę, į kurią jie bus įsukami. Taip išvengsite priedų sutrūkimo. Turėtų būti naudojami kotai su atraminium plokščiu flanšu, be įpjovų ar įdubų. Taip padidinsite kontakto plotą tarp koto ir priedo ir išvengsite sutrūkimo.

Negalima naudoti priedų, kurių skersmuo yra didesnis, nei nurodyta šioje instrukcijoje.

Pradėkite darbą. Neperturkiamai dirbant reikia stebėti, kaip šlifukoilis ir įrankis įkaista, o temperatūrai pakilus daryti pertraukas. Kad variklis neperkaistų, patartina dažnai daryti pertraukas, o ventiliacijos angos turi būti švarios.

Darbo šlifukoiliu metu nespauskite pernelyg ruošinio ir nedarykite staigių judesių, kad nesugadintumėte pritvirtintos įrangos ar paties šlifukoilio.

Gręžiant ar frezuojant plieną ar aliuminį, įrankius galima aušinti emulgavimo alyva arba aušinimo skysčiu, rekomenduojamu konkrečiai medžiagai, o dirbant su žalvariu aušinimo skysčio naudoti nerekomenduojama. Galutiniame skylių gręžimo etape reikia sumažinti gražto spaudimą, kad jis nesulūžtų arba neužstrigtų. Užstrigus gražtui, nedelsdami išjunkite įrankį. Dėl didelio įrankių spaudimo arba netinkamai parinkto greičio, atsižvelgiant į darbo pobūdį, įrankis bus perkrautas, o tai galima atpažinti iš didelio įrankio korpuso išorinių paviršių įkaitimo.

Neleiskite, kad įrankis būtų perkrautas - išorinių paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60 °C.

Baigę darbą, išjunkite įrankį, atjunkite akumuliatorių ir atlikite techninę priežiūrą bei patikrinimus.

KONSERVACIJA IR PERŽIŪRA

DĖMESIO! Prieš pradėdamas siaurapjūklį reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stovį apžiūrinant jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šepetėlių kibirkščiaimą, guolių ir pavary darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokių mazginius surinkimus arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

INSTRUMENTA APRAKSTS

Taisnā slīpmašīna ir slīpmašīnas veids, kas ļauj apstrādāt materiālu ar slīpēšanas stieniem, stieplu birstēm un pulēšanas diskkiem. Pateicoties piederumu nelieliem izmēriem, tā īpaši labi noderēs apstrādei vietās, kas nav pieejamas, izmantojot citus slīpmašīnas veidus. Pareiza, uzticama un droša ierīces darbība ir atkarīga no tās pareizas ekspluatācijas:

pirms sākat lietot instrumentu, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.
Uzmanību! Putekļi, kas rodas dažu virsmu slīpēšanas laikā, var būt veselībai kaitīgi vai toksiski.

Iepriekšminētā piezīme attiecas tostarp uz virsmu, kās pārklātas ar svīnu saturošām krāsām, atsevišķu koka veidu, atsevišķu metālu (piemēram, svina) un materiālu slīpēšanu, tāpēc darba laikā ir jāizmanto efektīva putekļu nosūkšanas sistēma, putekļu maskas un citi ādas un elpceļu aizsardzības līdzekļi. Piegādātājs neatbild par kaitējumiem, kas radušies, neievērojot drošības noteikumus un šīs instrukcijas norādījumus.

IERĪCES APRĪKOJUMS

Ierīce tiek piegādāta pilnīgi samontētā stāvoklī. Ierīces aprīkojumā neietilpst akumulators un akumulatora lādētājs.

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga Nr.		YT-82824
Nominālais spriegums	[V]	18 DC
Instrumentu turētāja diametrs	[mm]	6
Maksimālais aprīkojuma diametrs	[mm]	25
Stiprināšanas uzgriežņa vītnes izmērs		M15
Nominālais griešanās ātrums	[min ⁻¹]	8000–26 000
Trokšņa līmenis		
— akustiskais spiediens	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
— jauda	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Vibrāciju līmenis	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Svars	[kg]	1,37
Akumulatora veids		Li-Ion

Deklarētā trokšņa emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā trokšņa emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība ir izmērīta ar standarta pētījumu metodi un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju emisijas vērtība var tikt izmantota sākotnējai iedarbības novērtēšanai.

Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.

Uzmanību! Jānoteic drošības pasākumi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtējumu faktiskos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI

UZMANĪBU! Jālasa šo instrukciju. Šo noteikumu neievērošana var būt par elektrošoka, ugunsgrēka un ievainojuma iemeslu. Par „elektriskām ierīcēm” ir saprastas visas ierīces, kuras strādā ar elektrību - ar vadiem, vai bez vadiem.

JĀIEVĒRO APAKŠĀ MINĒTO INSTRUKCIJU

Darba vieta

Darba vieta jābūt labi apgaismota un tīra. Nekārtība un tumšs apgaismojums var būt par nelaimes notikuma iemeslu.

Nedrīkst lietot elektroierīci tur, kur ir paaugstināta eksplozijas bīstamība, kur ir degoši šķidrums, gāzes un tvaiki. Elektroierīces ģenerē dzirksteles, kuras var būt par ugunsgrēka iemeslu pēc kontakta ar uzliesmojošiem gāzēm vai tvaikiem.

Nedrīkst pieļaut bērniem un citām personām atrasties darba vietā. Koncentrācijas zaudēšana var būt par kontroles zaudēšanas iemeslu.

Elektriska drošība

Elektrības vada kontaktdakša jābūt pielāgota pie ligzdas. Nedrīkst modificēt kontaktdakšu. Nedrīkst lietot kaut kādu adapteru lai pielāgot kontaktdakšu. Nemodificēta kontaktdakša samazina elektrošoka risku.

Nedrīkst kontaktēties ar iezemētām virsmām, piem. caurules, radiatori un dzesētāji. Ķermeņa iezemējums var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst apdraudēt elektrisko ierīci ar kontaktu ar atmosfēriskiem nokrišņiem vai mitrumu. Ūdens un mitrums, kuri nāks ierīces iekšā, var būt par elektrošoka iemeslu.

Nedrīkst pārsluogot apgādāšanas vadu. Nedrīkst nēsāt ierīci vai ieslēgt/izslēgt ierīci, turēšot to ar vadu. Izvairoties, lai vads nekontaktētu ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem. Bojāts vads var būt par elektrošoka iemeslu.

Gadījumā, kad darbs ir veidots ārpus telpas, jābūt lietoti pagarināšanas vadi, paredzēti darbībai ārā. Pareiza pagarināšanas vada lietošana samazina elektrošoka risku.

Gadījumā, kad elektroierīce ir lietota mitrā apkārtnē, par sprieguma barošanas aizsardzību jālieto uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzu (RCD). RCD lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.

Personāla drošība

Strādāt var tikai labā fiziskā un psihiskā kondīcijā. Jābūt uzmanīgi darbā. Nedrīkst strādāt nogura stāvoklī, vai pēc medikamentu vai alkohola pieņemšanas. Pietiek neuzmanības moments, lai ievainot ķermeņu.

Jālieto personālas aizsardzības līdzekļus. Vienmēr jālieto drošības brilles. Personālas aizsardzības līdzekli, piem. pretputekļu maskas, drošības apavi, ķiveres un prettrokšņa austiņas, samazina ievainojuma risku.

Jābūt uzmanīgi, lai nejauši neieslēgt ierīci. Jākontrolē, vai ieslēdzis būtu „izslēgtā” pozīcijā pirms ierīces pievienošanu pie elektrotilka. Ierīces turēšana ar pirkstu uz ieslēdzī vai kad ieslēdzis ir „ieslēgtā” pozīcijā var būt par ķermeņa ievainošanas iemeslu.

Pirms elektriskas ierīces ieslēgšanas jānoņem visas atslēgas un citu ierīci, kuri bija lietoti regulācijā. Atslēga, kura ir atstāta uz ierīces rotējošiem elementiem, var nopietni ievainot ķermeņu.

Jāsaglabā līdzsvaru. Visu laiku jā saglabā pareizu pozīciju. Tas atļaus vieglāk strādāt ar elektrisko ierīci negaidītās situācijās.

Jāapgērbj drošības apģērbu. Nedrīkst apģērbt brīvo apģērbu un juvelierizstrādājumu. Mati, apģērbs un darba dūraiņi jābūt turēti tālu no ierīces kustīgām daļām, jo var aizkabināties uz ierīces kustīgiem elementiem.

Jālieto putekļu izsūkšanas ierīci vai putekļu tvertnes, kad ierīce ir ar tām apgādāta. Jākontrolē, vai tādas ierīces ir pareizi pievienotas. Putekļu izsūkšanas ierīce atļauj samazināt bīstamību veselībai.

Piesardzība elektroinstrumenta lietošanas laikā

Pirms akumulatoru bateriju ielikšanas pārliecinieties, ka slēdzis ir pozīcijā “izslēgts”. Akumulatoru bateriju ielikšana elektroinstrumentā, kad slēdzis ir pozīcijā “ieslēgts”, var novest pie nelaimes gadījuma.

Izmantojiet tikai ražotāja ieteikto lādētāju. Nedrīkst izmantot lādētāju, kas paredzēts vienam akumulatoru bateriju tipam, citu tipu akumulatoru bateriju lādēšanai, jo tas var kļūt par ugunsgrēka cēloni.

Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar ražotāja noteikto akumulatoru bateriju. Citu akumulatoru bateriju izmantošana var kļūt par traumu vai ugunsgrēka cēloni.

Ja akumulatoru baterijas netiek izmantotas, tās jāuzglabā tālu no metāla priekšmetiem, tādiem kā papīra saspraudes, monētas, naglas, skrūves vai citiem metāla elementiem, kas var izraisīt spaiļu īssavienojumu. Akumulatora spaiļu īssavienojums var novest pie apdegumiem vai ugunsgrēka.

Nelabvēlīgos apstākļos no akumulatora var izkļūt šķidrums; izvairieties no kontakta ar to. Nejausās saskarsmes ar šķidrumu gadījumā nomazgājiet kontakta vietu ar ūdeni. Ja šķidrums ir nonācis acīs, jāvērsas pēc medicīniskās palīdzības. No akumulatora izkļuvušais šķidrums var izraisīt kairinājumus vai apdegumus.

Remonti

Ierīci var remontēt tikai autorizētos servisos, kuri lieto oriģinālo rezerves daļu. Tas var nodrošināt pareizu lietošanas drošību.

PAPILDU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Instruments ir paredzēts tikai slīpēšanai, pulēšanai, darbam ar stieplju suku, veidošanai un griešanai. Iepazīstieties ar visiem brīdinājumiem, instrukcijām, ilustrācijām un specifikācijām, kas piedādātas kopā ar elektroinstrumentu. Visu zemāk norādīto instrukciju neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka un/vai smagām traumām.

Neizmantojiet citus aksesuārus, izņemot ražotāja projektētos un ieteiktos. Tas, ka aksesuārus var uzstādīt instrumentā, nenozīmē, ka tie garantē drošu darbu.

Aksesuāru nominālajam griešanas ātrumam ir jābūt lielākam vai vienādam ar instrumenta maksimālo griešanas ātrumu. Aksesuāri, kuru griešanas ātrums ir mazāks nekā instrumenta ātrums, darba laikā var sašķelties gabalos.

Aksesuāru ārējam diametram un biežumam jāietilpst instrumentam nosacītajā izmēru diapazonā.

Aksesuāri ar nepareiziem izmēriem var nebūt pareizi kontrolēti.

Rīteņu, disku, atloku un citu instrumentu stiprināšanas cauruma izmēram ir jābūt piemērotam instrumenta vārpstas izmēram. Aksesuāri, kuru stiprināšanas cauruma izmērs nav piemērots instrumenta vārpstas izmēram, pēc ierīces iedarbināšanas sāk vibrēt, kas var novest pie kontroles pār instrumentu zaudēšanas.

Slīpdisku, pulēšanas disku, griešanas disku kātiem ir jābūt pilnībā ievietotam patronā vai instrumentu turētājā. Ja kāts ir nepietiekami nostiprināts un/vai pārāk daudz izvīzēts ārpus patronas vai turētāja, ielikamais instruments var kļūt valjīgs un atdalīties ar lielu ātrumu.

Neizmantojiet bojātus aksesuārus. Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet aksesuāru stāvokli, lai pārliecinātos, ka slīpdiskiem nav plaisu un nodilumu, pulēšanas diskjiem nav plaisu, nodilumu un pārmērīga nolietojuma pazīmju, stieplju sukām nav vaļīgu vai saplētstu stieplju. Ja aksesuārs ir nokritis, pārbaudiet, vai tas nav bojāts vai uzstādīet jaunu aksesuāru, kas ir brīvs no bojājumiem. Pēc aksesuāru apskatīšanas un uzstādīšanas novietojiet sevi un apkārtējos cilvēkus ārpus aksesuāru rotācijas plaknes, pēc tam uz vienu minūti iedarbiniet instrumentu ar maksimālo griešanas ātrumu. Testa laikā bojāti aksesuāri tiek iznīcināti.

Izmantojiet individuālās aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no pielietojuma izmantojiet sejas aizsargus, aizsargbrilles. Ja nepieciešams, izmantojiet putekļu maskas, dzirdes aizsardzības līdzekļus, cimds un priekšautus, kas aizsargā no nelieliem aksesuāru vai materiālu fragmentiem, kas rodas darba laikā. Acu aizsardzības līdzekļiem jāspēj aizturēt lidojošas atlūzas, kas rodas darba laikā. Putekļu maskai jāspēj filtrēt putekļus, kas rodas darba laikā. Pārāk ilgstoša pakļaušana trokšņa iedarbībai var novest pie dzirdes zaudēšanas.

Saglabājiet drošu attālumu starp darba vietu un apkārtējiem cilvēkiem. Cilvēkiem, kas ienāk darba vietā, jālieto individuālās aizsardzības līdzekļi. Atlūzas, kas rodas darba laikā, vai bojātu aksesuāru atlūzas var aizlidot ārpus darba vietas tuvākās apkārtnes. Veicot darbu, kura laikā lielākais instruments var saskarties ar slēptu vadu zem sprieguma, turiet elektroinstrumentu aiz izolētiem rokturiem. Ieliekamajam instrumentam saskaroties ar vadu zem sprieguma, tajā var rasties spriegums, kas var izraisīt instrumenta lietotāja elektrošoku.

Iedarbinot instrumentu, turiet to stipri rokā (rokās). Pilna ātruma sasniegšanas laikā dzinēja reakcijas griezes momenta ietekmē instruments var apgriezties.

Ja tas ir iespējams, izmantojiet spīles apstrādājama elementa fiksēšanai. Darba laikā nekad neturiet mazu apstrādājamo elementu vienā rokā un instrumenta otrā rokā. Spīļu lietošana nelielu apstrādājamo elementu fiksēšanas ļauj izmantot rokas instrumenta kontrolēšanai. Pārgriežot apaļus materiālus, tādus kā stieņi vai caurules, tiem ir tendence apgriezties, un tie var izraisīt iesprūdumu vai strauju kustību lietotāja virzienā.

Novietojiet barošanas vadu tālu no instrumenta rotējošiem elementiem. Kontroles pār instrumenta zaudēšanas gadījumā vads var tikt pārgriezts vai satverts, un lietotāja plauksta vai roka var tikt ievilkta ierīces rotējošajos elementos.

Nekad neatlieciet instrumentu līdz tā rotējošo elementu pilnīgas apstāšanās brīdim. Rotējošie elementi var "aizķert" pamatni un izraut instrumentu no kontroles.

Pēc ieliekamā aksesuāra nomainīšanas vai jebkādas citas manipulācijas pārliecinieties, ka vārpstas uzgrieznis, instrumentu turētājs vai jebkāds cits regulēšanas instruments ir droši savilkts. Vaļīgs regulēšanas instruments var negaidīti pārvietoties, izraisot kontroles zaudēšanu, vaļīgi rotējošie elementi strauji atdalīsies.

Neiedarbiniet instrumentu tā pārnēsāšanas laikā. Nejaušs kontakts ar rotējošiem elementiem var novest pie apgērba daļas satveršanas un ievilkšanas un instrumenta kontakta ar lietotāja ķermeni.

Regulāri fīriet instrumenta ventilācijas atveres. Dzinēja ventilators iesūc putekļus, kas rodas darba laikā, instrumenta iekšienē. Pārmērīga metāla daļiņu, ko satur putekļi, uzkrāšanās palielina elektrošoka risku.

Nestrādājiet ar instrumentu viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā. Dzirksteles, kas rodas darba laikā, var izraisīt ugunsgrēku. Neizmantojiet aksesuārus, kas prasa dzesēšanu ar ūdens. Ūdens vai dzesēšanas šķidrums var izraisīt elektrošoku.

Brīdinājumi, kas saistīti ar instrumenta atlēkšanu lietotāja virzienā.

Instrumenta atlēkšana lietotāja virzienā ir pēkšņa reakcija uz slīpdiska, pulēšanas lentes, sukas vai cita aksesuāra iesprūšanu vai saspiešanu. Iesprūšana vai saspiešana noved pie rotējoša aksesuāra straujas apstāšanās, kā rezultātā elektroinstrumenti sāk griezties pretējā virzienā nekā aksesuārs.

Piemēram, ja apstrādājams priekšmets bloķē vai saspiež slīpdisku, diska mala, kas ieiet saspiešanas punktā var iedziļināties materiāla virsmā, kā rezultātā disks var izkļūt vai tikt izviessts. Disks var arī izkļūt lietotājā virzienā vai virzienā atkarībā no slīpdiska kustības virzienā saspiešanas vietā. Šādos apstākļos slīpdiski var arī saplīst.

Instrumenta atlēkšana lietotāja virzienā ir nepareizas lietošanas un/vai lietošanas instrukcijā ietvertu norādījumu neievērošanas rezultāts. Šo parādību var novērst, ievērojot zemāk minētos norādījumus.

Droši turiet instrumentu, ieņemot atbilstošu ķermeņa un roku pozīciju. Tas ļauj pretoties spēkiem, kas rodas atlēkšanas laikā. Lietotājs spēj kontrolēt instrumenta griešanās vai atlēkšanu, ja viņš ievēro attiecīgus piesardzības pasākumus.

Ievērojiet īpašu piesardzību strādājot stūru, asu malu u. tml. tuvumā. Izvairieties no slīpdiska uzsišanas un iesprūšanas. Stūru vai malu apstrādes laikā ir palielināts slīpdiska iesprūšanas risks, kas noved pie kontroles pār instrumentu zaudēšanas vai instrumenta atlēkšanas.

Neizmantojiet zagripu ar zobiem. Asmeni izraisa biežu atlēkšanu un kontroles pār instrumentu zaudēšanu.

Ieliekamo instrumentu vienmēr ievadiet materiālā tajā pašā virzienā, kurā griežjama iziet no materiāla (virziens, kurā tiek izņemtas skaidas). Ja instruments tiek ievadīts nepareizā virzienā, ieliekama instrumenta griežjama izkļūš no instrumenta un pavisam instrumentu tā vadīšanas virzienā.

Izmantojot rotējošas vīles, griešanas diskus, ātrgriezjētērauda vai cietsakausējuma griešanas diskus, vienmēr droši jānostiprina apstrādājams materiāls. Šie aksesuāri var tikt aizķerti, ja tiek nedaudz noliekti griezumā, un izraisīt atlēkšanu. Ja griešanas disks tiek aizķerts, tas parasti saplīst. Ja rotējošā vīle vai cietsakausējuma griešanas disks tiek aizķerti, tie var izkļūt no griezuma un novest pie kontroles pār instrumentu zaudēšanas.

Brīdinājumi, kas saistīti ar slīpēšanu un griešanu ar slīpdiskiem
Izmantojiet tikai diskus, kas piemēroti darbam ar instrumentu, un aizsargus, kas projektēti noteiktam darba veidam. Piemēram, neslīpējiet ar griešanas slīpdisku malu. Griešanas slīpdiski ir paredzēti perimetra slodzei, sānspēku pielikšana šādam diskam var novest pie tā sašķelšanās.

Vīņotu slīpkonusu un rēdžu gadījumā izmantojiet tikai brīvus no bojājumiem disku kātus ar plakanu atloku ar atbilstošu izmēru un garumu. Pareizā kāta izmantošana samazina saplīšanas risku.

Neizraisiet griešanas disku "iesprūdumu", nepielieciet tiem pārāk liela spiediena. Nemēģiniet palielināt griezuma dziļumu. Diska pārslodšana palielina slodzi, tendenci uz sagriešanos un noplēšanu griešanas laikā, kā arī diska atlēkšanas vai bojāšanas iespējamību.

Nenovietojiet savas rokas vienā līnijā ar rotējošu disku vai aiz tā. Ja darba laikā disks attālinās no rokām, tad atlēkšanas gadījumā rotējošais disks un instruments tiks novirzīti lietotāja virzienā.

Ja disks ir aizķerts, iesprūdis vai griešana tika pārtraukta jebkāda iemesla dēļ, izslēdziet instrumentu un turiet to nekustīgi līdz diska pilnīgai apstāšanās. Nekad nemēģiniet atbrīvot disku no griezuma, ja disks kustas, pretējā gadījumā tas var atlēkt. Noskaidrojiet iemeslu un veiciet nepieciešamus pasākumus, lai likvidētu diska bloķēšanas iemeslu.

Neatsāciet griešanu apstrādājamajā materiālā. Ļaujiet diskam sasniegt pilnu ātrumu, pēc tam piesardzīgi atsāciet griešanu. Diski var iesprūst, izkļūt no materiāla vai atlēkt, ja elektroinstruments tiek iedarbināts apstrādājamajā materiālā.

Lai izvairītos no diska saspiešanas vai atlēkšanas, atbalstiet paneļus vai citus lielizmēra apstrādājamus materiālus. Lieliem materiāla gabaliem ir tendence ieliekties zem sava svara. Atbalsti jānovieto zem apstrādājamā materiāla griešanas līnijas tuvumā un materiāla malu tuvumā, pa abām griešanas līnijas pusēm.

Ievērojiet īpašu piesardzību, izgriežot nišas sienās vai citās virsmās. Diski var pārgriezt gāzes vai ūdens caurules vai elektriskos vadus, kā arī objektus, kas var izraisīt tā atlēkšanu.

Brīdinājumi, kas saistīti ar darbu ar stiepleņu suku
Ievērojiet piesardzību, jo stiepleņu atlūzas tiek izmestas arī normālas darbības laikā. Nepārslodojiet stieples, pieliekot sukai pārāk lielu spēku. Stieples viegli var izkļūt cauri plānam apģērbam un/vai ādai.

Pirms lietošanas ļaujiet sukām vismaz uz vienu minūti sasniegt darba ātrumu. Šajā laikā nevienam nedrīkst atrasties pirms sukas vai vienā līnijā ar to. Šīs operācijas laikā no sukas tiek izsviestas vaļīgas stiepleņu atlūzas vai stieples.

Novirziet ar sukas noņemto materiālu tālu no sevis. Darba laikā mazas atlūzas un mazi stiepleņu fragmenti var tikt izmesti ar lielu ātrumu un iespiesties ādā.

APRĪKOJUMA UZSTĀDĪŠANA

UZMANĪBU! Veicot visas šajā nodaļā minētās darbības, ierīcei ir jābūt atvienotai no barošanas sprieguma — akumulatoram ir jābūt atvienotam no instrumenta!

Aprīkojuma uzstādīšana instrumentu turētājā (II)

Pirms ieliekamā instrumenta ievietošanas turētājā, var būt nepieciešams atlaist vaļīgāk stīprināšanas uzgriezni. Šim mērķim turiet vārpstu ar vienu atslēgu, un ar otru atskrūvējiet uzgriezni. Nedemontējiet uzgriezni pilnībā no turētāja.

Ievietojiet ieliekamā instrumenta kātu turētājā. Atstarpe starp ieliekamā instrumenta darba daļu un instrumentu turētāju nedrīkst pārsniegt 8 mm. Papildus tam jāpārliecinās, ka vismaz puse no ieliekamā instrumenta kāta atrodas instrumentu turētāja iekšā.

Aprīkojumu var demontēt, atlaižot vaļīgāk stīprināšanas uzgriezni.

Brīdinājums! Tieši pēc darba pabeigšanas ieliekamais instruments var būt karsts. Pirms demontāžas pagaidiet, līdz tas atdziest.

INSTRUMENTA LIETOŠANA

Barošanas akumulators

Ierīces barošanai var izmantot tikai vienu no minētajiem akumulatoriem *Li-Ion YATO 18 V*: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, ko var lādēt tikai ar lādētājiem YATO YT-82848 vai YT-82849. Nedrīkst izmantot citus akumulatorus ar citu nominālo spriegumu, kas nav piemēroti ierīces akumulatora ligzdai. Nedrīkst modificēt ligzdu un/vai akumulatoru, lai tos pielāgotu vienu otram. Ievadiet akumulatoru barošanas ligzdā tā, lai tā kontakti būtu vērsti instrumenta iekšā, līdz iedarbojas akumulatora fiksators. Pārliecinieties, ka akumulators neizbīdīsies darbības laikā. Lai atvienotu akumulatoru, nospiediet fiksatoru un turiet to nospiestu, pēc tam izbīdīet akumulatoru no instrumenta korpusa.

Slīpmašīnas iedarbināšana un apturēšana

Pirms slīpmašīnas iedarbināšanas satveriet to ar abām rokām aiz rokturiem vai aiz izolētām korpusa daļām un pārliecinieties, ka ieliekamais instruments nesaskaras ar nevienu priekšmetu. Vārpstas griešanās virziens ir norādīts ar bultiņu uz instrumenta korpusa instrumenta turētāja tuvumā.

Iedarbiniet instrumentu, nospiežot un turot nospiestu slēdža pogas aizmugurējo daļu un pēc tam pārbīdot to uz priekšu (III). Slēdzi var bloķēt priekšējā pozīcijā, kas var būt noderīgs ilgstoša darba laikā.

Turiet iedarbināto instrumentu šādā pozīcijā aptuveni 30 sekundes, vienlaikus novērojot, vai nerodas aizdomīgas skaņas, pārmērīgs troksnis vai pārmērīgas vibrācijas.

Ja nav pamanītas nekādas nepareizas darbības pazīmes, izslēdziet instrumentu, atlaižot spiedienu uz slēdzi vai, ja tas ir bloķēts, nospiežot slēdža pogas aizmugurējo daļu. Poga automātiski atgriežas sākotnējā pozīcijā, taču ieliekamais instruments var kustēties vēl kādu laiku pēc slēdža atlaišanas.

Instrumentu var atlikt tikai pēc ieliekama instrumenta pilnīgas apstāšanās.

Griešanās ātruma regulēšana (IV)

Griešanās ātruma regulēšana ir iespējama, tikai ja ir pievienots barošanas akumulators.

Nospiežot pogu, secīgi iedegas blakus ātruma skaitļa esošie indikatori. Jo lielāks ātruma skaitlis, jo augstāks griešanās ātrums. Nospiežot pogu pēc augstākā ātruma sasniegšanas, instruments pāriet uz zemāko ātrumu. Zemāko ātrumu indikatori deg zaļā gaismā, un augstāko ātrumu indikatori deg sarkanā gaismā.

SLĪPMAŠĪNAS LIETOŠANA

Lietojot slīpdiskus, ievērojiet piesardzības pamatpasākumus. Pirms katras lietošanas reizes veiciet slīpdisku apskati, lai pārliecinātos, ka tie nav bojāti vai deformēti. Nedrīkst lietot slīpdiskus, ja ir pamanīti jebkādi to bojājumi. Slīpdiskus nedrīkst mest, sist pa tiem vai strauji pielikt apstrādājamam materiālam. Tas var izraisīt slīpdiska sašķelšanos, kas var kļūt par nopietnu traumu iemeslu. Aprīkojuma stienis nedrīkst izvirzīties vairāk par 8 mm no instrumentu turētāja.

Lietojiet piederumus atbilstoši to paredzētajam pielietojumam. Piemēram, neslīpējiet ar slīpdiskiem, kas paredzēti sānu griešanai, neizmantojiet urbjus sānu frēzēšanai.

Pirms piederumu uzstādīšanas iestatiet noteiktam aprīkojuma veidam atbilstošu darba ātrumu. Pēc piederuma uzstādīšanas ļaujiet tam sasniegt pilnu darba ātrumu. Pielieciet apstrādājamam materiālam tikai piederumus, kas griežas ar pilno ātrumu. Nepiemērojiet pārmērīgu spēku, bet tikai tādu, kas ir nepieciešama pareizai darbībai. Pielieciet slīpdiskus apstrādājamam materiālam nelielā leņķī. Pielieciet griezējdiskus perpendikulāri paredzētajam griezumam. Pielieciet birstes tā, lai veiktu apstrādi ar stipļu galiem, nevis ar to sānu virsmām.

Pēc apstrādes pabeigšanas droši noņemiet piederumus no apstrādājama materiāla, izslēdziet elektroinstrumentu un pagaidiet, līdz ieliekamais piederums pilnībā apstājas. Atvienojiet akumulatoru no elektroinstrumenta un veiciet demontāžu vai regulēšanu. Nostipriniet apstrādājumu materiālu vai atbalstiet to tā, lai novērstu materiāla vai tā fragmentu nekontrolētu kustību apstrādes laikā. Šim mērķim var izmantot balstus, turētājus, spīles, skrūvspīles u. tml. Nostipriniet materiālu tā, lai nodrošinātu brīvu piekļuvi apstrādājamajai virsmai.

Vienmēr turiet instrumentu ar abām rokām aiz izolētajiem rokturiem (V). Tas padara darbu drošāku un ļauj vieglāk kontrolēt instrumentu, arī neparedzētās situācijās.

Turiet instrumentu ar spēku, kas pietiekams drošam darbam. Pārāk spēcīgs satvēriens var izraisīt nogurumu. Izvairieties no instrumenta turēšanas tikai ar pirkštiem.

Lietojot piederumus, kas uzskrūvējami uz vītņota kāta, izvēlieties piederumus tā, lai stiprināšanas vītne nebūtu garāka par caurumu, kurā tie tiek ieskrūvēti. Tas novērs piederumu saplīšanu. Izmantojiet stienus ar plakanu balstatloku bez izgriezumiem un iedziļinājumiem. Tas palielina stieņa un piederuma saskares virsmu un novērs tā saplīšanu.

Nedrīkst izmantot piederumus, kuru diametrs pārsniedz šajā instrukcijā norādīto.

Sāciet darbu. Nepārtraukta darba laikā kontrolējiet slīpmašīnas un instrumenta uzskāršanu, un, temperatūrai paaugstinoties, veiciet pārtraukumus darba laikā. Lai novērstu dzinēja pārkaršanu, ieteicams ievērot biežus pārtraukumus slīpmašīnas darbības laikā un rūpēties par ventilācijas atveru caurejamību.

Strādājot ar slīpmašīnu, neizdariet pārmērīgu spiedienu uz apstrādājamo materiālu un neveiciet straujas kustības, lai izvairītos no uzstādīta aprīkojuma vai pašas slīpmašīnas bojājuma.

Urbjot vai frēzējot tēraudā vai alumīnijā, dzesējiet instrumentus ar emulģejošu eļļu vai dzesēšanas šķidrums, kas ieteicami noteiktam materiālam, savukārt, strādājot ar misiņu, nav ieteicams lietot dzesēšanas šķidrums. Caurumu uršanas pēdējā posmā samaziniet spiedienu uz urbi, lai izvairītos no tā lūzuma vai iesprūduma. Urbja iesprūduma gadījumā nekavējoties izslēdziet instrumentu. Pārāk liela spiediena uz instrumentu izdarīšana vai nepareizas griešanās ātruma izvēle noteiktam darba veidam izraisa instrumenta pārslodzi, ko var atpazīt pēc instrumenta korpusa ārējās virsmas ievērojamas uzkaršanas.

Nepieļaujiet instrumenta pārslodzi — ārējo virsmu temperatūra nekad nedrīkst pārsniegt 60 °C.

Pēc darba pabeigšanas izslēdziet instrumentu, atvienojiet akumulatoru un veiciet tehnisko apkopi un apskati.

KONSERVĀCIJA UN APSKATĪŠANA

UZMANĪBU! Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles suku spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidotu remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzi, papildu rokturi un ekrāni jātīra, piemēram, ar saspiestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķidrumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

POPIS NÁŘADÍ

Přímá bruska je druh brusky, která umožňuje opracování materiálu brusnými nástavci, drátěnými kartáči a leštícími nástavci. Vzhledem k malé velikosti nástavců je ideální obzvláště při obrábění v místech nedosažitelných jinými typy brusek. Správná, bezchybná a bezpečná práce nářadí závisí na jeho správném používání, proto:

Před zahájením práce s nářadím si přečtěte celý návod k obsluze a uschovejte ho pro pozdější potřebu. Upozornění! Prach vznikající při broušení některých povrchů může být zdraví škodlivý nebo toxický.

To platí například pro broušení povrchů pokrytých barvou s obsahem olova, pro některé druhy dřeva, některé kovy (např. olovo) a materiály, proto je třeba při práci používat účinné odsávání prachu, protiprachové masky a další prostředky na ochranu pokožky a dýchacích cest. Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nedodržení bezpečnostních zásad a pokynů tohoto návodu k obsluze.

VYBAVENÍ VÝROBKU

Výrobek je dodáván v kompletním stavu a nevyžaduje montáž. Napájecí baterie a nabíječka nejsou součástí dodávky.

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82824
Jmenovité napětí	[V]	18 DC
Průměr skřípidla	[mm]	6
Maximální průměr nástavce	[mm]	25
Velikost závitů pojistné matice		M15
Jmenovité otáčky	[min ⁻¹]	8 000 – 26 000
Hladina hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- výkon	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Úroveň vibrací	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Stupeň ochrany		IPX0
Hmotnost	[kg]	1,37
Typ baterie		Li-Ion

Deklarovaná hodnota emise hluku byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání hluku s jiným nářadím. Deklarovaná hodnota emise hluku se může použít pro předběžné posouzení expozice.

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a může se použít k porovnání vibrací s jinými nářadím. Deklarovaná celková hodnota vibrací se může použít pro počáteční posouzení expozice.

Upozornění! Emise vibrací při práci s nářadím se mohou lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu použití nářadí.

Upozornění! Je třeba stanovit bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy na základě posouzení expozice v reálných pracovních podmínkách (včetně všech částí pracovního cyklu, např. doba, kdy je nářadí vypnuté nebo pracuje na volnoběhu, doba aktivace).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY

POZOR! Přečíst všechny níže uvedené instrukce. Jejich nedodržování může vést k zasažení elektrickým proudem, požáru nebo úrazu. Pojem „elektrické nářadí“ použitý v instrukcích se vztahuje na všechna nářadí poháněná elektrickým proudem bez ohledu na to, jestli jsou s přívodem nebo bez něho.

DODRŽOVAT NÍŽE UVEDENÉ INSTRUKCE

Pracoviště

Pracoviště je třeba udržovat dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou nehod.

Není dovoleno pracovat s elektrickým nářadím v prostředí se zvýšeným rizikem výbuchu, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo výpary. Elektrická nářadí vytvářejí jiskry, které při styku s hořlavými plyny nebo výpary mohou způsobit požár. **Dětem a nepovolaným osobám není dovolen přístup na pracoviště.** Snížená pozornost může být příčinou ztráty kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

Zástrčka elektrického přívodu musí lícovat se síťovou zásuvkou. Není dovoleno zástrčku přizpůsobovat. Není dovoleno používat žádné adaptéry pro přizpůsobení zástrčky do zásuvky. Nepřizpůsobovaná zástrčka lícující se zásuvkou snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Vyhýbat se kontaktu s uzemněnými plochami jako potrubí, ohříváče a ledničky. Uzemnění těla zvyšuje riziko zasažení elektrickým proudem.

Není dovoleno vystavovat elektrické nářadí kontaktu s atmosférickými srážkami nebo vlhkostí. Voda a vlhkost, které se dostanou dovnitř elektrického nářadí, zvyšují riziko zasažení elektrickým proudem.

Nepřetěžovat napájecí kabel. Nepoužívat napájecí kabel k přenášení, připojování nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zamezit dotyku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a pohyblivými předměty. Poškození napájecího kabelu zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

V případě práce mimo uzavřeného prostoru nutno používat prodlužovací kabel určený pro použití mimo uzavřeného prostoru. Použití náležitého prodlužovacího kabelu snižuje riziko zasažení elektrickým proudem.

V případě, že je použití nářadí ve vlhkém prostředí nevyhnutné, je třeba v napájecím obvodu použít jako ochranu rozdílový proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu zaviněného elektřinou.

Osobní bezpečnost

Pracuj, jen když jsi v dobré fyzické a psychické kondici. Soustřed se na to, co děláš. Nepracuj, když jsi unavený nebo pod vlivem léků nebo alkoholu. Chvilce nepozornosti během práce může vést k vážným zraněním těla.

Používej prostředky osobní ochrany. Vždy si nasad ochranné brýle. Používání prostředků osobní ochrany jako protiprachový respirátor, ochranná obuv, přilba a chrániče sluchu snižují riziko vážných úrazů.

Zabraň náhodnému zapnutí nářadí. Před připojením nářadí k elektrické síti se ubezpeč, že elektrický spínač je v poloze „vypnuto“. Držení nářadí s prstem na spínači nebo připojování elektrického nářadí, když je spínač v poloze „zapnuto“, může vést k vážným úrazům.

Před zapnutím elektrického nářadí odstraň všechny klíče a jiné nástroje, kterých bylo použito na jeho seřizování. Klíč ponechaný v rotujících elementech nářadí může způsobit vážné úrazy těla.

Udržuj rovnováhu. Po celou dobu udržuj náležité postavení. Umožní to jednodušší ovládnutí elektrického nářadí v případě neočekávaných situací během práce.

Používej ochranný oděv. Nepoužívej příliš volný oděv a bižutérii. Udržuj vlasy, oděv a pracovní rukavice mimo dosahu pohyblivých částí elektrického nářadí. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit do pohyblivých částí nářadí.

Používej odsavače prachu nebo zásobníky na prach, jestliže je nářadí tímto způsobem vybaveno. Postarej se o to, aby byly správně připojeny. Používání odsavače prachu snižuje riziko vážného poškození zdraví.

Opatrnost při používání elektronářadí

Před vložením baterie akumulátorů se ujistěte, zda je vypínač v poloze „vypnutý“. Vkládání baterie akumulátorů do elektronářadí, když je vypínač v poloze „zapnutý“, může způsobit nehodu.

Používejte výhradně nabíječku doporučenou výrobcem. Použití nabíječky určené pro jeden typ baterie akumulátorů k nabíjení jiného typu baterie akumulátorů může být příčinou požáru.

Používejte elektronářadí výhradně s baterií akumulátorů určenou výrobcem. Použití jiné baterie akumulátorů může být příčinou úrazu a požáru.

V době, kdy baterie akumulátorů není používána, skladujte ji odděleně od kovových předmětů jako jsou sponky na papír, mince, hřebíky, šrouby nebo jiné malé kovové prvky, které mohou vyzkratovat svorky. Zkrat svorek akumulátorů může způsobit popálení nebo požár.

V nevhodných podmínkách může z akumulátoru unikat kapalina; vyhněte se kontaktu s ní. Pokud náhodně dojde ke kontaktu s kapalinou, promyjte zasažené místo vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina unikající z akumulátoru může způsobit podráždění nebo popálení.

Opravy

Nářadí dávej do opravy jen podnikům k tomu oprávněným, které používají výhradně originální náhradní díly. Tím bude zajištěna náležitá bezpečnost práce elektrického nářadí.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Nástroj je určen pouze pro broušení, leštění, práce s drátěným kartáčem, tvarování a řezání. Seznamte se se všemi varováními, pokyny, obrázky a specifikacemi, které jsou dodávány s elektronářadím. Nedodržení všech instrukcí následujících pokynů může způsobit úraz elektrickým proudem, požár a / nebo vážné zranění.

Nepoužívejte příslušenství, která nejsou navržena a doporučena výrobcem. To, že příslušenství lze připevnit k nástroji, neznamená, že zaručují bezpečný provoz.

Jmenovitá rychlost otáčení příslušenství musí být větší nebo rovná maximální rychlosti otáčení nástroje. Příslušenství s menší rychlostí otáčení, než je rychlost nástroje mohou se rozpadnout na kusy během provozu.

Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí být v rozmezí velikostí určených pro nástroje.

Příslušenství s nevhodnými velikostmi nemohou být řádně kontrolována.

Velikost otvoru pro připevnění kol, kotoučů, přírub a dalšího příslušenství musí odpovídat velikosti vřetena nástroje. Příslušenství, kterých velikost otvoru pro připevnění neodpovídá velikosti vřetena nástroje, po spuštění začnou vibrovat, což může vést ke ztrátě kontroly nad nástrojem.

Kolíky: kotoučů, leštících disků, řezacích kotoučů by měly být úplně upevněny do svorky nebo držáku nářadí. Pokud kolík není dostatečně upevněn nebo / a příliš trčí, tak se může upevněné nářadí uvolnit a následně být vymrštěno velkou rychlostí.

Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte stav příslušenství jako například brusných kotoučů, zda na nich nejsou praskliny nebo otěry, leštících kotoučů, zda na nich nejsou praskliny a odřeniny nebo nadměrné opotřebení, drátěných kartáčů, zda nejsou dráty uvolněné nebo prasklé. V případě uvolnění příslušenství, je nutné zkontrolovat zda nejsou poškozena nebo namontovat nové, nepoškozené příslušenství. Po kontrole a instalaci příslušenství se postavte mimo místa otáček příslušenství, platí to i pro přihlízející osoby, následně nářadí zapněte s maximálními otáčkami na jednu minutu. Během testu bude vadné příslušenství ničeno.

Používejte osobní ochranné prostředky. V závislosti na oblasti použijte prostředky pro ochranu obličeje nebo ochranné brýle. Pokud je to nutné, použijte masky proti prachu, ochranu sluchu, rukavice a zástěry na ochranu před nevelkými kousky příslušenství nebo materiálů uvolněnými během práce. Ochrana očí musí být schopna zastavit létající úlomky, které vznikají při práci. Masky proti prachu musí být schopna filtrovat prach, která vzniká při práci. Dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu.

Udržujte bezpečnou vzdálenost mezi místem práce a osobami třetími. Lidé, kteří přicházejí na pracovní místa musí použít osobní ochranné prostředky. Úlomky vznikající při práci nebo úlomky poškozených příslušenství mohou vyletět mimo nejbližší okolí místa výkonu práce.

Během provádění práce, při které může dojít ke kontaktu upevněného nářadí a skrytého vodiče pod napětím, držte elektrické nářadí pomocí izolovaných držáků. Upevněné nářadí může během kontaktu s vodičem pod napětím způsobit, že kovové elementy nářadí budou pod napětím, což může mít za následek zásah operátora nářadí elektrickým proudem.

Pevně držte nástroj v ruce (rukou) při spuštění. Točivý moment reakce motoru zrychlujícího na plnou rychlost může způsobit otočení nářadí.

Pokud je to možné, použijte svorky pro udržení obrobku. Během práce nikdy nesmíte mít malý obrobek v jedné ruce a nástroj v druhé. Použití svorek pro upevnění malých obrobků vám umožní používat ruce pro obladání nástroje. Kulaté materiály, jako například kolíky nebo trubky mají tendenci se během prořezávání otáčet a mohou způsobit zablokování nebo výrazný pohyb směrem k operátorovi.

Umístěte napájecí kabel daleko od rotujících prvků nástroje. V případě ztráty kontroly nad nářadím, lze kabel přeseknout nebo zachytit, a dlaň nebo rameno operátora může být vtlačeno do otáčejících se elementů stroje.

Nikdy odkládejte nástroj před úplným zastavením rotujících prvků. Rotující prvky můžou uchopit povrch a vytrhnout nářadí z ruky.

Po výměně vložného příslušenství nebo provedení jakékoliv úpravy, je nutné se ujistit, že matice vřetena, držák nářadí nebo jakýkoli regulační nástroj byly bezpečně dotaženy. Povolené regulační zařízení se může nečekaně přemístit, což vede ke ztrátě kontroly. Uvolněné, rotující prvky budou náhle vyhozeny.

Nesmíte zapínat nástroj během přenašení. Náhodný kontakt s rotujícím prvky může vést k uchopení a vtáhnutí obličejem, což způsobí kontakt nástroje s tělem operátora.

Pravidelně vyčistěte větrací otvory na nářadí. Ventilátor motoru vtažuje prach vznikající při práci dovnitř nástroje. Nadměrné hromadění kovových částic, obsažených v prachu, zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry, vznikající během provozu mohou vést k požáru.

Nepoužívejte příslušenství, které vyžadují chlazení kapalinou. Voda nebo chladicí kapalina může vést k úrazu elektrickým proudem.

Varování spojené s odrazem nástroje směrem k operátorovi.

Odraz nástroje směrem k operátorovi je náhlá reakce na blokování nebo sevření: rotujících kotouče, pásky leštící kartáč nebo jiného příslušenství. Zablokování nebo zatáhnutí způsobuje náhle zastavení rotujícího příslušenství, což vede k obratu nářadí v opačném směru vůči obratu příslušenství.

Například, pokud se brusný kotouč zablokuje nebo je sevřený obráběným předmětem, tak se okraj kotouče, který se nachází v bodě sevření, může zatlačit do povrchu materiálu, což způsobí, že se kotouč uvolní nebo bude vymrštěn. Kotouč se může uvolnit směrem k nebo směrem od operátora, v závislosti na směru pohybu brusného kotouče na místě sevření. Brusné kotouče mohou také prasknout za těchto podmínek.

Odraz nástroje ve směru operátora je výsledkem nesprávného použití a / nebo nedodržení pokynů obsažených v návodu k obsluze. Teto situaci lze zabránit dodržováním následujících doporučení.

Použijte pevný úchop nástroje a správné držení těla a rukou, což vám umožní odolat silám, které vznikají během odrazu. Operátor má možnost kontrolovat obrat nebo odraz nástroje, pokud použije příslušná bezpečnostní opatření.

Věnujte zvláštní pozornost při práci v blízkosti zaoblené rohů, ostrých hran atd. Předcházejte nadzvednutí a zaseknutí brusného kotouče. Při obrábění zaoblených rohů nebo hran se zvyšuje riziko zaseknutí brusného kotouče, což vede ke ztrátě

kontroly nad nástrojem nebo jeho odrazem.

Nepoužívejte kotoučů kotoučových pil se zuby. Ostří způsobují časté odrazy a také ztrátu kontroly nad nástrojem.

Vždy do materiálu upevněné nářadí stejným směrem, ve kterém řezná hrana vychází z materiálu (ve stejném směru, ve kterém jsou vyházovány hobliny). Upevnění nářadí ve špatném směru vede k vydání řezné hrany upevněného nářadí z materiálu a potáhnutí nářadí ve směru vedení.

Při použití rotujících pilníků, řezných kotoučů, vysokorychlostních fréz nebo fréz ze slinutého karbidu je třeba vždy obrobek bezpečně upevnit. Tato příslušenství mohou být chyceny, pokud budou trochu nakloněny v řezu a způsobí odraz. Pokud řezný kotouč bude chycen, obvykle praská. Bude-li chycen rotující pilník nebo fréz ze slinutého karbidu, může vypadnout z dráhy řezu a vést ke ztrátě kontroly nad nástrojem.

Varování týkající se broušení a řezání brusnými kotouči

Používejte pouze kotouče určené pro práci s nástrojem a kryty určené pro tento druh práce. Například, nesmíte brousit hranou rozbrušovacích kotoučů. Brusné kotouče na řezání jsou určeny na obvodovou zátěž, příčné síly působící na takový kotouč mohou způsobit její rozpadnutí.

V případě závitových brusných kotoučů - kuželů a kolíků, používejte pouze nepoškozené kolíky kotoučů s plochou přírubou se správným rozměrem a délkou. Použití správného kolíku snižuje možnost prasknutí.

Nesmíte řezné kotouče zasekávat nebo příliš moc na ně tlačit. Nesnažte se zvýšit hloubku řezání. Přetížení kotoučů zvyšuje zatížení, náchylnost ke zkroucení a odření během řezání a pravděpodobnost odrazu nebo zničení kotouče.

Nedávejte své ruce podél dráhy řezu a za vibrujícím kotoučem. Pokud se během provozu kotouč vzdaluje od ruky, v případě odrazu, budou vibrující kotouč a nářadí nasměrovány k operátorovi.

Pokud kotouč byl chycen nebo zablokován v případě přerušení řezání z jakéhokoliv důvodu, vypněte nástroj a držte je v nehybnosti až k úplnému zastavení kotoučů. Nesnažte se nikdy uvolnit řezný kotouč z výřezu, pokud kotouč je v pohybu, v opačném případě to může vést k odrazu. Zkontrolujte příčiny a zahajte správné kroky pro odstranění příčiny blokování kotoučů.

Neopakujte řezy v obrobku. Nejdříve počkejte, dokud nářadí nedosáhne plné rychlosti, až potom opatrně pokračujte v řezu. Pokud zapnete elektrické zařízení v obráběném materiálu, tak se kotouč může zablokovat, uvolnit z materiálu nebo může dojít k zpětnému nárazu.

Za účelem předcházení zatlačení nebo zpětného nárazu kotouče, podepřete desky a jiné nadrozměrné obráběné materiály. Velké materiály mají tendenci se ohýbat pod vlastní hmotností. Podpěry musí být umístěny pod obráběným materiálem v blízkosti linie řezu a v blízkosti hrany materiálu, na obou stranách linie řezu.

Zvláštní opatření během vyřezávání výklenků ve zdi nebo v jiných površích. Kotouč může profíznout plynové nebo vodovodní potrubí, elektrické kabely, a také objekty, které způsobí zpětný náraz.

Varování související s prací s drátěným kartáčem

Buďte opatrní, protože úlomky drátů z kartáče vypadávají i během normální práce. Nepřetěžujte dráty příliš velkým tlacením na kartáč. Dráty mohou snadno profíznout tenké oblečení a / nebo kůži.

Před použitím, umožněte kartáčům dosáhnout pracovní rychlost minimálně na jednu minutu. Tehdy nesmí nikdo stát před nebo na draze kartáče. Volné úlomky drátů nebo dráty se během této operace z kartáče uvolní a odletí.

Materiál obráběný kartáčem držte od sebe daleko. Během práce mohou být malé úlomky i malé fragmenty drátů vymrštnuty s velkou rychlostí a mohou se zařít do kůže.

INSTALACE NÁSTAVCŮ

UPOZORNĚNÍ! Všechny operace uvedené v této kapitole se musí provádět s odpojeným napájením - baterie musí být od nářadí odpojena!

Instalace nástavců do sklíčidla (II)

Před vložením nástavce do sklíčidla může být nutné povolit pojistnou matici. Za tímto účelem jedním klíčem přidržíte vřetenou a druhým klíčem matici vyšroubujte. Matice by neměla být ze sklíčidla zcela odstraněna.

Vložte stopku nástavce do sklíčidla. Mezi pracovní částí nástavce a sklíčidlem nesmí být větší mezera než 8 mm. Kromě toho zkontrolujte, aby alespoň polovina stopky výměnného nástavce byla uvnitř sklíčidla.

Demontáž nástavce je možná po uvolnění pojistné matice.

Varování! Bezprostředně po ukončení práce může být nástavec horký. Před demontáží ho nechte samovolně vychladnout.

PRÁCE S NÁŘADÍM

Dobíjecí baterie

K napájení nářadí je možné použít pouze následující baterie: Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844 a YT-82845, které je možné nabíjet pouze nabíječkami YATO YT-82848 nebo YT-82849. Používat jiné baterie s jiným jmenovitým napětím, které neodpovídají zásuvce baterie zařízení, je zakázáno. Je zakázáno upravovat zásuvku a/nebo baterie za účelem jejich vzájemného

přízpůsobení.

Vložte baterii do zásuvky tak, aby kontakty směřovaly dovnitř komory a nahoru a zaklapla západka baterie. Zkontrolujte, zda se baterie během provozu nemůže vysunout. Baterii odpojte stisknutím a přidržení západky a vysunutím baterie ze zásuvky nářadí.

Spuštění a zastavení brusky

Před spuštěním brusky ji uchopte oběma rukama za rukojeti nebo za izolované části krytu a následně zkontrolujte, zda nářadí nepříjde do styku s žádným předmětem. Směr otáčení vřetena je vyznačen šipkou na krytu nářadí v blízkosti skřídla.

Nářadí spustíte stisknutím a přidržení zadní části tlačítka spínače a jeho následným posunutím dopředu (III). Spínač lze zablokovat v přední poloze, což může být při déle trvající práci užitečné.

Po spuštění nářadí ho podržte v této poloze asi 30 sekund a sledujte, zda se neozývají podezřelé zvuky, nadměrný hluk nebo nadměrné vibrace.

Pokud nejsou pozorovány žádné známky poruchy, nářadí vypněte uvolněním tlaku na spínač nebo pokud je spínač zablokovaný, stisknutím zadní strany spínače. Tlačítko se automaticky vrátí, nástavec se ještě nějakou dobu po uvolnění spínače může pohybovat.

Nářadí lze odložit teprve až po úplném zastavení pohybu výměnného nástavce.

Regulace otáček (IV)

Regulace otáček je možná pouze při zapojené napájecí baterii.

Stisknete tlačítko, kontrolní LED vedle čísla převodového stupně se postupně rozsvítí. Čím vyšší je počet převodových stupňů, tím je rychlost vyšší. Po dosažení nejvyšší rychlosti se dalším stisknutím tlačítka zařadí nejnižší rychlostní stupeň. U nižších rychlostních stupňů svítí kontrolní LED zeleně, u vyšších červeně.

POUŽÍVÁNÍ BRUSKY

Při používání brusných nástavců je třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření. Před každým použitím je třeba brusné nástavce vizuálně zkontrolovat, zda nejsou poškozené a deformované. Je zakázáno používat brusné nástavce, u kterých bylo zjištěno jakékoli poškození. S brusnými nástavci se nesmí házet, tlouci s nimi nebo je násilně přikládat k obrobku. To by mohlo způsobit rozpad brusného nástavce a vážné zranění.

Trn nástavce nesmí vyčnívat ze skřídla více než 8 mm.

Nástavce používejte v souladu s jejich určením. Například nebruste nástavci určenými k řezání, pro boční frézování nepoužívejte vrtáky. Před montáží nástavce nastavte správné provozní otáčky pro daný typ nástavce. Po instalaci povolte plnou pracovní rychlost. Na obrobek přikládejte pouze rotující nástavec s plnými otáčkami. Nevývíjejte nadměrnou sílu, ale pouze takovou, která je nutná pro správnou funkci. Přiložte brusné nástavce pod mírným úhlem k obrobku. Řezné nástavce umístěte kolmo k zamýšlenému řezu. Kartáče přikládejte tak, aby kartáčování prováděly konce drátů, nikoli jejich boční plochy.

Po dokončení obrábění odsuňte pracovní nástavec bezpečně od obrobku, vypněte elektrické nářadí a počkejte, až se pracovní nástavec zcela zastaví. Od elektrického nářadí odpojte baterii a pokračujte v demontáži nebo seřizování.

Obráběný materiál musí být upnut nebo podepřen tak, aby se během obrábění zabránilo nekontrolovanému pohybu materiálu a jeho částí. K tomu lze použít podpěry, držáky, svorky, svěráky atd. Upínání musí být provedeno tak, aby byl zajištěn volný přístup k pracovní ploše.

Nářadí vždy držte oběma rukama za izolované rukojeti (V). Práce tak bude bezpečnější a umožní snadnější ovládání nářadí i v neočekávaných situacích.

Nářadí držte dostatečnou silou tak, abyste mohli bezpečně pracovat. Příliš pevný úchop může způsobit únavu. Nedržte nářadí pouze prsty.

Při použití nástavců šroubovaných na závitový díř je třeba volit nástavce tak, aby upevňovací závit nebyl delší než otvor, do kterého se šroubuje. Tím se zabrání prasknutí nástavce. Je třeba používat dířky s plochým přítlakovým límcem bez podříznutí nebo vybrání. Tím se zvětší styčná plocha mezi trnem a nástavcem a zabrání se jeho zlomení.

Nástavce s větším průměrem, než je uvedeno v této příručce, se nesmí používat.

Pustě se do práce. Při nepřetržitém provozu je třeba sledovat zahřívání brusky a nástavce a při zvýšení teploty činit přestávky. Abyste zabránili přehřátí motoru, doporučujeme dělat v práci s bruskou časté přestávky a udržovat volné větrací otvory.

Během práce nevyvíjejte na obrobek příliš velký tlak a neprovádějte prudké pohyby, mohlo by dojít k poškození nástavce nebo brusky.

Při vrtání nebo frézování do oceli nebo hliníku lze nástroje chladit emulgačním olejem nebo chladicí kapalinou doporučenou pro daný materiál, ale při práci s mosazí se použití chladicí kapaliny nedoporučuje. V závěrečné fázi vrtání průchozích otvorů je třeba snížit tlak na vrták, aby nedošlo k jeho zlomení nebo zaseknutí. Jakmile se vrták zasekne, okamžitě nářadí vypněte. Vývíjení vysokých tlaků na nástavce nebo nesprávná volba otáček pro daný typ práce vede k přetížení nástavce, což se pozná podle výrazného zahřátí vnějších povrchů tělesa nástavce.

Brusku nepřetěžujte, teplota vnějšího povrchu nesmí nikdy překročit 60 °C.

Po ukončení práce nářadí vypněte, vyjměte baterii a proveďte údržbu a kontrolu.

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

POZOR! Veškeré činnosti zvané z; výměnou příslušenství, seřizováním apod, je potřeba realizovat při vypnutým napětí napájení nářadí, proto před zahajením těchto činností je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektronářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zástrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby uživatel nesmí demontovat elektronářadí, ani měnit veškeré provozní jednotky nebo součásti, protože může stratit narok na záruku. Veškeré nesprávnosti zjištěné během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čistících kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA NÁRADIA

Rovná brúska je typ brúsky, ktorá umožňuje obrábať materiály s použitím stopkových brúsnych kotúčov, drôtených kief a leštiacich kotúčov. Brúska je vzhľadom na nevelké rozmery príslušenstva vhodná predovšetkým na obrábanie miest, ktoré nie sú dostupné s použitím iných typov brúsok. Správne, bezporuchové a bezpečné fungovanie náradia závisí od toho, či sa náradie správne používa, preto:

Skôr než začnete výrobok používať oboznámte sa s celým obsahom používateľskej príručky. Príručku náležite uschovajte. Pozor! Prach, ktorý vzniká pri brúsení niektorých povrchov, môže byť zdraviu škodlivý alebo toxický.

Uvedená poznámka sa okrem iného vzťahuje na brúsenie povrchov pokrytých farbami obsahujúcimi olovo, určité druhy dreva, určité kovy (napr. olovo) a materiály, preto by sa pri práci malo používať účinné odľučovanie prachu, prachové masky a iné opatrenia na ochranu pokožky a dýchacích ciest. Za prípadné škody, ktoré vzniknú následkom nedodržiavania bezpečnostných pokynov a odporúčaní, ktoré sú uvedené v tejto príručke, výrobca ani dodávateľ nezodpovedá.

VYBAVENIE VÝROBKU

Výrobok sa dodáva ako kompletný výrobok a nie je potrebná montáž. Súčasťou súpravy nie je napájací akumulátor ani nabíjačka akumulátora.

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové č.		YT-82824
Menovité napätie	[V]	18 DC
Priemer skľučovadla	[mm]	6
Maximálny priemer vybavenia	[mm]	25
Veľkosť závitú upevňovacej matice		M15
Menovitá uhlová rýchlosť	[min ⁻¹]	8 000 – 26000
Úroveň hluku		
- akustický tlak	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- výkon	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Úroveň vibrácií	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Stupeň ochrany krytom		IPX0
Hmotnosť	[kg]	1,37
Typ akumulátora		Li-Ion

Deklarovaná hodnota emisie hluku bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná hodnota emisie hluku sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície.

Deklarovaná celková úroveň vibrácií bola meraná štandardnou testovacou metódou a môže sa používať na porovnanie jedného náradia s inými. Deklarovaná celková úroveň vibrácií sa môže použiť na vstupné hodnotenie expozície na vibrácie.

Pozor! Skutočná úroveň vibrácií sa od deklarovanej hodnoty môže líšiť, a závisí od konkrétneho spôsobu použitia náradia.

Pozor! Bezpečnostné opatrenia a prostriedky, ktoré majú chrániť operátora, musia byť určené na základe hodnotenia expozície v skutočných podmienkach používania (zohľadňujú všetky pracovné fázy, ako napríklad čas, keď je náradie vypnuté, keď je spustené na voľnobehu, ako aj pri jeho spúšťaní).

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY

POZOR! Prečítať všetky nižšie uvedené inštrukcie. Ich nedodržiavanie môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo poškodenia zdravia. Pojem „elektrické náradie“ použitý v inštrukciách sa týka všetkých zariadení poháňaných elektrickým prúdom, a to súčasne buď s prívodom alebo bez prívodu elektrickej energie.

DODRŽIAVAŤ NIŽŠIE UVEDENÉ INŠTRUKCIE

Pracovisko

Pracovisko je potrebné udržiavať dobre osvetlené a v čistote. Neporiadok a slabé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.

S elektrickým náradím nie je dovolené pracovať v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, s výskytom horľavých kvapalín, plynov alebo pár. Elektrické zariadenia vytvárajú iskry, ktoré v styku s horľavými plynmi alebo parami môžu spôsobiť požiar.

Nepovolánym osobám a deťom nie je dovolený prístup na pracovisko. Zníženie pozornosti môže mať za následok stratu kontroly nad náradím.

Elektrická bezpečnosť

Zástrčka elektrického prívodu musí pasovať do sieťovej zásuvky. Nie je dovolené zástrčku upravovať. Nie je dovolené

používať žiadne adaptéry za účelom prispôsobenia zástrčky do zásuvky. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Vyhýbať sa kontaktu s uzemnenými plochami ako rúry, ohrievače a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie kontaktu s atmosférickými zrážkami alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť, ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

Nepreťažovať napájací kábel. Nepoužívať napájací kábel na nosenie, pripojovanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuvky. Zabrániť kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými predmetmi. Poškodenie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predĺžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predĺžovacieho kábla znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

V prípade, že je použitie elektronáradia vo vlhkom prostredí nevyhnutné, je potrebné v napájacom obvode použiť ako ochranu rozdielový prúdový chránič (RCD). Použitie RCD znižuje riziko úrazu zavineneho elektrinou.

Osobná bezpečnosť

Pracuj, len ak si v dobrej fyzickej a psychickej kondícii. Sústreď sa na to, čo robíš. Nepracuj, ak si unavený alebo pod vplyvom liekov alebo alkoholu. Iba chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.

Používaj prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasaď ochranné okuliare (určené pre daný druh práce). Používanie prostriedkov osobnej ochrany ako prachové respirátory, ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.

Zabráň náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením náradia k elektrickej sieti sa uistí, že elektrický spínač je v polohe „vypnuté“. Držanie náradia s prstom na spínači alebo pripájanie elektrického náradia, keď je spínač v polohe „zapnuté“, môže zapríčiniť vážne úrazy.

Pred zapnutím elektrického náradia odstráň všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach zariadenia môže zapríčiniť vážne úrazy.

Udržuj rovnováhu. Po celý čas udržuj náležité postavenie. To umožní jednoduchšie ovládanie elektrického náradia v prípade neočakávaných situácií počas práce.

Používaj ochranný odev. Neobliekaj si voľný odev, nenos bižutériu. Udržuj vlasy, odev a pracovné rukavice v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia. Voľný odev, bižutéria alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.

Používaj odsávače prachu alebo zásobníky na prach, pokiaľ je nimi náradie vybavené. Postaraj sa, aby boli správne pripojené. Použitie odsávania prachu znižuje riziko vážneho ohrozenia zdravia.

Pozornosť pri používaní elektrického náradia

Pred inštaláciou akumulátora sa uistite, či je spínač v polohe „vypnutý“. Inštalácia akumulátora do elektronáradia keď je prepínač v polohe „zapnutý“ môže viesť k nehodám.

Používajte iba nabíjačku, ktorú odporúča výrobca. Použitie nabíjačky určenej pre jeden typ akumulátora na nabíjanie iného typu akumulátorov môže viesť k nehodám.

Používajte elektronáradie iba s akumulátorom odporúčaným výrobcom. Používanie iných akumulátorov môže viesť k zraneniu alebo k požiaru.

Ak akumulátor nie je používaný, skladujte ho mimo dosahu kovových predmetov, ako sú papierové klipy, mince, klince, skrutky alebo iné malé kovové prvky, ktoré môžu spôsobiť skrat svoriek. Skrat svoriek akumulátora môže viesť k popáleninám alebo k požiaru.

V nepriaznivých podmienkach, z akumulátora môže vytiecť kvapalina; vyhnite sa kontaktu s ňou. Pri náhodnom kontakte s kvapalinou, spláchnite miesto kontaktu vodou. Ak sa kvapalina dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina, ktorá vytečká z akumulátora, môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.

Opravy

Opravy náradia zver len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Tak bude za bezpečnosť náradia zodpovedná bezpečnosť práce elektrického náradia.

DOPLNKOVÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Náradie je určené len na brúsenie, leštenie, prácu s drôtenou kefou, vyrezávanie a rezanie. Oboznámte sa so všetkými upozorneniami, inštrukciami, ilustráciami a špecifikáciami dodanými s elektrickým náradím. Nedodržovanie nižšie uvedených inštrukcií môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne úrazy.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca nenavrhol ani neodporučil. To, že je príslušenstvo možné inštalovať do náradia neznamená, že je jeho použitie bezpečné.

Menovité otáčky príslušenstva musia byť väčšie alebo rovné maximálnym otáčkam náradia. Príslušenstvo s nižšími otáčkami ako sú otáčky náradia sa môže počas prevádzky rozpadnúť na menšie kúsky.

Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musia byť v intervale rozmerov stanovených pre náradie.

S príslušenstvom s nesprávnymi rozmermi nie je možné náležite manipulovať.

Rozmer otvoru na upevňovanie kolies, kotúčov, prírub alebo iného príslušenstva musí sedieť s rozmerom vretena náradia. Príslušenstvo, ktorého rozmer upevňovacieho otvoru nezodpovedá rozmerom vretena náradia, začne po zapnutí vibrovať, čo môže viesť k strate kontroly nad náradím.

Hriadele: kotúčov, leštiacich kotúčov, rezných kotúčov musia byť úplne vložené do svoriek alebo do držiaka náradia. Ak hriadel nie je dostatočne upevnený alebo/a príliš vytŕča, tak sa môže vložené náradie uvoľniť a následne môže byť vymrštené veľkou rýchlosťou.

Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. Pred každým použitím skontrolujte stav príslušenstva ako napríklad brúsnych kotúčov, či nie sú na nich praskliny alebo nie sú zoderaté, leštiacich kotúčov, či nie sú na nich praskliny, nie sú zoderaté alebo nadmerne opotrebované, drôtených kief, či nie sú drôty uvoľnené alebo prasnuté. V prípade pádu príslušenstva ho skontrolujte, či nie je poškodené alebo namontujte nové, nepoškodené príslušenstvo. Po kontrole a inštalovaní príslušenstva sa postavte mimo miesta otáčok príslušenstva, platí to aj pre prihladajúce osoby, následne náradie zapnite s maximálnymi otáčkami na jednu minútu. Počas testu sa poškodené príslušenstvo zničí.

Používajte prostriedky osobnej ochrany. V závislosti od druhu práce s náradím používajte ochranu tváre alebo ochranné okuliare. Ak je potrebné, tak používajte masky proti prachu, ochranu sluchu, rukavice a zástery na ochranu pred nevelkými kúskami príslušenstva alebo materiálov uvoľnenými počas práce. Ochrana očí musí zadržiavať odlietavajúce úlomky vznikajúce počas práce. Masky proti prachu musí filtrovať prach vznikajúci počas práce. Príliš dlhé vystavovanie hluku môže mať za následok stratu sluchu.

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi pracovnými priestorom a prihladajúcimi osobami. Osoby, ktoré vstupujú do pracovného priestoru musia používať prostriedky osobnej ochrany. Úlomky vznikajúce počas práce alebo úlomky poškodeného príslušenstva môžu byť vymrštené do blízkeho okolia pracovného priestoru.

Počas vykonávania práce, pri ktorom môže dôjsť ku kontaktu upevneného náradia a skrytého vodiča pod napätím, držte elektrické náradie pomocou izolovaných držiakov. Upevnené náradie môže počas kontaktu s vodičom pod napätím spôsobiť, že kovové elementy náradia budú pod napätím, čo môže mať za následok zásah operátora náradia elektrickým prúdom.

Pri zapnutí náradie pevne držte v ruke (rukách). Krútiaci moment reakcie motora zrýchľujúceho na plnú rýchlosť môže spôsobiť otočenie náradia.

AK je možné, tak používajte svorky na upevnenie obrábaného elementu. Nikdy počas práce nedržte malý obrábaný element v jednej ruke a náradie v druhej ruke. Použitie svoriek na upevnenie nevelkých obrábaných elementov umožní použiť ruky na manipuláciu s náradím. Okrúhle materiály, ako napríklad hriadele alebo rúry majú tendenciu sa počas prerezávania otáčať a môžu spôsobiť zablokovanie alebo výrazný pohyb smerom k operátorovi.

Umiestnite napájací kábel v dostatočnej vzdialenosti od otáčajúcich sa elementov náradia. V prípade straty kontroly nad náradím, sa môže kábel preseknuť alebo zachytiť, a dľaň alebo rameno operátora môže byť vtiahnuté do otáčajúcich sa elementov stroja.

Nikdy neodkladajte náradie, pokiaľ sa otáčajúce elementy úplne nezastavia. Otáčajúce elementy môžu „zachytiť“ podklad a vytrhnúť náradie spod kontroly.

Po výmene vkladaného príslušenstva alebo akomkoľvek nastavení sa uistite, či je matka vretena, držiak náradia alebo akékoľvek regulačné náradie bezpečne dotiahnuté. Uvoľnené regulačné zariadenie sa môže nečakane premiestniť, čo spôsobí stratu kontroly, uvoľnené, otáčajúce sa elementy sa prudko uvoľnia a vymrštia.

Nezapínajte náradie počas prenášania. Náhodný kontakt s otáčajúcimi sa elementami môže spôsobiť zachytenie a navinutie obľechenia, následne môže dôjsť ku kontaktu náradia s telom operátora.

Pravidelne čistite ventiláčny otvor náradia. Ventilátor motora nasáva prach vznikajúci počas práce do vnútornej časti náradia. Nadmerné nahromadenie častíc kovu obsiahnutých v prachu zvyšuje riziko zásahu elektrickým prúdom.

Neppracujte s náradím v blízkosti horľavých materiálov. Iskry vznikajúce počas práce môžu spôsobiť požiar.

Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré vyžaduje chladenie kvapalinou. Voda alebo chladiaca kvapalina môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom.

Varovania súvisiace so spätným nárazom smerom k operátorovi

Spätňý náraz náradia smerom k operátorovi je náhla reakcia na zablokovanie alebo zaseknutie (zovretie): otočného kotúča, leštiacej pásky, kiefy alebo iného príslušenstva. Zablokovanie alebo zaseknutie spôsobí prudké zaseknutie otáčajúceho sa príslušenstva, čo ma za následok otočenie elektrického náradia do opačnej strany ako otáčanie príslušenstva.

Napríklad, ak sa brúsny kotúč zablokuje alebo je zovretý obrábaným predmetom, tak sa okraj kotúča, ktorý sa nachádza v bode zovretia, môže zatlačiť do povrchu materiálu, čo spôsobí, že sa kotúč uvoľní alebo bude vymrštený. Kotúč sa môže uvoľniť smerom k alebo smerom od operátora, v závislosti od smeru pohybu brúsneho kotúča na mieste zovretia. V takých prípadoch môže dôjsť aj k prasknutiu brúsnych kotúčov.

K spätnému nárazu náradia smerom k operátorovi dochádza v dôsledku nesprávneho používania a / alebo nedodržiavania upozornení uvedených v návode na použitie. Je možné tomu predísť dodržiavaním nižšie uvedených odporúčaní.

Náradie držte pevne a dodržiavajte správnu polohu tela a rúk, vďaka čomu je možné odolať pôsobeniu sily v dôsledku spätného nárazu. Operátor dokáže kontrolovať otočenie alebo spätný náraz náradia, ak používa príslušné prostriedky ochrany. **Buďte obzvlášť opatrný pri práci v blízkosti rohov, ostrých hrán atď.. Predchádzajte nadvihnutiu a zaseknutiu brúsneho**

kotúča. Počas obrábania rohov alebo hrán je vyššie riziko zaseknutia brúsneho kotúča, čo môže viesť k strate kontroly nad náradím alebo spätnému nárazu náradia.

Nepoužívajte pilové kotúče so zubami. Hrany kotúčov spôsobujú časté spätné nárazy a stratu kontroly nad náradím.

Náradie vždy vkladajte do obrábaného materiálu v rovnakom smere, v ktorom okraj rezu vychádza z materiálu (rovnaký smer, ako smer vyhadzovania hoblín). Vloženie náradia v nesprávnom smere spôsobí, že rezná hrana náradia sa dostane von z materiálu a potiahne náradie v smere vedenia rezu.

Počas používania rotačných pilníkov, rezných kotúčov, vysokorýchlostných fréz alebo fréz zo spekaného karbidu, vždy bezpečne upevnite obrábaný materiál. Toto príslušenstvo sa môže zaseknúť, ak sa len trochu vychýlili v reze a môže spôsobiť spätný náraz. Ak sa rezný kotúč zasekne, tak obvyčajne praskne. Ak sa zasekne rotačný pilník alebo fréza zo spekaného karbidu, tak sa môžu uvoľniť z rezu, čo ma za následok stratu kontroly nad náradím.

Varovanie súvisiace s brúsením alebo rezaním brúsnymi kotúčmi

Používajte výlučne kotúče prispôbené na prácu s náradím a kryty navrhnuté na daný typ práce. Napríklad nebrúste hranou brúsných kotúčov. Brusne kotúče na rezanie sú určené na obvodovú záťaž, priečne sily pôsobiace na takýto kotúč môžu spôsobiť jej rozpadnutie.

V prípade závitových brúsných kotúčov – kežeľov a kolíkov, používajte len nepoškodené hriadele kotúčov s plochou prirubou so správnym rozmerom a dĺžkou. Použitie správneho hriadeľa znižuje možnosť prasknutia.

„Nezadhrňajte“ rezné kotúče ani na ne príliš netlačte. Neskúšajte zväčšiť hĺbku rezu. Prefaženie kotúča zvyšuje zaťaženie, možnosť skrútenia a strhnutia počas rezania a pravdepodobnosť spätného nárazu alebo poškodenia kotúča.

Nevkladajte svoje ruky v smere ani za otáčajúci sa kotúč. Ak sa počas práce kotúč vzdaluje od rúk, tak v prípade spätného nárazu sa vibrujúci kotúč a náradie pohybuje smerom k operátorovi.

Ak sa kotúč zasekol, zablokoval alebo v prípade prerušenia rezania z akejkoľvek príčiny, vypnite náradie a nehybne ho držte, až do úplného zastavenia kotúča. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť rezný kotúč z rezu, ak sa kotúč ešte točí, v opačnom prípade môže dôjsť k spätnému nárazu. Zistite príčinu a vykonajte správne kroky za účelom odstránenia príčiny zablokovania kotúča.

Nepokračujte v reze v obrábanom materiáli po vypnutí náradia. Najskôr počkajte, pokiaľ náradie nedosiahne plnú rýchlosť, až potom opatrne pokračujte v reze. Ak zapnete elektrické zariadenie v obrábanom materiáli, tak sa kotúč môže zablokovať, uvoľniť z materiálu alebo môže dôjsť k spätnému nárazu.

Za účelom predchádzania zatlačenia alebo spätného nárazu kotúča, podoprite dosky a iné nadrozmerné obrábané materiály. Veľké materiály majú tendenciu sa ohýbať pod vlastnou hmotnosťou. Podpery musia byť umiestnené pod obrábaným materiálom v blízkosti línie rezu a v blízkosti hrany materiálu, na oboch stranách línie rezu.

Buďte obzvlášť opatrní počas vyrezávania výklenkov v stene alebo v iných povrchoch. Kotúč môže prerezať plynové alebo vodovodné potrubie, elektrické káble, a tiež objekty, ktoré spôsobia spätný náraz.

Varovania súvisiace s prácou s drôtenou kefou

Buďte opatrní, pretože úlomky drôtov z kefy vypadávajú aj počas normalnej práce. Nepreťažujte dróty príliš veľkým tláčením na kefu. Dróty môžu ľahko prerezať tenké oblečenie a / alebo kožu.

Pred použitím, umožnite kefám dosiahnuť pracovnú rýchlosť minimálne na jednu minútu. Vtedy nesmie nikto stáť pred alebo v smere kefy. Voľné úlomky drôtov alebo dróty sa počas tejto operácie z kefy uvoľnia a odletia.

Materiál obrábaný kefou držte od seba ďaleko. Počas práce môžu byť malé úlomky aj malé fragmenty drôtov vymrštené s veľkou rýchlosťou a môžu sa zarezať do kože.

MONTÁŽ ZARIADENIA

POZOR! Všetky činnosti uvedené v tejto kapitole vykonávajte iba vtedy, keď je náradie odpojené od el. napätia – akumulátor musí byť odpojený od náradia!

Montáž príslušenstva v skľučovadle (II)

Pred vložением pracovného nástroja do skľučovadla môže byť potrebné uvoľniť upevňovaciu maticu. V takom prípade jedným z kľúčov uchopíte vreteno, a druhým odskrutkujete maticu. Maticu neodskrutkujete zo skľučovadla úplne.

Umiestnite stopku pracovného nástroja do skľučovadla. Medzi pracovnou časťou pracovného nástroja a skľučovadlom nesmie byť väčší odstup než 8 mm. Okrem toho sa uistite, že aspoň polovica stopky pracovného nástroja sa nachádza vo vnútri skľučovadla.

Pracovný nástroj sa dá zdemontovať po uvoľnení upevňovacej matice.

Varovanie! Pracovný nástroj môže byť bezprostredne po skončení práce horúci. Pred demontážou počkajte, kým samočinne dostatočne vychladne.

POUŽÍVANIE NÁRADIA

Napájací akumulátor

Zariadenie sa dá napájať jedným z nasledujúcich akumulátorov Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845,

nabíjajte iba s použitím nabíjačiek YATO YT-82848 alebo YT-82849. Nepoužívajte iné akumulátory s inými menovitými parametrami (predovšetkým napätím), ktoré nie sú kompatibilné so zásuvkou akumulátora zariadenia. V žiadnom prípade neprerábajte zásuvku akumulátora a/alebo akumulátor, aby k sebe pasovali.

Akumulátor zasuňte do priehradky tak, aby konektory smerovali dovnútra zariadenia, až kým nezapadne západka akumulátora. Skontrolujte, či sa akumulátor počas práce nevysunie. Akumulátor odpojte nasledovne: stlačte a podržte západku, a následne vysuňte akumulátor z plášt'a náradia.

Spúšťanie a zastavovanie brúsky

Predtým, než brúsku spustíte, uchopte ju oboma rukami za rúčky alebo za izolované časti plášt'a, a následne sa uistite, či sa pracovný nástroj nedotýka žiadneho predmetu. Smer otáčania vretena označuje šípka, ktorá je na plášt'i náradia v blízkosti skľučovadla.

Náradie spustíte stlačením a podržaním zadnej časti tlačidla zapínača, a následným posunutím dopredu (III). Zapínač sa dá zablokovat' v prednej polohe, čo môže byť užitočné pri dlhšom vykonávaní práce.

Náradie po spustení podržte v tejto polohe približne 30 sekúnd, a v tom čase sledujte, či nevydáva podozrivé zvuky, nie je príliš hlučné alebo či príliš nevíbruje.

Ak nezistíte žiadne príznaky nesprávnej práce, náradie vypnite uvoľnením zapínača, alebo ak bol zapínač zablokovatý, stlačením zadnej časti tlačidla zapínača. Tlačidlo sa vracia samočinne, pracovný nástroj sa môže ešte nejaký čas po uvoľnení zapínača hýbať. Náradie môžete odložit' až vtedy, keď sa pracovný nástroj úplne zastaví.

Nastavenie uhlovej rýchlosti (IV)

Uhlová rýchlosť sa dá nastavovat' len vtedy, keď je pripojená napájací akumulátor.

Stlačte tlačidlo, následne zasvietia kontrolky, ktoré sa nachádzajú pri čísle rýchlosti. Čím je číslo rýchlosti vyššie, tým je vyššia uhlová rýchlosť. Po dosiahnutí najvyššej rýchlosti, ďalším stlačením tlačidla sa opäť nastaví najnižšia rýchlosť. Nižšie rýchlosti majú kontrolky, ktoré svietia nazeleno, a vyššie rýchlosti majú kontrolky svietiace načerveno.

POUŽÍVANIE BRÚSKY

Pri používaní brúsnych kotúčov dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia. Brúsne kotúče pred každým použitím vizuálne skontrolujte, či nie sú poškodené alebo deformované. Nepoužívajte brúsne kotúče, ktoré sú akékoľvek spôsobom poškodené. Brúsne kotúče nehádzte, neudierajte ani prudko nepríkladajte k obrábanému materiálu. Môže to viesť k rozpadnutiu brúsneho kotúča, čo následne môže viesť k vážnemu úrazu.

Stopka nástroja nesmie vyčnievať zo skľučovadla o viac než 8 mm.

Príslušenstvo používajte v súlade s jeho určením. Napríklad kotúče, ktoré sú určené na rezanie, nepoužívajte na brúsenie, ani nepoužívajte vrtáky na bočné frézovanie.

Pred montážou príslušenstva nastavte požadovanú uhlovú rýchlosť pre daný typ pracovného nástroja. Po montáži vždy umožnite, aby dosiahla plnú pracovnú rýchlosť. K obrábanému materiálu prikladajte iba príslušenstvo, ktoré rotuje na plnej rýchlosti. Nepoužívajte nadmernú silu, ale len takú, ktorá je potrebná na správne vykonávanie práce. Brúsne kotúče prikladajte k obrábanému materiálu pod nevelkým uhlom. Kotúče na rezanie prikladajte kolmo na plánovaný rez. Kefy prikladajte tak, aby sa na obrábanie používali koncovky drôtov, a nie ich bočné plochy.

Po skončení obrábania bezpečne odsuňte príslušenstvo od obrábaného materiálu, a následne vypnite elektronáradie a počkajte, kým sa príslušenstvo úplne zastaví. Odpojte akumulátor od elektronáradia, až potom vykonajte demontáž alebo nastavenie.

Obrábaný materiál upevnite alebo podprite takým spôsobom, aby ste predišli nekontrolovanému pohybu materiálu a jeho častí počas obrábania. Môžete na to použiť podpery, držiaky, svorky, zveráky ap. Upevnenia urobte takým spôsobom, aby ste zabezpečili slobodný prístup k obrábanému povrchu.

Náradie vždy uchopujte oboma rukami za izolované rukoväte (V). Práca tak bude bezpečnejšia a náradie môžete lepšie kontrolovať, aj pri neočakávanej situácii.

Náradie držte dostatočne silne, aby bola práca bezpečná. Príliš silné uchopenie môže viesť k nežiaducej únave. Náradie, nakoľko je to možné, nedržte iba prstami.

Pri používaní príslušenstva naskrutkovaného na závitovú stopku, príslušenstvo musí byť zvolené tak, aby upevňovací závit nebol dlhší než otvor, do ktorého bude zaskrutkované. Môžete tak predísť popraskaniu príslušenstva. Používajte stopky s prítlačnou prírubou, ktorá je plochá, bez zárezov a prehlbenín. Zväčšiť to kontaktnú plochu medzi stopkou a príslušenstvom, a zabráni jej popraskaniu.

Nepoužívajte príslušenstvo s väčším priemerom, než je uvedený v tejto príručke.

Začatie práce. Pri nepretržitej práci kontrolujte zohrievanie brúsky a pracovného nástroja, a pri zvyšovaní teploty robte prestávky. Aby nedošlo k prehriatiu motora, odporúčame, aby ste počas práce často robili prestávky, a dávajte pozor, aby boli vetracie otvory priechodné.

Náradie počas práce neprítlačajte k obrábanému materiálu príliš silno, ani nevykonávajte príliš prudké pohyby, keďže v opačnom prípade sa môže poškodiť tak pracovný nástroj ako aj samotná brúška.

Pri vŕtaní alebo frézovaní do ocele alebo hliníka môžete chladit' pracovný nástroj emulgačným olejom alebo chladiacou kvapalinou odporúčanou pre daný materiál, avšak neodporúčame, aby ste používali chladivo pri obrábaní mosadze. V záverečnej fáze vŕta-

nia priechodných otvorov je potrebné znížiť prítlak na vrták, aby nedošlo k jeho zlomeniu alebo zaseknutiu. V prípade, ak sa vrták zasekne, náradie okamžite vypnite. Používanie príliš vysokého prítlaku na náradie, alebo nastavenie nesprávnej uhlovej rýchlosti pre daný typ práce, môže viesť k preťaženiu náradia, čo môžete rozpoznať po značnom zohriatím vonkajších povrchov korpusu. Náradie v žiadnom prípade nepreťažujte – teplota vonkajších povrchov v žiadnom prípade nesmie presiahnuť +60 °C. Keď skončíte prácu, náradie vypnite, vytiahnite akumulátor, vykonajte potrebnú údržbu a náradie skontrolujte.

ÚDRŽBA I PREHLIADKY

POZOR! Všetké činnosti svazané z: výmenou príslušenstva, reguláciu apod, je potreba realizovať pri vypnutým napätí napájania náradí, preto pred zahajením techto činnosti je potreba odpojiť zástrčku od elektrické sietí. Po ukončení práce je treba skontrolovať technický stav elektonáradí prehliďkou i hodnotením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiče vrátane zastrčky a ohybání, pôsobení elektrického spínača, průchodnosti ventilačních štrbin, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložísek a převodovek, uvádzania do pohybu a rovnomernosti práce. Počas záručného obdobia používateľ nesmi demontovať elektronáradí, ani menit provozné jednotky alebo súčasti, pretože môže stratiť narok na záruku. Všetké nespravnosti zjištěné počas prehliadky, alebo provozování, su signalem pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, například průdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použití chemických prostredkov a čistících tekutin. Náradí a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

SZERSZÁMLEÍRÁS

Az egyenes csiszoló egy olyan csiszoló, mely lehetővé teszi anyagok tengelyes csiszolóval, drótkéfével és polírtárcsával való megmunkálását. A tartozékok kicsi méretére való tekintettel különösen jól jön olyan helyeken, melyekhez egyéb csiszológépek nem férnek hozzá. A készülék hibátlan, megbízható és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetésen múlik, ezért:

A termék használata előtt olvassa el az egész használati útmutatót és őrizze azt meg.

Figyelem! A bizonyos felületek csiszolása során keletkező por egészségre káros vagy mérgező lehet.

A fenti megjegyzés többek között az ólmot tartalmazó festékekkel borított felületek, bizonyos fafajták, fémek (pl. ólom) és anyagok csiszolására vonatkozik, ezért hatékony porelvezetést, porvédő maszkot és egyéb bőr- és légzésvédelmi intézkedéseket kell alkalmazni a munkaterületen. A szállító nem vállal felelősséget a biztonsági előírások és az ebben a használati utasításban foglalt ajánlások be nem tartásából eredő károkért.

TERMÉKTARTOZÉKOK

A termék teljesen kerül szállításra és nem igényel összeszerelést. A készlet nem tartalmaz akkumulátort és akkumulátortöltőt.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82824
Névleges feszültség	[V]	18 DC
Szerszámefogó átmérője	[mm]	6
Tartozék maximális átmérője	[mm]	25
A rögzítőanya menetmérete		M15
Névleges fordulatszám	[min ⁻¹]	8 000 – 26000
Zajszint		
- hangnyomásszint	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- hangteljesítményszint	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Rezgésszint	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Védettségi szint		IPX0
Tömeg	[kg]	1,37
Akkumulátor típusa		Li-Ion

A zajszint nyilatkozott értéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A zajszint nyilatkozott értéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

A rezgések megadott összértéke hagyományos vizsgálati módszerekkel lett meghatározva és szerszámok összehasonlítására alkalmas. A rezgések megadott összértéke az expozíció előzetes értékelésekor is felhasználható.

Figyelem! A szerszám használatakor kibocsátott rezgések a szerszám használatának módjától függően eltérhetnek a megadott értékektől.

Figyelem! Az operátor védelme érdekében meg kell határozni azokat a biztonsági óvintézkedéseket, amelyek a valós felhasználási körülmények között meghatározott expozícióra vannak alapozva (ideértve a munkaciklus mindegyik részét, például azt az időt, amikor a szerszám ki van kapcsolva, amikor alapjáraton működik, vagy az aktiválási időt).

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FIGYELEM! Olvassa el az összes alábbi előírást. Az alábbiak be nem tartása áramütéshez, tűzvészhez illetve testi sérüléshez vezethet. A használati utasításokban használt „elektromos feszültség” fogalom minden árammal hajtott vezeték, illetve vezeték nélküli berendezésekre vonatkozik.

MINDIG TARTSA BE AZ ALÁBBI UTASÍTÁSOKAT

Munkahely

A munkahely legyen mindig jól kivilágított és tiszta. A rendetlenség és a nem megfelelő világítás balesetek kiváltó okai lehetnek

Az elektromos készülékekkel soha ne dolgozzon gyúlékony folyadék, illetve gáz közelében, robbanásveszélyes környezetben. Az elektromos berendezések szikrákat szórhatnak, melyek gyúlékony gázokkal együtt tűzvészt okozhatnak.

Soha ne engedjen gyerekeket, illetve más hozzá nem értőket a munkahelyhez. Az összpontosítás elvesztésével elveszítheti a munkaeszköz feletti uralmát is.

Elektromos biztonság

Az elektromos tápvezeték csatlakozójának illeszkednie kell az elektromos aljzatba. Soha ne alakítsa át a csatlakozót. Soha ne használjon semmilyen adaptert a csatlakozónak az aljzatba való beillesztése érdekében. Nem módosított, az aljzatba illő csatlakozó csökkenti az áramütés kockázatát.

Mindig kerülje el a földelt felületekkel pl. csövek, fűtőtestek, hűtőszekrények stb. való érintkezést. A test földelése növeli az áramütés kockázatát.

Soha ne tegye ki az elektromos berendezést csapadék, illetve nedvesség hatásának. Az elektromos berendezésbe belekerülő víz és nedvesség növelik az áramütés kockázatát.

Soha ne terhelje túl az elektromos tápvezetékét. Soha ne használja az elektromos tápvezetékét berendezés hordozására, a csatlakozónak az elektromos aljzatból be/kihúzására. Kerülje el az elektromos vezetéknek meleggél, olajjal, éles peremekkel illetve mozgó elemekkel való érintkezését. Az elektromos tápvezeték sérülései növelik az áramütés kockázatát. **A zárt helyiségen kívül zajló munka esetében kizárólagosan kültéri hosszabbítót használjon.** A megfelelő hosszabbító használatával csökken az áramütés kockázata.

Abban az esetben, ha az elektromos eszköz nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyvédelem

Csak jó lelki és fizikai állapotban álljon munkába. Mindig figyeljen arra, mit csinál. Soha ne dolgozzon, amikor túl fáradt, illetve gyógyszer vagy alkohol hatása alatt áll. Pillanatnyi figyelmetlenség komoly sérülésekhez vezethet.

Mindig alkalmazza a személyi védelem eszközeit. Mindig vegye fel a védőszemüveget. A személyvédelem eszközeinek: védőmaszkok, védőlábelleni, sisakok, illetve fülvédők használata jelentősen csökkenti a testi sérülések kockázatát.

Kerülje el a berendezés véletlen bekapcsolását. A berendezés az elektromos hálózatába való csatlakozása előtt mindig bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb a „kikapcsolt” pozícióban van. Elektromos hálózatba való csatlakozó benyomott kapcsolási gomb illetve „bekapcsolt” pozícióba tartott kapcsológomb komoly testi sérülésekhez vezethet.

A pneumatikus rendszer bekapcsolása előtt tüntesse el az összes, a beállításához használt csavarhúzó és egyéb tárgyat. A mozgó elemeken felejtett kulcs komoly testi sérülésekhez vezethet.

Ügyeljen az egyensúlyra. Egész idő alatt tartsa fenn a megfelelő testhelyzetet. Munka közben kialakuló váratlan helyzetekben ez megkönnyíti a elektromos berendezés irányítását.

Használjon védőruhát. Ne hordjon laza ruházatot, illetve ékszert. Haját, ruházatát illetve munkakesztyűjét tartsa távol az elektromos berendezésétől. Laza ruházat, ékszer illetve hosszú haj beleakadhat a berendezés mozgó alkatrészeibe.

Amennyiben lehetséges használjon porszivókat, illetve portárolókat. Ügyeljen a megfelelő, szabályos felszerelésére. Porszivó használata csökkenti a komoly testsérülések előfordulási kockázatát.

Óvintézkedések az elektromos eszköz használatánál.

Mielőtt az akkumulátorokat behelyezi, meg kell győződni róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt” helyzetben van. Az, ha úgy teszi be az akkumulátorokat, hogy a kapcsoló „bekapcsolt” helyzetben van, balesetet okozhat.

Kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt szabad használni. Ha egy bizonyos típusú akkumulátorhoz készült töltőt másfajta akkumulátorhoz használja, tüzet okozhat.

Az eszközt kizárólag a gyártó által megadott típusú akkumulátorokkal szabad használni. Másfajta akkumulátorok használata sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Ha nem használja az akkumulátort, távol kell tartani fém eszközöktől, mint például gémkapcsoktól, pénzérméktől, csavaroktól vagy egyéb fém elemektől, amelyek rövidre zárhatják a pólusokat. Az akkumulátorok pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.

Szerencsétlen körülmények között az akkumulátorból folyadék folyhat ki; ne érjen ehhez a folyadékhoz. Ha véletlenül a folyadékhoz ér, vízzel le kell mosni. Ha a folyadék a szemébe kerül, orvoshoz kell fordulni. Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.

Javítások

Az eszköz javításait kizárólagosan az erre jogosult, eredeti alkatrészeket használó szervizekben végeztesse. Ez garantálja az elektromos berendezés biztonságos munkáját.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az eszköz kizárólag csiszolásra, polírozásra, drótkéfézésre és vágásra való. Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel szállított specifikációkkal. Az alábbiakban feltüntetett utasítások figyelmen kívül hagyása elektromos áramütéshez és/vagy komoly sebesüléshez vezethet.

Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyeket nem a gyártó tervezett és nem ajánl. Az, hogy ezeket a tartozékokat fel lehet szerelni az eszközre, nem jelenti, hogy garantálják a biztonságos munkát.

A tartozékok névleges fordulatszámának nagyobbának kell lennie, mint az eszköz maximális fordulatszám, vagy meg kell egyeznie azzal. Azok a tartozékok, amelyek névleges fordulatszámuk kisebb az eszköz fordulatszámánál, munka közben darabokra hullhatnak.

A tartozékok külső átmérője és vastagsága bele kell férjen az eszközhöz meghatározott mérettartományba.

A nem megfelelő méretű tartozékokat nem lehet kellő kontroll alatt tartani.

A kerekeket, tárcsákat, karimákat és egyéb eszközöket rögzítő furatok méretének illeni kell az eszköz forgótengelyének méretéhez. Azok a tartozékok, amelyek rögzítő furatának mérete nem felel meg az eszköz forgótengelyének, beindítás után vibrálni kezdenek, ez pedig a szerszám feletti kontroll elvesztését okozhatja.

Csapolás: a tárcsák, polírozó korongok, daraboló tárcsák teljesen benne kell legyenek a szerszám befogójában. Ha a csap nem kelő módon van befogva valamint/ vagy túl messzire áll ki, a betett tartozék kilazulhat, és a nagy sebesség kibobhatja.

Ne használjon sérült tartozékokat. Minden használat előtt meg kell vizsgálni a tartozékokat: a csiszolókorongokat, hogy nincsenek-e megrepedve és kikopva, a polírozó korongokat, hogy nincsenek-e megrepedve, túlzottan elkopva és elhasználódva, a drótkéfeket, hogy a drótok nincsenek-e kilazulva vagy eltörve. Amennyiben a tartozékok leesnek, ellenőrizni kell, nem sérültek-e meg, vagy új, épp tartozékokat kell beszerezni. A szemlélés és a tartozék beszerelése után Önnek és a kívülálló személynek olyan helyre kell állnia, hogy ne legyenek a tartozék forgási síkjában, majd be kell indítani az eszközt egy percre, maximális fordulatszámmal. A teszt során a sérült tartozékok tönkremennek.

Egyéni védőeszközöket kell használni. A használati céltól függően arcvédőt, védőszemüveget kell használni. Ha elő van írva, porvédő álarcot, hallásvédőt, védőkesztyűt és védőkötényt kell viselni a munka közben leváló kis tartozék darabok vagy munkadarab szilánkok ellen. A szemvédőnek képesnek kell lennie, hogy megállítsa a munka közben keletkezett, kirepülő szilánkokat. A porvédő álarcnak ki kell tudnia szűrni a munka közben keletkezett port. Ha túl hosszú ideig van kitéve zajnak, az a hallásának romlásához vezethet.

Tartson biztonságos távolságot a munka helye és a kívülálló személyek között. A munkahelyre belépő személyeknek egyéni védőeszközöket kell használniuk. A munka közben vagy a tartozék sérülésekor keletkező szilánkok kirepülhetnek a munkahely közvetlen környezetébe.

Olyan munka kivitelezése közben, amikor az eszköz feszültség alatt lévő, rejtett elektromos kábellel találkozhat, a szerzőt a szigetelt nyelénél fogva kell tartani. A feszültség alatt lévő vezetékhez érő eszköz fém részei is feszültség alá kerülhetnek, ami miatt a szerszám kezelőjét áramütés érheti.

Erősen tartsa a kezében a gépet, amikor beindítja. A teljes sebességre felgyorsító motor forgatónyomatékának reakciója elfordíthatja a gépet.

Ha ez lehetséges, használjon szorítókat a megmunkálandó elem rögzítéséhez. Munka közben soha ne tartsa a kis munkadarabokat az egyik kezében, a másikban pedig a gépet. A nem túl nagy munkadarabok rögzítése szabaddá teszi a kezét a gép tartásához. Az olyan kerek anyagok, mint a tűskék, vagy csövek, hajlamosak elfordulni a darabolásuk közben, valamint beékelődhet vagy hirtelen kirúghatnak a gépkezelő irányába.

Tartsa távol a hálózati kábelt az gép forgó elemeitől. Ha elveszti az uralmát a gép felett, elvághatja, vagy bekaphatja a vezetéket, és a gépkezelő kezét vagy karját is elkaphatja a gép forgó alkatrésze.

Soha ne tegye le a gépet addig, amíg a forgó elemek teljesen meg nem állnak. A forgó elemek „elkaphatják” a padlózatot, és kitéphetik a gépet a kezéből.

A betett tartozék kicserélése vagy bármilyen beállítás után meg kell győződni arról, hogy a forgótengely csavaranyája, a tokmány vagy bármilyen beállító szerszám biztonságos meg lett húzva. A kilazult beállító berendezés váratlanul elmozdulhat, ezzel a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethet, a kilazult, forgó elemek váratlanul kirepülhetnek.

Ne indítsa be a gépet, amikor hordozza. Ha véletlenül a forgó elemekhez ér, azok bekaphatják a ruházatát, és a gép a kezelő testéhez érhet.

Rendszeresen tisztítani kell a szerszámok szellőző nyílásait. A motor ventilátora beszívja a munka során keletkező port a gép belsőjébe. A porban található fémreszemcsék túlzott felgyülemzése növeli az elektromos áramütés veszélyét.

Ne dolgozzon a géppel gyúlékony anyagok közelében. A munka közben keletkező szikrák tüzet okozhatnak.

Ne használjon olyan tartozékokat, amit folyadékkal kell hűteni. A víz vagy hűtőfolyadék elektromos áramütést okozhat.

A szerszámnak a gépkezelő irányába történő visszarúgásával kapcsolatos figyelmeztetések

A gépkezelő irányában történő visszarúgás hirtelen reakciója annak, ha a forgó tárcsa, a kefék polírozó szalag, vagy más tartozék megakad vagy beékelődik. A megakadás vagy beékelődés a forgó szerszám hirtelen leállítását okozza, ami miatt az elektromos gép hirtelen elfordul a szerszám forgásirányával ellentétes irányban.

Például, ha a csiszoló korong blokkolódik, vagy beékelődik a megmunkált munkadarabba, a tárcsa peremének az a pontja, ahol a beékelődés történik, benyomódik az anyag felületébe, amiknek következtében a tárcsa kieshet vagy kirepülhet. A tárcsa kirepülhet a gép kezelőjének irányában vagy tőle távolodva, attól függően, milyen irányban forgott a csiszolókorong a beékelődéskor. A csiszolókorong el is törhet ilyenkor.

Az, hogy a gép visszarúg a gépkezelő irányába, az helytelen kezelés és / vagy kezelési utasítás be nem tartásának következménye. A jelenséget az alábbi ajánlások betartásával el lehet kerülni.

Biztosan fogja a gépet, a teste és a keze megfelelő helyzetben legyen, ami lehetővé teszi a visszarúgáskor keletkező erő ellentartását. A gépkezelő képes kontrollálni a gép forgását és visszarúgását, ha megfelelő elővigyázatossági eszközöket alkalmaz.

Munka közben különösen ügyeljen a sarkok, éles peremek stb. közelében. Igyekezzen elkerülni a csiszolótárcsa vissza-

rúgását és beékelődését. A sarkok vagy szélek megmunkálásakor nagyobb a csiszolótárcsa beékelődésének veszélye, ami a gép feletti uralom elvesztéséhez, vagy a gép visszarúgásához vezethet.

Ne használjon fogazott fűrész tárcsát. A fogak miatt gyakrabban rúg vissza a gép, és könnyebben lehet elveszíteni az uralmat a gép felett.

Mindig ugyanabban az irányban vezesse be gépet az anyagba, amilyenben a vágás éle megy be az anyagba (az az irány, amelyben a forgácsok repülnek ki). Ha nem megfelelő irányban forog a gépbe fogott szerszám, a vágó éle kilép az anyagból, és elhúzza a gépet a vezetés irányába.

Amikor forgó reszelőt, vágótárcsát, gyorsvágót vagy rotációs szénacél vágót használ, a munkadarabot mindig biztonságosan rögzíteni kell. Ezek a szerszámok beszorulhatnak, ha egy kicsit megdöntik őket, és visszarúghatnak. Ha a vágótárcsa beszorul, általában eltörik. Ha a forgó reszelő vagy a rotációs szénacél vágó beszorul, kiléphet a horonyból, és ez a gép feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Csiszolással és csiszolótárcsával történő vágással kapcsolatos figyelmeztetések

Kizárólag a géppel történő munkához készült tárcsát, és az adott munkához tervezett védőburkolatot használjon. Például ne csiszoljon a vágótárcsa élével. A vágótárcsa a kerületen fellépő terhelésre van kialakítva, az ilyen tárcsára ható oldalirányú erők a tárcsa szétesését okozhatják.

Menetes csiszoló kúpok és csapok használata esetén csakis sérülésmentes, lapos karimájú, megfelelő méretű és hosszúságú csapot alkalmazzon a szerszámhoz. Megfelelő csap használata csökkenti a törés lehetőségét.

Ne „ékelje” be a vágótárcsát, vagy ne fejtse ki rá túl nagy erőt. A próbáljon meg elmélyíteni a bevágás mélységét. A tárcsa túlterhelése növeli terhelést, a csavarodásra, kopásra való hajlamot vágás közben, valamint a visszarúgás vagy tárcsa tönkremenetelének veszélyét.

Ne tartsa a kezét a forgó tárcsa vonalában vagy a tárcsa mögött. Ha munka közben a tárcsa eltávolodik a kéztől, akkor a forgó tárcsa és a gép visszarúgása a gépkezelő irányában történik.

Ha a tárcsa beszorul, blokkolódik vagy bármilyen okból szünetet tart a munkában, ki kell kapcsolni a gépet, és addig mozdulatlanul kell tartani, amíg a tárcsa teljesen leáll. Soha ne próbálja meg kiszabadítani a tárcsát a vágási horonyból, ha a tárcsa forog, mivel ez visszarúgáshoz vezethet. Meg kell vizsgálni, miért szorult be a tárcsa, és megfelelő lépéseket kell tenni a beszorulás elkerülése érdekében.

Ne kezdje újra a vágást a munkadarabban. Tegye lehetővé, hogy a tárcsa elérje a teljes fordulatszámot, majd óvatosan vezesse be a résbe. A tárcsa beékelődhet, kiugorhat az anyagból, vagy visszarúghat, ha a gépet úgy indítja be, hogy a tárcsa benne van az anyagban.

A tárcsa beékelődésének vagy visszarúgásnak elkerülése érdekében paneleket és túlméretes anyagokat alá kell támasztani. A nagy méretű anyagok hajlamosak a saját súlyuk alatt behajolni. A támaszokat a megmunkálandó anyag alatt kell elhelyezni, a vágás vonalának közelében, valamint az anyag széleinek közelében, a vágás mindkét oldalán.

Legyen különösen figyelmes beugrók kivágásánál falban vagy más felületben. A tárcsa átvághat gázvezetékeket, vízvezetékeket vagy elektromos kábeleket, de olyan tárgyakat is, amelyek miatt a gép visszarúg.

Drótkéfével végzett munkával kapcsolatos veszélyek

Legyen óvatos, mivel a drótszilánkok repülhetnek ki a keféből, még normál munkavégzés esetén is. Ne terhelje túl a drótokat, túl nagy erőt fejtve ki a kefére. A drótok könnyedén át tudják szűrni a könnyű ruházatot és/vagy a bőrt.

Használat előtt legalább egy percig hagyja, hogy a kefe elérje a maximális üzemi fordulatszámot. Ezalatt senki nem állhat a kefe előtt vagy annak vonalában. A laza drót szilánkok vagy drótdarabok ezalatt a művelet alatt kirepülnek a keféből.

A forgó keféből kirepülő hulladékokat magától elfelé irányítsa. Munka közben a kis szilánkok és drótdarabkák nagy sebességgel kirepülhetnek, és beleállhatnak a bőrébe.

BERENDEZÉSEK TELEPÍTÉSE

FIGYELEM! Az ebben a fejezetben felsorolt összes művelet lecsatlakoztatott tápfeszültség mellett kell végrehajtani - az akkumulátort ki kell venni a szerszámból!

Tartozékok rögzítése a szerszám befogóban (II)

Előfordulhat, hogy meg kell lazítani a rögzítőanyát, mielőtt a szerszámot a befogóba helyezné. Ehhez az egyik villáskulccsal fogja meg az orsót, a másikkal pedig csavarja ki az anyát. Az anyát nem szabad teljesen eltávolítani a befogóról.

Helyezze be a szerszám szárát a befogóba. A behelyezett szerszám munkafelülete és a befogó közötti hézag legfeljebb 8 mm lehet. Ezenkívül győződjön meg arról, hogy a szerszám szárának legalább a fele a befogóban van.

A szerszám eltávolítása a rögzítőanya meglazításával lehetséges.

Figyelem! Közvetlenül a munka befejezése után a behelyezett szerszám forró lehet. A kivétele előtt várja meg, hogy az magától lehűljön.

SZERSZÁM HASZNÁLATA

Tápellátó akkumulátor

A készülék működtetéséhez csak a következő 18 V-os Li-Ion YATO akkumulátorok egyike használható: YT-82842, YT-82843, YT-82844 és YT-82845, amelyek csak YATO YT-82848 vagy YT-82849 töltővel tölthetők. Tilos más, eltérő névleges feszültségű és a szerszám akkumulátorfogatlatához nem illő akkumulátort használni. Tilos az aljzatot és/vagy az akkumulátort úgy átalakítani, hogy illeszkedjenek egymáshoz.

Helyezze be az akkumulátort az aljzatba úgy, hogy az érintkezők a szerszám belseje felé nézzenek, amíg az akkumulátor reteszes működésbe nem lép. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor nem csúszik ki munkavégzés közben. Az akkumulátor eltávolításához nyomja le és tartsa lenyomva a reteszt, majd húzza ki az akkumulátort a szerszám házából.

A csiszoló elindítása és leállítás

A csiszoló beindítása előtt fogja meg a fogantyút vagy a ház szigetelt részeit mindkét kézzel, majd győződjön meg, hogy a behelyezett szerszám nem érintkezik semmilyen tárggyal. Az orsó forgásirányát a szerszámházon, a szerszámbe fogó közelében lévő nyíl jelzi.

Indítsa el a szerszámot a be-/kikapcsoló gomb hátsó részének megnyomásával és lenyomva tartásával, majd előre csúsztatásával (III). A kapcsoló elülső helyzetben rögzíthető, ami hosszabb munkavégzéskor hasznosnak bizonyulhat.

Amikor a szerszámot beindítja, tartsa ebben a helyzetben körülbelül 30 másodpercig, ügyelve arra, hogy nem észlel-e gyanús hangokat, túlzott zajt vagy túlzott rezgést.

Ha nem észleli meghibásodás jeleit, a szerszámot a kapcsolóra gyakorolt nyomás felengedésével, vagy ha az reteszelve volt, a kapcsológomb hátuljának megnyomásával kell kikapcsolni. A gomb automatikusan visszahúzódik, a behelyezett szerszám a kapcsoló felengedése után még egy ideig mozoghat.

A szerszámot csak a behelyezett szerszám teljes megállása után engedje el.

Fordulatszám beállítás (IV)

A fordulatszám-beállítás csak akkor lehetséges, ha a tápkapcsoló csatlakoztatva van.

Nyomja meg a gombot, a sebességfokozat száma melletti lámpák egymás után kigyulladnak. Minél magasabb a sebességfokozat száma, annál nagyobb a sebesség. A legmagasabb sebesség elérése után a gomb következő megnyomásával a legalacsonyabb sebességfokozat kerül bekapcsolásra. Az alacsonyabb sebességfokozatok esetében a lámpák zöld színnel, a magasabb sebességfokozatok esetében pedig piros színnel világítanak.

CSISZOLÓ HASZNÁLATA

A csiszolókorongok használatuk alapvető övintézkedéseket kell megtenni. Minden használat előtt ellenőrizni kell a csiszolókorongokat szemrevételezéssel a sérülések és deformációk szempontjából. Tilos olyan csiszolókorongokat használni, amelyeken bármilyen sérülés látható. A csiszolókorongokat nem szabad dobálni, ütésnek kitenni vagy erőszakosan a munkadarabnak nekiütni. Ez a csiszolókorong szétesését okozhatja, ami súlyos sérülésekhez vezethet.

A szerszám tengelye nem állhat ki 8 mm-nél nagyobb mértékben a szerszámartóból.

A tartozékokat rendeltetésüknek megfelelően használja. Például ne csiszoljon vágásra tervezett koronggal, és ne használjon fúrószárat oldalmaráshoz.

A tartozékok behelyezése előtt állítsa be a berendezés típusának megfelelő működési sebességet. A rögzítést követően várja meg, hogy a szerszám elérje a teljes fordulatszámot. Csak teljes sebességgel forgó tartozékokat használjon a munkadarab megmunkálásakor. Ne fejtse ki túlzott erőt, csak annyit, amennyi a megfelelő munkavégzéshez szükséges. A csiszolókorongokat enyhe szögben érintse hozzá a munkadarabhoz. Helyezze a vágókorongokat a tervezett vágásvonalra merőlegesen. A kéféket úgy használja, hogy a huzalok végei munkálják meg a tárgyat, ne pedig az oldalsó felületük.

A megmunkálás befejeztével biztonságosan távolítsa el a tartozékot a munkadarabtól, majd kapcsolja ki az elektromos szerszámot, és várja meg, amíg a behelyezett szerszám teljesen megáll. Húzza ki az akkumulátort az elektromos szerszámból, és folytassa a felszerelést vagy a beállítást.

A megmunkálendő anyagot úgy kell rögzíteni vagy megtámasztani, hogy a megmunkálás során az anyag és annak alkatrészei ne mozdulhassanak el. Ez történhet támaszok, tartók, szorítók, satuk stb. segítségével. A rögzítést úgy kell végrehajtani, hogy a munkafelülethez szabad hozzáférést biztosítson.

A szerszámot mindig mindkét kezével tartsa a szigetelt fogantyúknál fogva (V). Ez biztonságosabbá teszi a munkát, és lehetővé teszi a szerszám könnyebb irányítását, váratlan helyzetekben is.

A biztonságos munkavégzéshez elegendő erővel tartsa a szerszámot. A túl erős fogás korai fáradást okozhat. A szerszámot ne csak az ujjával tartsa.

Menetes szárra csavarozott tartozékok használata esetén a tartozékokat úgy kell kiválasztani, hogy a rögzítőmenet ne legyen hosszabb, mint az a furat, amelybe becsavarják. Ez megakadályozza a tartozékok eltörését. Olyan szárazakat használjon, amelyek lapos, bevágás és bemélyedés nélküli nyomógallérral rendelkeznek. Ez megnöveli az érintkezési felületet a tengely és a tartozék között, és megakadályozza a törést.

A jelen útmutatóban megadottnál nagyobb átmérőjű tartozékokat nem szabad használni.

Kezdje el a munkavégzést. Folyamatos munkavégzés közben felügyelni kell a csiszoló és a szerszám hőképződését, és a hőmérséklet emelkedések szüneteket kell tartani. A motor túlmelegedésének megelőzése érdekében ajánlatos gyakori szüneteket tartani a csiszolóval való munkavégzés közben, továbbá a szellőzőnyílásokat szabadon kell tartani.

Munkavégzőskor ne fejtse ki túl nagy erőt a megmunkált anyagra és a tartozék, valamint a csiszoló sérülésének elkerülése érdekében ne hajtson végre hirtelen mozdulatokat.

Acél vagy alumínium fúrásakor vagy marásakor a szerszámokat emulgeáló olajjal vagy az adott anyaghoz ajánlott hűtőfolyadékkal lehet hűteni, míg sárgaréz megmunkálásakor nem ajánlott hűtőfolyadék használata. A lyukak átfúrásának végső fázisában a fúrószárra gyakorolt nyomást csökkenteni kell a törés vagy elakadás elkerülése érdekében. Ha a fúrószár elakadt, azonnal kapcsolja ki a szerszámot. A szerszámra kifejtett nagy nyomás vagy az adott munka típusának nem megfelelően megválasztott fordulatszám a szerszám túlterhelését eredményezi, ami a szerszámház külső felületeinek jelentős felmelegedéséről ismerhető fel. Ne terhelje túl a szerszámot, a külső felületek hőmérséklete nem haladhatja meg a 60°C fokot.

A munka befejeztével kapcsolja ki a szerszámot, vegye ki az akkumulátort és hajtja végre a karbantartással és szemrevételezéssel kapcsolatos lépéseket.

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózat dugaljából. A munka befejezése után külső szemrevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a csatlakozásokat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásával), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószerek használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

DESCRIEREA MAȘINII

Polizorul drept este un tip de polizor care permite prelucrarea materialelor cu pietre tip biax, perii de sârmă și discuri de lustruire. Datorită dimensiunilor mici ale accesoriilor, este deosebit de adecvat pentru lucrul în zone care nu pot fi accesate cu alte tipuri de polizoare. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a aparatului depinde de utilizarea sa corectă, de aceea:

Citiți întregul manual cu instrucțiuni înainte de prima utilizare a produsului și păstrați-l pentru consultare ulterioară. Atenție! Praful generat la polizarea anumitor suprafețe poate fi dăunător pentru sănătate sau chiar toxic.

Observația de mai sus se aplică, între altele, șlefuirii suprafețelor acoperite cu vopsea care conține plumb, anumitor tipuri de lemn, anumitor metale (de exemplu, plumb) și materiale, prin urmare, trebuie folosite în timpul lucrului metode cum sunt evacuarea eficientă a prafului, măștile de praf și alte măsuri de protecție ale pielii și căilor respiratorii. Furnizorul produsului nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ACCESORIILE PRODUSULUI

Produsul este livrat în stare completă și nu necesită montare. Acumulatorul și încărcătorul nu sunt incluse.

DATE TEHNICE

Parametru	Unitate	Valoare
Nr. Catalog		YT-82824
Tensiune nominală	[V]	18 c.c.
Diametrul mandrinei sculei	[mm]	6
Diametrul maxim al accesoriilor	[mm]	25
Dimensiunea filetelui piuliței de prindere		M15
Turația nominală	[min ⁻¹]	8.000 – 26000
Nivel de zgomot		
- presiune sonoră	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
Putere:	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Nivel de vibrații	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Clasificarea protecției		IPX0
Masa	[kg]	1,37
Tip de acumulator		LI-ION

Valoarea totală declarată a emisiilor sonore a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara un dispozitiv cu altul. Nivelul total declarat de emisii sonore poate fi folosit pentru evaluarea preliminară a expunerii. Valoarea totală declarată a vibrațiilor a fost măsurată în conformitate cu metoda de testare standard și poate fi folosită pentru a compara o mașină cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.

Atenție! Emisia de vibrații în timpul utilizării mașinii poate diferi față de valoarea declarată, în funcție felul în care este folosită mașina. Atenție! Măsurile de siguranță pentru protecția operatorului se bazează pe evaluarea expunerii emisiilor în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care mașina este oprită și timpul de activare).

CONDITII GENERALE DE SECURITATE

ATENȚIE! Trebuie citite toate instrucțiunile de mai jos. Nerespectarea lor poate duce la electrocutae, la incendii sau la leziuni. Noțiunea "sculă electrică" folosită în instrucțiuni se referă la toate sculele acționate cu curent electric, atât cele alimentate cu energie prin cablu cât și cele fără cablu.

TREBUIE RESPECTATE INSTRUCȚIUNILE DE MAI JOS

Locul de lucru

Locul de lucru trebuie întreținut curat și să fie bine iluminat. Dezordinea cât și iluminarea insuficientă pot fi pricina accidentelor. **Nu se recomandă utilizarea sculelor electrice în mediu în care este mărit riscul exploziei, sau în mediu care conține fluide inflamabile, gaze sau vapori.** Sculele electrice generează scânteii care, în contact cu gaze sau vapori inflamabili pot pricinui incendiu. **Evitați apropierea la locul de muncă a copiilor sau a altor persoane străine.** În afară acest avertisment fiți foarte atenți, deoarece pierderea concentrației poate pricinui pierderea controlului asupra sculei.

Securitatea electrică

Sztecărul conductorului electric trebuie să corespundă cu priza electrică. Este interzisă modificarea ștecărului. Este interzisă modificarea ștecărului cu scopul de a fi adaptabil la priza electrică. Sztecărul ne modificat micșorează riscul electrocutării.

Evitați posibilitatea contactului cu cu obiecte cu împământare ca țevi, radiatoare și instalații frigorifere. Corpul omenesc împământat mărește riscul electrocutării.

Se recomandă evitarea expunerii sculei electrice în contact cu percipitații atmosferice sau cu umezeala. Apa și umezeala, care intră în interiorul sculei electrice mărește riscul electrocutării.

Nu suprîncărcați conducta de alimentare electrică. Nu purtați scula ținând-o de conducta de alimentare electrică, nu trageți de conductă vrînd să scoateți ștecărul din priza de alimentare electrică. Evitați contactul conductei cu căldură, cu uleiuri, sau cu obiecte ascuțite și elemente în mișcare. Defectarea conductei de alimentare mărește riscul electrocutării. **În cazul efectuării lucrului în afara încăperilor trebuie să întrebuințați conductori prelungitori destinați pentru întrebuințarea lor afară.** Întrebuințarea conductorilor corespunzători micșorează riscul electrocutării.

În cazul în care nu puteți evita să utilizați unealta electrică într-un mediu umed, drept protecție împotriva tensiunii electrice trebuie să utilizați un dispozitiv cu curent diferențial (RCD). Utilizarea RCD scade riscul de electrocutare.

Securitatea personală

Apucă-te de lucru numai în bună condiție fizică și psihică. Fii precaut la ceace faci. Nu lucra atunci când ești obosit sau sub influența medicamentelor sau a alcoolului. Cea mai mică neatenție, în timpul lucrului, poate provoca leziuni serioase a corpului. **Întrebuințează mijloace de protejare personală. Totdeauna puneți ochelari de protecție.** Întrebuințarea mijloacelor de protejare personală, adică măști respiratorii de protecție, încălțăminte de protecție, căști și antifoane pe urechi micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

Evită întămplătoarea punere în funcțiune a sculei. Înainte de a alimenta scula cu energie electrică verifică totdeauna dacă întrerupătorul este pe poziția „deconectat”. Ținând degetul pe întrerupătorul sculei sau punerea în funcțiune a sculei electrice atunci când întrerupătorul este pe poziția „conectat” poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

Înainte de a pune în funcțiune scula electrică dă la o parte toate cheile și alte scule care au fost întrebuințate la reglarea ei. Cheia lăsată pe elementele rotitoare ale sculei poate duce la leziuni serioase ale corpului tău.

Păstrează-ți echilibrul. Tot timpul păstrează statura corespunzătoare. Această poziție îți va permite să stăpânești scula electrică în cazuri de situații de lucru neașteptate.

Imbracă-te în haine de protejare. Nu te îmbracă în haine largi și cu bijuterii. Părul, îmbrăcămintea și mănușile să nu le apropii de piesele în mișcare ale sculei electrice. Imbrăcămintea largă, bijuteria sau părul lung se pot agăța de piesele în mișcare ale sculei.

Întrebuințează extractor de praf sau recipient pentru praf, dacă scula este înzestrată cu recipient. Imbină le corect. Utilizarea extractorului de praf micșorează riscul leziunilor serioase ale corpului tău.

Atenție la utilizarea unei scule electrice

Înainte de introducerea acumulatorului, asigurați-vă că comutatorul este în poziția „OFF” (oprit). Introducerea unui acumulator într-o sculă electrică atunci când comutatorul este în poziția „ON” (pormit) poate duce la accidente.

Folosiți doar încărcătoare recomandate de producător. Utilizarea unui încărcător destinat unui anumit tip de acumulator pentru încărcarea altor tipuri de acumulator poate duce la provocarea unui incendiu.

Folosiți scule electrice doar cu acumulatorul specificat de producător. Utilizarea altor tipuri de acumulator poate duce la provocarea unui incendiu.

Atunci când acumulatorul nu este folosit, el trebuie depozitat departe de obiecte metalice, de exemplu agrafe de hârtie, monezi, cuie, șuruburi sau alte elemente metalice mici care ar putea provoca scurtcircuit la borne. Scurtcircuitarea borneleor acumulatorului poate provoca arsuri sau incendiu.

În condiții adverse, poate să se scurgă lichid din acumulator; evitați orice contact cu acest lichid. În cazul contactului accidentat cu lichidul, spălați cu apă. Dacă lichidul pătrunde în ochi, solicitați recomandarea medicului. Un lichid care se scurge din acumulator poate provoca iritații sau arsuri.

Reparațiile

Repararea sculei trebuie executată numai de către ateliere autorizate, care au numai piese de schimb originale. În acest fel, este asigurată securitatea utilizării sculei electrice.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ADIȚIONALE

Echipamentul este destinat numai pentru șlefuirea, polizarea, curățarea, perforarea sau tăierea obiectelor prelucrate. Trebuie să se ia la cunoștință toate avertismentele și instrucțiunile, precum și să se consulte ilustrațiile și specificațiile tehnice livrate împreună cu echipamentul electric. Nerespectarea instrucțiunilor prezentate în acest document poate avea ca urmare electrocutarea, incendiul sau vătămări corporale grave.

Nu trebuie să se utilizeze accesorii care nu au fost proiectate și nu sunt recomandate de către producător. Faptul că accesoriile pot fi montate pe echipament nu garantează că utilizarea acestora este sigură.

Viteza nominală de rotație a accesoriilor trebuie să fie mai mare sau egală cu viteza maximă de rotație a echipamentului. Accesoriile cu o viteză de rotație mai mică decât viteza echipamentului se pot fragmenta în timpul utilizării.

Diametrul interior și grosimea accesoriilor trebuie să fie cuprinse în intervalul de dimensiuni specificat pentru echipament. Accesoriile de dimensiuni neconforme nu pot fi controlate adecvat.

Dimensiunea sistemului de montare a bilelor, discurilor, conurilor sau a altor accesorii folosite trebuie să corespundă cu dimensiunea fusului echipamentului electric. Accesoriiile cu o dimensiune a sistemului de montare care nu corespunde cu dimensiunile fusului echipamentului, după pornirea echipamentului vor intra în vibrații, ceea ce poate duce la pierderea controlului asupra echipamentului.

Miezurile: discurilor, discurilor de polizare, discurilor de tăiere ș.a.m.d. trebuie să fie introduse complet în mandrina sau sistemul de prindere. Dacă miezul nu este blocat în mod adecvat și/ sau este prea lung, accesoriiile se poate slăbi și poate fi aruncat la distanță cu o viteză foarte mare.

Nu folosiți accesorii avariate. Înainte de fiecare utilizare verificați starea accesoriiilor. În cazul discurilor abrazive verificați dacă acestea nu prezintă crăpături și urme de uzură. Discurile de polizare și șlefuire trebuie verificate dacă nu sunt crăpate, prea șterse sau dacă nu prezintă urme de uzură. În cazul perilor de sârmă trebuie să se verifice dacă sârmele nu sunt slăbite sau crăpate. În cazul în care accesoriiile cad de pe echipament, trebuie ca acestea să fie verificate dacă nu prezintă urme de avariere, sau să se monteze alte accesorii fără urme de avariere. După inspectarea și instalarea accesoriiilor trebuie să se elibereze locul în care vor fi utilizate accesoriiile (atât de către dumneavoastră cât și de către persoanele terțe), după care să se pornească echipamentul timp de un minut la viteza maximă de rotație. În timpul acestui test accesoriiile avariate vor fi distruse.

Folosiți mijloacele de protecție personală adecvate. În funcție de utilizare, folosiți ecrane pentru față, măști sau ochelari de protecție. Dacă este necesar, folosiți măști de protecție împotriva prafului, protectoare auditive, mănuși și halate de protecție pentru a împiedica contactul cu fragmentele mai mici de material sau accesorii care vă pot vătăma în timpul lucrului. Protecția ochilor trebuie să împiedice contactul cu orice fel de particule care pot apărea în timpul lucrului. Maska de protecție împotriva prafului trebuie să aibă posibilitatea de filtrare a prafului apărut în timpul utilizării. Expunerea prea îndelungată la zgomot poate avea ca efect pierderea auzului.

Mențineți o distanță adecvată între locul de lucru și persoanele terțe. Persoanele care intră în zona de utilizare a echipamentului trebuie să utilizeze mijloacele de protecție personală adecvate. Șpanul care apare în timpul prelucrării materialului sau elementele accesoriiilor avariate

poate să sară în afara zonei de lucru demarcate.

În timpul executării lucrărilor în cadrul cărora accesoriiul de prelucrare introdus poate intra în contact cu un cablu electric ascuns și aflat sub tensiune, trebuie să țineți echipamentul de mânerile izolate. Părțile metalice ale accesoriiului de prelucrare introdus pot intra în contact direct cu firele cablului electric aflate sub tensiune, ceea ce poate duce la electrocutarea operatorului echipamentului.

În timpul pornirii, echipamentul trebuie ținut strâns în mână (mâini). Momentul de rotație al motorului care accelerează la viteza maximă de rotație poate duce la rotirea echipamentului.

Dacă este posibil, folosiți cleme de strângere pentru fixarea elementului prelucrat. În timpul prelucrării, niciodată nu țineți cu o mână elementele prelucrate mai mici, ținând totodată cu cealaltă mână echipamentul. Folosirea clemelor pentru fixarea elementelor prelucrate mai mici va permite utilizarea ambelor mâini pentru controlarea echipamentului. Materialele rotunde, ca de exemplu barele sau șevile, au tendința de rotație în timpul tăierii și pot duce la imobilizarea discului sau la o mișcare rapidă a echipamentului în direcția operatorului (retur).

Amplasați cablul de alimentare la o distanță adecvată de elementele echipamentului care se află în mișcare. În cazul pierderii controlului asupra echipamentului, cablul poate fi prins sau tăiat de disc, iar mâna sau brațul operatorului pot fi prinse în elementele echipamentului care se află în mișcare.

Niciodată nu lăsați jos echipamentul până când elementele aflate în mișcare nu se opresc complet. Elementele aflate în mișcare pot „agăța” suprafața pe care sunt amplasate, ceea ce poate avea ca efect pierderea controlului asupra echipamentului.

După schimbarea accesoriiului de prelucrare introdus sau orice fel de reglare a acestuia, trebuie să vă asigurați că puiulă fusului, mandrina sau orice alt element de reglare a fost înșurubat până la nivelul de protecție adecvat. Accesoriiul de prelucrare se poate deplasa accidental, având ca efect pierderea controlului, iar accesoriiile de prelucrare aflate în mișcare se pot desprinde brusc.

Nu porniți echipamentul în timpul transportării. Contactul accidental cu elementele aflate în mișcare poate avea ca efect agățarea și prinderea echipamentului și intrarea în contact cu corpul operatorului.

Curățați regul ar orificiile de ventilare ale echipamentului. În timpul lucrului, ventilatorul motorului trage praful și șpanul apărute în timpul prelucrării și acestea pătrund în interiorul echipamentului. Cumularea prea mare de particule de metal conținute în praful face să crească riscul de electrocutare.

Nu folosiți echipamentul în apropierea materialelor inflamabile. Scântele apărute în timpul utilizării echipamentului pot cauza un incendiu.

Nu folosiți accesorii care necesită răcire cu apă sau alt tip de lichid. Apa sau lichidul de răcire pot duce la electrocutare.

Avertismente legate de posibilitatea de retur a echipamentului către operator

Returul echipamentului către operator este o reacție bruscă la blocarea sau strângerea accesoriiului de prelucrare: disc rotativ, bandă de polizare, perie sau alt accesoriiu utilizat. Blocarea sau strângerea are ca efect oprirea rapidă a accesoriiului aflat în mișcare, ceea ce duce la rotirea echipamentului electric către partea opusă direcției de rotire a accesoriiului.

De exemplu, dacă discul abraziv este blocat sau strâns de către obiectul prelucrat, marginea discului, care intră în punctul de

strângere poate pătrunde în suprafața materialului, având ca efect ieșirea sau desprinderea discului. Discul se poate deplasa în direcția către sau de la operator, în funcție de direcția de rotație a discului în locul de strângere. În astfel de condiții este posibilă și crăparea discurilor de prelucrare.

Returul echipamentului către operator este rezultatul utilizării neadecvate și / sau nerespectării indicațiilor din instrucțiunile de utilizare. Aceste situații pot fi evitate dacă se respectă recomandările de mai jos.

Țineți bine echipamentul, păstrând o poziție adecvată a mâinilor și a corpului, pentru a putea rezista la forțele care apar în timpul returului. Dacă aplică mijloacele de siguranță adecvate, operatorul este în stare să controleze rotația sau returul echipamentului.

Aveți o vigilență sporită în timpul prelucrării colțurilor, a marginilor ascuțite ș.a.m.d. Evitați returul și blocarea discului abraziv în obiectul prelucrat. În timpul prelucrării colțurilor sau marginilor riscul de blocare a discului este sporit, ceea ce poate avea ca efect pierderea controlului asupra echipamentului și returul acestuia.

Nu folosiți discuri de tăiere cu dinți. Dinții au ca efect creșterea riscului de retur și de pierdere a controlului asupra echipamentului.

Întotdeauna introduceți echipamentul de prelucrare în material din aceeași direcție din care marginea tăierii iese din material (aceeași direcție în care sunt aruncate șpanul și praful). Introducerea echipamentului de prelucrare din direcția neadecvată va avea ca efect ieșirea discului de tăiere din material și tragerea echipamentului pe direcția de conducere.

În timpul folosirii pilelor rotative, a discurilor de tăiere, a fierăștraielor cu tăiere rapidă sau a cele cu cap de carbură întotdeauna trebuie să se fixeze foarte bine materialul ce urmează a fi prelucrat. Aceste accesorii se pot bloca foarte ușor dacă materialul se deplasează minim, ceea ce poate avea ca efect returul. Dacă discul de tăiere se blochează, în cele mai multe cazuri acesta crapă. Dacă pila rotativă sau fierăștrăul cu carbură se va bloca, acesta poate ieși din crap, ceea ce poate avea ca efect pierderea controlului asupra echipamentului.

Avertismente legate de tăierea și șlefuirea cu ajutorul discurilor abrazive

Folosiți numai discurile adaptate la funcționarea cu echipamentul, precum și carcasa de protecție proiectate adecvate pentru operațiunile efectuate. De exemplu, nu șlefuiți cu marginea discurilor de tăiere. Discurile abrazive de tăiere sunt proiectate pentru a suporta solicitări circulare; solicitările laterale la care este supus un astfel de disc pot avea ca efect crăparea acestuia.

În cazul conurilor abrazive ghintuite și a știfturilor, folosiți numai miezuri nedeteriorate, cu flanșă netedă, cu dimensiunea și lungimea potrivite. Folosirea miezului adecvat va reduce riscul de crăpare.

Nu „blocați” discurile de tăiere și nu apăsați prea mult pe acestea în timpul utilizării. Nu încercați să măriți adâncimea de tăiere. Suprasolicitarea discului crește sarcina, riscul de îndoire și uzură a discului în timpul tăierii, precum și probabilitatea de retur sau distrugerea a discului.

Nu amplasați mâinile în linie cu discul sau în spatele acestuia. Dacă în timpul utilizării acesta se distanțează de la mâini, atunci în cazul returului discul aflat în mișcare se va deplasa în direcția operatorului.

Dacă discul a fost prins sau s-a blocat în timpul unei pauze de tăiere, indiferent de motiv, echipamentul trebuie oprit și menținut nemișcat până când discul se oprește complet. Niciodată nu efectuați o probă de eliberare a discului de tăiere dacă discul se află în mișcare, în caz contrar poate avea loc efectul de retur. Verificați cauzele și întreprindeți pașii necesari pentru a elimina cauza de blocare a discului.

Nu reînnoiți tăierea în materialul prelucrat. Permiteți discului să atingă viteza maximă de rotație, după care reîncepeți din nou tăierea. Discul se poate bloca, poate ieși din materialul prelucrat sau poate avea loc efectul de retur dacă echipamentul este pornit direct în materialul prelucrat.

Pentru a evita blocarea sau returul discului, trebuie să se susțină panourile sau alte materiale prelucrate care au un gabarit sporit. Materialele de dimensiuni sporite au tendința de a se îndoi sub propria greutate. Sistemele de susținere trebuie amplasate sub materialul prelucrat, în apropierea zonei de tăiere și în apropierea marginilor materialului, de ambele părți ale liniei de tăiere.

Păstrați o atenție deosebită în cazul executării orificiilor în pereți sau alte suprafețe. Discul poate tăia conductele de gaze, apă sau cablurile electrice, precum și alte obiecte a căror tăiere poate avea ca efect returul.

Avertismente legate de utilizarea periiilor de sârmă

Păstrați vigilența adecvată, deoarece resturile de sârmă sunt aruncate din perie și în timpul utilizării normale. Nu supra-solicitați sârmele aplicând o forță prea mare pe perie. Sârmele pot foarte ușor să străpungă îmbrăcămintea delicată și/ sau pielea.

Înainte de prima utilizare permiteți echipamentului pe care ați montat periele de prelucrare să funcționeze până atinge viteza maximă de lucru. În acest timp nicio persoană nu se poate afla în fața periei sau în linia de funcționare a acesteia. Fragmente de sârmă sau chiar sârme întregi vor fi aruncate din accesoriul de prelucrare.

Șpanul sau elementele componente ale periei de prelucrare cu sârmă trebuie direcționate către un loc sigur. În timpul utilizării, mici fragmente de sârmă sau șpan pot fi aruncate cu viteză foarte mare și se pot înfige în îmbrăcăminte sau piele.

INSTALAREA ACCESORIILOR

ATENȚIE! Toate operațiile menționate în acest capitol trebuie executate cu tensiunea de alimentare oprită – acumulatorul trebuie deconectat de la sculă!

Instalarea accesoriilor în mandrina pentru scule (II)

Poate fi necesar să se slăbească piulița de prindere înainte de a introduce un accesoriu în mandrină. Pentru aceasta, țineți axul cu o cheie și deșurubați piulița cu cealaltă cheie. Piulița nu trebuie scoasă complet de pe mandrină.

Introduceți axul accesoriului în mandrină. Trebuie să fie un rost de minim 8 mm între partea de lucru a accesoriului și mandrină. În plus, asigurați-vă că cel puțin jumătate din axul accesoriului este introdus în mandrină.

Îndepărtați accesoriul slăbind piulița de prindere.

Avertizare! Accesoriul poate fi fierbinte imediat după terminarea lucrului. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l scoate.

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

Acumulator reincărcabil

Se pot folosi doar unul dintre următorii acumulatori 18 V Li-Ion YATO pentru alimentarea sculei: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, care se pot încărca cu încărcătoare YATO YT-82848 sau YT-82849. Este interzis să folosiți alți acumulatori cu tensiune nominală diferită și care nu se potrivesc în compartimentului pentru acumulatori al aparatului. Este interzis să modificați compartimentul sau acumulatorul pentru a le face să se potrivească.

Introduceți acumulatorul în compartimentul său cu contactele orientate spre interiorul sculei, până ce închizătoarea se cuplează. Asigurați-vă că acumulatorii nu se desprind de la sine în timpul funcționării. Deconectați acumulatorul ridicând și ținând închizătoarea și apoi trăgând acumulatorul afară din lăcașul sculei.

Pornirea și oprirea mașinii de șlefuit

Înainte de pornirea polizorului, țineți-l cu ambele mâini de mănere sau de elementele izolate ale carcasei și asigurați-vă că accesoriul nu intră în contact cu vreun obiect. Sensul de rotație al axului este indicat de o săgeată pe carcasa, în apropierea mandrinei. Porniți scula apăsând și ținând spre spate butonul de pornire/oprire și apoi împingându-l înainte (III). Comutatorul pornit/oprit poate fi blocat pe poziția frontală, ceea ce poate fi util în cazul lucrului pe termen îndelungat.

Când scula este pornită, țineți-o în această poziție timp de aproximativ 30 de secunde, urmărind dacă se produc zgomote suspecte, zgomot excesiv sau vibrație excesivă.

În cazul în care nu se constată indicii de funcționare defectuoasă, scula trebuie oprită prin eliberarea presiunii asupra comutatorului sau, dacă acesta a fost blocat, prin apăsarea înapoi butonul comutatorului. Butonul se retrage automat, dar accesoriul se mai poate mișca un timp după eliberarea comutatorului.

Scula poate fi lăsată jos doar după ce accesoriul s-a oprit complet.

Reglarea vitezei (IV)

Reglarea turației este posibilă doar când este conectat acumulatorul de alimentare.

Apăsăți butonul și ledurile de lângă numărul de pe buton se aprind unul după altul. Cu cât numărul vizibil pe buton este mai mare, cu atât este mai mare turația. Când este atinsă turația maximă, următoarea apăsare a butonului va duce la trecerea pe treapta cea mai joasă. Treptele inferioare au led-urile iluminate în verde și treptele superioare, în roșu.

UTILIZAREA POLIZORULUI

La utilizarea unor pietre de polizor trebuie luate măsuri de precauție de bază. Înainte de fiecare utilizare, pietrele de polizor trebuie verificate vizual să nu prezinte deteriorări sau deformări. Este interzis să folosiți pietre de polizor la care s-au identificat deteriorări. Pietrele de polizor nu trebuie aruncate, lovite sau aplicate violent pe piesa de prelucrat. Aceasta poate duce la dezintegrarea pietrei de polizor, ducând la accidente grave.

Axul accesoriului nu trebuie să iasă mai mult de 8 mm din mandrină.

Folosiți accesoriu în conformitate cu destinația lor. De exemplu, nu polizați cu discuri destinate pentru tăiere, nu folosiți burghie pentru frezare laterală.

Înainte de montarea accesoriului, setați turația corectă pentru tipul de echipament respectiv. După instalare, lăsați accesoriul să atingă turația de lucru integrală. Aplicați accesoriul pe piesa de prelucrat doar după ce atinge turația integrală. Nu aplicați o forță excesivă, ci doar forța necesară pentru funcționarea corespunzătoare. Aplicați discurile de polizare la un unghi ușor înclinat față de piesa de prelucrat. Plasați discurile de tăiere perpendicular pe tăietura intenționată. Perile trebuie aplicate astfel încât piesa de prelucrat să intre în contact cu vârful firelor, nu cu suprafața lor laterală.

La terminarea lucrului, îndepărtați accesoriul la o distanță sigură de piesa de prelucrat, apoi opriți scula electrică și așteptați ca accesoriul să se oprească complet. Deconectați acumulatorul și treceți la dezasblare sau reglare.

Piesa de prelucrat trebuie prinsă cu cleme sau susținută astfel încât să se prevină deplasarea necontrolată a materialului și a unor părți ale sale în timpul prelucrării. Aceasta se poate face folosind suporturi, bride, cleme, menghine etc. Prinderea cu cleme

trebuie făcută astfel încât să se asigure accesul liber la suprafața de prelucrat.

Țineți întotdeauna scula de mânerule izolate, folosind ambele mâini (V). Prin aceasta, munca va fi mai sigură și va permite controlul mai ușor al sculei, chiar și în situații neprevăzute.

Țineți scula cu suficientă forță pentru a lucra în siguranță. O strângere prea fermă poate provoca oboseala. Evitați să țineți scula doar cu degetele.

La utilizarea de accesorii înșurubate pe un ax filetat, ele trebuie selectate astfel încât filetul de prindere să nu fie mai lung decât gaura în care va fi înșurubat. Aceasta va împiedica ruperea accesoriilor. Trebuie folosite tije cu flanșe drepte și fără praguri sau șanțuri. Prin aceasta se crește suprafața de contact între tijă și accesoriu și se previne ruperea.

Nu trebuie folosite accesorii cu un diametru mai mare decât cel specificat în acest manual.

Lucrul cu scula La funcționarea continuă, trebuie urmărită încălzirea polizorului și a accesoriului și trebuie făcute pauze de lucru când temperatura crește. Pentru a preveni supraîncălzirea motorului, se recomandă să faceți pauze frecvente și să mențineți libere fantele de ventilație.

Nu exercitați în timpul lucrului cu polizorul o presiune excesivă asupra piesei de prelucrat și nu faceți mișcări bruște, pentru a preveni deteriorarea accesoriului sau a polizorului.

La găurire sau frezare în oțel sau în aluminiu, accesoriile pot fi răcite cu emulsie de ulei sau agent de răcire recomandat pentru materialul respectiv, dar nu se recomandă utilizarea agentului de răcire la lucrul în alamă. În etapa finală de găurire, trebuie redusă presiunea asupra burghiului pentru a evita ruperea sau blocarea. Când burghiul este blocat, opriți imediat scula. Exercițierea unor presiuni prea mari asupra sculei sau alegerea greșită a turației pentru tipul de lucrare respectiv va duce la suprasolicitarea sculei, care se poate recunoaște prin încălzirea semnificativă a suprafețelor exterioare ale carcasi sculei.

Nu suprasoliciți scula, temperatura suprafeței sale exterioare nu trebuie să depășească niciodată 60 °C.

După ce ați terminat lucrul, opriți scula, demontați acumulatorul și efectuați operațiile de inspecție și întreținere.

CONSERVAREA SI REVIZIILE

Atenție! Înainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scote fișa conductei de alimentare din priză cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa și mînierul, conductorul electric și fișa lui, funcționarea întrerupătorului electric, rosturile de trecerea aerului (ventilația), scăterierea periilor (cărbunilor), sonoritatea lagărelor și angrenajului, pornirea și corectitudinea funcționării. În timpul garanției uzuructuarul nu poate anexa nimic la scula respectivă și nici nu poate să schimbe nici un subansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanție. Dacă în timpul funcționării vor fi constatate necorectitudeni sau alte simptome neașteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curățată toată scula, rosturile de trecerea aerului, întreruptorii, mînierul și scuturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neantrebuinând mijloace chimice și lichide curățătoare.

CARACTERÍSTICAS DE LA HERRAMIENTA

La amoladora recta es un tipo de amoladora que permite mecanizar el material por medio de puntas abrasivas, cepillos de alambre y discos de pulir. Debido al pequeño tamaño de los accesorios, es particularmente adecuado para trabajar en lugares que no pueden ser alcanzados con otros tipos de amoladoras. Un trabajo correcto, fiable y seguro de la herramienta depende de su operación adecuada, por lo tanto:

Antes de empezar a utilizar la herramienta, lea todo el manual y consérvelo para futuras consultas.

¡Atención! El polvo producido durante el rectificado de determinadas superficies puede ser perjudicial para la salud o tóxico.

La observación anterior se aplica, entre otros, al pulido de superficies cubiertas con pinturas que contienen plomo, ciertos tipos de madera, ciertos metales (por ejemplo, plomo) y materiales, por lo tanto, durante el trabajo se debe utilizar un sistema de extracción de polvo eficaz, máscaras antipolvo y otras medidas de protección de la piel y las vías respiratorias. El proveedor no se responsabiliza de los daños derivados del incumplimiento de las normas de seguridad e instrucciones contenidas en este manual.

EQUIPAMIENTO DEL PRODUCTO

El producto se suministra completo y no requiere instalación. La batería de alimentación y el cargador de batería no están incluidos.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Nº de catálogo		YT-82824
Tensión nominal	[V]	18 CC
Diámetro del portaherramientas	[mm]	6
Diámetro máximo del equipamiento	[mm]	25
Tamaño de rosca de la tuerca de sujeción		M15
Rotaciones nominales	[min ⁻¹]	8.000 – 26000
Nivel sonoro		
- presión acústica	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- potencia	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Nivel de vibración	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Grado de protección		IPX0
Peso	[kg]	1,37
Tipo de batería		Li-Ion

El valor de emisión de ruido declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de emisión de ruido declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

El valor de vibración total declarado se ha medido utilizando el método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado puede utilizarse en la evaluación inicial de la exposición.

¡Atención! La emisión de vibraciones durante el funcionamiento de la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo de la forma en que se utilice la herramienta.

¡Atención! Deben especificarse medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como el tiempo en que la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! Lea todas las siguientes instrucciones. Si no se observan las instrucciones, existe el peligro del choque eléctrico, incendio o lesiones. La noción de „herramienta eléctrica” que se aplica en las instrucciones se refiere a todas las herramientas alimentadas con corriente eléctrica – tanto alámbricas como inalámbricas.

OBSERVENSE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES

El lugar de trabajo

El lugar de trabajo debe ser bien iluminado y limpio. Desorden e iluminación débil pueden ser causas de accidentes.

No use herramientas eléctricas en condiciones de un riesgo elevado de explosión, cerca de líquidos o gases inflamables. Herramientas eléctricas generan chispas que pueden causar incendios en contacto con gases inflamables.

Evite el acceso de niños y personas no autorizadas al lugar de trabajo. Falta de concentración necesaria puede causar que pierda el control de la herramienta.

Seguridad eléctrica

El enchufe del cable eléctrico debe ser adecuado para el contacto. Queda prohibido modificar el enchufe y usar adaptadores para adecuar el enchufe al contacto. El enchufe no modificado que es adecuado para el contacto reduce el riesgo del choque eléctrico.

Evita el contacto con superficies conectados con tierra – pipas, calentadores y radiadores. Lo cual puede aumentar el riesgo del choque eléctrico.

No exponga las herramientas a precipitaciones o humedad. Agua y humedad que se filtren al interior de la herramienta eléctrica aumentan el riesgo del choque eléctrico.

No permita la sobrecarga del cable de alimentación. No use el cable de alimentación para cargar, conectar y desconectar el enchufe del contacto de la red eléctrica. Evita el contacto del cable de alimentación con objetos calientes, aceites, bordes afilados y elementos móviles. Defectos del cable de alimentación aumentan el riesgo del choque eléctrico.

En el caso del trabajo fuera de los interiores cerrados, use extensiones adecuados para tales trabajos. Aplicación de extensiones adecuadas reduce el riesgo del choque eléctrico.

Seguridad personal

Empiece el trabajo en buenas condiciones físicas y psíquicas. Ponga atención a lo que está haciendo. Evite el trabajo si está cansado o bajo influencia de medicinas o alcohol. Un momento de descuido durante el trabajo puede ser causa de lesiones graves.

Use medios de protección personal. Siempre use anteojos protectores. Uso de medios de protección personal como máscaras contra polvo, calzado protector, cascos y protectores del oído reduce el riesgo de lesiones graves.

Evite encender la herramienta por casualidad. Asegúrese que el interruptor eléctrico está en la posición „apagado” antes de conectar la herramienta a la red eléctrica. Sujetar la herramienta con un dedo sobre el interruptor o conectarla cuando el interruptor está en la posición „encendido” puede ser causa de lesiones graves.

Antes de encender la herramienta eléctrica, remueva todas las llaves y herramientas de ajuste. Una llave en los elementos giratorios de la herramienta puede ser causa de lesiones graves.

Manténgase en equilibrio y todo el tiempo conserve una posición adecuada. Esto le permitirá controlar la herramienta eléctrica con más facilidad en el caso de situaciones imprevistas durante el trabajo.

Use ropa protectora. No se ponga ropa floja y bisutería. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes lejos de los elementos móviles de la herramienta eléctrica. Ropa floja, bisutería o cabello largo pueden atorarse en los elementos móviles de la herramienta.

Use removedores o contenedores de polvo, si la herramienta está equipada con ellos. Conéctelos correctamente. Uso de removedores de polvo reduce el riesgo de lesiones graves.

Uso de la herramienta eléctrica

Antes de insertar la batería, asegúrese de que el interruptor esté en la posición de ‘apagado’. Insertar las baterías en la herramienta eléctrica cuando el interruptor está en posición „encendido”, puede causar accidentes.

Utilice únicamente el cargador recomendado por el fabricante. El uso de un cargador para un tipo de batería, para cargar un otro tipo de batería, puede provocar un incendio.

Cuando no use la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips de papel, monedas, clavos, tornillos u otros pequeños componentes metálicos con pinzas. El cortocircuito de las pinzas de la batería puede causar quemaduras o incendios.

En condiciones desfavorables, el líquido puede escapar de la batería; Evite el contacto con él. En caso de contacto accidental con el líquido, lavar con agua. Si el líquido entra en los ojos, busque atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Reparaciones

Repare las herramientas solamente en talleres autorizados que usan refacciones originales. Esto garantizará la seguridad del trabajo con la herramienta eléctrica.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD

Esta herramienta es solo para moler, pulir, trabajar con cepillo de alambre, esculpir y cortar. Observe todas las advertencias, instrucciones, ilustraciones y especificaciones provistas con la herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y / o lesiones graves.

No utilice accesorios que no han sido diseñados ni destinados por el fabricante.

El hecho de que los accesorios pueden montarse en la herramienta no garantiza una operación segura.

La velocidad máxima de los accesorios tiene que ser igual o mayor que la velocidad máxima de la herramienta. Los accesorios con una velocidad inferior a la velocidad de la herramienta pueden romperse durante la operación.

El diámetro exterior y el espesor de los accesorios deben estar dentro del intervalo de tamaño especificado para la herramienta. Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden ser protegidos y apoyados de manera adecuada.

El tamaño del orificio de montaje de las ruedas, discos, bridas y otros accesorios debe coincidir con el tamaño del husillo de la herramienta. Accesorios, cuyo tamaño agujero de montaje no coincide con el tamaño del husillo de la herramienta, después de iniciar comienzan a vibrar, pueden provocar la pérdida de control del dispositivo.

No utilice accesorios dañados. Antes de cada uso, inspeccione el accesorio prestando atención a la presencia de picaduras, grietas, rozaduras y desgaste excesivo. Si se le cae el accesorio, debe comprobar si no presenta daños o instalar nuevo accesorio, sin daños. Después del examen y la instalación de accesorios, hay que poner el operador y todas las personas cercanas fuera del plano de rotación de accesorios, a continuación, ejecutar la herramienta durante un minuto a velocidad máxima. Durante la prueba, serán destruidos accesorios dañados.

Utilice equipo de protección individual. Dependiendo de la aplicación, utilice protecciones faciales, gafas de protección o gafas de seguridad. Si necesario, utilice mascarillas contra el polvo, protección para los oídos, guantes y delantales de protección contra pequeños fragmentos de accesorios o materiales generados durante el funcionamiento. La protección de los ojos debe ser capaz de detener escombros generados durante la operación. Mascarilla contra el polvo debe ser capaz de filtrar el polvo generado durante la operación. La exposición prolongada al ruido puede causar pérdida de la audición.

Mantener una distancia de seguridad entre el lugar de trabajo y las personas cercanas. Las personas que entran en el lugar de trabajo deben usar equipo de protección personal.

Astillas generadas durante la operación o astillas de accesorios dañados puede volar más allá del entorno inmediato del lugar de trabajo.

Durante el trabajo, donde la herramienta insertada puede entrar en contacto con el cable vivo oculto, sujete la herramienta eléctrica con mangos aislados. Una herramienta insertada durante el contacto con un cable con corriente puede hacer que las herramientas metálicas permanezcan bajo tensión, lo que podría causar una descarga eléctrica al operador.

Sostenga firmemente la herramienta en la mano (las manos) durante la puesta en marcha. El par del motor de aceleración a toda velocidad puede hacer que la herramienta gire.

Siempre que sea posible, use abrazaderas para sostener la pieza de trabajo. Nunca sostenga una pieza de trabajo pequeña en una mano y la otra en el lugar de trabajo. El uso de abrazaderas para asegurar piezas de trabajo pequeñas permite el uso de las manos para controlar la herramienta. Los materiales redondos como los husos y las tuberías tienden a rotar durante el corte y pueden causar un atasco o un movimiento repentino hacia el operador.

Coloque el cable de alimentación lejos de piezas giratorias de la herramienta. En caso de pérdida de control de la herramienta, el cable se puede cortar o agarrar y la mano o el brazo del operador puede ser arrastrado hacia las partes giratorias de la máquina.

Nunca coloque la herramienta hasta que las piezas giratorias se hayan detenido por completo. Los elementos giratorios pueden "agarrar" el suelo y romper la herramienta fuera de control.

Después de reemplazar el accesorio insertado o cualquier ajuste, asegúrese de que la tuerca del husillo, el portaherramientas o cualquier herramienta de ajuste estén bien apretados. El dispositivo de control de aflojamiento puede moverse inesperadamente, causando la pérdida de control, el aflojamiento y la rotación rápida de los componentes.

No inicie la herramienta al transportarla. El contacto accidental con elementos giratorios puede provocar la captura y el tirón de la ropa y el contacto de la herramienta con el cuerpo del operador.

Limpie regularmente las ventillas de la herramienta. El ventilador del motor barre polvo y polvo en la herramienta durante el funcionamiento. La acumulación excesiva de partículas de metal en el polvo aumenta el riesgo de descarga eléctrica.

No opere la herramienta cerca de materiales inflamables. Las chispas generadas durante el funcionamiento pueden provocar un incendio.

No use accesorios que requieran refrigeración líquida. El agua o el refrigerante pueden causar una descarga eléctrica.

Advertencias de rebote del dispositivo hacia el operador

El rebote del dispositivo hacia el operador es una reacción repentina al bloqueo o cierre de: disco, cintas de pulido, cepillo o cualquier otro accesorio. El bloqueo o el cierre provoca una parada repentina del accesorio giratorio, lo que resulta en la rotación de la herramienta en el sentido opuesto a la rotación del accesorio.

Por ejemplo, si el disco abrasivo se bloquea o se sujeta por la pieza de trabajo, el borde del disco que entra en el punto de cierre puede clavarse en la superficie del material haciendo que el disco se salga o se descarta. El disco puede también salir hacia operador o en el sentido contrario, en función del sentido de movimiento del disco abrasivo en el lugar de cierre. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.

El rebote del dispositivo hacia el operador resulta de mal uso y / o de no cumplimiento de las instrucciones en el manual. Se puede evitar este fenómeno mediante el cumplimiento de las siguientes recomendaciones.

Utilice un agarre firme y la posición adecuada del cuerpo y de las manos, lo que deja resistir las fuerzas generadas durante el rebote. El operador es capaz de controlar la herramienta de rotación o reflexión, si se aplican las precauciones apropiadas.

Preste especial atención cuando trabaje cerca de esquinas, bordes afilados, etc. Evite levantar y sujetar la rueda abrasiva. Cuando se aplican curvas o bordes, existe un mayor riesgo de atasco de la rueda abrasiva, lo que conduce a la pérdida de control de la herramienta o la reflexión de la herramienta.

No utilice discos con sierras de cadena o de corte. Las cuchillas provocan rebotes frecuentes y pérdida del control de la herramienta.

Siempre inserte una herramienta insertada en el material en el mismo sentido en el que el borde cortante sale del material (en la misma dirección en que se arrojan las virutas). Insertar la herramienta en la dirección incorrecta hará que el filo de la herramienta insertada se escape del material y tire de la herramienta en la dirección de la guía.

Cuando se usan limas giratorias, discos de corte, cortadores de alta velocidad o fresas de carburo cementado, la pieza de trabajo siempre debe estar fijada de forma segura. Estos accesorios se pueden atrapar si están ligeramente inclinados en el corte y provocan un rebote. Si el disco de corte está atrapado, generalmente explota. Si se atrapa un archivo rotatorio o un cortador de metal duro, puede salir de la carpa y provocar la pérdida de control de la herramienta.

Advertencias asociados con la molienda y discos de corte abrasivos

Utilice solo discos y protectores de cambio de herramienta diseñados para el tipo de trabajo. Por ejemplo, no mueva el borde de las ruedas de corte. Las cuchillas abrasivas están diseñadas para carga periférica, las fuerzas laterales aplicadas a dicho disco pueden causar que el disco se rompa.

Para conos y tacos abrasivos roscados, use solo ejes planos no dañados del tamaño y la longitud correctos. Usar el eje correcto reducirá la posibilidad de agrietamiento.

No „ataque“ los discos de corte ni aplique demasiada presión sobre ellos. No intente aumentar la profundidad de corte. La sobrecarga del disco aumenta la carga, la rigidez torsional y el desgarro durante el corte, y la probabilidad de un rebote o daño en el disco.

No coloque sus manos en la línea y detrás del disco giratorio. Si en el curso de la operación el disco se aleja de las manos, en el caso de la reflexión, el disco giratorio y la herramienta se dirigirán hacia el operador.

Si el disco ha sido atrapado, bloqueado o, en caso de interrupción del corte por algún motivo, apague la herramienta y manténgala en reposo hasta que el disco se detenga por completo. Nunca intente liberar un disco de corte de un cortador si el disco está en movimiento; de lo contrario, podría provocar un rebote. Investigue las causas y siga los pasos correctos para eliminar la causa del bloqueo del disco.

No reanude el corte en la pieza de trabajo. Deje que el escudo alcance la velocidad máxima, luego reanude cuidadosamente el corte. El disco puede bloquearse, salir del material o rebotar si la herramienta eléctrica se inicia en la pieza de trabajo.

Para evitar la saturación o la reflexión del disco, los paneles y otras piezas de gran tamaño deben tener un soporte. Los materiales grandes tienden a doblarse por su propio peso. Los accesorios deben colocarse debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde del material a cada lado de la línea de corte.

Tenga cuidado al cortar cavidades en paredes u otras superficies. El disco puede cortar gas, agua o cables eléctricos, así como también objetos que causarán reflejos.

Advertencias relacionadas con el funcionamiento del cepillo de alambre

Tenga cuidado porque las astillas de alambre se expulsan del cepillo durante el funcionamiento normal. No sobrecargue los cables aplicando demasiada fuerza al cepillo. Los alambres pueden penetrar fácilmente en la ropa ligera y / o la piel.

Antes de utilizar, por lo menos durante un minuto, deje los cepillos llegar a la velocidad de operación. Nadie puede pararse antes o en la línea del cepillo. Las astillas o cables flojos saldrán del cepillo durante esta operación.

Señale la suciedad del cepillo giratorio lejos del operador. En el trabajo, se pueden arrojar pequeños fragmentos y pequeños trozos de alambre a alta velocidad y dentro de la piel.

INSTALACIÓN DEL ACCESORIO

¡ATENCIÓN! Todas las operaciones mencionadas en este capítulo deben realizarse con la alimentación eléctrica desconectada - ¡la batería debe estar desconectada de la herramienta!

Instalación de accesorios en el portaherramientas (II)

Puede ser necesario aflojar la tuerca de sujeción antes de insertar la herramienta de inserción en el portaherramientas. Para ello, sujete el husillo con una llave y desenrosque la tuerca con la otra. La tuerca no debe retirarse completamente de la empuñadura. Coloque el mandril de la herramienta de inserción en el portaherramientas. Entre la parte de trabajo de la herramienta de inserción y el portaherramientas debe haber un espacio no superior a 8 mm. Además, asegúrese de que al menos la mitad del mandril de la herramienta de inserción esté dentro del portaherramientas.

El desmontaje del accesorio es posible aflojando la tuerca de sujeción.

¡Advertencia! Inmediatamente después de terminar el trabajo, la herramienta de inserción puede estar caliente. Deje que se enfríe espontáneamente antes de desmontarla.

FUNCIONAMIENTO DE LA HERRAMIENTA

Batería de alimentación

Solo se pueden utilizar las baterías de Li-Ion YATO de 18 V indicadas para la alimentación: YT-82842, YT-82843, YT-82844 y

YT-82845 que solo pueden cargarse con los cargadores YATO YT-82848 o YT-82849. Está prohibido utilizar otras baterías con una tensión diferente y que no coincidan con las ranuras de la unidad. Está prohibido modificar las ranuras y/o la batería para que coincidan.

Inserte la batería en la ranura de alimentación con los contactos hacia el interior de la herramienta hasta que el cierre a presión de la batería se enganche. Asegúrese de que la batería no se suelte durante el funcionamiento. La batería se debe desconectar presionando y sosteniendo el cierre y luego sacando la batería de la carcasa de la herramienta.

Arranque y parada de la amoladora

Antes de poner en marcha la amoladora, sujétela con las dos manos sobre los mangos o las partes aisladas de la carcasa y asegúrese de que la herramienta no entre en contacto con ningún objeto. El sentido de giro del husillo se indica mediante una flecha en la carcasa de la herramienta, cerca del portaherramientas.

Ponga en marcha la herramienta manteniendo pulsada la parte posterior del botón de encendido/apagado y deslizándola hacia delante (III). El interruptor puede bloquearse en la posición delantera, lo que puede resultar útil durante un trabajo prolongado. Cuando la herramienta se ponga en marcha, manténgala en esta posición durante unos 30 segundos, observando si se producen ruidos sospechosos, ruidos excesivos o vibraciones excesivas.

Si no se observan signos de mal funcionamiento, la herramienta debe apagarse soltando la presión sobre el interruptor o, si estaba bloqueado, pulsando la parte posterior del botón del interruptor. El botón se retrae automáticamente, la herramienta puede seguir moviéndose durante algún tiempo después de soltar el interruptor.

Puede poner aparte la herramienta después de que la herramienta de inserción se haya detenido completamente.

Control de velocidad de rotación (IV)

El control de velocidad solo es posible cuando la batería de alimentación está conectada.

Pulse el botón, las luces situadas junto al número de marcha se iluminan a una tras otra. Cuanto mayor sea el número de marcha, mayor será la velocidad. Una vez alcanzada la velocidad máxima, la siguiente pulsación del botón cambiará a la marcha de la velocidad mínima. Las marchas más bajas tienen luces iluminadas en verde y las marchas más altas tienen luces iluminadas en rojo.

USO DE LA AMOLADORA

Deben tomarse precauciones básicas al utilizar muelas abrasivas. Antes de cada uso, las muelas deben inspeccionarse visualmente para detectar daños y deformaciones. Está prohibido utilizar muelas abrasivas en las que se haya observado algún daño. Las muelas no deben lanzarse, golpearse ni aplicarse violentamente sobre la pieza. Esto puede provocar la desintegración de la muela y causar lesiones graves.

El mandril del accesorio no debe sobresalir más de 8 mm del portaherramientas.

Utilice los accesorios de acuerdo con su uso previsto. Por ejemplo, no esmerile con discos diseñados para cortar, no utilice brocas para el fresado lateral.

Antes de montar accesorios, ajuste la velocidad de funcionamiento correcta para el tipo de accionamiento. Después de la instalación, deje que funcione a toda velocidad. Aplique a la pieza de trabajo únicamente accesorios que giren a toda velocidad. No aplique una fuerza excesiva, sino solo la necesaria para un funcionamiento correcto. Aplique los discos de rectificado ligeramente inclinados sobre la pieza de trabajo. Coloque los discos de corte perpendiculares al corte previsto. Los cepillos deben aplicarse de forma que trabajen los extremos de los alambres, no sus superficies laterales.

Una vez terminado el mecanizado, aleje el accesorio de la pieza de trabajo de forma segura, apague la herramienta eléctrica y espere a que el accesorio de inserción se detenga por completo. Desconecte la batería de la herramienta eléctrica y proceda al desmontaje o ajuste.

El material mecanizado debe sujetarse o apoyarse de forma que se impida el movimiento incontrolado del material y sus partes durante el mecanizado. Para ello se pueden utilizar soportes, escuadras, abrazaderas, mordazas, etc. La sujeción debe realizarse de forma que se garantice el libre acceso a la superficie de trabajo.

Sujete siempre la herramienta con ambas manos por las empuñaduras aisladas (V). Esto hará que el trabajo sea más seguro y permitirá un control más fácil de la herramienta, también en situaciones inesperadas.

Sujete la herramienta con fuerza suficiente para trabajar con seguridad. Un agarre demasiado firme puede causar fatiga. Evite sujetar la herramienta solo con los dedos.

Cuando se utilizan accesorios atornillados a un mandril roscado, los accesorios deben seleccionarse de forma que la rosca de fijación no sea más larga que el orificio en el que se va a atornillar. Esto evitará que se rompan los accesorios. Deben utilizarse mandriles con un collarín de empuje plano, sin muescas ni rebajes. Esto aumentará el área de contacto entre el mandril y el accesorio y evitará roturas.

No deben utilizarse accesorios con un diámetro superior al especificado en este manual.

Proceda al trabajo. En funcionamiento continuo, debe controlarse la acumulación de calor de la amoladora y la herramienta, así como deben hacerse pausas en la medida en que aumente la temperatura. Para evitar que el motor se sobrecaliente, es aconsejable hacer pausas frecuentes en el funcionamiento de la amoladora y mantener despejadas las ranuras de ventilación.

Durante el trabajo con la amoladora, no ejerza demasiada presión sobre el material a procesar ni haga movimientos bruscos para

no dañar el accesorio ni la propia amoladora.

Al taladrar o fresar en acero o aluminio, las herramientas pueden refrigerarse con aceite emulsionante o un refrigerante recomendado para el material específico, pero no se recomienda el uso de refrigerante cuando se trabaja en latón. En la fase final del taladrado de agujeros pasantes, debe reducirse la presión sobre la broca para evitar roturas o atascos. Una vez atascado el taladro, apague inmediatamente la herramienta. El ejercicio de presiones elevadas sobre las herramientas o la elección incorrecta de la velocidad para el tipo de trabajo de que se trate provocarán una sobrecarga de la herramienta que puede detectarse por un calentamiento significativo de las superficies exteriores del cuerpo de la herramienta.

No sobrecargue la herramienta, la temperatura de la superficie externa nunca debe superar los 60 °C.

Después de terminar el trabajo, apague la herramienta, desconecte la batería y realice el mantenimiento y la inspección.

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede dismantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión de debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

CARACTÉRISTIQUES DE L'OUTIL

La meuleuse droite est un type de meuleuse qui permet d'usiner le matériau avec des meules à tige, des brosses métalliques et des disques de polissage. En raison de la petite taille des accessoires, elle est particulièrement adaptée au travail dans des endroits qui ne peuvent être atteints avec d'autres types de meuleuses. Pour que l'outil fonctionne correctement, de manière fiable et sûre il convient de l'utiliser de manière appropriée, c'est pourquoi il faut :

Lire ce manuel en entier avant l'utilisation de l'outil et le conserver.

Attention ! Les poussières produites lors du ponçage de certaines surfaces peuvent être nocives pour la santé ou toxiques.

La remarque ci-dessus s'applique au ponçage des surfaces recouvertes de peintures contenant du plomb, de certains types de bois, de certains métaux (par exemple le plomb) et de certains matériaux, de sorte qu'il convient d'utiliser lors des travaux des dispositifs d'aspiration efficaces, des masques anti-poussière et d'autres mesures de protection de la peau et des voies respiratoires. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des consignes de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT DU PRODUIT

Le produit est livré complet et ne nécessite pas d'assemblage. La batterie d'alimentation et le chargeur de batterie ne sont pas inclus.

PARAMÈTRES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
N° catalogue		YT-82824
Tension nominale	[V]	18 DC
Diamètre du porte-outils	[mm]	6
Diamètre maximal des accessoires	[mm]	25
Taille du filetage de l'écrou de fixation		M15
Vitesse de rotation nominale	[min ⁻¹]	8 000 – 26000
Niveau sonore		
- pression sonore	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- puissance	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Niveau de vibrations	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Degré de protection		IPX0
Masse	[kg]	1,37
Type de batterie		Li-Ion

La valeur d'émission sonore déclarée a été mesurée à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre. La valeur d'émission sonore déclarée peut être utilisée pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Le niveau de vibrations total déclaré a été mesuré à l'aide d'une méthode d'essai standard et peut être utilisé pour comparer un outil avec un autre. Le niveau de vibrations total déclaré peut être utilisé pour l'évaluation initiale de l'exposition.

Attention ! L'émission des vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Attention ! Les mesures de sécurité pour la protection de l'opérateur, basées sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (comprenant toutes les parties du cycle d'utilisation, comme la durée pendant laquelle l'outil est à l'arrêt ou lorsqu'il fonctionne au ralenti et la durée de mise en régime), doivent être spécifiées.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

ATTENTION ! Lisez toutes les consignes mentionnées ci-dessous. Le non respect de ces consignes peut conduire à une commotion électrique, à un incendie ou à des blessures. La notion d'«outil électrique» utilisée dans les notices d'utilisation se réfère à tous les outils alimentés par un courant électrique, tant à ceux avec fil qu'à ceux sans fil.

RESPECTEZ LES CONSIGNES CI-DESSOUS

Lieu de travail

Le lieu de travail doit être bien éclairé et propre. Un désordre et un mauvais éclairage peuvent provoquer des accidents.

Il est interdit d'utiliser des outils électriques dans un environnement à grand risque d'explosion, là où il y a des liquides

inflammables, des gaz ou des vapeurs. Les outils électriques font apparaître des étincelles qui, étant en contact avec des gaz ou vapeurs inflammables, risquent de provoquer un incendie.

Protégez le lieu de travail contre l'accès des tiers et des enfants. En cas de déconcentration l'utilisateur risque de ne pas contrôler l'outil.

Sécurité électrique

La fiche du câble électrique doit correspondre à la prise. Il est interdit de modifier la fiche. Des adaptateurs qui ont pour but d'adapter la fiche à la prise sont également interdits. Une fiche non modifiée qui correspond à la prise réduit le risque de commotion électrique.

Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que des tuyaux, des radiateurs et des réfrigérateurs. La mise à la terre du corps augmente le risque de commotion électrique.

N'exposez pas d'outils électriques à la pluie ou à l'humidité. L'eau et l'humidité qui pénètrent à l'intérieur de l'outil électrique augmentent le risque de commotion électrique.

Ne surchargez pas le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter, connecter et déconnecter la fiche de la prise électrique. N'exposez pas le câble d'alimentation à la chaleur, aux huiles, aux arêtes vives et aux éléments mobiles. Un endommagement du câble d'alimentation augmente le risque de commotion électrique.

Si vous travaillez hors des locaux fermés utilisez uniquement des rallonges électriques prévus pour être utilisés hors des locaux fermés. L'utilisation d'un rallonge électrique approprié réduit le risque de commotion électrique.

Dans le cas où l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide est inévitable, utilisez un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) en tant que protection contre la tension d'alimentation. L'utilisation des DDR réduit le risque de commotion électrique.

Sécurité individuelle

N'utilisez l'outil que lorsque vous êtes en une bonne condition physique et mentale. Faites attention à tous vos mouvements. Ne travaillez pas lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de médicaments ou d'alcool. Même un moment d'inattention lors du travail peut entraîner des blessures graves.

Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours des lunettes de protection. L'utilisation de l'équipement de protection individuelle comme des masques respiratoires, des chaussures de sécurité, des casques et une protection auditive réduit le risque de blessures graves.

Évitez tout démarrage accidentel de l'outil. Assurez-vous que l'interrupteur électrique est en position « arrêté » avant de connecter l'outil au réseau électrique. Si vous tenez le dispositif avec un doigt posé sur l'interrupteur ou si vous branchez l'outil électrique lorsque l'interrupteur est en position « en marche », vous risquez de subir des blessures graves.

Avant de mettre l'outil électrique en marche, retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son ajustage. Une clé laissée sur des éléments de l'outil en rotation peut entraîner des blessures graves.

Gardez votre équilibre. Gardez tout le temps une position convenable. Ainsi, vous pourrez bien contrôler l'outil électrique en cas de situations imprévue lors du travail.

Portez des vêtements de protection. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, des vêtements et des gants loin des pièces mobiles de l'outil électrique. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être attrapés par des pièces mobiles de l'outil. **Utilisez des extracteurs de poussières ou des bacs pour poussières, si l'outil en est équipé. Connectez-les correctement.** L'utilisation d'un extracteur de poussière réduit le risque de blessures graves.

Avertissement dans l'utilisation des outils électriques

Avant l'insertion de la batterie, assurez-vous que le commutateur est dans le « off ». Mise en place des batteries dans l'outil si l'interrupteur est réglé sur « on » peut provoquer des accidents.

Utilisez uniquement le chargeur recommandé par le fabricant. L'utilisation du chargeur conçu pour un type de batterie pour charger un autre type de batterie peut provoquer un incendie.

Utilisez un outil électrique avec une batterie spécifiée par le fabricant. L'utilisation d'une autre batterie peut causer des blessures ou un incendie.

Alors que la batterie n'est pas en utilisation, Il tenir éloignée des objets métalliques tels que des trombones, des pièces de monnaie, des clous, des vis, ou d'autres petites pièces métalliques qui peuvent provoquer des court-circuits des bornes. Court-circuiter les bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.

Dans des conditions défavorables, la batterie peut décharger un liquide; évitez tout contact avec lui. Si on va toucher le liquide par hasard et on entre en contact avec le liquide, rincer à l'eau. Si le liquide frappe vos yeux, demander de l'aide médicale. Échapper liquide de la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.

Réparations

Uniquement des services autorisés ont le droit de réparer l'outil où l'on utilise des pièces de rechange d'origine. Ceci garantit la sécurité lors de l'utilisation de l'outil électrique.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

L'outil est conçu uniquement pour le meulage, le polissage, le travail avec une découpe et une brosse métallique. Lisez tous les avertissements, des instructions, des illustrations et des indications fournies avec cet outil. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Ne pas utiliser des accessoires qui ont été conçus et ne sont pas recommandés par le fabricant. Il est que les accessoires peuvent être montés sur l'outil et cela ne signifie pas qu'on peut garantir le meilleur fonctionnement.

La vitesse nominale d'accessoires doit être supérieure ou égale à la vitesse maximale de l'outil. Les composants avec une vitesse inférieure à la vitesse de l'outil peuvent se casser en morceaux pendant le fonctionnement.

Le diamètre extérieur et l'épaisseur des accessoires doit être dans la gamme de taille spécifiée pour l'outil.

Les accessoires pour les dimensions incorrectes ne peuvent être contrôlés de manière adéquate.

La taille du trou de roues, des disques, des brides et autres accessoires doit correspondre à la taille de la broche porte-outil. Accessoires, taille des trous de montage qui ne correspond pas à la taille de la broche d'outil, après avoir commencé vnt tomber dans de vibrations qui peuvent causer une perte de contrôle.

Boulons: disques, disques à polir, les disques doivent être complètement insérés dans le terminal ou le porte-outil. Si le mandrin est insuffisamment maintenu et/ou dépasse trop loin l'insertion dans l'outil peut se détacher et d'être jeté à grande vitesse.

Ne pas utiliser d'accessoires endommagés. Avant chaque utilisation, inspectez les accessoires tels que la présence de meules, les fissures et les frottements, roues de polissage pour les fissures, les frottements et l'usure excessive, des brosses métalliques pour la présence de fils lâches ou brisés. Si vous laissez tomber les accessoires, s'il vous plaît les vérifier pour les dommages ou installer de nouveaux accessoires en bon état. Après examen et les accessoires installés, vous vous mettez et spectateurs en dehors du plan de rotation des accessoires, l'outil puis exécutez pendant une minute à vitesse maximale. Pendant l'essai, les accessoires endommagés seront détruits.

Porter un équipement de protection individuelle. Selon l'application, utilisé un écran facial, des lunettes ou des lunettes.

Si nécessaire, utiliser des masques de poussière, protection auditive, des gants et tabliers pour se protéger contre de petits fragments d'accessoires ou de matériaux générés pendant le fonctionnement. La protection des yeux doit être capable d'arrêter les débris volants générés pendant le fonctionnement. Le masque anti-poussière doit être capable de filtrer la poussière produite pendant l'opération. Une exposition prolongée au bruit peut entraîner une perte auditive.

Maintenir une distance de sécurité entre le lieu de travail et les étrangers. Les personnes qui entrent sur le lieu de travail doivent utiliser un équipement de protection individuelle.

Au cours des travaux, dans lequel l'outil inséré peut prendre contact avec le conducteur en direct caché pour maintenir l'outil d'alimentation électrique par des poignées isolées. L'outil inséré en contact avec un conducteur sous tension peut provoquer que les parties métalliques de l'outil peuvent être mis sous tension, ce qui peut provoquer à l'opérateur de l'outil un choc électrique.

Tenez fermement l'outil dans la main (la main) lors du démarrage. La réaction du couple moteur à l'accélération de vitesse peut provoquer une rotation de l'outil.

Quand il est possible d'utiliser des pinces pour maintenir la pièce. Ne tenez jamais une petite pièce dans une main, et les autres outils en cours de fonctionnement. L'utilisation des pinces pour attacher de petites pièces permettent l'utilisation des mains pour contrôler l'outil. matériaux ronds tels que des tiges ou des tubes ont une tendance à la rotation pendant la coupe et peuvent causer de brouillage ou d'un mouvement brusque en direction de l'opérateur.

Placez le cordon d'alimentation loin des pièces en rotation de l'outil. Si vous perdez le contrôle de l'outil, le câble peut être coupé ou capturé, et la main ou le bras de l'opérateur peut être pris dans les parties tournantes de la machine.

Ne remettez jamais jusqu'à ce que l'outil complètement arrêter la rotation des éléments. Les éléments rotatifs peut de substrat d'outil « de prise » et sortir de contrôle.

Après le remplacement des accessoires ou insérer tout réglage, faire en sorte que l'écrou de broche, mandrin ou tout autre outil de régulation est bien serré. Dispositif de réglage en vrac peut se déplacer de manière inattendue, ce qui provoque une perte de contrôle, les composants en vrac rotatifs seront projetés violemment.

Ne pas actionné outil lorsque vous le transportez. contact accidentel avec les pièces en rotation peut provoquer un ravissement et en tirant des vêtements et des outils avec le corps de l'opérateur.

Nettoyer régulièrement les orifices de ventilation de l'outil. Le ventilateur du moteur aspire la saleté et la poussière générée pendant le travail de l'outil. Une accumulation excessive de particules métalliques contenues dans la poussière augmente le risque de choc électrique.

Ne pas utiliser l'outil à proximité de matériaux inflammables. Les étincelles générées pendant le fonctionnement peuvent provoquer un incendie.

Ne pas utiliser des accessoires qui nécessitent un refroidissement du liquide. L'eau du liquide de refroidissement peut provoquer un choc électrique

Avertissements associés à l'outil vers l'opérateur

La réflexion de l'outil vers l'opérateur à verrouillage brusque ou pincé: le disque en rotation, une bande, une brosse de polissage ou un autre accessoire. Le blocage ou serrage provoque un arrêt brusque de l'accessoire en rotation, ce qui entraîne la rotation de l'outil dans le sens opposé à l'amélioration de rotation.

Par exemple, si la meule est verrouillée ou bloquée par la pièce, le bord de la lame qui pénètre dans le point de pincement peut creuser dans la surface de la matière provoquant la roue d'échapper ou être jeté. Bouclier peut également sortir en direction ou à l'extérieur de l'opérateur, selon la direction du mouvement de la pince de roue en place. Les meules peuvent aussi casser dans ces conditions.

La rebond de l'outil vers l'opérateur est le résultat d'une mauvaise utilisation et/ou le non respect des instructions du manuel. Le phénomène peut être évité en observant les recommandations suivantes.

Utilisez la poignée de l'outil et la position respective du corps et des mains, il résistera aux forces générées lors du rebond. L'opérateur est en mesure de contrôler la rotation ou des outils de réflexion, appliquer les précautions appropriées.

Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez à proximité des coins, des arêtes vives, etc. Évitez Shill et blocage de la roue abrasive. Pendant le traitement, les coins ou les arêtes sont à un risque accru de blocage de la roue, ce qui conduit à une perte de contrôle de la réflexion de l'outil ou de l'outil.

Ne pas utiliser des lames de scie circulaires avec les dents. Les lames provoquent une réflexion fréquente et une perte de contrôle.

Toujours saisir l'outil inséré dans le matériau dans la même direction, dans lequel l'arête de coupe sort du matériau (la même direction dans laquelle les copeaux sont évacués). outil entrant dans la mauvaise direction provoque la pointe de l'insert d'outil, sortir du matériau et l'outil va tirer dans le sens de la course.

Lors de l'utilisation des fichiers de disques de coupe rotatifs, outils de coupe à grande vitesse ou avec du carbure de scie, toujours monter solidement la pièce à travailler. Ces accessoires peuvent être pris si elles sont légèrement inclinées dans la coupe et la réflexion cause. Si la lame de scie est prise, il y a un crack habituellement. Si un fichier ou carbure du couteau rotatif est capturé cela peut provoquer une perte de contrôle.

Avertissements associés à des disques de coupe abrasifs de meulage

Utilisez uniquement des disques conçus pour fonctionner avec l'outil et couvertures conçu pour le type de travail. Par exemple, les meules rectifient l'arête de coupe. La meule abrasive de coupe est destinée à être chargée des forces latérales appliquées à la circonférence de la lame et cela peut provoquer une désintégration.

Dans le cas des inspections et des cônes filetés abrasifs, appliquer uniquement des disques endommagés avec la taille correcte et la longueur correcte. L'utilisation du mandrin approprié va réduire la possibilité de rupture.

Ne pas essayer d'augmenter la profondeur de coupe. La surcharge d'augmentation de la charge de la lame, la susceptibilité à la déchirure et de torsion lors de la coupe et la probabilité de réflexion ou d'endommager la lame.

Ne placez pas vos mains dans la ligne du disque en rotation. Si, pendant le disque de commande se déplace loin de la main, dans le cas de la roue à filer à la réflexion et l'outil est dirigé vers l'opérateur.

Si le disque est pris, bloqué, ou en cas de coupure pour une raison quelconque, éteignez l'outil et le maintenir immobile jusqu'à ce que la lame d'arrêter complètement. Ne tentez jamais de libérer la lame de la coupe si la lame est en mouvement, sinon il peut conduire à rebondir. Enquêter sur les causes et prendre des mesures appropriées pour éliminer la cause du bouclier de blocage.

Non reprendre la coupe de la pièce. Laisser le disque pour atteindre reprendre toute vitesse, puis découpez soigneusement. Bouclier peut se coincer, dans un matériau ou dévier lorsque l'outil est exécuté dans la pièce.

Afin d'éviter la réflexion ou un cadran, des panneaux de soutien et d'autres matériaux surdimensionnés traités. Les grands matériaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner à proximité de la ligne de coupe et près du bord de la matière sur les deux côtés de la ligne de coupe.

une extrême prudence lors de la découpe des évidements dans les murs ou d'autres surfaces. Bouclier peut couper le gaz, l'eau ou l'électricité, et les objets qui provoquera une réflexion.

Avertissements liés au travail avec une brosse métallique

Faites attention parce que les morceaux de fil sont éjectés de la brosse également pendant le fonctionnement normal. Ne surchargez pas les fils en appliquant une force excessive à la brosse. Les fils peuvent facilement pénétrer dans des vêtements légers et/ou de la peau.

Avant d'utiliser, pendant au moins une minute pour permettre des brosses pour atteindre la vitesse de fonctionnement. Bien que personne ne peut se placer devant ou dans la brosse. des pièces en vrac ou les fils de la brosse roulent au cours de cette opération.

Diriger la sortie de la brosse rotative à une distance les uns des autres. Pendant le fonctionnement, de petits morceaux et de petits morceaux de fil peuvent être projetés à grande vitesse et coller à la peau.

MONTAGE DES ACCESSOIRES

ATTENTION ! Toutes les activités énumérées dans ce chapitre doivent être effectuées avec l'alimentation électrique déconnectée – la batterie doit être déconnectée de l'outil !

Montage des accessoires dans le porte-outils (II)

Il peut être nécessaire de desserrer l'écrou de fixation avant d'insérer un accessoire dans le porte-outils. Pour ce faire, tenez la broche avec une clé et dévissez l'écrou avec l'autre. L'écrou ne doit pas être complètement retiré du porte-outils. Insérez la tige de l'accessoire dans le porte-outil. L'écartement entre la partie travaillante de l'accessoire et le porte-outils ne peut pas être supérieur à 8 mm. En outre, assurez-vous qu'au moins la moitié de la tige de l'accessoire se trouve à l'intérieur du porte-outils.

Le démontage des accessoires est possible en desserrant l'écrou de fixation.

Avertissement ! Immédiatement après avoir terminé le travail, l'accessoire peut être chaud. Laissez-le refroidir spontanément avant de le démonter.

UTILISATION DE L'OUTIL

Batterie rechargeable

Une seule des batteries Li-Ion YATO 18 V énumérées ci-après peut être utilisée pour alimenter l'appareil : YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845 qui ne peuvent être chargées qu'avec des chargeurs YATO YT-82848 ou YT-82849. Il est interdit d'utiliser d'autres batteries avec une tension nominale différente et ne correspondant pas à la prise de batterie de l'appareil. Il est interdit de modifier la prise et/ou la batterie pour les rendre compatibles.

Insérez la batterie dans le logement avec les contacts tournés vers l'intérieur de l'outil jusqu'à ce que le verrou de la batterie fonctionne. Vérifiez que la batterie ne sort pas pendant le fonctionnement. La batterie doit être déconnectée en appuyant et en maintenant le verrou, puis en retirant la batterie du boîtier de l'outil.

Démarrer et arrêter la meuleuse

Avant de démarrer la meuleuse, tenez-la avec les deux mains par les poignées ou par les parties isolées du boîtier et assurez-vous que la meuleuse n'entre en contact avec aucun objet. Le sens de rotation de la broche est indiqué par une flèche sur le boîtier de l'outil placée près du porte-outils.

Mettez l'outil en marche en appuyant et en maintenant l'arrière du bouton marche/arrêt, puis en le faisant glisser vers l'avant (III). Le bouton marche/arrêt peut être verrouillé en position avant, ce qui peut être utile lors d'un travail prolongé.

Lorsque l'outil est mis en marche, maintenez-le dans cette position pendant environ 30 secondes, en surveillant l'apparition de tout bruit suspect, de tout bruit excessif ou de toute vibration excessive.

Si aucun signe de dysfonctionnement n'est observé, l'outil doit être éteint en relâchant l'appui sur le bouton marche/arrêt ou, s'il était verrouillé, en appuyant sur l'arrière du bouton marche/arrêt. Le bouton se rétracte automatiquement, l'accessoire peut encore bouger pendant un certain temps après le relâchement du bouton marche/arrêt.

Ne posez l'outil qu'après l'arrêt complet de l'accessoire.

Contrôle de la vitesse de rotation (IV)

Le contrôle de la vitesse de rotation n'est possible que lorsque la batterie d'alimentation est connectée.

Appuyez sur le bouton, les lumières à côté du numéro de vitesse s'allument l'une après l'autre. Plus le numéro de vitesses est élevé, plus la vitesse est élevée. Une fois que la vitesse la plus élevée est atteinte, la pression successive du bouton permet de passer à la vitesse la plus basse. Les voyants des vitesses inférieures s'allument en vert et ceux des vitesses supérieures en rouge.

UTILISATION DE LA MEULEUSE

Des précautions de base doivent être prises lors de l'utilisation des meules. Avant chaque utilisation, les meules doivent être inspectées visuellement pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées ou déformées. Il est interdit d'utiliser des meules sur lesquelles des dommages ont été constatés. Les meules ne doivent pas être lancées, frappées ou positionnées brusquement sur le matériau à usiner. Cela peut provoquer la désintégration de la meule et entraîner des blessures graves.

La tige de l'accessoire ne doit pas dépasser de plus de 8 mm le porte-outils.

Utilisez les accessoires conformément à leur utilisation prévue. Par exemple, ne pas meuler avec des disques conçus pour couper, ne pas utiliser de forets pour le fraisage latéral.

Avant de monter les accessoires, réglez une vitesse de fonctionnement adaptée au type d'accessoires spécifiques. Après l'installation, laissez l'outil à atteindre la vitesse de fonctionnement maximale. Appliquez sur le matériau à usiner uniquement des accessoires qui tournent à pleine vitesse. N'utilisez pas de force excessive, mais seulement une force nécessaire au bon fonctionnement. Placez les disques de ponçage légèrement inclinés par rapport au matériau à usiner. Placez les disques de coupe perpendiculairement à la coupe prévue. Placez les brosses de manière que le traitement soit effectué par les extrémités des fils et non par leurs surfaces latérales.

Une fois l'usinage terminé, éloignez l'accessoire en toute sécurité du matériau usiné, puis éteignez l'outil électrique et attendez que l'accessoire soit complètement arrêté. Débranchez la batterie de l'outil électrique et procédez au démontage ou au réglage. Le matériau à usiner doit être fixé ou soutenu de manière à empêcher tout mouvement incontrôlé du matériau et de ses parties pendant l'usinage. Cela peut se faire à l'aide de supports, d'étriers, de pinces, d'étaux, etc. Le serrage doit être effectué de manière à garantir un accès libre à la surface à usiner.

Tenez toujours l'outil à deux mains par les poignées isolées (V). Cela rendra le travail plus sûr et permettra de contrôler plus facilement l'outil, même dans des situations inattendues.

Tenez l'outil avec une force suffisante pour travailler en toute sécurité. Une prise trop ferme peut provoquer de la fatigue. Évitez de tenir l'outil avec vos seuls doigts.

Lors de l'utilisation d'accessoires vissés sur une tige filetée, les accessoires doivent être sélectionnés de manière à ce que le filetage de fixation ne soit pas plus long du trou dans lequel il sera vissé. Cela préviendra la rupture des accessoires. Il convient d'utiliser des tiges avec une bride de retenue plate, sans découpes ni indentations. Cela permettra d'augmenter la surface de contact entre la tige et l'accessoire et préviendra sa fissuration.

Les accessoires dont le diamètre est supérieur à celui spécifié dans ce manuel, ne doivent pas être utilisés.

Mettez-vous au travail. En cas de fonctionnement continu, il faut surveiller le chauffage de la meuleuse et de l'outil et faire des pauses pendant le fonctionnement lorsque la température augmente. Pour éviter une surchauffe du moteur, il est conseillé de faire des pauses fréquentes et de laisser les fentes de ventilation dégagées.

En utilisant la meuleuse ne pas exercer trop de pression sur le matériau à usiner et ne pas effectuer de mouvements brusques pour ne pas endommager l'accessoire ou la meuleuse même.

Lors du perçage ou du fraisage dans l'acier ou l'aluminium, l'outil peut être refroidi avec de l'huile émulsifiante ou un liquide de refroidissement recommandé pour le matériau spécifique, tandis que l'utilisation d'un liquide de refroidissement n'est pas recommandée lors du travail dans le laiton. Dans la phase finale du perçage des trous de passage, la pression exercée sur le foret doit être réduite pour éviter la rupture ou le blocage. Lorsque le foret est bloqué, arrêtez immédiatement l'outil. Les pressions élevées exercées sur l'outil ou le choix d'une vitesse inadaptée au type de travaux effectués, entraîne une surcharge de l'outil, qui se reconnaît par un réchauffement important des surfaces extérieures du corps de l'outil.

Ne pas surcharger l'outil, la température de la surface extérieure ne doit jamais dépasser 60 °C.

Une fois le travail terminé, éteignez l'outil, déconnectez la batterie et effectuez l'entretien et l'inspection.

ENTRETIEN ET INSPECTION

REMARQUE! Avant le réglage, entretien ou la maintenance débrancher l'outil de la prise électrique. Après l'opération, vérifier l'état de l'outil par une inspection visuelle et évaluation: le corps et la poignée, le câble électrique avec le bouchon et le guide-câble, l'action de commutation électrique, la perméabilité des ouvertures de ventilation, la formation d'étincelles de la brosse, le bruit de fonctionnement des paliers et des engrenages, le fonctionnement et la douceur. Au cours de la période de garantie, vous ne pouvez pas démonter le pouvoir ou remplacer un composant ou des composants, car cela annulera votre garantie. Les irrégularités constatées lors de l'examen, ou pendant le travail, sont un signal pour mener à bien le centre de service de réparation. Après l'opération, un boîtier, des persiennes, des commutateurs, et le couvercle de la poignée latérale doit être nettoyé, par exemple. Un courant d'air (à une pression non supérieure à 0,3 MPa), une brosse ou d'un chiffon sec, sans utilisation de produits chimiques et de fluides de nettoyage. Outils et poignées doit être net toys avec un chiffon propre et sec.

CARATTERISTICA DELL'UTENSILE

La smerigliatrice dritta è un tipo di smerigliatrice che permette di lavorare il materiale con mole a codolo, spazzole metalliche e dischi per lucidatura. Grazie alle dimensioni ridotte degli accessori, è particolarmente adatta per lavorare in luoghi irraggiungibili con altri tipi di smerigliatrici. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro di questo utensile dipende dal suo buon utilizzo, perciò:

Prima di iniziare i lavori con questo utensile leggere il presente manuale d'uso per intero e conservarlo.

Attenzione! La polvere prodotta durante la levigatura di alcune superfici può essere nociva per la salute o addirittura tossica.

La suddetta considerazione vale tra l'altro per la levigatura di superfici rivestite con vernici contenenti piombo, alcuni tipi di legno, alcuni metalli (ad esempio piombo) e materiali, pertanto è opportuno utilizzare sul lavoro un'efficace aspirazione della polvere, maschere antipolvere e altre misure di protezione della pelle e delle vie respiratorie. Il fornitore declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e delle raccomandazioni contenute nel presente manuale.

DOTAZIONI

Il prodotto viene fornito completo e non richiede assemblaggio. La batteria di alimentazione e il caricabatterie non sono inclusi.

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unità di misura	Valore
N. di catalogo		YT-82824
Tensione nominale	[V]	18 DC
Diametro del portautensile	[mm]	6
Diametro massimo dell'attrezzatura	[mm]	25
Dimensione della filettatura del dado di fissaggio		M15
Regime nominale	[min ⁻¹]	8.000 – 26000
Livello di rumore		
- pressione sonora	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- potenza	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Livello di vibrazioni	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Grado di protezione		IPX0
Peso	[kg]	1,37
Tipo di batteria		Li-Ion

Il valore di emissione sonora dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore di emissione sonora dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato è stato misurato con il metodo di prova standard e può essere utilizzato per confrontare un utensile con un altro. Il valore delle vibrazioni totale dichiarato può essere utilizzato nella valutazione iniziale dell'esposizione. Attenzione! Le emissioni di vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile possono differire dal valore dichiarato, a seconda del modo in cui l'utensile viene utilizzato.

Attenzione! Devono essere specificate le misure di sicurezza per la protezione dell'operatore che si basano su una valutazione dell'esposizione nelle condizioni d'uso reali (comprese tutte le parti del ciclo di lavoro, come per esempio il tempo di inattività dell'utensile o di funzionamento al minimo e il tempo di attivazione).

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA

ATTENZIONE! Leggere attentamente le istruzioni sotto riportate. Il mancato rispetto delle istruzioni di cui sotto può causare una scossa elettrica, un incendio o lesioni. La nozione „dispositivo elettrico” riportata nei manuali d'uso si riferisce a tutti i dispositivi azionati elettricamente, con e senza cavo.

RISPETTARE LE PRESCRIZIONI DI CUI SOTTO

Posto di lavoro

Il posto di lavoro deve essere adeguatamente illuminato e pulito. Il disordine sul posto di lavoro e l'illuminazione insufficiente possono causare infortuni.

Non utilizzare dispositivi elettrici in ambienti che presentano un elevato rischio di esplosione, con liquidi, gas o vapori infiammabili.

Vietare l'accesso al posto di lavoro ai terzi ed ai bambini. La mancanza di concentrazione può portare alla perdita di controllo del dispositivo.

Sicurezza elettrica

La spina del cavo elettrico deve essere idonea alla presa di corrente. È vietato modificare la spina. È vietato utilizzare adattatori per adattare la spina alla presa di corrente. La spina non sottoposta alle modifiche che corrisponde alla presa di corrente riduce il rischio di scossa elettrica.

Evitare il contatto con superfici con messa a terra, quali tubazioni, radiatori e frigoriferi. La messa a terra aumenta il rischio di scossa elettrica.

Proteggere i dispositivi elettrici dalle precipitazioni atmosferiche o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua all'interno del dispositivo aumenta il rischio di scossa elettrica.

Evitare il sovraccarico del cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per trasportare il dispositivo, per collegare e scollegare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo di alimentazione lontano dalle fonti di calore, dagli oli, dai bordi acuti e dagli elementi mobili. Il cavo di alimentazione danneggiato aumenta il rischio di scossa elettrica.

Qualora il dispositivo dovesse essere utilizzato all'aperto, utilizzare solo prolunghe adatte all'uso all'aperto. L'uso di un'adeguata prolunga riduce il rischio di scossa elettrica.

Qualora fosse indispensabile utilizzare il dispositivo elettrico in un ambiente umido, occorre impiegare il dispositivo di protezione contro la corrente di guasto (RCD). L'impiego del dispositivo RCD riduce il rischio di scossa elettrica.

Sicurezza individuale

Provvedere al lavoro in buona condizione fisica e mentale. Fare attenzione a ciò che si fa. Non lavorare se ci si sente stanchi, sotto l'effetto di farmaci o alcol. Una minima disattenzione durante l'uso del dispositivo può causare gravi lesioni.

Indossare i mezzi di protezione individuale. Portare sempre gli occhiali di protezione. L'uso dei mezzi di protezione individuale quali maschere antipolvere, scarpe di protezione, elmetti e protezioni dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni.

Evitare l'avviamento accidentale del dispositivo. Assicurarsi che l'inseritore si trova in posizione "OFF" prima di collegare il dispositivo alla rete elettrica. Non tenere il dito sull'inseritore o non collegare il dispositivo alla rete con l'inseritore in posizione "ON" per evitare gravi lesioni.

Prima di avviare il dispositivo elettrico, rimuovere tutte le chiavi e altri attrezzi di regolazione. La chiave lasciata sugli elementi mobili può causare gravi lesioni.

Stare sempre in equilibrio. Stare sempre in una posizione adeguata per controllare meglio il dispositivo in caso di situazioni inaspettate durante l'uso del dispositivo.

Indossare adeguati indumenti di protezione. Non indossare indumenti larghi o pendenti né gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti di protezione lontani dai pezzi mobili del dispositivo. Gli indumenti larghi, i gioielli oppure i capelli sciolti potrebbero entrare in contatto con i pezzi mobili del dispositivo. Impiegare impianti di aspirazione o contenitori per polveri, se il dispositivo ne è dotato. Collegarli in modo corretto. L'impiego del sistema di aspirazione riduce il rischio di gravi lesioni.

Cautela mentre si utilizza l'elettrotensile

Prima di inserire la batteria, accertarsi che l'interruttore sia in posizione «off». L'inserimento delle batterie nell'elettrotensile con l'interruttore in posizione "on" può provocare incidenti.

Utilizzare solo il caricatore consigliato dal produttore. L'utilizzo del caricabatteria destinato per un dato tipo di batteria per caricare altri tipi di batterie può causare incendio.

Utilizzare gli elettrotensili solo con il caricabatterie specificato dal produttore. L'uso di altre batterie può provocare lesioni e incendi.

Quando la batteria non è in uso, conservarla lontana da oggetti metallici come graffette, monete, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che possono cortocircuitare i morsetti. Il cortocircuito dei morsetti della batteria può provocare ustioni o incendi. **In condizioni avverse, dalla batteria potrebbe fuoriuscire un liquido; evita contatto con esso. Nel caso di un contatto accidentale con il liquido, risciacquare con acqua. Se il liquido entra negli occhi, consultare un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Riparazioni

La riparazione del dispositivo deve essere eseguito solo presso centri di assistenza autorizzati, che impiegano i pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce la sicurezza dell'uso del dispositivo elettrico.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

L'attrezzo è destinato soltanto alla rettificazione, lucidatura, spazzolatura mediante una spazzola in filo di acciaio, incisione e taglio. Occorre leggere attentamente tutte le avvertenze, istruzioni, figure e specifiche fornite insieme all'elettroattrezzo. L'inservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può provocare scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.

Non usare accessori non progettati e non raccomandati dal costruttore. Il fatto che un dato accessorio è montabile sull'attrezzo non significa che esso garantisca un funzionamento sicuro.

La velocità nominale di rotazione di accessori deve essere superiore o uguale alla velocità massima di rotazione dell'attrezzo. Gli accessori la cui velocità di rotazione è inferiore a quella dell'attrezzo possono spezzarsi durante il funzionamento.

Il diametro esterno e lo spessore degli accessori deve rientrare nel range di valori definito per l'attrezzo.

Gli accessori dalle dimensioni non corrette sono incontrollabili.

La dimensione del foro di fissaggio di dischi, ruote, flange, e altri accessori deve corrispondere alla dimensione del mandrino dell'attrezzo. Gli accessori il cui foro di fissaggio non corrisponda al mandrino dell'attrezzo, dopo l'avviamento inizieranno a vibrare, implicando la perdita di controllo dell'attrezzo.

I perni: per dischi di lucidatura, dischi da taglio, ecc. devono essere inseriti completamente nella pinza o nel portaattrezzo. Nel caso in cui il perno sia insufficientemente bloccato e/o sporga troppo, utensile da inserire può allentarsi ed essere espulso con un'alta velocità.

Non usare accessori difettosi. Prima di ogni avviamento, verificare lo stato degli accessori quali dischi abrasivi, in ottica di presenza di rotture o tagli, dischi di lucidatura in ottica di presenza di rotture, tagli, usura eccessiva, spazzole in filo di acciaio in ottica di presenza di fili allentati o rotti. In caso di caduta di accessori, è necessario verificare eventuali danneggiamenti oppure sostituirli con accessori nuovi. Dopo la verifica e installazione degli accessori, occorre posizionarsi fuori area di rotazione degli stessi, e poi avviare l'attrezzo per un minuto a massima velocità di rotazione. Durante tale prova, accessori guasti vanno distrutti.

Applicare i DPI. In funzione di uso, applicare schermi protettivi, gogle e occhiali di protezione. Ove richiesto, usare mascherine antipolvere, dispositivi di protezione dell'udito, guanti e grembiule protettivo contro piccoli pezzi di accessori e materiali prodotti durante il lavoro. La protezione degli occhi deve essere in grado di fermare schegge generate ed espulse durante il lavoro. La mascherina antipolvere deve essere in grado di filtrare le polveri prodotte durante il lavoro. Un'esposizione prolungata al rumore può causare la perdita dell'udito.

Mantenere una distanza di sicurezza tra l'area di lavoro e le persone estranee. Le persone che entrano nella zona di lavoro devono usare i DPI necessari. Le schegge prodotte durante il lavoro e frammenti di accessori guasti possono essere espulsi nelle vicinanze dell'area di lavoro.

Durante l'esecuzione di operazioni, dove l'attrezzo inserito può essere a contatto con il cavo nascosto sotto tensione, è necessario afferrare l'attrezzo elettrico a mezzo di impugnature isolate. L'attrezzo inserito a contatto con cavo elettrico in tensione può provocare la situazione in cui gli elementi metallici dell'attrezzo stesso possano essere sotto tensione, causando la scossa elettrica all'operatore.

Afferrare bene l'attrezzo in mano (mani) durante l'avviamento. La coppia di rotazione di reazione del motore che accelera alla velocità massima può provocare il girare dell'attrezzo.

Ove possibile, applicare le pinze per bloccare l'elemento lavorato. Durante il lavoro, non tenere mai in una mano l'elemento lavorato e nell'altra l'attrezzo. L'impiego delle pinze per il fissaggio di piccoli elementi da lavorare consentirà di usare le mani per controllare l'attrezzo. I materiali rotondi, quali perni e tubi tendono a girare durante il taglio, e possono provocare incastrazione o un movimento violento verso l'operatore.

Il cavo di alimentazione deve essere tenuto lontano da elementi mobili dell'attrezzo. In caso di perdita di controllo dell'attrezzo, il cavo può essere tagliato o afferrato, mentre la mano o il braccio dell'operatore può essere infilato nell'elemento mobile dell'attrezzo.

Non depositare mai l'attrezzo prima dell'arresto completo delle sue parti mobili. Gli elementi in movimento possono „afferrare” il fondo ed impedire il controllo dell'attrezzo.

Dopo il cambio dell'accessorio inserito, e dopo qualsiasi regolazione, è necessario accertarsi che il dado del mandrino, il portautensile e ciascun strumento di regolazione siano stati avvitati in sicurezza. Strumento di regolazione allentato può spostarsi all'improvviso, implicando la perdita di controllo e l'espulsione violenta di elementi in movimento.

Non avviare mai l'attrezzo durante il suo spostamento. Un contatto accidentale con elementi in movimento può provocare incastrazione e contatto dell'attrezzo con il corpo dell'operatore.

È necessario pulire regolarmente i fori di ventilazione dell'attrezzo. Durante il funzionamento, il ventilatore del motore aspira le polveri generate all'interno dell'attrezzo. L'accumulo eccessivo di particelle di metallo contenute nelle polveri aumenta il rischio di scossa elettrica.

Non usare l'attrezzo vicino a materiali infiammabili. Le scintille prodotte durante il lavoro possono essere causa di incendio.

Non usare accessori che richiedono il raffreddamento a liquido. L'acqua o altro liquido di raffreddamento possono provocare scossa elettrica.

Avvertenze relative al rimbalzo dell'attrezzo verso l'operatore

Il rimbalzo dell'attrezzo verso l'operatore è una reazione improvvisa in caso di bloccaggio o stringimento di disco rotante, nastro di lucidatura, spazzola o altri accessori. Il bloccaggio e stringimento causano un arresto violento dell'accessorio in movimento, implicando il giro dell'elettroattrezzo nella direzione opposta rispetto alla rotazione dell'accessorio.

Ad esempio, se il disco abrasivo è bloccato o grippato dal particolare in lavorazione, il bordo del disco entrante nel punto di stringimento può penetrare nella superficie del materiale, causando l'uscita o l'espulsione del disco stesso. Inoltre, tale disco può liberarsi verso o dall'operatore a seconda della direzione di movimento della mola nel punto di stringimento. In queste condizioni i dischi abrasivi possono anche rompersi.

Il rimbalzo dell'attrezzo verso l'operatore è dovuto all'uso improprio e/o all'inosservanza delle indicazioni contenute nel manuale

d'uso. Tale situazione e' evitabile a condizione del rispetto delle seguenti istruzioni.

Afferrare con sicurezza l'attrezzo e posizionare adeguatamente il corpo e le mani, permettendo di resistere alle forze presenti durante il rimbalzo. L'operatore e' in grado di controllare la rotazione e il rimbalzo dell'attrezzo, a patto che applichi adeguate precauzioni.

Porre una particolare attenzione durante il lavoro vicino ad angoli, spigoli vivi, ecc. Evitare di slanciare e inceppare il disco abrasivo. Durante la lavorazione di angoli e di spigoli aumenta il rischio di inceppamento del disco abrasivo, implicando la perdita di controllo dell'attrezzo e il suo rimbalzo.

Non usare mai sege circolari. Le lame causano frequenti rimbalzi e perdita di controllo dell'attrezzo.

L'attrezzo deve essere sempre inserito nel materiale nella stessa direzione dell'uscita del spigolo di taglio dal materiale (la stessa direzione dell'espulsione dei trucioli). Gli attrezzi inseriti nella direzione scorretta causano l'uscita dello spigolo di taglio dell'attrezzo inserito dal materiale, tirandolo verso la direzione di guida.

Durante le operazioni con uso di lime rotanti, dischi da taglio, dischi per troncatrici per taglio rapido, dischi di carburi cementati, e' necessario fissare in sicurezza l'elemento da lavorare. Detti accessori possono essere afferrati leggermente inclinati nel ritaglio causando il rimbalzo. Qualora il disco da taglio venga bloccato, di solito si rompe. Se la lima rotante o il disco in carburi cementati viene bloccato, puo' liberarsi dal ritaglio, implicando la perdita di controllo dell'attrezzo.

Avvertenze relative alla rettifica e taglio con uso di dischi abrasivi

Impiegare soltanto i dischi adeguati al lavoro con l'attrezzo, applicare i ripari progettati per determinato tipo di operazione. Ad esempio, non rettificare gli spigoli delle mole da taglio. I dischi abrasivi da taglio sono destinate al carico periferico, le forze laterali applicate a tale disco possono causare la sua rottura.

In caso di coni abrasivi filettati e di tenoni, impiegare soltanto perni dei dischi a flangia piana non danneggiati dalla dimensione e lunghezza corretta. L'uso di perno corretto riduce possibilita' di rottura.

Non „stringere“ i dischi da taglio e non esercitare una pressione troppo alta su di essi. Non tentare di aumentare la profondita' di taglio. Il sovraccarico del disco aumenta il carico, la vulnerabilita' alla distorsione e allo staccamento durante il taglio e la probabilita' di rimbalzo o distruzione del disco.

Non posizionare le proprie mani in linea con il disco in rotazione. Qualora, durante il lavoro, il disco si allontani dalle mani, allora, in caso di rimbalzo, il disco in rotazione e l'attrezzo saranno rivolti verso l'operatore.

In caso di grippamento, bloccaggio o in caso di interruzione del taglio per qualsiasi motivo, e' necessario spegnere l'attrezzo e lasciarlo fermo fino all'arresto completo del disco. Non tentare mai di togliere il disco da taglio dal ritaglio mentre questo e' in movimento, altrimenti puo' verificarsi il rimbalzo. Esaminare le cause e attivarsi al fine di eliminare la causa di bloccaggio del disco.

Non riprendere il taglio del materiale lavorato. Consentire alla mola di raggiungere la velocita' massima, e successivamente riprendere con cautela il taglio. Il disco puo' bloccarsi, uscire dal materiale e rimbalzare qualora l'elettroattrezzo sia avviato nel materiale lavorato.

Onde evitare strigimento o rimbalzo del disco, e' necessario prevedere supporti per pannelli e per altri materiali grandi da lavorare. I materiali grandi tendono a piegarsi sotto il proprio peso. I supporti devono essere sistemati sotto il materiale da lavorare, vicino alla linea di taglio e del bordo del materiale, da entrambi i lati della linea di taglio.

Mantenere una cautela particolare durante l'intaglio di vani nelle pareti o in altre superfici. Il disco puo' tagliare le tubazioni elettriche, di gas e di acqua, e anche oggetti che provocheranno il rimbalzo.

Avvertenze relative all'uso di spazzola in filo di acciaio

Mantenere la cautela, in quanto le schegge di fili vengono proiettate dalla spazzola anche durante il funzionamento normale. Non sovraccaricare i fili mediante l'applicazione di una forza eccessiva alla spazzola. I fili possono perforare facilmente gli indumenti e /o la pelle.

Prima di usare le spazzole, permetterle almeno per un minuto di raggiungere la velocita' di lavoro. In quel momento nessuno puo' stare davanti o in linea alle spazzole. Durante questa operazione, dalla spazzola vengono espulsi frammenti di fili sciolti e fili interi.

I residui di lavorazione presenti sotto la spazzola in rotazione devono essere depositati lontano da noi. Durante l'esecuzione di operazione, piccole schegge e piccoli frammenti di fili possono essere proiettati ad alta velocita' e perforare la pelle.

INSTALLAZIONE DEGLI ACCESSORI

ATTENZIONE! Tutte le operazioni elencate in questa sezione devono essere eseguite con l'alimentazione scollegata – la batteria deve essere scollegata dall'utensile!

Installazione degli accessori nel portautensile (II)

Prima di posizionare un attrezzo da inserire nel portautensile potrebbe essere necessario allentare il dado di fissaggio. A tal fine, tenere il mandrino con una chiave e svitare il dado con l'altra. Il dado non deve essere completamente rimosso dal portautensile. Posizionare il mandrino dell'attrezzo da inserire nel portautensile. La distanza tra la parte dell'attrezzo da inserire utilizzata per le

lavorazioni e il portautensili non deve essere superiore a 8 mm. Inoltre, assicurarsi che almeno la metà del mandrino dell'attrezzo da inserire sia all'interno del portautensili.

La rimozione dell'accessorio è possibile allentando il dado di fissaggio.

Attenzione! Subito dopo aver terminato la lavorazione, l'attrezzo da inserire può essere caldo. Prima di smontarlo lasciarlo raffreddare.

USO DELL'UTENSILE

Batteria di alimentazione

Solo una delle seguenti batterie agli ioni di litio YATO da 18 V può essere utilizzata per alimentare l'utensile: YT-82842, YT-82843, YT-82844 e YT-82845, che possono essere caricate solo con caricabatterie YATO YT-82848 lub YT-82849. È vietato utilizzare altre batterie con una tensione nominale diversa e non adatte al vano di alloggiamento della batteria dell'utensile. È vietato manomettere il vano di alloggiamento e/o la batteria per adattarlo l'uno all'altra.

Inserire la batteria nel vano di alloggiamento con i contatti rivolti verso l'interno dell'utensile e verso il basso fino all'innesto del fermo della batteria. Assicurarsi che la batteria non scivoli fuori durante il funzionamento. La batteria può essere rimossa premendo e tenendo premuto il fermo e poi estraendo la batteria dall'involucro dell'utensile.

Avvio e arresto della smerigliatrice

Prima di avviare la smerigliatrice, tenerla con entrambe le mani per le impugnature o le parti isolate dell'alloggiamento e assicurarsi che l'attrezzo da inserire non entri in contatto con alcun oggetto. Il senso di rotazione del mandrino è indicato da una freccia sull'alloggiamento dell'utensile vicino al portautensile.

Avviare l'utensile premendo e tenendo premuto il retro del pulsante di accensione/spengimento e facendolo scorrere in avanti (III). Il pulsante di accensione può essere bloccato in posizione anteriore, il che può essere utile durante le lavorazioni prolungate. Una volta avviato l'utensile, mantenerlo in questa posizione per circa 30 secondi, verificando che non vi siano rumori sospetti o eccessivi oppure vibrazioni eccessive.

Se non si notano segni di malfunzionamento, l'utensile deve essere spento, rilasciando il pulsante di accensione o, se era bloccato, premendo il retro del pulsante di accensione. Il pulsante si ritrae automaticamente, però l'attrezzo da inserire può ancora muoversi per qualche tempo dopo il rilascio del pulsante di accensione.

Non riporre l'utensile, finché l'attrezzo da inserire non si è fermato completamente.

Controllo della velocità (IV)

Il controllo della velocità è possibile solo quando la batteria di alimentazione è collegata.

Premendo il pulsante, le spie accanto al numero della marcia si accendono una dopo l'altra. Maggiore è la marcia, maggiore è la velocità. Una volta raggiunta la velocità più alta, la successiva pressione del pulsante consente di passare alla marcia più bassa. Le marce inferiori sono illuminate in verde, quelle superiori in rosso.

UTILIZZO DELLA SMERIGLIATRICE

Quando si utilizzano le mole, è necessario adottare le precauzioni di base. Prima di ogni utilizzo, le mole devono essere ispezionate visivamente per verificare che non vi siano danni e deformazioni. È vietato utilizzare le mole che presentano danni. Le mole non devono essere lanciate, colpite o applicate con violenza sul materiale da lavorare. Ciò può causare la disintegrazione della mola, con conseguenti gravi lesioni.

Il mandrino dell'accessorio non deve sporgere più di 8 mm dal portautensile.

Utilizzare gli accessori per le finalità previste. Ad esempio, non smerigliare con dischi progettati per il taglio, non utilizzare punte da trapano per la fresatura laterale.

Prima di installare gli accessori, impostare la velocità di funzionamento adatta al tipo di accessorio specifico. Dopo l'installazione, lasciare che l'utensile raggiunga la massima velocità di lavoro. Applicare al materiale da lavorare solo accessori rotanti a piena velocità. Non applicare una forza eccessiva, ma solo quella necessaria per la lavorazione corretta. Posizionare i dischi abrasivi lievemente ad angolo rispetto al materiale da lavorare. Posizionare i dischi da taglio perpendicolarmente al taglio previsto. Posizionare le spazzole in modo che la lavorazione sia eseguita dalle estremità dei fili e non le loro superfici laterali.

Al termine della lavorazione, allontanare gli accessori in modo sicuro dal materiale lavorato, quindi spegnere l'elettrotensile e attendere che l'accessorio sia completamente arrestato. Scollegare la batteria dall'elettrotensile e procedere allo smontaggio o alla regolazione.

Il materiale da lavorare deve essere bloccato o supportato in modo da evitare movimenti incontrollati del materiale e delle sue parti durante la lavorazione. A tal fine si possono utilizzare supporti, staffe, morsetti, morse, ecc. Il serraggio deve essere effettuato in modo da garantire il libero accesso alla superficie di lavoro.

Tenere sempre l'utensile con entrambe le mani per le impugnature isolate (V). Questo renderà il lavoro più sicuro e consentirà un più facile controllo dell'utensile, anche in situazioni impreviste.

Impugnare l'utensile con forza sufficiente per lavorare in sicurezza. Una presa troppo salda può causare affaticamento. Evitare di tenere l'utensile solo con le dita.

Quando si utilizzano accessori avvitati su un madrevite, gli accessori devono essere selezionati in modo che il filetto di fissaggio non sia più lungo del foro in cui verrà avvitato. In questo modo si previene la rottura degli accessori. È opportuno utilizzare mandrini piatti con flange di arresto, privi di tagli o incavi. In questo modo si aumenta l'area di contatto tra il mandrino e l'accessorio e si previene la sua rottura.

Non è consentito utilizzare accessori di diametro superiore a quello specificato nel presente manuale.

Iniziare la lavorazione. In caso di funzionamento continuo, è necessario monitorare il riscaldamento della smerigliatrice e dell'attrezzo e fare delle pause quando la temperatura aumenta. Per evitare il surriscaldamento del motore, si consiglia di fare frequenti pause utilizzando la smerigliatrice e assicurarsi che le fessure di ventilazione siano libere.

Quando si lavora con la smerigliatrice, non esercitare troppa pressione sul materiale da lavorare e non effettuare movimenti improvvisi per non danneggiare l'accessorio o la smerigliatrice stessa.

Quando si eseguono fori o fresature nell'acciaio o nell'alluminio, l'utensile può essere raffreddato con un olio emulsionante o con un liquido di raffreddamento raccomandato per il materiale specifico, mentre l'uso del refrigerante non è raccomandato quando si lavora l'ottone. Nella fase finale dell'esecuzione di fori passanti, la pressione sulla punta deve essere ridotta per evitare rotture o inceppamenti. In caso di inceppamento della punta, spegnere immediatamente l'utensile. Una forte pressione sull'utensile o la scelta di una velocità inadeguata per il tipo di lavorazione da svolgere, causano il sovraccarico dell'utensile, riconoscibile da un notevole riscaldamento delle superfici esterne del corpo dell'utensile.

Non sovraccaricare l'utensile, la temperatura delle superfici esterne non deve mai superare i 60°C.

Dopo aver terminato il lavoro, spegnere l'utensile, scollegare la batteria ed eseguire la manutenzione e l'ispezione visiva.

MANUTENZIONE E REVISIONI

ATTENZIONE! Prima della regolazione, manutenzione o manutenzione, scollegare l'utensile dalla presa di corrente. Al termine del lavoro è necessario verificare lo stato tecnico degli strumenti effettuando ispezioni visive e valutando: il corpo e la maniglia, il cavo elettrico con spina e pressacavo, il funzionamento dell'interruttore elettrico, la pervietà dei fori di ventilazione, lo scintillamento delle spazzole, il rumore dei cuscinetti e degli ingranaggi, l'avviamento e uniformità di funzionamento. Durante la garanzia l'utente non può aggiungere altri elettroaccessori e nemmeno sostituire sottogruppi o componenti, dato che tale comportamento comporta la perdita della garanzia. Tutti i malfunzionamenti osservati alla revisione o durante il lavoro, sono un segnale per procedere con la riparazione presso un punto di assistenza. Dopo aver terminato il lavoro, pulire la cassa, i fori di ventilazione, gli interruttori, le maniglie supplementari ed i coperchi per esempio con il flusso d'aria (ad una pressione non superiore a 0,3 MPa), con il pennello oppure con un panno asciutto senza usare prodotti chimici o detersivi. Pulire gli utensili e i portautensili con un panno pulito ed asciutto.

KENMERKEN VAN HET GEREEDSCHAP

De rechte slijper is een type slijper die het mogelijk maakt om het materiaal te bewerken met schuurstenen, draadborstels en polijstschijven. Door het kleine formaat van de accessoires is het bijzonder geschikt voor het werken op plaatsen die niet bereikbaar zijn met andere soorten slijpmachines. De juiste, betrouwbare en veilige werking van het apparaat is afhankelijk van de juiste exploitatie, daarom:

Lees voordat u met het gereedschap gaat werken de volledige handleiding door en bewaar deze.
Let op! Het stof dat vrijkomt bij het schuren van bepaalde oppervlakken kan schadelijk zijn voor de gezondheid of giftig.

Bovenstaande opmerking is van toepassing op het schuren van oppervlakken die bedekt zijn met loodhoudende verven, sommige houtsoorten, sommige metalen (bijv. lood) en materialen, zodat een effectieve stofafzuiging, stofmaskers en andere beschermende maatregelen voor de huid en de luchtwegen tijdens het werk moeten worden gebruikt. De leverancier is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en de aanbevelingen in deze handleiding.

PRODUCTUITRUSTING

Het product wordt compleet verkocht en hoeft niet in elkaar te worden gezet. De voedingsaccu en de acculader zijn niet inbegrepen.

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Meeteenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82824
Nominale spanning	[V]	18 DC
Diameter van de gereedschapshouder	[mm]	6
Maximale diameter van de uitrusting	[mm]	25
Schroefdraadmaat van de borgmoer		M15
Nominale toeren	[min ⁻¹]	8.000 – 26000
Geluidsniveau		
- geluidsdruk	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- vermogen	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Trillingsniveau	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Beschermingsgraad		IPX0
Massa	[kg]	1,37
Accu-type		Li-Ion

De opgegeven geluidsemissiewaarde is gemeten volgens een standaardtestmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven geluidsemissiewaarde kan worden gebruikt bij de initiële beoordeling van de blootstelling.

De aangegeven totale trillingswaarde is gemeten met behulp van de standaard testmethode en kan worden gebruikt om het ene gereedschap met het andere te vergelijken. De opgegeven totale trillingswaarde kan worden gebruikt bij de eerste beoordeling van de blootstelling.

Let op! De trillingsemissie tijdens het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de manier waarop het gereedschap wordt gebruikt.

Let op! Er moeten veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de bediener worden gespecificeerd, die gebaseerd zijn op een beoordeling van de blootstelling onder reële gebruiksomstandigheden (met inbegrip van alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het gereedschap wordt uitgeschakeld of stationair draait en de activeringstijd).

ALGEMENE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

LET OP!! Lees al deze instructies. Het niet naleven van de instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand of persoonlijk letsel. De term "elektrisch gereedschap" dat wordt gebruikt in de instructies verwijst naar alle apparaten die worden aangedreven door elektrische stroom zowel bedraad als draadloos.

NALEVEN VAN ONDERSTAANDE INSTRUCTIES

Werkplaats

Houd de werkplek goed verlicht en schoon. Een rommelige werkplek en slechte verlichting kunnen leiden tot ongelukken.

Men dient het gereedschap niet te gebruiken in een omgeving met verhoogd risico op ontploffing die brandbare vloeistoffen, gassen of dampen bevatten. Van elektrisch gereedschap kunnen vonken afkomen die brand kunnen veroorzaken indien deze vonken in aanraking komen met brandbare gassen of dampen.

Geen kinderen of omstanders toelaten tot de werkplaats. Concentratieverlies kan leiden tot controleverlies over het apparaat.

Elektrische veiligheid

De stekker van de elektrische kabel dient te passen in het stopcontact. Men dient de stekker niet aan te passen. Het is verboden gebruik te maken van adapters om op die wijze de stekker geschikt te maken voor het stopcontact. Een niet aangepaste stekker die past op het stopcontact vermindert het risico op elektrische schokken.

Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarming en koelers. Aarding van het lichaam verhoogt het risico op een elektrische schok.

Het elektrisch gereedschap niet blootstellen aan contact met regen of vocht. Water en vocht dat in het elektrische apparaat terecht komt vergroot de kans op een elektrische schok.

De stroomkabel niet overbelasten. Gebruik de stroomkabel niet om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Vermijd contact van de stroomkabel met hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen. Een beschadigde stroomkabel verhoogt het risico op een elektrische schok.

In geval van werkzaamheden in de open lucht dient men gebruik te maken van verlengsnoeren die bestemd zijn voor gebruik buitenshuis. Het gebruik van een correcte verlengsnoer vermindert het risico op elektrische schokken.

Indien het gebruik van het elektrische gereedschap in een vochtige omgeving onvermijdbaar is dient men ter bescherming tegen voedingsspanning gebruik te maken van een aardlekschakelaar (RCD). De toepassing van een aardlekschakelaar vermindert het risico op een elektrische schok.

Persoonlijke bescherming

Start de werkzaamheden indien men in een goede lichamelijke en geestelijke conditie verkeerd. Besteed aandacht aan hetgeen dat men doet. Verricht geen werkzaamheden indien men moe is of onder invloed van medicijnen of alcohol. Een moment van onoplettendheid kan leiden tot ernstige verwondingen.

Maak gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd een veiligheidsbril. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals stofmaskers, veiligheidsschoenen, helmen en gehoorbeschermers verminderen het risico op ernstig lichamelijk letsel.

Voorkom het onbedoeld inschakelen van gereedschap. Controleer of de elektrische schakelaar zich in de positie "uit" bevindt voordat het gereedschap wordt aangesloten op het elektriciteitsnet. Het vasthouden van het apparaat met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrische apparaat op het moment dat de schakelaar op "aan" staat kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel.

Voordat men het elektrische gereedschap inschakelt dient men eventuele sleutels en andere gereedschappen die zijn gebruikt voor het instellen te verwijderen. Een sleutel die is achtergelaten op de roterende onderdelen van het gereedschap kunnen leiden tot ernstige verwondingen.

Blijf in evenwicht. Blijf de gehele tijd in de juiste houding. Dit maakt het makkelijker het elektrische apparaat onder controle te houden in geval van onverwachte situaties tijdens het gebruik.

Maak gebruik van beschermende kleding. Draag geen loszittende kleding en sieraden. Houd het haar, kleding en werkhandschoenen uit de buurt van bewegende delen van het elektrische gereedschap. Loszittende kleding, sieraden of lange haren kunnen in aanraking komen met de bewegende delen van het gereedschap. **Maak gebruik van stofafscijders of stofbakken indien van toepassing. Zorg ervoor dat dit correct wordt vastgemaakt.** De toepassing van een stofafzuiging vermindert het risico op ernstige verwondingen.

Voorzichtigheid bij het gebruik van elektrische apparatuur

Controleer voorafgaand aan het plaatsen van de batterij of de schakelaar in de UIT-positie staat. Het plaatsen van de batterij in het apparaat wanneer de schakelaar op AAN staat, kan leiden tot ongelukken.

Gebruik uitsluitend de oplader die is aanbevolen door de producent. Het gebruik van een oplader voor het ene type batterij om een ander type batterij op te laden, kan leiden tot brand.

Gebruik het elektrische apparaat alleen met de batterij die is bepaald door de producent. Het gebruik van andere batterijen kan leiden tot letsel of brand.

Wanneer de batterij niet wordt gebruikt, dient deze te worden opgeborgen op een plaats ver uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, spijkers, schroeven en andere kleine metalen onderdelen die de klemmen kunnen kortsluiten. Kortsluiting van de batterijklemmen kan leiden tot brandwonden en brand.

Onder ongunstige omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Vermijd contact met deze vloeistof. In geval van abusievelijk contact met de vloeistof direct spoelen met water. Schakel indien vloeistof in de ogen terechtkomt medische hulp in. De vloeistof uit de batterij kan irritatie en brandwonden veroorzaken.

Reparatie

Repareer het gereedschap alleen op de daarvoor gerechtigde plaatsen en maak alleen gebruik van originele onderdelen. Dit garandeert een goede veiligheid van het elektrisch gereedschap

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Het toestel is enkel bestemd voor het slijpen, polijsten en werken met een staaldraadborstel bestemd voor beitel- en snijwerk. Lees aandachtig alle meegeleverde waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties. Niet naleven van de benedenvermelde instructies kan tot elektrocutie, brand en/of ernstige letsels leiden.

Gebruik geen accessoires die niet ontworpen en aanbevolen zijn door de producent. Het feit dat deze accessoires op het toestel kunnen worden gemonteerd, betekent niet dat ze een veilige werking garanderen.

Het nominale toerental van accessoires kan hoger of gelijk aan het maximale toerental van het toestel zijn. Accessoires met een lager toerental dan dat van het toestel kunnen in stukken uiteenvallen tijdens de werking.

De externe diameter en de dikte van accessoires moet overeenkomstig zijn met de technische dimensies bestemd voor het toestel.

Accessoires die daaraan niet voldoen kunnen niet op de juiste wijze worden gecontroleerd.

De afmetingen van de bevestigingsopening van de wielen, schijven, flenzen en andere accessoires moeten in de spil van het toestel passen. Accessoires met afmetingen die daaraan niet beantwoorden zullen na inschakeling vibreren, wat controleverlies van het toestel kan veroorzaken.

Schijfspillen, polijstschijven, snijschijven moeten volledig in de daarvoor bestemde klem of boorkop worden gemonteerd. Indien de spil op een onvoldoende wijze wordt vastgehouden en/of te ver uitsteekt, kan het loskomen en worden uitgeworpen met een grote snelheid

Gebruik geen beschadigde accessoires. Controleer vóór elke gebruik de staat van de accessoires: slijpschijven voor de aanwezigheid van barsten en slijtage, polijstschijven voor de aanwezigheid van barsten, slijtage en sporen van overmatig gebruik, staaldraadborstels voor de aanwezigheid van losse en gebarsten stalen draden. In geval dat een accessoire op de grond valt, controleer deze voor schade en indien nodig monteer een er nieuw zonder schade. Na visuele inspectie en installatie van de accessoires, zorg ervoor dat jezelf en omstanders zich buiten het bereikvlak van de accessoires bevinden. Schakel het toestel vervolgens voor één minuut op maximaal toerental in. Tijdens de test zullen de beschadigde accessoires worden vernield.

Maak gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen. Afhankelijk van toepassing gebruik gezichtsbeschermers, brillen of veiligheidsbrillen, Indien vereist, gebruik stofmaskers, oorbeschermers, handschoenen en werkkledij die tegen kleine accessoirefragmenten en materialen bescherming bieden. Oogbeschermers moeten in staat zijn om rondvliegende fragmenten tegen te houden. De stofmasker moet de stof die tijdens de werkzaamheden ontstaan is, kunnen filtreren. Een te lange blootstelling aan lawaai kant of gehoorverlies leiden.

Zorg ervoor dat er voldoende afstand is tussen de werkplaats en omstanders. Personen die de werkplaats betreden, dienen van persoonlijke beschermingsmiddelen gebruik te maken. Scherven van beschadigde accessoires die tijdens de werkzaamheden kunnen ontstaan, kunnen buiten de directe werkomgeving kunnen worden weggeworpen.

Tijdens de werkzaamheden, kan het ingeschakelde toestel met een verborgen draad onder stroom contact maken. Houd het toestel met behulp van geïsoleerde handgrepen vast. Contact met een een verborgen draad onder stroom kan de metalen elementen van het toestel onder stroom zetten, wat tot elektrocutie van de operator kan leiden.

Tijdens het inschakelen, houd het toestel met beide handen vast. Het toerental van de motor die tot de maximale snelheid versnelt, kan tot verplaatsing van het toestel leiden.

Indien mogelijk, gebruik klemmen om het te bewerken element vast te houden. Houd nooit een klein element met één hand en het toestel met de andere tijdens de werkzaamheden vast. Gebruik van klemmen voor te bewerken elementen zal de operator in staat stellen om het toestel met de handen te controleren. Ronde materialen zoals spullen of buizen kunnen roteren tijdens het snijden en kunnen tot beklemming of een onverwachte beweging in de richting van de operator leiden.

Zorg ervoor dat de stroomkabel zich ver van bewegende elementen bevindt. In geval van controleverlies over het toestel, kan de kabels worden doorgesneden of gegrepen terwijl de hand of de arm van de operator in de bewegende elementen van de machine worden getrokken.

Het toestel mag niet worden weggezet voordat alle bewegende elementen tot stilstand zijn gekomen. De bewegende elementen kunnen de ondergrond „grijpen” en het toestel oncontroleerbaar maken.

Na vervanging van de accessoires, voordat het toestel wordt ingeschakeld of afgesteld, controleer of de spilmoer, boorkop of om het even welk afstelinrichting veilig werd ingedraaid. Losgekomen afstelinrichting kan zich onverwacht verplaatsen en tot controleverlies leiden waardoor de losgekomen elementen drastisch zullen worden weggeworpen.

Schakel het toestel niet in tijdens het verplaatsen ervan. Toevallig contact met de bewegende elementen kan tot het grijpen in intrekken van de kledij en vervolgens tot contact van toestel met het lichaam van de operator leiden.

Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het toestel. De motorventilator trekt de stof naar het toestel toe tijdens de werking. Overmatige opstapelung van metaalresten in de stof vergroot het gevaar tot elektrocutie.

Gebruik het toestel niet in de nabije omgeving van lichtontvlambare materialen. Mogelijke vonken kunnen brand veroorzaken.

Gebruik geen accessoires die koeling met vloeistoffen vereisen. Water en koelvloeistof kunnen tot elektrische schokken leiden.

Waarschuwingen met betrekking tot weerkaatsing van het toestel in de richting van de operator

Weerkaatsing van het toestel in de richting van de operator is een plots reactie op een geblokkeerde of geklemde draaischijf, tape die de borstel polijst of een andere accessoire. De blokkade of beklemming veroorzaakt een plots stopzetting van het bewegende accessoire met een omwenteling van het elektrotoestel in de tegenovergestelde zijde van de omwenteling van het accessoire als gevolg.

Bij voorbeeld, indien de slijpschijf geblokkeerd of geklemd is door het bewerkte voorwerp, schijfrand, die tot het klempunt ingaat, kan zich in de materiaaloppervlakte verdiepen waardoor de schijf vrijkomt of uitgeworpen wordt. De schijf kan ook in de richting naar de operator en in de richting van de operator vrijkomen, afhankelijk van bewegingsrichting van de slijpschijf op de plaats van beklemming. Slijpschijven kunnen ook in die omstandigheden barsten.

Weerkaatsing van het toestel in de richting van de operator is het resultaat van verkeerd gebruik en/of het niet naleven van de in deze instructie opgegeven aanbevelingen. Deze verschijnselen kunnen worden vermeden door het naleven van de hieronder vermelde aanbevelingen.

Gebruik de handgrepen en zorg ervoor dat de positie van de handen en het lichaam correct zijn waardoor het mogelijk zal zijn om de weerkaatsingskrachten te kunnen weerstaan. De operator is in staat om de omwentelingen of de weerkaatsing van het element te controleren, indien hij de gepaste voorzorgsmaatregelen zal toepassen.

Wees bijzonder voorzichtig tijdens de werking in de nabijheid van hoeken, scherpe randen e.d. Vermijd de verhoging en beklemming van de slijpschijf. Tijdens het bewerken van hoeken en randen bestaat een verhoogde risico voor beklemming van de slijpschijf, wat tot controleverlies over het toestel of weerkaatsing van het toestel kan leiden.

Het is verboden om getande cirkelzaagbladen te gebruiken. Bladen kunnen tot veelvoorkomende weerkaatsingen en controleverlies over het toestel leiden.

Gebruik het toestel dat in het materiaal wordt geplaatst in dezelfde richting waarvan de snijrand uit het materiaal uitkomt (dezelfde richting in dewelke snippers worden uitgegooid). Gebruik van het toestel in verkeerde richting zal ertoe leiden dat de snijdende rand van het toestel uit het materiaal zal vrijkomen en het toestel in de stuurrichting zal trekken.

Tijdens het gebruik van roterende vijlen, snijschijven, snel snijdende snijmachines of snijmachines uit verbrandingscarbide, dient het bewerkte materiaal altijd veilig te worden gemonteerd. Deze accessoires kunnen gegrepen worden indien ze in zaagsnede gekanteld worden en kunnen een weerkaatsing veroorzaken. Indien een snijdende schijf gegrepen wordt zal ze gewoonlijk barsten. Indien de roterende vijl of de snijmachine uit verbrandingscarbide worden gegrepen, kunnen ze uit de zaagsnede vrijkomen en tot controleverlies over het toestel leiden.

Waarschuwingen met betrekking tot het slijpen en snijden met behulp van slijpschijven

Gebruik enkel schijven die bestemd zijn voor werkzaamheden met het toestel en behuizingen die ontworpen zijn voor een gegeven soort van werk. Slijp bijvoorbeeld schuur-schijven niet met de rand. Schuur-schijven voor het snijden zijn bestemd voor perifere belasting, de zijdelingse krachten van zulke schijf kunnen ertoe leiden dat de schijf uiteenvalt.

In geval van schuurkegels en pinnen met schroefdraden, gebruik enkel onbeschadigde spullen van schijven met vlakke flenzen met correcte afmeting en lengte. Gebruik van het juiste spullen zal de vorming van barsten reduceren.

Vermijd beklemmingen van snij-schijven en druk erop niet te hard. Probeer de snijdiepte niet te vergroten. Overbelasting van de schijf vergroot de uitgeoefende belasting, mogelijkheid tot verdraaiing en scheuren tijdens het snijden alsook de waarschijnlijkheid van weerkaatsing of vernieling van de schijf.

Plaats de handen niet in de lijn of achter de spinnende schijf. Indien de schijf zich tijdens de werkzaamheden van de handen verwijderd, dan in geval van weerkaatsing zal de spinnende schijf en het toestel zich in de richting van de operator richten.

Indien de schijf gegrepen, geblokkeerd werd of in geval van pauze in het snijden om willekeurige reden, schakel het toestel uit en wacht totdat de schijven tot volledige stilstand komen. Probeer nooit een snijdende schijf uit de zaagsnede vrij te geven indien deze in beweging is, omdat dan de schijf kan worden weerkaast.

Vind de oorzaken en pas gepaste stappen toe om de oorzaak voor het blokkeren van de schijf te elimineren.

Hervat het snijden van het bewerkte materiaal niet. Laat de schijf de maximale snelheid bereiken en hervat enkel dan heel voorzichtig het snijden. De schijf kan geblokkeerd worden, uit het materiaal vrijkomen of weerkaatsen indien het elektrotoestel in het bewerkte materiaal wordt ingechakeld.

Om beklemming of weerkaatsing van de schijf te vermijden, dienen de panelen en andere te grote verwerkte materialen te worden ondersteund. Grote materialen hebben de neiging om te buigen onder hun eigen gewicht. De steunen dienen onder het te bewerken materiaal te worden geplaatst dichtbij de snijlijn en dichtbij de rand, aan beide zijden van de snijlijn. **Wees bijzonder voorzichtig tijdens het snijden van holtes in wanden of andere oppervlakken.** De schijf kan kabels voor gas, water en elektriciteit en voorwerpen, die weerkaatsing zullen veroorzaken, doorsnijden.

Waarschuwingen met betrekking tot werkzaamheden met de staaldraadborstel

Wees voorzichtig, omdat de scherven van de draden ook tijdens normale werkzaamheden kunnen loskomen. Zet een niet te grote druk op de draden van de borstel. De borsteldraden kunnen heel gemakkelijk dun kledij en/of huid doorsnijden.

Alvorens de borstel te gebruiken, laat de borstels hun werksnelheid bereiken. Sta nooit voor of in de borstellijn terwijl de

borstel hun werksnelheid bereikt. Losse draadscherven of draden zullen tijdens deze operatie loskomen.

Houd afstand van het onder de vibrerende borstel komende materiaal. Tijdens de werking kunnen kleine scherven en draadfragmenten weggegooid worden met een grote snelheid en de huid doorsnijden.

INSTALLATIE VAN DE UITRUSTING

LET OP! Alle activiteiten die in dit hoofdstuk worden genoemd, moeten worden uitgevoerd met ontkoppelde stroomtoevoer - de accu moet worden ontkoppeld van het gereedschap!

Plaatsen van de uitrusting in de gereedschapshouder (II)

Het kan nodig zijn de borgmoer los te draaien alvorens het insteekgereedschap in de houder te plaatsen. Houd daartoe de spindel vast met één sleutel en draai de moer los met de andere. De moer mag niet volledig van het handvat worden verwijderd.

Plaats de schacht van het inzetgereedschap in de houder. Tussen het werkstuk en de gereedschapshouder mag niet meer dan 8 mm ruimte zitten. Zorg er bovendien voor dat ten minste de helft van de schacht van het insteekgereedschap zich in de gereedschapshouder bevindt.

De apparatuur kan worden verwijderd door de borgmoer los te draaien.

Waarschuwing! Onmiddellijk na voltooiing kan het insteekgereedschap heet zijn. Laat het spontaan afkoelen alvorens het te demonteren.

BEDIENING VAN HET TOESTEL

Opladbare accu

Slechts één van de vermelde YATO 18 V Li-Ion accu's kan worden gebruikt voor de stroomvoorziening: YT-82842, YT-82843, YT-82844 en YT-82845, die alleen kunnen worden opgeladen met YATO opladers YT-82848 of YT-82849. Het is verboden om andere accu's te gebruiken met een andere nominale spanning en die niet overeenkomen met de accu-contactdoos van het apparaat. Het is verboden om het stopcontact en/of de accu te vervangen om ze in elkaar te passen.

Steek de accu in het stopcontact met de contacten naar de binnenkant van het apparaat gericht totdat de vergrendeling van de accu vastklikt. Controleer of de accu niet losraakt tijdens het gebruik. Maak de accu los door de vergrendeling ingedrukt te houden en vervolgens de accu uit de behuizing van het apparaat te schuiven.

Starten en stoppen van de slijpmachine

Voordat u de slijpmachine start, houdt u deze met beide handen aan de handgrepen vast en zorgt u ervoor dat de gereedschap niet in contact komt met welk voorwerp ook. De draairichting van de spil wordt aangegeven door een pijl op het gereedschapshuis in de buurt van de gereedschapshouder.

Start het gereedschap door de achterkant van de aan/uit-schakelaar ingedrukt te houden en dan naar voren te duwen (III). De schakelaar kan in de voorste stand worden vergrendeld, wat handig kan zijn bij langdurig werk.

Als het gereedschap in deze stand staat, houdt het dan ongeveer 30 seconden vast en let op ongewone geluiden of trillingen.

Als er geen tekenen van slechte werking worden waargenomen, moet het gereedschap worden uitgeschakeld door de druk op de schakelaar los te laten of, als hij vergrendeld was, door de achterkant van de schakelknop in te drukken. e drukknop trekt zich automatisch terug, het insteekgereedschap kan nog enige tijd bewegen nadat de schakelaar is losgelaten.

Het gereedschap kan pas worden neergezet als de beweging van het insteekgereedschap volledig is gestopt.

Snelheidsregeling (IV)

Snelheidsregeling is alleen mogelijk wanneer de voedingsaccu is aangesloten.

Druk op de toets, de lampjes naast het versnellingsnummer gaan één voor één branden. Hoe hoger het aantal versnellingen, hoe hoger de snelheid. Zodra de hoogste snelheid is bereikt, wordt bij een volgende druk op de knop overgeschakeld naar de laagste versnelling. Bij lagere versnellingen branden de lampjes groen en bij hogere versnellingen rood.

DE SLIJPMACHINE GEBRUIKEN

Bij het gebruik van slijpschijven moeten elementaire voorzorgsmaatregelen worden genomen. Voor elk gebruik moeten de slijpschijven visueel worden geïnspecteerd op beschadiging en vervorming. Het is verboden slijpschijven te gebruiken waarin beschadigingen zijn geconstateerd. Slijpschijven mogen niet worden gegooid, geslagen of met geweld op het werkstuk worden aangebracht. Hierdoor kan de slijpschijf uiteenvallen, met ernstig letsel tot gevolg.

De gereedschapshouder mag niet meer dan 8 mm uit de gereedschapshouder steken.

Gebruik de accessoires overeenkomstig hun bestemming. Bijvoorbeeld, niet slijpen met schijven die bedoeld zijn om te snijden, geen boren gebruiken voor zijwaarts frezen.

Voordat u accessoires monteert, moet u de juiste werksnelheid voor het type apparatuur instellen. Eenmaal in elkaar gezet, laat u het op volle snelheid draaien. Pas alleen roterende accessoires op volle snelheid toe op het werkstuk. Oefen niet te veel kracht uit, maar slechts zoveel als nodig is voor de goede werking. Breng de schuurschijven onder een lichte hoek op het werkstuk

aan. Plaats de snijschijven loodrecht op de beoogde snede. De borstels moeten zo worden aangebracht dat de uiteinden van de draden worden behandeld en niet hun zijvlakken.

Als u klaar bent met de bewerking, verwijdert u het inzetstuk veilig van het werkstuk, schakelt u het elektrische gereedschap uit en wacht u tot het inzetstuk volledig tot stilstand is gekomen. Maak de accu los van het elektrische gereedschap en ga verder met de demontage of afstelling.

Het te bewerken materiaal moet zodanig worden opgespannen of ondersteund dat ongecontroleerde beweging van het materiaal en de delen ervan tijdens de bewerking wordt voorkomen. Dit kan gebeuren met behulp van steunen, beugels, klemmen, bank-schroeven, enz. Het spannen moet zodanig gebeuren dat vrije toegang tot het te bewerken oppervlak gewaarborgd is.

Houd het gereedschap altijd met beide handen vast aan de geïsoleerde handgrepen (V). Dit zal het werk veiliger maken en de controle over het gereedschap vergemakkelijken, ook in onverwachte situaties.

Houd het gereedschap met voldoende kracht vast om veilig te kunnen werken. Een te stevige greep kan vermoeidheid veroorzaken. Voorkom dat u het gereedschap alleen met uw vingers vasthoudt.

Bij gebruik van toebehoren dat op een schroefdraadschacht wordt geschroefd, moet het toebehoren zo worden gekozen dat de bevestigingsschroefdraad niet langer is dan het gat waarin het wordt geschroefd. Dit voorkomt dat de accessoires breken. Er moeten stelen worden gebruikt met een drukkraag die vlak is en zonder ondersnijdingen of uitsparingen. Dit vergroot het contactoppervlak tussen de doorn en het accessoire en voorkomt breuk.

Accessoires met een grotere diameter dan in deze handleiding is aangegeven, mogen niet worden gebruikt.

Ga aan het werk. Bij continu gebruik moet de warmteontwikkeling van de slijpmachine en het gereedschap in de gaten worden gehouden en moeten tijdens het gebruik pauzes worden ingelast wanneer de temperatuur stijgt. Om te voorkomen dat de motor oververhit raakt, is het raadzaam regelmatig een pauze in te laten en de ventilatiesleuven vrij te houden.

Oefen bij het gebruik van de schuurmachine niet te veel druk uit op het werkstuk en maak geen plotselinge bewegingen om de aangesloten apparatuur of de schuurmachine zelf niet te beschadigen.

Bij het boren of frezen in staal of aluminium kan het gereedschap worden gekoeld met emulgerende olie of een voor het specifieke materiaal aanbevolen koelmiddel, terwijl het gebruik van koelmiddel niet wordt aanbevolen bij het werken in messing. In de laatste fase van het doorboren van gaten moet de druk op de boor worden verminderd om breken of vastlopen te voorkomen. Schakel het gereedschap onmiddellijk uit als de boor is vastgelopen. Het uitoefenen van hoge druk op het gereedschap, of de verkeerde keuze van de snelheid voor het soort werk, leidt tot overbelasting van het gereedschap, wat te herkennen is aan een aanzienlijke verhitting van de buitenoppervlakken van het gereedschapslichaam.

Overbelast het gereedschap niet. De temperatuur van de buitenoppervlakken mag nooit hoger zijn dan 60°C.

Na afloop van de werkzaamheden het apparaat uitschakelen, de accu loskoppelen en onderhoud en inspectie uitvoeren.

ONDERHOUD EN INSPECTIES

OPGELET! Vóór aanvang van de afstelling, technisch onderhoud of onderhoud dient de stekker uit het stopcontact te worden uitgetrokken. Controleer de technische staat van het product na zijn werking door middel van een externe inspectie en een evaluatie van: behuizing en handgreep, elektrisch snoer met stekker, werking van de elektrische schakelaar en doorlaatbaarheid van ventilatioosters, vonken van borstel, geluidsniveau van lagers en tandwielletjes, opstart en werkinguniformiteit. Tijdens de garantieperiode mag de gebruiker aanvullende elektrotostellen niet monteren of componenten of bestanddelen vervangen, omdat dit tot garantieverlies zal leiden. Alle bij de inspectie of de werking geobserveerde onregelmatigheden zijn een signaal om het toestel bij de service te laten herstellen. Na beëindiging van de werkzaamheden dienen de behuizing, ventilatioosters, schakelaars, aanvullende handgreep en covers te worden schoongemaakt bvb. met een luchtstroom (met een druk die niet groter is dan 0,3 MPa), penseel of droge vod zonder gebruik van chemische middelen en schoonmaakvloeistoffen. Gereedschap en houders dienen met een droge, propere vod te worden schoongemaakt.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Ο ευθύς λειαντήρας είναι ένας τύπος λειαντήρα που επιτρέπει την επεξεργασία υλικού με αιχμές λείανσης, συρματόβουρτσες λείανσης και δίσκους στίλβωσης. Λόγω του μικρού μεγέθους των αξεσουάρ, λειτουργεί ιδιαίτερα καλά κατά την επεξεργασία σε μέρη που δεν είναι προσβάσιμα με λειαντήρες άλλου είδους. Η κατάλληλη, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία της εξαρτάται από την κατάλληλη χρήση, γι' αυτό το λόγο:

Πριν ξεκινήσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο, πρέπει να διαβάσετε όλες τις οδηγίες χρήσης και να τις φυλάξετε. Προσοχή! Η σκόνη που παράγεται κατά τη λείανση ορισμένων επιφανειών μπορεί να είναι επιβλαβής για την υγεία ή τοξική.

Η παραπάνω παρατήρηση αφορά, μεταξύ άλλων τη λείανση επιφανειών επικαλυμμένων με μογιές που περιέχουν μόλυβδο, ορισμένων ειδών ξύλου, ορισμένων μετάλλων (π.χ. μολύβδου) και υλικών, και ως εκ τούτου κατά τη διάρκεια εργασίας με το λειαντικό μηχανήμα θα πρέπει να χρησιμοποιείται ένα αποτελεσματικό σύστημα απορρόφησης σκόνης και άλλα μέσα για την προστασία του δέρματος και του αναπνευστικού συστήματος. Ο προμηθευτής δεν φέρει ευθύνη για ζημιές που οφείλονται στη μη συμμόρφωση με τους κανόνες ασφαλείας και τις συστάσεις που αναφέρονται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το προϊόν προμηθεύεται στην πλήρη κατάσταση και δεν απαιτεί καμία συναρμολόγηση. Η μπαταρία τροφοδοσίας και ο φορτιστής δεν περιλαμβάνονται.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Τιμή
Κωδικός καταλόγου		YT-82824
Όνομαστική τάση	[V]	18 DC
Διάμετρος λαβής εργαλείου	[mm]	6
Μέγιστη διάμετρος εξοπλισμού	[mm]	25
Μέγεθος σπειρώματος του παξιμαδιού συγκράτησης		M15
Όνομαστικές περιστροφές	[min ⁻¹]	8.000 – 26000
Επίπεδο θορύβου		
- ηχητική πίεση	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- ισχύς	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Επίπεδο κραδασμών	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Βαθμός προστασίας		IPX0
Βάρος	[kg]	1,37
Τύπος μπαταρίας		Li-Ion

Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης. Η δηλωμένη συνολική τιμή δονήσεων μετρήθηκε με τη στάνταρ μέθοδο μέτρησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί με σκοπό τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο. Η συνολική δηλωμένη τιμή δονήσεων μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην εισαγωγική αξιολόγηση της έκθεσης.

Προσοχή! Η εκπομπή δονήσεων κατά την εργασία με τη συσκευή μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη τιμή, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης της συσκευής.

Προσοχή! Πρέπει να ορίσετε τα μέτρα ασφαλείας που έχουν ως σκοπό την προστασία του χειριστή και βασίζονται στην αξιολόγηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (συμπεριλαμβανομένων όλων των φάσεων του κύκλου εργασίας, όπως για παράδειγμα χρόνος κατά τον οποίο το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο ή λειτουργεί με την αδρανή ταχύτητα καθώς και η διάρκεια κατά την οποία είναι ενεργό).

ΓΕΝΙΚΟΙ ΟΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε καλά τις οδηγίες χρήσης. Η μη τήρηση μπορεί να φέρει την ηλεκτροπληξία, την πυρκαγιά ή τις σωματικές βλάβες. Η έννοια „ηλεκτρικό εργαλείο” που χρησιμοποιείται στις οδηγίες χρήσης αφορά όλα τα εργαλεία που προωθούνται με το ηλεκτρικό ρεύμα όσο με το καλώδιο τόσο και χωρίς.

ΝΑ ΥΠΑΚΟΥΥΤΕ ΤΙΣ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΟΔΗΓΙΕΣ

Τόπος εργασίας

Ο τόπος της εργασίας πρέπει να διατηρείται καλά φωτιζόμενος και καθαρός. Η ακαταστασία και ο χαμηλός φωτισμός μπορούν να φέρουν ατυχήματα.

Δεν πρέπει να εργάζεστε με τα ηλεκτρικά εργαλεία στο περιβάλλον με το αυξημένο ρίσκο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία βγάζουν σπινές, που μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά σε επαφή με τα εύφλεκτα αέρια ή ατμούς.

Να κρατάτε μακριά τα παιδιά και τα τρίτα πρόσωπα από τον χώρο εργασίας. Η έλλειψη της συγκέντρωσης μπορεί να προκαλέσει την απώλεια ελέγχου στο εργαλείο

Ηλεκτρική ασφάλεια

Ο ρευματολόγητος πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Απαγορεύεται η τροποποίηση του ρευματολόγητη. Απαγορεύεται η χρήση οποιουδήποτε τύπου προσαρμογέα με σκοπό την προσαρμογή του φως στην πρίζα. Μη τροποποιημένος ρευματολόγητος που ταιριάζει στην πρίζα μειώνει το ρίσκο ηλεκτροπληξίας.

Να αποφεύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες τέτοιες όπως οι σωλήνες, τα καλοριφέρ και τα ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

Δεν πρέπει να εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε επαφή με τα ατμοσφαιρικά απόβλητα ή την υγρασία. Το νερό και η υγρασία, που θα εισέλθει στο εσωτερικό του ηλεκτρικού εργαλείου αυξάνει το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

Να μην επιβαρύνεται το καλώδιο τροφοδότησης. Να μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο τροφοδότησης για τη μεταφορά, τη σύνδεση και την αποσύνδεση του φως από τη πρίζα. Να αποφεύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδότησης με τη θερμότητα, τα λάδια, τα κοφτερά αντικείμενα και τα κινητά στοιχεία. Η βλάβη του καλωδίου τροφοδότησης αυξάνει το ρίσκο ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση της εργασίας εκτός κλειστών χώρων πρέπει να χρησιμοποιείτε τις μπαλαντέζες που προορίζονται για την εργασία εκτός των κλειστών χώρων. Η χρήση της κατάλληλης μπαλαντέζας μειώνει το ρίσκο της ηλεκτροπληξίας.

Στην περίπτωση, όπου η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, ως την προστασία από την τάση τροφοδότησης πρέπει να χρησιμοποιείτε τη συσκευή υπολειτουργίας ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει το ρίσκο ηλεκτροπληξίας.

Η προσωπική ασφάλεια

Ξεκίνησε την εργασία σε καλή φυσική και ψυχική κατάσταση. Δώσε προσοχή σε αυτό που κάνεις. Να μην εργάζεσαι κουρασμένος ή υπό την επιρροή των φαρμάκων ή του αλκοόλ. Ακόμα και μια στιγμή απροσεξίας κατά την εργασία μπορεί να φέρει τις σοβαρές σωματικές βλάβες.

Χρησιμοποίησε τα μέσα της προσωπικής ασφάλειας. Να φοράς πάντα τα γυαλιά προστασίας. Η χρήση των μέσων της προσωπικής ασφάλειας, τέτοιων όπως οι μάσκες κατά της σκόνης, τα προστατευτικά υποδήματα, τα κράνη και οι ωαποπίδες μειώνουν το ρίσκο των επικίνδυνων σωματικών βλαβών.

Να αποφεύγεται η τυχαία ενεργοποίηση του εργαλείου. Βεβαιωθείτε, ο ηλεκτρικός διακόπτης είναι στη θέση „ενεργοποιημένος” πριν τη σύνδεση του εργαλείου στο δίκτυο ηλεκτρικής ενέργειας. Το κράτημα του εργαλείου με το δάχτυλο στο διακόπτη ή η σύνδεση του ηλεκτρικού εργαλείου, όταν ο διακόπτης είναι στη θέση „ενεργοποιημένος” μπορεί να φέρει σοβαρές σωματικές βλάβες.

Πριν την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου αφάιρεσε όλα τα κλειδιά και τα ηλεκτρικά εργαλεία, που χρησιμοποιήθηκαν για τη ρύθμισή του. Το αφημένο κλειδί στα περιστρεφόμενα στοιχεία του εργαλείου μπορεί να φέρει τις σοβαρές σωματικές βλάβες.

Διατήρησε την ισορροπία. Διατήρησε συνέχεια την κατάλληλη θέση. Αυτό θα Σου επιτρέψει τον πιο εύκολο έλεγχο στο ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση των αναπόφευκτων καταστάσεων κατά την εργασία.

Φόρα την ένδυση προστασίας. Να μην φοράτε την χαλαρή ένδυση και κοσμήματα. Κράτα τα μαλλιά, την ένδυση και τα γάντια εργασίας μακριά από τα κινητά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου. Η χαλαρή ένδυση, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινητά μέρη του εργαλείου. **Χρησιμοποίησε τους συλλέκτες σκόνης ή τα δοχεία για τη σκόνη, εάν το εργαλείο είναι εξοπλισμένο σε τέτοια. Φρόντισε ώστε να τα εγκαταστήσεις καλά.** Η χρήση του συλλέκτη της σκόνης μειώνει το ρίσκο των σοβαρών σωματικών βλαβών.

Προσοχή κατά την χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου

Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών του συσσωρευτή βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην θέση “off”. Η εισαγωγή των μπαταριών του συσσωρευτή στο ηλεκτρικό εργαλείο, όταν ο διακόπτης βρίσκεται στην θέση “on”, ενδέχεται να προκαλέσει ατυχήματα.

Πρέπει να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά έναν φορτιστή, ο οποίος να προτείνεται από τον κατασκευαστή. Η χρήση ενός φορτιστή ο οποίος είναι κατασκευασμένος για την φόρτιση ενός τύπου μπαταριών, για την φόρτιση ενός άλλου τύπου μπαταριών μπορεί να προκαλέσει αιτία πυρκαγιάς.

Πρέπει να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αποκλειστικά με μπαταρίες συσσωρευτών προσδιορισμένων από τον κατασκευαστή. Η χρήση έτερων μπαταριών μπορεί να αποτελέσει αίτιο ατυχήματος ή πυρκαγιάς.

Κατά τις περιόδους, στις οποίες η μπαταρία των συσσωρευτών δεν χρησιμοποιείται θα πρέπει να φυλάσσεται μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες για χαρτιά, νομίσματα, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρού μεγέθους μεταλλικά αντικείμενα, τα οποία θα μπορούσαν να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα των ενώσεων του συσσωρευτή. Τυχόν βραχυκύκλωμα του συσσωρευτή θα μπορούσε να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

Υπό δυσμενείς συνθήκες ενδέχεται από τον συσσωρευτή να εκκρίνεται κάποιο υγρό· πρέπει να αποφεύγετε την επαφή μαζί του. Εάν κατά λάθος έρθετε σε επαφή με το υγρό αυτό, πρέπει να πλυθείτε με νερό. Εάν το υγρό σας μπει στα μάτια, αναζητήστε ιατρική βοήθεια. Το εκκρινόμενο από τον συσσωρευτή υγρό μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

Επισκευές

Επισκευάστε το εργαλείο μόνο σε εξουσιοδοτημένα συνεργεία, χρησιμοποιώντας μόνο τα αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα σου εξασφαλίσει την κατάλληλη ασφάλεια εργασίας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Το προϊόν προορίζεται μόνο για τριβή, λείανση, εργασίες με συρματόβουρτσα, σκάλισμα και κοπή. Συνιστάται η ανάγνωση όλων των προειδοποιήσεων, οδηγιών, απεικονίσεων καθώς και των τεχνικών προδιαγραφών που λάβατε μαζί με το ηλεκτρικό εργαλείο. Μη συμμόρφωση σε όλες τις παρακάτω υποδείξεις μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε αξεσουάρ το οποίο δεν έχει σχεδιάσει ή δεν συνέστησε ο παραγωγός. Το γεγονός ότι μπορείτε να συνδέσετε το αξεσουάρ με το εργαλείο, δεν εγγυάται από μόνο του την ασφαλή εργασία. Η ονομαστική περιστροφική ταχύτητα του αξεσουάρ πρέπει να υπερβαίνει ή να ισούται με τη μέγιστη ταχύτητα του εργαλείου. Αν το αξεσουάρ χρησιμοποιείται με περιστροφική ταχύτητα μικρότερη από την ταχύτητα του εργαλείου, τότε αυτά μπορούν να γίνουν κομμάτια ενώ εργάζεστε.

Η εξωτερική διάμετρος καθώς και το πάχος των προσαρτημάτων πρέπει να περιλαμβάνεται στα όρια των καθορισμένων για το εργαλείο διαστάσεων.

Δεν θα έχετε τη δυνατότητα αποτελεσματικού ελέγχου του εργαλείου εάν τα αξεσουάρ δεν έχουν τις κατάλληλες διαστάσεις.

Οι διαστάσεις ανοίγματος της υποδοχής για τους τροχούς, δίσκους, φλάντζες έδρασης καθώς και για τα υπόλοιπα αξεσουάρ, πρέπει να αντιστοιχούν στις διαστάσεις της ατράκτου. Τα αξεσουάρ στα οποία το άνοιγμα δεν αντιστοιχεί στις διαστάσεις της ατράκτου του εργαλείου, κατόπιν ενεργοποίησης μεταίουν σε δόνηση που οδηγεί στην απώλεια ελέγχου του εργαλείου.

Πείροι: του δίσκου τροχίσματος, δίσκου στίλβωσης, δίσκου κοπής πρέπει να στερεωθούν πλήρως στο τσοκ ή στο ταχυτσόκ του εργαλείου. Σε περίπτωση που ο πείρος δεν στερεωθεί καλά και / ή εξέχει υπερβολικά, το προσάρτημα μπορεί να ξεσφίξει και να εκτοξευτεί με μεγάλη ταχύτητα.

Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ με βλάβη. Πριν από κάθε χρήση ελέγξτε την κατάσταση του αξεσουάρ π.χ. το δίσκο λείανσης για τυχόν ρωγμές ή γδαρσίματα, το δίσκο στίλβωσης για τυχόν ρωγμές, γδαρσίματα ή υπερβολική φθορά, τη συρματόβουρτσα για τυχόν χαλαρά ή ραγισμένα σύρματα. Σε περίπτωση πτώσης κάποιου από τα αξεσουάρ, πρέπει να το ελέγξετε για τυχόν ζημιές ή να συναρμολογήσετε ένα άλλο, ακέραιο. Κατόπιν ελέγχου, πρέπει να σταθείτε εσείς και άλλα πρόσωπα εκτός της εμβέλειας περιστροφής του εξαρτήματος και στη συνέχεια να ενεργοποιήσετε το εργαλείο για ένα λεπτό με μέγιστη ταχύτητα περιστροφής. Κατά τη διάρκεια του τεστ, τα αξεσουάρ με κάποια ανωμαλία θα καταστραφούν.

Να λαμβάνετε πάντα προσωπικά μέτρα προστασίας. Ανάλογα με την περίπτωση, να χρησιμοποιείτε ασπίδα για το πρόσωπο, προστατευτική μάσκα ή γυαλιά. Όταν είναι απαραίτητο, να φοράτε αναπνευστική μάσκα σκόνης, ωτοασπίδες, γάντια και ποδιά που προστατεύει από μικρά εξαρτήματα και υλικά που δημιουργούνται κατά τη διάρκεια της κατεργασίας. Τα προστατευτικά για τα μάτια πρέπει να έχουν τη δυνατότητα απόκρουσης των εκτοξευμένων, κατά τη διάρκεια της εργασίας, θραυσμάτων. Η αναπνευστική μάσκα πρέπει να φέρει φίλτρα προστασίας έναντι της σκόνης που δημιουργείται κατά την εργασία. Η εκτεταμένη *έκθεση σε θόρυβο* μπορεί να προκαλέσει την απώλεια ακοής.

Διατηρήστε μια ασφαλή απόσταση μεταξύ του σημείου εργασίας και των παρευρισκόμενων ατόμων. Τα άτομα που θα μπαίνουν στο χώρο εργασίας πρέπει να λαμβάνουν ορισμένα μέτρα προσωπικής προστασίας. Τα θραύσματα που δημιουργούνται κατά τη χρήση ή τα συντρίμια των κατεστραμμένων εξαρτημάτων μπορούν να εκτοξευτούν πέρα από το χώρο εργασίας.

Κατά τη χρήση στο χώρο όπου το εργαλείο μπορεί να έρθει σε επαφή με κάποιο κρυμμένο υπό τάση καλώδιο, η λαβή του εργαλείου που κρατάτε πρέπει να φέρει μόνωση. Τα μεταλλικά στοιχεία του εργαλείου, κατά την επαφή με το υπό τάση καλώδιο μπορούν και αυτά να βρεθούν υπό τάση με τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας στον χειριστή του εργαλείου.

Κρατήστε γερά το εργαλείο στο χέρι (στα χέρια) σας κατά την εκκίνηση. Η στιγμή περιστροφής του κινητήρα που επιταχύνει μέχρι να φτάσει την *πλήρη ταχύτητα μπορεί να αναποδογυρίσει το εργαλείο.*

Όπου υπάρχει η δυνατότητα, να χρησιμοποιείτε σιαγόνες για να συγκρατήσετε το κατεργαζόμενο στοιχείο. Κατά τη διάρκεια της εργασίας, ποτέ μην κρατάτε το κατεργαζόμενο στοιχείο στο ένα και το εργαλείο στο δεύτερο χέρι. Εάν χρησιμοποιείτε τις σιαγόνες για τη συγκράτηση των μικρών κατεργαζόμενων στοιχείων, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα χέρια για τον έλεγχο του εργαλείου.

Τα στρογγυλά υλικά όπως οι πείροι ή σωλήνες έχουν την τάση να περιστρέφονται κατά τη διάρκεια της κοπής και μπορούν να προκαλέσουν εμπλοκή ή απότομη κίνηση στην κατεύθυνση του χειριστή.

Να κρατάτε το τροφοδοτικό μακριά από τα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου. Σε περίπτωση απώλειας ελέγχου του εργαλείου, το καλώδιο μπορεί να κοπεί ή να εμπλακεί ενώ το χέρι ή ο βραχίονας του χειριστή μπορεί να τραβηχτεί ανάμεσα στα περιστρεφόμενα μέρη του μηχανήματος.

Ποτέ μην αφήνετε ένα εργαλείο προτού να σταματήσουν πλήρως τα περιστρεφόμενα μέρη του. Τα περιστρεφόμενα μέρη μπορούν να «πίσουν» το έδαφος και να θέσουν το εργαλείο εκτός ελέγχου.

Μετά από αντικατάσταση του αξεσουάρ ή οποιαδήποτε ρύθμιση, πρέπει να σιγουρευτείτε εάν το παζμίδα της ατράκτου, η λαβή ή οποιοδήποτε ρυθμιζόμενο μέρος έσφισε καλά. Η χαλαρότητα του ρυθμιζόμενου μέρους μπορεί να επιφέρει την εκτόπισή του και στη συνέχεια την απώλεια ελέγχου αν τα χαλαρά περιστρεφόμενα μέρη εκσφενδονιστούν απότομα.

Μην ενεργοποιείτε το εργαλείο κατά τη διάρκεια της μεταφοράς. Τυχαία επαφή με τα περιστρεφόμενα μέρη μπορεί να προκαλέσει μάγκωμα και τριβή για του ενδύματός και στη συνέχεια την επαφή του εργαλείου με το σώμα του χειριστή.

Πρέπει τακτικά να καθαρίζετε τις τρύπες εξαιρισμού του εργαλείου. Ο ανεμιστήρας του κινητήρα απορροφάει μέσα στη συσκευή τη σκόνη που δημιουργείται κατά τη χρήση του εργαλείου. Η συσσώρευση μεγάλης ποσότητας μεταλλικών σωματιδίων τα οποία

περιέχει σκόνη αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο κοντά στα εύφλεκτα υλικά. Οι σπίνες που σχηματίζονται κατά τη λειτουργία του εργαλείου μπορούν να προκαλέσουν πυρκαγιά.

Μη χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που απαιτούν ψύξη με υγρά. Το νερό ή κάποιο ψυκτικό υγρό μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία.

Προειδοποιήσεις σχετικά με την απόκρουση εργαλείου προς την κατεύθυνση του χειριστή

Η απόκρουση του εργαλείου προς τον χειριστή αποτελεί μια απότομη επίδραση λόγω μπλοκαρισμένου ή συσφιγμένου: περιστρεφόμενου δίσκου, ταινίας στήβωσης, βούρτσας ή κάποιοι άλλοι αξεσουάρ. Μπλοκάρισμα ή σύσφιξη προκαλεί απότομη διακοπή των στροφών του εξαρτήματος με αποτέλεσμα την περιστροφή του εργαλείου σε αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή του αξεσουάρ.

Παραδείγματος χάρι όταν ο δίσκος λείανσης είναι μπλοκαρισμένος ή σφιγμένος από το κατεργαζόμενο αντικείμενο, μια άκρη του δίσκου που μπαίνει στο σημείο σύσφιξης μπορεί να εισέλθει μέσα στην επιφάνεια του υλικού με αποτέλεσμα ο δίσκος να βγει έξω ή να εκσφενδονιστεί. Ο δίσκος μπορεί επίσης να κατευθυνθεί προς τον χειριστή ή αντίθετα, ανάλογα με την κατεύθυνση της κίνησης του τριβείου στο σημείο σύσφιξης. Σε τέτοια περίπτωση οι δίσκοι μπορούν επίσης να σπάσουν.

Η απόκρουση του εργαλείου προς τον χειριστή αποδεικνύει λανθασμένη χρήση και / ή μη συμμόρφωση με οδηγίες του εγχειριδίου. Μπορείτε να το αποφύγετε ακολουθώντας τις παρακάτω υποδείξεις.

Κρατώντας σταθερά τη λαβή του εργαλείου και διατηρώντας σωστή στάση του σώματος και του βραχίονα θα μπορέσετε να αντισταθείτε στις δυνάμεις που ενεργοποιούνται κατά την απόκρουση. Ο χειριστής έχει τη δυνατότητα ελέγχου της περιστροφής ή της απόκρουσης όταν εφαρμόζει κατάλληλα μέτρα ασφαλείας.

Να προσέχετε ιδιαίτερα όταν εργάζεστε κοντά σε γωνίες ή αιχμηρές άκρες κ.λπ. Να αποφεύγετε την ανύψωση και τη σύσφιξη του δίσκου τριβής. Κατά την κατεργασία των γωνιακών σημείων και των άκρων υπάρχει μεγαλύτερη πιθανότητα μπλοκαρισματος του δίσκου που οδηγεί στην απώλεια ελέγχου ή στην απόκρουση του εργαλείου.

Μη χρησιμοποιείτε τους δίσκους για διακοπή με δόντια. Οι λεπίδες με δόντια προκαλούν συχνές αποκρούσεις και απώλεια ελέγχου εργαλείου.

Πάντα να εισάγετε το εξάρτημα μέσα στο κατεργαζόμενο υλικό με την ίδια κατεύθυνση όπως η άκρη κοπής που βγαίνει από τη σχισμή (ίδια κατεύθυνση με αυτήν που εκτοξεύονται τα τρίμματα). Η συναρμολόγηση του εξαρτήματος σε λάθος κατεύθυνση θα έχει ως αποτέλεσμα το ότι η άκρη κοπής του εισαγόμενου εξαρτήματος θα βγει από το κατεργαζόμενο υλικό και θα τραβήξει το υλικό προς την κατεύθυνση οδήγησης.

Κατά τη χρήση της περιστρεφόμενης λίμας, του δίσκου κοπής, του κόπτη υψηλής ταχύτητας ή του κόπτη με φρυγμένο καρβίδιο, πάντα να φροντίζετε για την ασφαλή τοποθέτηση της κατεργαζόμενης ύλης. Τα αξεσουάρ μπορεί να εμπλακούν σε ελαφριά κεκλιμένη θέση και να προκαλέσουν απόκρουση. Όταν δίσκος κοπής υποστεί κάποια εμπλοκή, συνήθως σπάει. Σε περίπτωση που υποστεί εμπλοκή η περιστρεφόμενη λίμα ή ο κόπτης με φρυγμένο καρβίδιο, τότε μπορεί να βγει από τη σχισμή και να προκαλέσει την απώλεια ελέγχου εργαλείου.

Προειδοποίηση σχετικά με τη λείανση και κοπή με δίσκους τριβής

Να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά τους δίσκους που προορίζονται για την εργασία με το συγκεκριμένο εργαλείο καθώς και τις ασπίδες που σχεδιάστηκαν για τέτοιου είδους εργασία. Παραδείγματος χάρι μην προχωρήσετε στη λείανση χρησιμοποιώντας την άκρη του δίσκου κοπής. Οι δίσκοι κοπής προορίζονται για περιφερικό φορτίο και οι πλευρικές δυνάμεις όταν εφαρμόζονται σε τέτοιο δίσκο μπορούν να το διαλύσουν.

Σε περίπτωση λειαντικών κώνων με σπείρωμα να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μη φθαρμένους πείρους για δίσκους με πλατύ φλάντζα και με σωστές διαστάσεις και μήκος. Η χρήση ενός ορθού πείρου μειώνει τις πιθανότητες θραύσης.

Μη «μπλοκάρετε» τους δίσκους κοπής και μην πιέζετε με υπερβολική δύναμη. Μη δοκιμάσετε να αυξήσετε βάθος της κοπής. Η υπερφόρτωση του δίσκου αυξάνει την επιβάρυνση και την τάση προς στρέβλωση και φθορά κατά την κοπή, καθώς και την πιθανότητα απόκρουσης ή καταστροφής του δίσκου.

Μη βάζετε τα χέρια σας στη γραμμή εργασίας ούτε πίσω από τον περιστρεφόμενο δίσκο. Όταν κατά τη χρήση ο δίσκος απομακρύνεται από τα χέρια σημαίνει ότι σε περίπτωση απόκρουσης ο περιστρεφόμενος δίσκος και το εργαλείο θα κατευθύνονται προς τον χειριστή.

Εάν ο δίσκος πάστηκε, έχει μπλοκάρει ή σε περίπτωση διακοπής εργασίας για οποιοδήποτε λόγο, πρέπει να αποσυνδέσετε το εργαλείο και να το κρατάτε σε ακινησία ώσπου ο δίσκος να σταματήσει εντελώς. Ποτέ μη δοκιμάσετε να απελευθερώσετε ένα δίσκο κοπής από τη σχισμή όταν ο δίσκος αυτός βρίσκεται εν' κινήσει επειδή μπορεί να προκαλέσετε απόκρουση.

Ελέγξτε την αιτία και στη συνέχεια λάβετε τα κατάλληλα μέτρα για να εξαλείψετε την αιτία εμπλοκής δίσκου.

Μη συνεχίζετε την κοπή πάνω στο κατεργαζόμενο υλικό. Επιτρέψτε στο δίσκο να αναπτύξει πλήρη ταχύτητα και στη συνέχεια επανεκκινήστε προσεκτικά την κοπή. Ο δίσκος μπορεί να μπλοκάρει, να βγει από το κατεργαζόμενο υλικό ή να αποκρουστεί όταν βρίσκεται μέσα στο υλικό τη στιγμή όταν γίνεται ενεργοποίηση του εργαλείου.

Για να αποφύγετε τη σύσφιξη ή την απόκρουση του δίσκου, θα πρέπει να τοποθετήσετε στηρίγματα κάτω από τα πάνελ ή τα άλλα κατεργαζόμενα υλικά μεγάλου μεγέθους. Οι μεγάλες επιφάνειες έχουν την τάση να λυγίζουν κάτω από το βάρος τους. Τα στηρίγματα πρέπει να τοποθετούνται κάτω από το κατεργαζόμενο υλικό, πλησίον των γραμμών κοπής και πλησίον των άκρων του υλικού και απ' τις δυο μεριές της γραμμής κοπής.

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί κατά τη χάραξη των κοιλοτήτων σε τοίχους ή σε άλλες επιφάνειες. Ο δίσκος μπορεί να κόψει τις γραμμές φυσικού αερίου, νερού ή ηλεκτρικές γραμμές όταν τα αντικείμενα προκαλέσουν απόκρουση.

Προειδοποίηση σχετικά με την εργασία με συρματόβουρτσα

Να προσέχετε επειδή τα αποκόμματα της συρματόβουρτσας εκτοξεύονται και κατά την ομαλή χρήση της. Μην επιβαρύνετε τα σύρματα ασκώντας την υπερβολική δύναμη πάνω στη βούρτσα. Τα σύρματα μπορούν εύκολα διατρηθήσουν τα ρούχα και/ή το δέρμα σας.

Πριν από τη χρήση πρέπει να αφήσετε τις βούρτσες τουλάχιστον για ένα λεπτό να αναπτύξουν την ταχύτητα εργασίας. Κατά τη διάρκεια εκείνης της περιόδου δεν πρέπει κανείς να βρίσκεται πριν ή στη γραμμή της βούρτσας. Κάποια χαλαρά κομμάτια των συρμάτων ή σύρματα θα εκτοξευτούν από τη βούρτσα κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της. Τα απομεινάρια της περιστρεφόμενης βούρτσας να κατευθύνετε μακριά από σας. Κατά τη λειτουργία της βούρτσας, τα αποκόμματα των συρμάτων μπορούν να εκτοξευτούν με μεγάλη ταχύτητα και να καρφωθούν στο δέρμα.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ

Προσοχή! Όλες οι εργασίες που αναφέρονται σε αυτό το κεφάλαιο πρέπει να εκτελούνται με αποσυνδεδεμένη την παροχή ρεύματος - η μπαταρία πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένη από το εργαλείο!

Εγκατάσταση εξοπλισμού στην υποδοχή εργαλείων (II)

Ενδέχεται να χρειαστεί να χαλαρώσετε το παξιμάδι συγκράτησης πριν τοποθετήσετε το εργαλείο στην υποδοχή. Για να το κάνετε αυτό, κρατήστε τον άξονα με το ένα κλειδί και ξεβιδώστε το παξιμάδι με το άλλο. Το παξιμάδι δεν πρέπει να αφαιρεθεί εντελώς από την υποδοχή.

Τοποθετήστε τον άξονα του εργαλείου στην υποδοχή. Πρέπει να υπάρχει διάκενο όχι μεγαλύτερο από 8 mm μεταξύ του τμήματος εργασίας του εργαλείου και της υποδοχής του. Επιπλέον, βεβαιωθείτε ότι τουλάχιστον ο μισός άξονας του εργαλείου βρίσκεται μέσα στη υποδοχή του εργαλείου.

Η αφαίρεση του εξοπλισμού είναι δυνατή με τη χαλάρωση του παξιμαδιού συγκράτησης.

Προειδοποίηση! Αμέσως μετά την ολοκλήρωση εργασιών, το εργαλείο μπορεί να είναι πολύ ζεστό. Αφήστε το να κρυώσει από μόνο του πριν το αποσυναρμολογήσετε.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Επαναφορτιζόμενη μπαταρία τροφοδοσίας

Για την τροφοδοσία μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο οι ακόλουθες μπαταρίες Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, που μπορούν να φορτίζονται μόνο με τους φορτιστές YATO YT-82848 ή YT-82849. Απαγορεύεται η χρήση άλλων μπαταριών με διαφορετική ονομαστική τάση και οποίες δεν ταιριάζουν με την υποδοχή της μπαταρίας της συσκευής. Απαγορεύεται να τροποποιήσετε την υποδοχή ή/και την μπαταρία για να τα συνδέσετε μεταξύ τους.

Εισαγάγετε την μπαταρία στην υποδοχή τροφοδοσίας με τις επαφές στραμμένες προς το εσωτερικό του εργαλείου μέχρι να λειτουργήσει το μάνταλο της μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία δεν θα φύγει από τη θέση της κατά τη διάρκεια της λειτουργίας. Μπορείτε να αποσυνδέσετε την μπαταρία πατώντας και κρατώντας το μάνταλο και στη συνέχεια σέρνοντας την μπαταρία από το περιβλήμα του εργαλείου.

Εκκίνηση και παύση λειτουργίας λειαντήρα

Πριν από την έναρξη του λειαντήρα, πιάστε τον και με τα δύο χέρια από τις λαβές ή από μονωμένα στοιχεία του περιβλήματος και, στη συνέχεια, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο δεν έρχεται σε επαφή με οποιοδήποτε αντικείμενο. Η κατεύθυνση περιστροφής του άξονα υποδεικνύεται από ένα βέλος στο περίβλημα του εργαλείου κοντά στην υποδοχή του εργαλείου.

Ενεργοποιήστε το εργαλείο πατώντας και κρατώντας πατημένο το πίσω μέρος του κουμπιού διακόπτη και στη συνέχεια πιέζοντας προς τα εμπρός (III). Ο διακόπτης λειτουργίας μπορεί να ασφαλιστεί στην μπροστινή θέση, γεγονός που μπορεί να είναι χρήσιμο όταν εργάζεστε για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

Κρατήστε το ενεργοποιημένο εργαλείο σε αυτή τη θέση για περίπου 30 δευτερόλεπτα, προσέχοντας κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου για τυχόν ύποππους θορύβους, υπερβολικό θόρυβο ή υπερβολική δόνηση.

Εάν δεν παρατηρηθούν σημάδια δυσλειτουργίας, το εργαλείο πρέπει να απενεργοποιηθεί με την απελευθέρωση της πίεσης στο διακόπτη ή, εάν ήταν ασφαλισμένο, με το πάτημα του πίσω μέρους του κουμπιού του διακόπτη. Το κουμπί αποσύρεται αυτόματα, τα εγκαταστημένα εργαλεία μπορούν να κινούνται ακόμα για κάποιο χρονικό διάστημα μετά την απελευθέρωση του διακόπτη.

Το εργαλείο μπορείτε να το ακουμπήσετε κάτω μόνο αφού το εγκαταστημένο εργαλείο έχει σταματήσει εντελώς.

Ρύθμιση στροφών (IV)

Ο έλεγχος ταχύτητας είναι δυνατός μόνο όταν είναι συνδεδεμένη η μπαταρία τροφοδοσίας.

Πατήστε το κουμπί, οι ενδεικτικές λυχνίες δίπλα στον αριθμό ταχύτητας ανάβουν η μία μετά την άλλη. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός της ταχύτητας, τόσο μεγαλύτερες είναι οι στροφές. Μόλις επιτευχθεί η υψηλότερη ταχύτητα, με το επόμενο πάτημα του κουμπιού θα μεταβείτε στην χαμηλότερη ταχύτητα. Οι πιο χαμηλές ταχύτητες έχουν ενδεικτικές λυχνίες που ανάβουν με πράσινο

χρώμα και οι υψηλότερες ταχύτητες έχουν ενδεικτικές λυχνίες που ανάβουν με κόκκινο χρώμα.

ΧΡΗΣΗ ΛΕΙΑΝΤΗΡΑ

Κατά τη χρήση τροχών λείανσης πρέπει να λαμβάνονται βασικές προφυλάξεις. Πριν από κάθε χρήση, οι τροχοί λείανσης πρέπει να ελέγχονται οπτικά για ζημιές και παραμορφώσεις. Απαγορεύεται η χρήση τροχών λείανσης στους οποίους έχει παρατηρηθεί οποιαδήποτε ζημιά. Οι τροχοί λείανσης δεν πρέπει να πετιούνται, να χτυπιούνται ή να εφαρμόζονται βίαια στο τεμάχιο εργασίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την αποσύνθεση του τροχού λείανσης, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

Ο άξονας του εξοπλισμού δεν πρέπει να προεξέχει περισσότερο από 8 mm από την υποδοχή.

Χρησιμοποιήστε τα εξαρτήματα σύμφωνα με την προβλεπόμενη τους χρήση. Για παράδειγμα, μην πραγματοποιείτε λείανση με τροχούς που προορίζονται για κοπή, μην χρησιμοποιείτε τρυπάνια για πλευρικό φρεζάρισμα.

Πριν από την τοποθέτηση εξαρτημάτων, ρυθμίστε τη ταχύτητα λειτουργίας κατάλληλη για τον τύπο του εξοπλισμού. Μετά την εγκατάσταση, επιτρέψτε την πλήρη ταχύτητα λειτουργίας. Εφαρμόστε μόνο περιτρεφόμενα εξαρτήματα πλήρους ταχύτητας στο τεμάχιο εργασίας. Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη, αλλά μόνο τόση δύναμη όση απαιτείται για τη σωστή λειτουργία. Εφαρμόζετε τους τροχούς λείανσης υπό ελαφρά γωνία στο τεμάχιο εργασίας. Τους δίσκους κοπής εφαρμόζετε κάθετα στην προβλεπόμενη κοπή. Οι βούρτσες πρέπει να εφαρμόζονται με τέτοιο τρόπο ώστε να τα άκρα των συρμάτων και όχι οι πλευρικές επιφάνειες τους να κάνουν την επεξεργασία.

Όταν ολοκληρώσετε την επεξεργασία, απομακρύνετε το εξάρτημα με ασφάλεια από το τεμάχιο εργασίας, απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και περιμένετε να σταματήσει εντελώς το εξάρτημα. Αποσυνδέστε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο και συνεχίστε με την αποσυναρμολόγηση ή τη ρύθμιση.

Το προς επεξεργασία υλικό πρέπει να συγκρατείται ή να στηρίζεται με τέτοιο τρόπο ώστε να αποτρέπεται η ανεξέλεγκτη μετακίνηση του και των μερών του κατά τη διάρκεια της κατεργασίας. Αυτό μπορεί να γίνει με τη χρήση στηριγμάτων, βραχιόνων, σφιγκτήρων, μέγγενων κ.λπ. Η στερέωση πρέπει να γίνεται με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζεται η ελεύθερη πρόσβαση στην επιφάνεια εργασίας.

Κρατάτε πάντα το εργαλείο και με τα δύο χέρια από τις μονωμένες λαβές (V). Αυτό θα καταστήσει την εργασία ασφαλέστερη και θα επιτρέψει τον ευκολότερο έλεγχο του εργαλείου, ακόμη και σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

Κρατάτε το εργαλείο με επαρκή δύναμη για να εργαστείτε με ασφάλεια. Μια υπερβολικά δυνατό πιάσιμο μπορεί να προκαλέσει κόπωση. Αποφύγετε να κρατάτε το εργαλείο μόνο με τα δάχτυλά σας.

Όταν χρησιμοποιείτε εξαρτήματα βιδωμένα σε σπειρωτό στέλεχος, τα εξαρτήματα πρέπει να επιλέγονται έτσι ώστε το σπείρωμα στερέωσης να μην είναι μακρύτερο από την οπή στην οποία θα βιδωθούν. Αυτό θα αποτρέψει το σπάσιμο των αξεσουάρ. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται άξονες με κολάρο ώθησης που είναι επίπεδο και χωρίς εγκοπές ή εσοχές. Αυτό θα αυξήσει την επιφάνεια επαφής μεταξύ του άξονα και του εξαρτήματος και θα αποτρέψει τη θραύση.

Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται εξαρτήματα με διάμετρο μεγαλύτερη από αυτή που καθορίζεται στις οδηγίες χρήσης.

Πραγματοποιήστε την εργασία. Σε συνεχή λειτουργία, θα πρέπει να παρακολουθείται η αύξηση της θερμοκρασίας του λειαντήρα και του εργαλείου και να γίνονται διαλείμματα όταν αυξάνεται η θερμοκρασία. Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα, συνιστάται να κάνετε συχνά διαλείμματα στη λειτουργία του λειαντήρα και να διατηρείτε τις σχισμές αερισμού ελεύθερες.

Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του λειαντήρα, μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο τεμάχιο εργασίας και μην κάνετε ξφωνικές κινήσεις, ώστε να μην καταστρέψετε το εξάρτημα και τον λειαντήρα.

Κατά τη διάτρηση ή το φρεζάρισμα σε χάλυβα ή αλουμίνιο, τα εργαλεία μπορούν να ψύχονται με γαλακτωματοποιητικό λάδι ή με ψυκτικό υγρό που συνιστάται για το συγκεκριμένο υλικό, ενώ η χρήση ψυκτικού υγρού δεν συνιστάται κατά την εργασία σε ορείχαλκο. Στην τελική φάση της διάτρησης διαμετρώων οπών, η πίεση στο τρυπάνι πρέπει να μειωθεί για να αποφευχθεί το σπάσιμο ή η εμπλοκή. Μόλις το τρυπάνι μπλοκάρει, απενεργοποιήστε αμέσως το εργαλείο. Η άσκηση υψηλών πιέσεων στα εργαλεία ή η αναθασμένη επιλογή της ταχύτητας για τον τύπο της εργασίας θα οδηγήσει σε υπερφόρτωση του εργαλείου, η οποία μπορεί να αναγνωριστεί από τη σημαντική θέρμανση των εξωτερικών επιφανειών του σώματος του εργαλείου.

Μην υπερφορτώνετε το εργαλείο, η θερμοκρασία εξωτερικής επιφάνειας δεν πρέπει ποτέ να ξεπερνά τους 60 °C.

Αφού ολοκληρώσετε την εργασία, απενεργοποιήστε το εργαλείο, αποσυνδέστε την μπαταρία και πραγματοποιήστε εργασίες συντήρησης και επιθεώρησης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν την ρύθμιση, τεχνική χρήση ή συντήρηση, τραβήξτε το φως του εργαλείου από την πρίζα του δικτύου. Μετά το τέλος της εργασίας ελέγξτε την τεχνική κατάσταση του εργαλείου, μέσω εξωτερικής οπτικής επισκόπησης και εκτίμησης: κορμού, χειρολαβής, ηλεκτρικού αγωγού με φως και εύκαμπτο στέλεχος, λειτουργία του ηλεκτρικού διακόπτη, καθαριότητα των σεραγώνων εξερισμού, σπινθηρισμό στα καρβουνάκια, θόρυβο στα ρουλεμάν και την μετάδοση, εκκίνηση και ομοιομορφία εργασίας. Κατά την εγγύηση ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογήσει ηλεκτροεργαλεία, ούτε να αλλάξει κανένα από τα υποσυστήματα ή εξαρτήματα, καθώς αυτό θα προκαλέσει απώλεια δικαιώματος εγγύησης. Όλες οι ατέλειες που ανιχνεύονται κατά την επισκόπηση ή κατά την εργασία, είναι σήμα για διεξαγωγή επισκευής σε εξουσιοδοτημένο σημείο. Μετά το τέλος της εργασίας, το περιβλήμα, οι αρμοί εξερισμού, οι μεταγωγείς, η επιπρόσθετη χειρολαβή και το κάλυμμα, θα πρέπει να καθαριστούν με πιεσιμένο αέρα (πίεσης όχι μεγαλύτερης των 0,3 MPa), με πινέλο ή με στεγνό ύφασμα χωρίς την χρήση χημικών και καθαριστικών. Το εργαλείο και το στέλεχος θα πρέπει να καθαριστούν με στεγνό, καθαρό ύφασμα.

ХАРАКТЕРИСТИКА НА ИНСТРУМЕНТА

Правата шлайфмашина е вид шлайфмашина, която позволява обработката на материала с шлифовъчни свредла, телени четки и полиращи дискове. Поради малкия размер на аксесоарите, инструментът е особено подходящ за обработка на места, които не са достъпни за други видове шлайфмашини. Правилното, надеждно и безопасно действие на инструментата зависи от правилната експлоатация, поради което:

Преди да започнете използване на инструмента, трябва да прочетете цялата инструкция и да я запазите. Внимание! Прахът, който се отделя при шлайфане на някои повърхности, може да бъде вреден за здравето или токсичен.

Горната забележка се отнася, между другото, за шлифване на повърхности, покрити с бои, съдържащи олово, някои видове дърво, някои метали (напр. олово) и материали, поради което по време на работа трябва да се използват ефективна система за прахоулавяне, маски за прах и други мерки за защита на кожата и дихателните пътища. Доставчикът не носи отговорност за щети, възникнали поради неспазване на правилата за безопасност и указанията от настоящата инструкция.

ОБОРУДВАНЕ НА ПРОДУКТА

Продуктът се доставя сглобен и не се изисква сглобяване. Комплектът не съдържа захранващ акумулатор и зарядно устройство за акумулатора.

ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

Параметър	Мерна единица	Стойност
Каталожен номер		YT-82824
Номинално напрежение	[V]	18 DC
Диаметър на цангата	[mm]	6
Максимален диаметър на аксесоарите	[mm]	25
Размер на резбата на фиксиращата гайка		M15
Номинални обороти	[min ⁻¹]	8000 – 26000
Ниво на шум		
- звуково налягане	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- мощност	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Ниво на вибрации	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Степен на защита		IPX0
Тегло	[kg]	1,37
Вид акумулатор		Li-Ion

Декларираната стойност на емисия на шум е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната стойност на емисия на шум може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Декларираната обща стойност на вибрациите е измерена по стандартния метод на изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Декларираната обща стойност на вибрациите може да се използва при първоначалната оценка на експозицията.

Внимание! Емисията на вибрации по време на работа с инструмента може да се различава от декларираната стойност в зависимост от начина на използване на инструмента.

Внимание! Трябва да се посочат мерките за безопасност за защита на оператора, които базират на оценката на експозицията при действителни условия на употреба (включително всички части на работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен или работи на празен ход и времето за работа).

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИТЕ ИНСТРУМЕНТИ

Предупреждение! Трябва да прочетете всички предупреждения за безопасност, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент/ машина. Неспазването на тези указания може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

Пазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електроинструмент/ машина“, използван в предупрежденията, се отнася за всички инструменти/ машини, захранвани с електрически ток, както жични, така и безжични.

Безопасност на работното място

Поддържайте работното място добре осветено и чисто. Безпорядъкът и слабото осветление могат да бъдат причина за злополука.

Не работете с електрически инструменти/ машини в среда с повишен риск от експлозия, съдържаща запалими течности, газове или пари. Електрическите инструменти/ машини генерират искри, които могат да възпламенят прах или изпарения.

Не бива да допускате достъп на деца и външни лица до работното място. Невниманието може да доведе до загуба на контрол над инструмента.

Електрическа безопасност

Щепселът на електрическия кабел трябва да бъде съвместим с мрежовия контакт. Не променяйте щепсела по никакъв начин. Не използвайте никакви щепселни адаптери със заземени електрически инструменти/ машини. Непроменен щепсел, съвместим с електрическия контакт, намалява риска от токов удар.

Избягвайте контакт със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Заземяването на тялото увеличава риска от токов удар.

Не излагайте електроинструментите/ машините на контакт с атмосферни валежи или влага. Водата и влагата, проникващи в електроинструмента/ машината, повишават риска от токов удар.

Не претоварвайте захранващия кабел. Не използвайте захранващия кабел за пренасяне, теглене или изтегляне на щепсела от контакта. Избягвайте контакта на захранващия кабел с топлина, масла, остри ръбове и движещи се части. Повреждането или заплтането на захранващия кабел увеличава риска от токов удар.

При работа извън затворени помещения използвайте удължители, предназначени за работа извън затворени помещения. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от токов удар.

Когато използването на електроинструмента/ машините във влажна среда е неизбежно, като защита срещу захранващо напрежение трябва да се използва дефектнотоково устройство (RCD). Използването на дефектнотокова защита RCD намалява опасността от токов удар.

Лична безопасност

Бъдете предвидливи, наблюдавайте това, което правите, и бъдете разумни, когато работите с електрически инструменти/ машина. Не използвайте електроинструмента/ машината, ако сте уморени или под въздействието на наркотици, алкохол или лекарства. Дори един момент на невнимание по време на работа може да доведе до сериозни наранявания.

Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Използването на лични предпазни средства като противопрахови маски, противоплъзгащи обувки, каски и антифони намалява риска от сериозни наранявания.

Избягвайте неволно включване. Уверете се, че бутонът за включване е в положение „изключен“, преди да свържете електроинструмента/ машината към захранването и/или акумулатора, преди да го повдигнете или преместите. Пренасянето на електроинструмента/ машината с пръст върху бутона за включване или свързване на захранването на електроинструмента/ машината, когато бутонът е в положение „включен“, може да доведе до сериозни наранявания.

Преди да включите електроинструмента/ машината, отстранете всички ключове и други инструменти, които са били използвани за неговото регулиране. Оставен върху въртящите се части на инструмента/ машината ключ може да причини сериозни наранявания.

Не се протягайте и не се накланяйте твърде далеч. Поддържайте правилна стойка и равновесие през цялото време. Това ще улесни контрола върху електроинструмента/ машината в случай на неочаквани ситуации по време на работа.

Използвайте подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Дръжте косата и облеклото далеч от движещи се части на електроинструмента/ машината. Широките дрехи, бижута или дълга коса могат да бъдат уловени от движещи се части на инструмента.

Ако устройствата са проектирани за свързване на прахоуловител или за събиране на прах, трябва да се уверите, че те са свързани и използвани правилно. Използването на прахоуловител намалява риска от злополуки, свързани с праха.

Не позволявайте натрупаният опит от честата употреба на инструмента/ машината да доведе до небрежност и пренебрегване на правилата за безопасност. Безгрижните действия могат да причинят сериозни наранявания за част от секундата.

Употреба и грижа за електроинструмента/ машината

Не претоварвайте електроинструмента/ машината. Използвайте електроинструмент/ машина, подходящ за избраното приложение. Правилният електроинструмент/ машина ще осигури по-добра и безопасна работа, ако се използва за проектираното натоварване.

Не използвайте електроинструмента/ машината, ако бутонът за включване не включва и не изключва инструмента. Инструмент/ машина, които не могат да бъдат управлявани от бутона за включване на захранването, са опасни и трябва да бъдат ремонтирани.

Изключете щепсела от контакта и/или извадете акумулатора, ако той може да се отдели от електроинструмента/ машината, преди да регулирате, смените принадлежностите или да съхраните инструмента/ машината. Такива предпазни мерки ще предотвратят неволно включване на електроинструмента/ машината.

Съхранявайте инструмента на място, недостъпно за деца, не позволявайте на лица, които не са запознати с електроинструмента/ машината или с тези инструкции, да използват електроинструмента/ машината. Електрическите

инструменти/ машини са опасни в ръцете на необучени потребители.

Правете прегледи на електрическите инструменти/ машини и аксесоари. Проверявайте инструмента/ машината за несъответствия или блокиране на движещи се части, повреда на части и всякакви други условия, които могат да повлияят на работата на електроинструмента/ машината. Преди използването на електроинструмента/ машината повреда трябва да се отстрани. Много от злополуките при работа са причинени от неправилна поддръжка на инструмента/ машината.

Режещите инструменти трябва да се поддържат чисти и заточени. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове са по-малко податливи на блокиране и по-лесни за управление по време на работа.

Използвайте електрически инструменти/ машини, аксесоари, накрайници на инструментите и т.н. в съответствие с настоящите инструкции, като вземете предвид видът и условията на работа. Използването на инструментите за други работни дейности, различни от предназначението им, може да доведе до възникване на опасна ситуация.

Дръжте дръжките и захващащите повърхности сухи, чисти и без масло и грес. Хлъзгавите дръжки и захващащите повърхности не позволяват безопасна работа и контрол на инструмента/ машината в опасни ситуации.

Ремонт

Електроинструментът/ машината трябва да бъдат ремонтирани само в оторизирани сервиси с използването само на оригинални резервни части. Това ще осигури необходимата безопасност на работа на електроинструмента.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Инструментът е предназначен само за шлайфане, полиране, телена четка, дърворезба и рязане. Прочетете всички предупреждения, инструкции, илюстрации и спецификации, доставени с електроинструмента. Неспазването на всички инструкции, изброени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Не използвайте аксесоари, които не са проектирани и препоръчани от производителя. Само защото даден аксесоар може да бъде прикрепен към инструмент, не гарантира безопасна работа.

Номиналните обороти на аксесоарите трябва да са по-големи или равни на оборотите на инструментите. Аксесоари, които се въртят по-малко от скоростта на инструментите, могат да се счупят на парчета по време на работа.

Външният диаметър и дебелината на принадлежностите трябва да са в диапазона на размера, определен за инструмента. Аксесоарите с неправилен размер не могат да се контролират правилно.

Размерът на монтажния отвор на колела, дискове, фланци и други принадлежности трябва да съответства на размера на шпиндела на инструмента. Аксесоари, които не съответстват на размера на шпиндела на инструмента, ще вибрират при задействане и това може да доведе до загуба на контрол върху инструмента.

Дорниците на: дискове, полиращи дискове, режещи дискове трябва да бъдат напълно вкарани в патронника или дръжката на инструмента. Ако шифтът не се държи достатъчно и/или стърчи твърде много, инструментът за вкарване може да се разхлаби и да бъде изхвърлен с висока скорост.

Не използвайте повредени принадлежности. Преди всяка употреба проверявайте аксесоари като абразивни дискове за пукнатини и потриване, полиращи дискове за пукнатини, потриване и прекомерно износване, телени четки за разхлабени или счупени проводници. Ако аксесоарите бъдат изпуснати, проверете ги за повреди или инсталирайте нови, неповредени аксесоари. След като проверите и инсталирате аксесоарите, поставете себе си и околните извън равнината на въртене на аксесоарите, след което пуснете инструмента за една минута при максимални обороти. По време на теста повредените аксесоари ще бъдат унищожени.

Използвайте лични предпазни средства. В зависимост от приложението използвайте щитове за лице, очила или предпазни очила. Ако е необходимо, използвайте маски за прах, защита за слуха, ръкавици и престилки, за да се предпазите от малки части от аксесоари или материали, генерирани по време на работа. Защитата за очите трябва да е в състояние да спре летящи отломки, генерирани по време на работа. Маската за прах трябва да може да филтрира праха, генериран по време на работа. Продължителното излагане на шум може да доведе до загуба на слуха.

Спазвайте безопасно разстояние между работното място и минувачите. Лицата, влизачи на работното място, трябва да носят лични предпазни средства. Парчета, генерирани по време на работа или счупени аксесоари може да излети от непосредствена близост до работното място.

Когато извършвате работа, при която вкаран инструмент може да влезе в контакт със скрит проводник под напрежение, дръжте електроинструмента с изолирани ръкохватки. Инструмент, поставен, докато е в контакт с проводник под напрежение, може да направи металните части на инструмента под напрежение, което може да доведе до токов удар на оператора на инструмента.

Дръжте инструмента здраво в ръка(и), когато стартирате. Реакцията на въртящия момент на двигателя, който се ускорява до пълна скорост, може да доведе до въртене на инструмента.

Използвайте скоби за задържане на детайла, когато е възможно. Никога не дръжте малък детайл в едната ръка и инструмента в другата, докато работите. Използването на скоби за задържане на малки детайли ще ви позволи да използвате ръцете си, за да управлявате инструмента. Кръгли материали като дорници и тръби са склонни да се въртят по време на рязане и могат да причинят задържане или рязко движение към оператора.

Дръжте хранящия кабел далеч от въртящи се части на инструмента. Ако контролът върху инструмента бъде изгубен, кабелът може да бъде срязан или захванат и ръката на оператора може да бъде захваната във въртящи се части на машината.

Никога не оставяйте инструмента, докато всички въртящи се части не са спрели напълно. Въртящите се компоненти могат да „сграбчат“ земята и да извадят инструмента извън контрол.

След смяна на аксесоар за вложка или извършване на каквито и да било настройки, уверете се, че гайката на шпиндела, държача на инструмента или който и да е инструмент за настройка е здраво затегнат. Разхлабено регулиращо устройство може да се премести неочаквано, причинявайки загуба на контрол, разхлабените въртящи се части ще бъдат изхвърлени извън.

Не пускайте инструмента, докато се движите. Случаен контакт с въртящи се части може да причини захващане и дърпане на дрехи и контакт между инструмента и тялото на оператора.

Почиствайте редовно вентилационните отвори на инструмента. Вентилаторът на двигателя засмуква прах и прах, генериран по време на работа центъра на инструмента. Прекомерното натрупване на метални частици, съдържащи се в праха, увеличава риска от токов удар.

Не работете с инструмента в близост до запалими материали. Искрите, генерирани по време на работа, могат да причинят пожар.

Не използвайте аксесоари, които изискват течно охлаждане. Водата или охлаждащата течност могат да причинят токов удар електрически.

Предупреждения за откат на инструмента към оператора

Откатът на инструмента към оператора е внезапна реакция на заклещен или прищипан: въртящ се диск, полиращ колан, четка или друг аксесоар. Прищипването или прищипването води до внезапно спиране на въртящия се аксесоар, което кара електроинструмента да се върти в посока, обратна на въртенето на аксесоара.

Например ако абразивен диск Е блокиран или затиснат през детайла, ръба на острието, който влиза надолу точка на затягане може би зарови в повърхността материал карайки щита да излезе или да остане изхвърлен. Щитът може да излезе и в посока до или от оператор, в зависимост от посока на движение колело на мястото на скоби. Абразивни дискове те също могат да се спукат при тези условия.

Откатът на инструмента към оператора е резултат от неправилна употреба и/или неспазване на инструкциите в ръководството за оператора. Това явление може да се избегне, като следвате препоръките по-долу.

Използвайте здраво инструмента и правилната позиция на тялото и ръцете си, за да устоите на силите, генерирани при откат. Операторът може да контролира въртенето или отката на инструмента, ако се вземат подходящи предпазни мерки. **Бъдете особено внимателни, когато работите около ъгли, остри ръбове и т.н. Избягвайте блъскане и задръстване на абразивното колело.** При обработка на ъгли или ръбове съществува повишен риск от закланване на абразивното колело, което води до загуба на контрол върху инструмента или откат на инструмента.

Не използвайте дискове за циркулярен трион със зъби. Остриетата причиняват чести откат и загуба на контрол върху инструмента.

Винаги вкарвайте инструмента в материала в същата посока, в която режещият ръб излиза от материала (същата посока, в която изхвърлят стружките). Поставянето на инструмента в грешна посока ще доведе до излизане на режещия ръб на инструмента за вмъкване от материала и издърпване на инструмента по посока на оловото.

Когато използвате въртящи се пили, дискове за рязане, високоскоростни ножове или твърдосплавни ножове, винаги монтирайте здраво детайла. Тези аксесоари могат да бъдат захванати, ако се наклонят леко в среза, и да причинят откат. Ако режещият диск бъде захванат, той обикновено се счупва. Ако въртящата се пила или твърдосплавният нож е захваната, тя може да излезе от среза и да доведе до загуба на контрол върху инструмента.

Предупреждения, свързани с шлайфане и рязане с абразивни колела

Използвайте само остриета, които са подходящи за инструмента, и предпазители, които са предназначени за работата. Например, не шлифвайте с ръба на режещите дискове. Абразивните режещи колела са проектирани за натоварване по периферията, страничните сили, приложени към колелото, могат да го накарат да се счупи.

За резбовани абразивни конуси и цапфи използвайте само неповредени дорници за колело с плосък фланец с правилния размер и дължина. Използването на правилния дорник ще намали възможността от счупване.

Не „заклинявайте“ режещите дискове и не ги натискайте твърде много. Не се опитвайте да увеличите дълбочината на рязане. Претоварването на острието увеличава натоварването, склонността към усукване и надрасване по време на рязане и вероятността от откат или счупване на острието.

Дръжте ръцете си извън линията и зад въртящото се острие. Ако ножът се отдалечи от ръцете ви по време на работа, в случай на откат, въртящият се нож и инструментът ще бъдат насочени към оператора.

Ако острието е заклещено, заклещено или ако рязането спре по някаква причина, изключете инструмента и го дръжте неподвижно, докато острието спре напълно. Никога не се опитвайте да освободите острието на триона от прореза, докато острието е в движение, в противен случай може да възникне откат. Прочетете причините и вземете правилните стъпки, за да отстраните причината за блокиране на ножа.

Не подновявайте рязането в детайла. Оставете острието да достигне пълна скорост, след което внимателно продължете рязането. Острието може да се закачи, да излезе от материала или да отскочи назад, ако електроинструментът работи в детайла.

Поддържайте панели и други големи детайли, за да предотвратите прищипване на острието или откат. Големите материали са склонни да увисват под собствената си тежест. Подпорите трябва да бъдат поставени под детайла близо до линията на рязане и близо до ръба на материала от двете страни на линията на рязане.

Бъдете изключително внимателни, когато изрязвате вдлъбнатини в стени или други повърхности. Острието може да пререже газова, водна или електрическа линия, както и предмети, които ще причинят откат.

Предупреждения, свързани с работа с телена четка

Бъдете внимателни, тъй като парчета тел се изхвърлят от четката и по време на нормална работа. Не преговарявайте проводниците, като прилагате твърде много сила върху четката. Проводниците могат лесно да пробият леки дреши и/или кожа.

Оставете четките да достигнат работна скорост поне една минута преди употреба. През това време никой не може да стои пред или на една линия с четката.

Разхлабени парчета тел или жици ще излетят от четката по време на тази операция. **Насочете остатъците от въртящата се четка далеч от вас.** По време на работа малки трески и малки фрагменти от тел могат да бъдат изхвърлени с висока скорост и да залепнат за кожата.

ИНСТАЛИРАНЕ НА АКЕСОАРИТЕ

ВНИМАНИЕ! Всички дейности, изброени в настоящия раздел, трябва да се извършват при разединено захранване - акумулаторът трябва да бъде разединен от инструмента!

Монтаж на аксесоарите в цангата (II)

Възможно е да се наложи да разхлабите фиксиращата гайка, преди да поставите инструмента в цангата. За да направите това, задържте цангата с един ключ, а с втори отвийте гайката. Гайката не трябва да се сваля напълно.

Поставете опашката на инструмента в цангата. Между работната част на работния инструмент и цангата трябва да има разстояние не по-голямо от 8 mm. Освен това се уверете, че поне половината от опашката на инструмента е в цангата.

Изваждането на оборудването е възможно чрез разхлабване на фиксиращата гайка.

Предупреждение! Непосредствено след завършване на работата работният инструмент може да е горещ. Оставете го да се охлади, преди да го демонтирате.

ОБСЛУЖВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА

Захранващ акумулатор

За захранване на инструмента може да се използва само един от следните акумулатори Li-Ion YATO 18 V: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, които могат да се заредят само със зарядни устройства YATO YT-82848 или YT-82849.

Забранено е използването на други акумулатори с различно номинално напрежение, които не съответстват на гнездото за акумулатор в устройството. Забранено е да модифицирате гнездото и/или акумулатора, за да паснат едно към друго.

Поставете акумулатора в гнездото с контакти, обърнати към вътрешността на инструмента и надолу, докато заключалката на акумулатора щракне. Уверете се, че акумулаторът няма да се изплъзне навън по време на работа. Разединете акумулатора, като натиснете и задържите заключалката, след което извадете акумулатора от корпуса на инструмента.

Пускане и спиране на шлифовъчната машина

Преди да стартирате правата шлайфмашина, хванете я с двете ръце за дръжките или за изолираните части на корпуса и се уверете, че работният инструмент не е в контакт с никакъв предмет. Посоката на въртене на шпиндела е обозначена със стрелка върху корпуса на инструмента в близост до цангата на инструмента.

Стартирайте инструмента, като натиснете и задържите задната част на бутона за включване/изключване и след това избухтате напред (III). Бутонът за включване/изключване може да бъде заключен в предно положение, което може да бъде полезно при продължителна работа.

Задържете задействания инструмент в това положение за около 30 секунди, като през това време следите за подозрителни шумове, прекомерен шум или прекомерни вибрации.

Ако не се наблюдават признаци на неизправност, инструментът трябва да се изключи, като се отпусне натискът върху превключвателя или, ако е бил заключен, като се натисне задната част на бутона. Бутонът се изтегля автоматично, а работният инструмент може да се движи още известно време след освобождаването на превключвателя.

Инструментът може да бъде оставен едва след като движението на работния накрайник спре напълно.

Регулиране на оборотите (IV)

Регулирането на скоростта е възможно само когато захранващия акумулатор е свързан.

Натиснете бутона, контролните светлини, намиращи се при номера на предавката, светват една след друга. Колкото по-висок номер на предавката, толкова по-висока е скоростта. След достигане на най-високата скорост, следващото натискане на бутона ще превключи на предавката с най-ниска скорост. На по-ниските предавки контролните лампи светят със зелена светлина, а на по-високите - с червена.

УПОТРЕБА НА ШЛАЙФАЩАТА МАШИНА

При използване на шлифовъчни крайници трябва да се вземат основни предпазни мерки. Преди всяка употреба шлифовъчните крайници трябва да се проверят визуално за повреди и деформации. Забранено е да се използват шлифовъчни крайници, по които са забелязани повреди. Шлифовъчните крайници не трябва да се хвърлят, удрят или насила да се притискат към обработвания детайл. Това може да доведе до счупване на шлифовъчния крайник и до сериозни наранявания.

Опашката на работния инструмент не трябва да стърчи на повече от 8 mm от цангата.

Използвайте аксесоарите според предназначението им. Например, не шлифовайте с инструменти, предназначени за рязане, не използвайте свредла за странично фрезозане.

Преди да монтирате аксесоарите, задайте правилната работна скорост за типа на оборудването. След инсталиране трябва да изчакате до достигане на пълна работна скорост. Прилагайте към обработвания детайл само въртящи се с пълна скорост аксесоари. Не прилагайте прекомерна сила, а само толкова, колкото е необходимо за правилното функциониране. Прилагайте шлифовъчните аксесоари под лек ъгъл към обработвания детайл. Прилагайте режещите дискове перпендикулярно на планирания срез. Четките трябва да се прилагат по такъв начин, че обработката да се извършва от краищата на теловете, а не от страничните им повърхности.

След приключване на обработката отдръпнете аксесоара на безопасно разстояние от обработвания детайл, след което изключете електроинструмента и изчакайте аксесоарът да спре напълно. Отстранете акумулатора от електроинструмента и продължете с демонтажа или регулирането.

Обработвания материал трябва да бъде захванат или подпрян по такъв начин, че да се предотврати неконтролируемото движение на материала и неговите части по време на обработката. Това може да стане с помощта на опори, скоби, стяги, менажета и др. Притискането трябва да се извършва по начин, който осигурява свободен достъп до обработваната повърхност. Винаги дръжте инструмента с двете ръце за изолираните ръкохватки (V). Това ще направи работата по-безопасна и ще позволи по-лесно управление на инструмента, също и в неочаквани ситуации.

Дръжте инструмента с достатъчна сила, за да работите безопасно. Прекалено силният захват може да доведе до умора на ръцете. Избягвайте да държите инструмента само с пръсти.

Когато се използват аксесоари, завинтени на резбован шифт, аксесоарите трябва да се избират така, че фиксиращата резба да не е по-дълга от отвора, в който ще се завинтва. Това ще предотврати счупването на аксесоарите. Трябва да се използват шифтове с опорна яка, без нарезки и вдлъбнатини. Това ще увеличи контактната площ между шифта и аксесоара и ще предотврати счупването му.

Не трябва да се използват аксесоари с диаметър, по-голям от посочения в тази инструкция.

Започнете работа. При продължителна работа трябва да се следи нагряването на шлайфа и инструмента и да се правят почивки при повишаване на температурата. За да предотвратите прегряването на двигателя, е препоръчително да правите чести почивки и да поддържате вентилационните отвори проходими.

По време на работа не упражнявайте прекалено голям натиск върху обработвания материал и не правете резки движения, за да избегнете повреда на крайника или на шлайфащата машина.

Когато пробивате или фрезозане в стомана или алуминий, инструментите могат да се охлаждат с емулгиращо масло или охлаждаща течност, препоръчана за конкретния материал, но използването на охлаждаща течност не се препоръчва при работа в месинг. Във финалната фаза на пробиване на отвори натискът върху свредлото трябва да се намали, за да се избегне счупване или заклещване. Ако свредлото заседне, незабавно изключете инструмента. Упражняването на силен натиск върху инструментите или неправилният избор на скорост за съответния вид работа води до претоварване на инструмента, което се разпознава по значителното нагряване на външните повърхности на корпуса на инструмента. Не претоварвайте инструмента - температурата на външните повърхности никога не трябва да надвишава 60°C.

След приключване на работата изключете инструмента, извадете акумулатора и извършете поддръжка и визуална проверка.

ПОДДРЪЖКА И ПРЕГЛЕДИ

ЗАБЕЛЕЖКА! Издърпайте щепсела от електрическия контакт, преди да пристъпите към регулиране, техническо обслужване или поддръжка на инструмента. След приключване на работата проверете техническото състояние на електроинструмента чрез външна проверка и оценка на: корпуса и дръжката, електрическия кабел с щепсел и маншон, работата на бутона за включване, проходимостта на вентилационните отвори, искрене на четките, нивото на шум при работа на лагерите и редуктора, пуска и равномерната работа. По време на гаранционния срок потребителят не може да сглобява допълнителни елементи към електрическия инструмент или да подменя компоненти или подвъзли, тъй като това ще анулира гаранционните права. Всички несъответствия, констатирани по време на прегледа или по време на работа, са сигнал за извършване на ремонт в сервизен пункт. След завършване на работата корпусът, вентилационните отвори, превключвателите, спомагателната дръжка и предпазните защити трябва да се почистват например с въздушна струя (с налягане не повече от 0,3 MPa), с четка или суха кърпа без използване на химикали и почистващи течности. Почистете инструментите и дръжките със суха, чиста кърпа.

CARACTERÍSTICAS DA FERRAMENTA

A retificadora reta é um tipo de retificadora que permite maquinar o material com pontas de retificação, escovas de arame e discos de polir. Devido ao pequeno tamanho do acessório, é particularmente adequado para trabalhar em áreas que não são acessíveis com outros tipos de retificadoras. O funcionamento correcto, fiável e seguro da ferramenta depende, portanto, da sua utilização correcta:

Antes de trabalhar com a ferramenta, leia o manual completo e guarde-o.

Atenção! O pó produzido durante a retificação de certas superfícies pode ser nocivo para a saúde ou tóxico.

O acima exposto aplica-se, entre outras coisas, a superfícies retificadas revestidas com tintas contendo chumbo, certos tipos de madeira, certos metais (por exemplo, chumbo) e materiais, pelo que a extração eficaz do pó, as máscaras contra o pó e outras proteções cutâneas e respiratórias devem ser utilizadas durante o trabalho. O fornecedor não será responsável por danos resultantes do não cumprimento das normas e recomendações de segurança deste manual.

EQUIPAMENTO DO PRODUTO

O produto é entregue completo e não requer montagem. A bateria de alimentação e o carregador de bateria não estão incluídos.

ESPECIFICAÇÕES

Parâmetro	Unidade de medida	Valor
Nº de catálogo		YT-82824
Tensão nominal	[V]	DC 18
Diâmetro do porta-ferramentas	[mm]	6
Diâmetro máximo do acessório	[mm]	25
Tamanho da rosca da porca de fixação		M15
Velocidade nominal	[min ⁻¹]	8 000 – 26 000
Nível de ruído		
- pressão sonora	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- potência	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Nível de vibração	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Grau de proteção		IPX0
Peso	[kg]	1,37
Tipo de bateria		Li-Ion

O valor de emissão sonora declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de emissão sonora declarado pode ser utilizado na avaliação inicial da exposição.

O valor de vibração total declarado foi medido usando um método de prova padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra. O valor de vibração total declarado pode ser usado na avaliação inicial da exposição.

Atenção! A emissão de vibração durante o funcionamento da ferramenta pode variar do valor declarado, dependendo de como a ferramenta é utilizada.

Atenção! Devem ser definidas medidas de segurança para proteger o operador, que se baseiam numa avaliação da exposição nas condições reais de utilização (incluindo todas as partes do ciclo de trabalho, tais como o tempo em que a ferramenta está desligada ou inativa e o tempo de ativação).

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA PARA FERRAMENTAS ELÉTRICAS

Aviso! Leia todos os avisos de segurança, ilustrações e especificações fornecidas com esta ferramenta elétrica. O seu incumprimento pode levar a choque elétrico, incêndio ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo “ferramenta elétrica” utilizado nos avisos refere-se a todas as ferramentas elétricas, com e sem fios.

Segurança no local de trabalho

Mantenha o local de trabalho bem iluminado e limpo. Desordem e má iluminação podem causar acidentes.

Não utilize ferramentas elétricas num ambiente com risco acrescido de explosão contendo líquidos, gases ou vapores inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar pó ou fumos.

Não devem ser permitidas crianças e transeuntes no local de trabalho. A perda de concentração pode resultar numa perda de controlo.

Segurança elétrica

A ficha do cabo elétrico deve corresponder à tomada de alimentação. Não modifique a ficha de forma alguma. Não utilize nenhum adaptador de ficha com ferramentas elétricas ligadas à terra. Uma ficha não modificada que cabe na tomada reduz o risco de choque elétrico.

Evite o contacto com superfícies aterradas, tais como tubos, radiadores e frigoríficos. O aterramento do corpo aumenta o risco de choque elétrico.

Não exponha as ferramentas elétricas à precipitação ou humidade. A água e humidade que entra numa ferramenta elétrica aumenta o risco de choque elétrico.

Não sobrecarregue o cabo de alimentação. Não utilize o cabo de alimentação para transportar, puxar ou desligar a ficha da tomada elétrica. Evite o contacto entre o cabo elétrico e o calor, óleos, arestas vivas e peças móveis. Um cabo de alimentação danificada ou emaranhado aumenta o risco de choque elétrico.

Utilizar cabos de extensão destinados à utilização fora de espaços fechados. A utilização de um extensor concebido para uso externo reduz o risco de choque elétrico.

Se a utilização de uma ferramenta elétrica num ambiente húmido for inevitável, deve ser utilizado um dispositivo de corrente residual (RCD) como proteção contra a tensão de alimentação. A utilização do RCD reduz o risco de choque elétrico.

Segurança pessoal

Seja cauteloso, preste atenção ao que está a fazer e mantenha o senso comum quando trabalhar com a ferramenta elétrica. Não use a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de álcool ou drogas. Até um momento de desatenção no trabalho pode levar a sérios danos pessoais.

Use um equipamento de proteção individual. Use sempre uma proteção ocular. O uso de equipamento de proteção individual, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes e protetores auditivos, reduz o risco de ferimentos pessoais graves.

Evite o arranque acidental. Certifique-se de que o interruptor elétrico está na posição “desligado” antes de ligar à fonte de alimentação e/ou à bateria, pegar ou transportar a ferramenta elétrica. Transportar a ferramenta elétrica com o dedo no interruptor ou ligar a ferramenta elétrica quando o interruptor está na posição “on” pode levar a lesões graves.

Antes de ligar a ferramenta elétrica, retire quaisquer chaves ou outras ferramentas que tenham sido usadas para ajustar. Uma chave deixada nas partes rotativas da ferramenta pode levar a lesões graves.

Não estenda as mãos nem se incline demais. Mantenha sempre a atitude certa e o equilíbrio. Isto permiti-lhe-á controlar a ferramenta elétrica mais facilmente em caso de situações inesperadas durante a operação.

Use roupas adequadas. Não use roupa solta ou joias. Mantenha o cabelo e as roupas longe das partes móveis da ferramenta elétrica. Roupas soltas, joias ou cabelos compridos podem ser apanhados por peças em movimento.

Se o equipamento for adaptado à ligação à extração ou recolha de pó, certifique-se de que está ligado e que é utilizado corretamente. A utilização da extração de pó reduz os riscos derivados de pó.

Não deixe que a experiência adquirida com o uso frequente da ferramenta cause descuido e ignorância das regras de segurança. Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves num segundo.

Uso e cuidado da ferramenta elétrica

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica de acordo com a sua função. A ferramenta elétrica certa proporcionará um desempenho melhor e mais seguro se for utilizada para a carga prevista.

Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor elétrico não permitir ligar e desligar. Uma ferramenta que não pode ser controlada pelo interruptor de corrente é perigosa e deve ser devolvida para reparação.

Tire a ficha da tomada e/ou remova a bateria se esta for desmontável da ferramenta antes de ajustar, substituir acessórios ou armazenar a ferramenta. Tais medidas preventivas evitarão o acionamento acidental da ferramenta elétrica.

Mantenha a ferramenta fora do alcance das crianças, não deixe que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não treinados.

Faça manutenção das ferramentas elétricas e acessórios. Verifique a ferramenta quanto a qualquer desajuste ou encravamento de peças móveis, danos nas peças e quaisquer outras condições que possam afetar o desempenho da ferramenta elétrica. Os danos devem ser reparados antes de utilizar a ferramenta elétrica. Muitos acidentes são causados por ferramentas indevidamente mantidas.

Mantenha as ferramentas de corte limpas e afiadas. Quando devidamente mantidas, as ferramentas de corte com bordas afiadas são menos propensas a encravar e são mais fáceis de controlar enquanto operadas.

Utilize ferramentas elétricas, acessórios e ferramentas de inserção, etc. de acordo com estas instruções, tendo em conta o tipo e as condições de trabalho. A utilização de ferramentas para fins diferentes da sua concepção pode resultar numa situação perigosa.

Mantenha os punhos e as superfícies de aderência secos, limpos e isentos de óleo e graxa. Os punhos e as superfícies escorregadias não permitem o manuseamento e controlo seguro da ferramenta em situações perigosas.

Reparações

Repare a ferramenta elétrica apenas em oficinas autorizadas, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto irá garantir a segurança adequada da ferramenta elétrica.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS

A ferramenta foi concebida apenas para lixar, polir, trabalhar com escova de arame, esculpir e cortar. Leia todos os avisos, instruções, ilustrações e especificações fornecidas com a ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções abaixo pode levar a choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Os acessórios que não sejam concebidos e recomendados pelo fabricante não devem ser utilizados. Só porque um acessório pode ser adaptado a uma ferramenta não significa que garanta um funcionamento seguro.

A velocidade nominal do acessório deve ser maior ou igual à velocidade máxima da ferramenta. Os acessórios com uma velocidade de rotação inferior à da ferramenta podem, durante o funcionamento, partir-se em pedaços.

O diâmetro exterior e a espessura do acessório devem estar dentro da faixa de tamanhos especificada para a ferramenta. Os acessórios de tamanho impróprio não podem ser devidamente inspecionados.

O tamanho do furo de montagem para rodas, discos, flanges e outros acessórios deve corresponder ao tamanho do fuso da ferramenta. Os acessórios cujo tamanho do furo de montagem não corresponde ao do fuso da ferramenta vibrarão quando ativados e podem resultar na perda de controlo da ferramenta.

Mandris: discos, discos de polir, discos de corte devem ser totalmente inseridos na braçadeira ou no porta-ferramentas. Se o mandril for insuficientemente segurado e/ou saltar demasiado, a ferramenta de inserção pode soltar-se e ser expulsa a alta velocidade. **Não utilize acessórios danificados.** Antes de cada utilização, examine o estado de acessórios tais como discos abrasivos por presença de fendas e abrasão, discos de polir por presença de fendas, abrasão e desgaste excessivo, escovas de arame por presença de arames soltos ou partidos. Se os acessórios caírem, verifique se estão danificados ou instale acessórios novos e não danificados. Após a inspeção visual e instalação dos acessórios, coloque-se fora do plano de rotação dos acessórios e, em seguida, faça funcionar a ferramenta durante um minuto à velocidade máxima. Durante o teste, os acessórios danificados serão destruídos.

Utilize equipamento de proteção pessoal. Dependendo da aplicação, utilize protecções faciais, óculos de proteção ou óculos de segurança. Se for necessário, utilize máscaras contra o pó, proteção auditiva, luvas e aventais para proteger contra pequenos fragmentos de acessórios ou materiais gerados durante o trabalho. A proteção dos olhos deve ser capaz de parar as lascas expulsas geradas durante o trabalho. A máscara anti-pó deve ser capaz de filtrar o pó gerado durante o trabalho. A exposição ao ruído durante demasiado tempo pode resultar em perda de audição.

Mantenha uma distância segura entre a área de trabalho e as pessoas não autorizadas. As pessoas que entram no local de trabalho devem usar equipamento de proteção pessoal. Lascas geradas durante o trabalho ou fragmentos dos acessórios partidos podem ser expulsas fora da proximidade imediata do local de trabalho.

Ao realizar trabalhos em que uma ferramenta de inserção possa entrar em contacto com um fio sob tensão escondido, segure a ferramenta elétrica com alças isoladas. Uma ferramenta de inserção em contacto com um fio sob tensão pode fazer com que as partes metálicas da ferramenta fiquem sob, o que pode causar choque elétrico ao operador da ferramenta.

Segure firmemente a ferramenta na (s) mão (s) durante o arranque. O binário de reação do motor de aceleração a toda a velocidade pode fazer rodar a ferramenta.

Sempre que for possível, utilize grampos para segurar a peça. Nunca segure uma pequena peça numa mão e uma ferramenta na outra enquanto trabalha. A utilização de grampos para segurar pequenas peças de trabalho permitirá a utilização de mãos para controlar a ferramenta. Materiais redondos tais como pinos ou tubos tendem a rodar durante o corte e podem causar encravamento ou movimento violento em direção ao operador.

Coloque o fio de alimentação longe de componentes rotativos da ferramenta. Se o controlo da ferramenta for perdido, o fio pode ser cortado ou apanhado e a mão ou braço do operador pode ser puxado para os componentes rotativos da máquina.

Nunca pouse a ferramenta até que as peças rotativas tenham parado completamente. As peças rotativas podem "agarrar" o solo e fazer com que a ferramenta fique sem controlo.

Depois de substituir um acessório de inserção ou qualquer ajuste, certifique-se de que a porca do fuso, o porta-ferramenta ou qualquer ferramenta de ajuste esteja firmemente apertado. Um dispositivo de ajuste solto pode mover-se inesperadamente, causando a perda de controlo, os componentes soltos e rotativos serão violentamente expulsos.

Não arranque a ferramenta durante o transporte. O contacto accidental com peças rotativas pode agarrar e puxar roupas e causar o contacto entre a ferramenta e o corpo do operador.

Limpe regularmente as ranhuras de ventilação da ferramenta. O ventilador do motor aspira o pó e a sujidade gerados durante o funcionamento dentro

da ferramenta. A acumulação excessiva de partículas de metal contidas no pó aumenta o risco de choque elétrico.

Não trabalhe com a ferramenta perto de materiais inflamáveis. As faíscas geradas durante o funcionamento podem causar um incêndio.

Não utilize acessórios que exijam arrefecimento com líquido. A água ou o líquido de refrigeração podem causar um choque elétrico.

Avisos relacionados com o ressalto da ferramenta em direção ao operador

O ressalto da ferramenta em direção ao operador é uma reação repentina a um disco bloqueado ou apertado: disco rotativo, cinta de polimento da escova ou outro acessório. Se bloqueado ou apertado, o acessório rotativo pára repentinamente, resultando na rotação da ferramenta elétrica no sentido oposto ao da rotação do acessório.

Por exemplo, se o disco abrasivo for bloqueado ou apertado pela peça, a borda do disco que entra no ponto de aperto pode ca-

var na superfície do material, fazendo com que o disco saia ou seja expulso. O disco também pode sair na direção para ou do operador, dependendo da direção do movimento da mó no ponto de aperto. Os discos abrasivos também podem partir nestas condições.

O ressalto da ferramenta em direção ao operador é o resultado de uma má utilização e/ou não cumprimento das instruções do manual. O fenômeno pode ser evitado através da observação das seguintes recomendações.

Apanhe a ferramenta firmemente e adote uma posição apropriada do corpo e das mãos, isto ajudará a resistir às forças geradas durante o ressalto. O operador é capaz de controlar a rotação ou ressalto da ferramenta se forem tomadas as precauções apropriadas.

Tenha especial cuidado ao trabalhar perto de cantos, arestas vivas, etc. Evite a elevação e o encravamento do disco abrasivo. Ao maquinar cantos ou arestas, existe um risco acrescido de encravamento do disco abrasivo, levando à perda do controle da ferramenta ou ao ressalto da ferramenta.

Não utilize lâminas de serra com dentes. As lâminas causam ressaltos frequentes e perda de controle da ferramenta.

Insira sempre a ferramenta no material na mesma direção em que a aresta de corte sai do material (a mesma direção em que as aparas são expulsas). A inserção da ferramenta na direção errada fará com que a aresta de corte da ferramenta de inserção saia do material e puxe a ferramenta na direção do movimento.

Ao utilizar limas rotativas, discos de corte, cortadores de alta velocidade ou cortadores de carboneto, fixe sempre a peça de trabalho com segurança. Estes acessórios podem ser apanhados se forem ligeiramente inclinados na linha de corte e causar um ressalto. Se o disco de corte for apanhado, normalmente parte-se. Se uma lima rotativa ou um cortador de carboneto forem apanhados podem sair da linha de corte e causar uma perda de controle da ferramenta.

Avisos relacionados com retificação e corte com discos abrasivos

Utilize apenas discos adequados para a ferramenta e guardas concebidos para o tipo de trabalho. Por exemplo, não retifique com a borda dos discos de corte. Os discos de corte abrasivos são concebidos para carga periférica; forças laterais aplicadas a um disco deste tipo podem causar a sua ruptura.

Para cones abrasivos roscados e pivôs, utilize apenas mandris de disco de flanco plano não danificadas com o tamanho e comprimento corretos. A utilização do mandril correto reduzirá a possibilidade de quebra.

Não "enclave" os discos de corte nem aplique pressão excessiva sobre eles. Não tente aumentar a profundidade de corte. A sobrecarga do disco aumenta a carga, a susceptibilidade de torcer e descascar durante o corte, e a probabilidade de ressalto ou dano do disco.

Não alinhe as mãos com ou por detrás do disco rotativo. Se o disco se afastar das mãos durante a operação, o disco rotativo e a ferramenta serão dirigidos para o operador no caso de um ressalto.

Se o disco for apanhado, bloqueado ou se houver uma interrupção no corte por qualquer razão, desligue a ferramenta e mantenha-a parada até o disco parar completamente. Nunca tente libertar o disco de corte da linha de corte se o disco estiver em movimento, caso contrário, poderá ocorrer um ressalto. Investigue as causas e tome as medidas corretas para eliminar a causa do bloqueio do disco.

Não retome o corte na peça de trabalho. Permita que o disco atinja a velocidade máxima e depois retome cuidadosamente o corte. O disco pode encravar, sair do material ou saltar se a ferramenta elétrica for arrancada na peça de trabalho.

Os painéis e outras peças de trabalho sobredimensionadas devem ser suportados para evitar o aperto ou o ressalto do disco. Os materiais grandes tendem a dobrar-se sob o seu próprio peso. Os suportes devem ser colocados debaixo da peça perto da linha de corte e perto da borda do material, em ambos os lados da linha de corte.

Tenha especial cuidado ao cortar recessos em paredes ou outras superfícies. O disco pode cortar linhas de gás, água ou elétricas, assim como objetos que causarão um ressalto.

Avisos associados ao trabalho com escovas de arame

Tenha cuidado, pois os fragmentos de arame também são expulsos da escova durante o funcionamento normal. Não sobrecarregue os arames, aplicando demasiada força à escova. Os arames podem facilmente perfurar roupas leves e/ou pele.

Antes da utilização, deixe as escovas atingirem a velocidade de funcionamento durante pelo menos um minuto. Durante este período, ninguém pode ficar em frente ou na linha da escova. Fragmentos de arame solto ou arames serão expulsos da escova durante esta operação.

Afaste de si os resíduos gerados de debaixo da escova giratória. Durante o funcionamento, pequenas lascas e pequenos fragmentos de arame podem ser expulsos a alta velocidade e penetrar na pele.

INSTALAÇÃO DO ACESSÓRIO

ATENÇÃO! Todas as atividades listadas neste capítulo devem ser realizadas com a alimentação desligada - a bateria deve ser desligada da ferramenta!

Montagem do acessório no porta-ferramentas (II)

Poderá ser necessário soltar a porca de fixação antes de inserir a ferramenta de inserção no porta-ferramentas. Para isso, segure

o fuso com uma chave e afrouxe a porca com a outra. A porca não deve ser completamente removida do porta-ferramentas. Coloque o mandril da ferramenta de inserção no porta-ferramentas. Deve haver um intervalo de 8 mm, no máximo, entre a parte de trabalho da ferramenta de inserção e o porta-ferramentas. Além disso, certifique-se de que pelo menos metade do mandril da ferramenta de inserção está dentro do porta-ferramentas.

A remoção do acessório é possível afrouxando a porca de fixação. Aviso! Imediatamente após a conclusão do trabalho, a ferramenta de inserção pode estar quente. Deixe arrefecê-lo espontaneamente antes de desmontar.

OPERAÇÃO DA FERRAMENTA

Bateria de alimentação

Apenas uma das baterias YATO 18 V de íões de lítio listadas pode ser utilizada para fornecimento de energia: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845, que só podem ser carregados com carregadores YATO YT-82848 ou YT-82849. É proibida a utilização de outras baterias com uma classificação de voltagem diferente e que não se ajustem à tomada da bateria do dispositivo. É proibido alterar a tomada e/ou a bateria para que encaixem.

Insira a bateria na tomada com os contactos virados para o interior da ferramenta até o trinco da bateria engatar. Certificar-se de que a bateria não se mova fora durante o funcionamento. Desligue a bateria pressionando e segurando o trinco e depois removendo a bateria fora da caixa da ferramenta.

Iniciar e parar a retificadora

Antes de iniciar a retificadora, agarre-a com ambas as mãos pelas empunhaduras ou pelas partes isoladas da caixa, e certifique-se de que a ferramenta de inserção não entra em contacto com nenhum objeto. O sentido de rotação do fuso é indicado por uma seta na caixa da ferramenta perto do porta-ferramentas.

Ligue a ferramenta premindo e segurando a parte traseira do botão on/off e depois deslizando-o para a frente (III). O interruptor pode ser bloqueado na posição frontal, o que pode ser útil durante um trabalho prolongado.

Quando a ferramenta for colocada em funcionamento, mantenha-a nesta posição durante cerca de 30 segundos, observando quaisquer ruídos suspeitos, ruído excessivo ou vibração excessiva.

Se não forem observados sinais de mau funcionamento, a ferramenta deve ser desligada, libertando a pressão no interruptor ou, se este tiver sido bloqueado, premindo a parte de trás do botão do interruptor. O botão retrai automaticamente, a ferramenta de inserção ainda pode mover-se durante algum tempo após o interruptor ser libertado.

A ferramenta só pode ser colocada no chão depois de o movimento da ferramenta de inserção parar completamente.

Controlo da velocidade (IV)

O controlo da velocidade só é possível quando a bateria de alimentação está ligada.

Prima o botão, as luzes ao lado do número da velocidade são iluminadas uma após a outra. Quanto maior for o número de velocidade, maior será a velocidade. Uma vez atingida a velocidade mais alta, o próximo premir do botão alterará para a velocidade mais baixa. As velocidades mais baixas têm luzes iluminadas a verde e as mais altas têm luzes iluminadas a vermelho.

UTILIZAÇÃO DA RETIFICADORA

Devem ser tomadas precauções básicas na utilização de mós. Antes de cada utilização, as mós devem ser inspeccionadas visualmente para detetar danos e deformações. É proibida a utilização de mós em que tenham sido observados quaisquer danos. As mós não devem ser atiradas, golpeadas ou violentamente aplicadas na peça de trabalho. Isto pode causar a desintegração da mó, resultando em lesões graves.

O mandril do acessório não deve sobressair mais de 8 mm do porta-ferramentas.

Utilize acessórios de acordo com a sua utilização prevista. Por exemplo, não retifique com discos concebidos para cortar, não utilize brocas para fresagem lateral.

Antes de instalar os acessórios, defina a velocidade de funcionamento correta para o tipo de acessório. Após a instalação, permita atingir a velocidade de trabalho total. Aplique apenas acessórios rotativos a toda a velocidade na peça de trabalho. Não aplique força excessiva, mas apenas tanta força quanto for necessária para um funcionamento adequado. Aplique discos de retificação num pequeno ângulo na peça. Os discos de corte devem ser aplicados perpendiculares ao corte pretendido. As escovas devem ser aplicadas de tal forma que as extremidades dos arames efetuem o tratamento e não as suas superfícies laterais.

Quando terminar a maquinação, afaste o acessório da peça de trabalho com precaução, depois desligue a ferramenta elétrica e espere que o acessório de inserção pare completamente. Desconecte a bateria da ferramenta elétrica e proceda à desmontagem ou ajuste.

O material a ser maquinado deve ser fixado ou apoiado de modo a impedir o movimento descontrolado do material e das suas peças durante a maquinação. Isto pode ser feito utilizando suportes, braçadeiras, grampos, vícios, etc. A fixação deve ser feita de modo a assegurar o livre acesso à superfície de trabalho.

Segure sempre a ferramenta com as duas mãos pelas empunhaduras isoladas (V). Isto tornará o trabalho mais seguro e permitirá um controlo mais fácil da ferramenta, também durante situações inesperadas.

Segure a ferramenta com força suficiente para trabalhar com segurança. Segurar com força excessiva pode causar fadiga. Evite segurar a ferramenta apenas com os dedos.

Ao utilizar acessórios aparafusados numa ponta roscada, os acessórios devem ser selecionados de modo a que a rosca de fixação não tenha mais comprimento do que o orifício em que será aparafusada. Isto evitará que os acessórios se partam. Devem ser utilizados pontas com um colar que seja plano, sem rebaixos ou entalhes. Isto aumentará a área de contacto entre a ponta e o acessório e evitará a sua ruptura.

Não devem ser utilizados acessórios com um diâmetro maior do que o especificado neste manual.

Comece o trabalho. Em funcionamento contínuo, a acumulação de calor da retificadora e da ferramenta deve ser monitorizada e as pausas devem ser feitas à medida que a temperatura aumenta. Para evitar o sobreaquecimento do motor, é aconselhável fazer pausas frequentes da retificadora e manter as ranhuras de ventilação desobstruídas.

Ao utilizar a retificadora, não exerça pressão excessiva sobre a peça nem faça movimentos bruscos para não danificar o acessório fixado ou a própria retificadora.

Ao furar ou fresar em aço ou alumínio, as ferramentas podem ser arrefecidas com óleo emulsionante ou um líquido de arrefecimento recomendado para o material específico, enquanto que a utilização de líquido de arrefecimento não é recomendada quando se trabalha em latão. Na fase final da perfuração de orifícios transversais, a pressão sobre a broca deve ser reduzida para evitar a quebra ou o encravamento. Quando a broca estiver encravada, desligue imediatamente a ferramenta. Exercer pressões elevadas sobre as ferramentas ou a escolha errada da velocidade para o tipo de trabalho resultará numa sobrecarga da ferramenta, o que pode ser detetado pelo aquecimento significativo das superfícies exteriores da armação da ferramenta.

Não sobrecarregue a ferramenta, a temperatura das superfícies externas nunca deve exceder 60 °C.

Quando terminar, desligue a ferramenta, retire a bateria e faça a manutenção e inspeção.

MANUTENÇÃO E INSPEÇÕES

ATENÇÃO! Remova a ficha da ferramenta da tomada de rede antes de a ajustar, reparar ou manter. Após o trabalho é necessário verificar o estado técnico da ferramenta elétrica através de inspeção e avaliação externa de: armação e cabo elétrico com ficha e protetor flexível, funcionamento do interruptor elétrico, abertura das ranhuras de ventilação, faíscas de escovas, ruído de rolamentos e engrenagens, arranque e regularidade da operação. Durante o período de garantia, o utilizador não pode desmontar as ferramentas elétricas ou substituir quaisquer conjuntos ou componentes, podendo isso resultar na perda dos direitos de garantia. Quaisquer anomalias observadas durante a inspeção ou durante a operação, são um sinal para realizar uma reparação num ponto de assistência técnica. Após o trabalho, a armação, as ranhuras de ventilação, os interruptores, o cabo adicional e as coberturas devem ser limpos, por exemplo, com uma corrente de ar (com pressão não superior a 0,3 MPa), com uma escova ou pano seco, sem utilizar produtos químicos e líquidos de limpeza. Limpar as ferramentas e os punhos/ suportes com um pano seco e limpo.

KARAKTERISTIKE ALATA

Ravna brusilica je vrsta brusilice koja vam omogućuje obradu materijala pomoću brusnih ploča, žičane četke i ploča za poliranje. Zbog male veličine pribora posebno je prikladan za obradu na mjestima nedostupnim drugim vrstama brusilica. Pravilni, učinkovit i siguran rad alata ovisi o pravilnoj uporabi zato:

Prije početka rada s alatom treba pročitati cijele upute i sačuvati ih.

Pozor! Prašina koja nastaje tijekom obrade nekih površina može biti toksična ili štetna po zdravlje.

Gornja napomena odnosi se, između ostalog, na brušenje površina prekrivenih bojama koje sadrže olovo, neke vrste drva, neke metale (npr. olovo) i materijale, stoga na radu treba koristiti učinkovite usisivače prašine, maske za prašinu i druga sredstva za zaštitu kože i dišnih organa. Dobavljač nije odgovoran za štete nastale zbog nepridržavanja sigurnosnih propisa i preporuka ovog priručnika.

OPREMA PROIZVODA

Proizvod se dostavlja u kompletnom stanju i ne zahtijeva montažu. U opremi nema akumulatora za napajanje i punjača akumulatora.

TEHNIČKI PARAMETRI

Parametar	Jedinica mjere	Vrijednost
Kataloški br		YT-82824
Nominalni napon	[V]	18 DC
Promjer drške alata	[mm]	6
Maksimalni promjer opreme	[mm]	25
Dimenzija navoja montažne matice		M15
Nazivno okretanje	[min ⁻¹]	8 000 – 26 000
Razina buke		
- akustični tlak	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- snaga	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
Razina vibracija	[m/s ²]	2,47 ± 1,5
Stupanj zaštite		IPX0
Težina	[kg]	1,37
Vrsta akumulatora		Li-Ion

Deklarirana vrijednost emisije buke izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana vrijednost emisije buke može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.

Deklarirana ukupna vrijednost vibracija izmjerena je standardnom metodom ispitivanja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim. Deklarirana ukupna vrijednost vibracija može se koristiti u početnoj procjeni izloženosti.

Pozor! Emisija vibracija tijekom rada alatom može se razlikovati od deklarirane vrijednosti, ovisno o načinu uporabe.

Pozor! Moraju se definirati sigurnosne mjere za zaštitu operatera, koje se temelje na procjeni izloženosti u stvarnim uvjetima uporabe (uključujući sve dijelove radnog ciklusa, kao što je kada je alat isključen ili u praznom hodu, i vremena aktivacije).

OPĆA UPOZORENJA ZA SIGURNOST ELEKTRIČNIH ALATA

Upozorenje! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja, ilustracije i specifikacije isporučene s ovim električnim alatom. Ako to ne učinite, može doći do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede.

Sačuvajte sva upozorenja i upute za buduću upotrebu.

Izraz „električni alat“ koji se koristi u upozorenjima uključuje sve električne alate, s kablom ili bez kabla.

Sigurnost na radnom mjestu

Održavajte radni prostor dobro osvijetljenim i čistim. Nered i loša rasvjeta mogu dovesti do nesreća.

Nemojte raditi s električnim alatima u okruženju s povećanim rizikom od eksplozije, koje sadrži zapaljive tekućine, plinove ili pare. Električni alati stvaraju iskre koje mogu zapaliti prašinu ili pare.

Držite djecu i promatrače podalje od radnog područja. Gubitak koncentracije može dovesti do gubitka kontrole.

Električna sigurnost

Utikač kabela za napajanje mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Ne koristite adaptere utika-

ča s uzemljenim električnim alatima. Nemodificirani utikač koji se uklapa u utičnicu smanjuje rizik od strujnog udara. Izbjegavajte kontakt s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci. Uzemljenje vašeg tijela povećava rizik od strujnog udara.

Ne izlažite električne alate padalinama ili vlazi. Ulazak vode i vlage u električni alat povećava rizik od strujnog udara. **Nemojte preopteretiti kabel za napajanje. Nemojte koristiti kabel za napajanje za nošenje, povlačenje ili izvlačenje utikača iz utičnice. Izbjegavajte kontakt kabela za napajanje s toplinom, uljima, oštrim rubovima i pokretnim dijelovima.** Oštećeni ili zapetljani kabel za napajanje povećava rizik od strujnog udara.

Kada radite na otvorenom, koristite produžne kabele koji su namijenjeni za vanjsku upotrebu. Korištenje produžnog kabela prikladnog za vanjsku upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

Ako je rad električnog alata u vlažnom okruženju neizbježan, mora se koristiti uređaj za zaostalu struju (RCD) kao zaštita od mrežnog napona. Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.

Osobna sigurnost

Budite oprezni, pazite što radite i koristite zdrav razum kada radite s električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat dok ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Čak i trenutak nepažnje tijekom rada može dovesti do ozbiljnih osobnih ozljeda.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitu za oči. Korištenje osobne zaštitne opreme kao što su maske za prašinu, neklizajuće zaštitne cipele, kacige i zaštitna za sluh smanjuje rizik od ozbiljnih osobnih ozljeda.

Spriječite slučajno pokretanje. Provjerite je li električni prekidač u položaju „isključeno” prije spajanja na napajanje i/ili baterije, podizanja ili nošenja električnog alata. Nošenje električnog alata s prstom na prekidaču ili uključivanje električnog alata s prekidačem u položaju „uključeno” može dovesti do ozbiljnih ozljeda.

Uklonite sve ključeve ili druge alate koji su korišteni za podešavanje električnog alata prije nego što ga uključite. Ključ ostavljen na rotirajućim dijelovima alata može uzrokovati ozbiljne ozljede.

Nemojte posegnuti niti se previše naginjati. Održavajte pravilno držanje i ravnotežu cijelo vrijeme. To će olakšati upravljanje električnim alatom u slučaju neočekivanih radnih situacija.

Odjenite se prikladno. Ne nosite široku odjeću ili nakit. Držite kosu i odjeću dalje od pokretnih dijelova električnog alata. Široka odjeća, nakit ili duga kosa mogu biti zahvaćeni pokretnim dijelovima.

Ako su predviđeni uređaji za usisavanje ili sakupljanje prašine, provjerite jesu li spojeni i pravilno korišteni. Korištenje usisavanja prašine smanjuje rizik od opasnosti povezanih s prašinom.

Ne dopustite da iskustvo stečeno čestom uporabom alata uzrokuje nepažnju i zanemarivanje sigurnosnih pravila. Neoprezno rukovanje može uzrokovati ozbiljne ozljede u djeliću sekunde.

Upotreba i njega električnih alata

Ne preopterećujte električni alat. Koristite ispravan električni alat za odabranu primjenu. Ispravan električni alat omogućit će bolji i sigurniji posao kada se koristi za predviđeno opterećenje.

Ne koristite električni alat ako ga prekidač ne uključuje i ne isključuje. Alat koji se ne može kontrolirati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.

Isključite utikač iz utičnice i/ili uklonite bateriju ako se može odvojiti od električnog alata prije podešavanja, mijenjanja pribora ili spremanja alata. Ove preventivne mjere spriječit će slučajno uključivanje električnog alata.

Alat držite izvan dohvata djece, ne dopustite osobama koje nisu upoznate s električnim alatom ili ovim uputama da ga koriste. Električni alati opasni su u rukama neobučenih korisnika.

Održavajte električne alate i pribor. Provjerite ima li na alatu nepravilnosti ili zaglavlivanja pokretnih dijelova, slomljenih dijelova i bilo kojeg drugog stanja koje može utjecati na rad električnog alata. Oštećenja se moraju popraviti prije uporabe električnog alata. Mnoge nesreće uzrokuju nepropisno održavani alati.

Držite alate za rezanje čistima i oštrima. Pravilno održavani rezni alati s oštrim rubovima manje će se zaglaviti i lakše ih je kontrolirati tijekom rada.

Koristite električne alate, pribor i alate za umetanje itd. u skladu s ovim uputama, uzimajući u obzir vrstu i uvjete rada. Korištenje alata za posao koji nije namijenjen može dovesti do opasne situacije.

Držite ručke i površine za držanje suhima, čistima i bez ulja i masti. Skliske ručke i površine za držanje ne dopuštaju siguran rad i kontrolu alata u opasnim situacijama.

Popravci

Električni alat neka popravljaju samo ovlaštene radionice, uz korištenje samo originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati pravilan rad električnog alata.

DODATNE SIGURNOSNE UPUTE

Alat je namijenjen samo za brušenje, poliranje, brušenje žičanom četkom, rezbarenje i rezanje. Pročitajte sva upozorenja, upute, ilustracije i specifikacije isporučene s električnim alatom. Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede.

Ne koristite pribor koji nije dizajnirao i preporučio proizvođač. Samo zato što se pribor može pričvrstiti na alat ne jamči siguran rad.

Nazivni broj okretaja u minuti pribora mora biti veći ili jednak broju okretaja u minuti alata. Pribor koji se okreće manje od brzine alata može se razbiti u dijelove tijekom rada.

Vanjski promjer i debljina pribora moraju biti unutar raspona veličina navedenog za alat. Pribor neodgovarajuće veličine ne može se ispravno kontrolirati.

Veličina otvora za montiranje kotača, diskova, pribornica i drugog pribora mora odgovarati veličini vretena alata. Pribor koji ne odgovara veličini vretena alata će vibrirati kada se aktivira i to može uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

Trnovi: diskova, brusnih diskova, reznih diskova moraju biti potpuno umetnuti u steznu glavu ili držač alata. Ako se osoba vana ne drži dovoljno i/ili previše strši, alat za umetanje može se olabaviti i izbaciti velikom brzinom.

Nemojte koristiti oštećeni pribor. Prije svake uporabe pregledajte dodatke kao što su abrazivni kotači za pukotine i habanje, polirni kotači za pukotine, habanje i prekomjerno trošenje, žičane četke za labave ili slomljene žice. **Ako pribor padne, provjerite ima li oštećenja ili postavite novi, neoštećeni pribor.** Nakon pregleda i ugradnje pribora, postavite sebe i promatrače izvan ravnine rotacije pribora, a zatim pokrenite alat jednu minutu pri maksimalnom broju okretaja u minuti. Tijekom testa, oštećeni pribor će biti uništen.

Koristite osobnu zaštitnu opremu. Ovisno o primjeni, koristite štitnike za lice, naočale ili zaštitne naočale. **Ako je potrebno, koristite maske za prašinu, zaštitu za sluh, rukavice i pregače za zaštitu od malih dijelova pribora ili materijala koji nastaju tijekom rada.** Zaštita za oči mora biti sposobna zaustaviti leteće krhotine nastale tijekom rada. Maska za prašinu mora moći filtrirati prašinu koja nastaje tijekom rada. Dugotrajna izloženost buci može rezultirati gubitkom sluha.

Održavajte sigurnu udaljenost između radnog mjesta i promatrača. Osobe koje ulaze na radno mjesto moraju nositi osobnu zaštitnu opremu. Krhotine nastale tijekom rada ili polomljeni pribor može izletjeti iz neposredne blizine radnog mjesta.

Prilikom izvođenja radova gdje umetnuti alat može doći u kontakt sa skrivenom žicom pod naponom, električni alat držite izoliranim hvataljkama. Alat umetnut dok je u kontaktu sa žicom pod naponom može učiniti metalne dijelove alata pod naponom, što može dovesti do strujnog udara operatera alata.

Čvrsto držite alat u rukama(ama) prilikom pokretanja. Reakcija zakretnog momenta motora koji ubrzava do pune brzine može uzrokovati vrtnju alata.

Koristite stezaljke za držanje obratka kada je to moguće. Nikada nemojte držati mali obradak u jednoj ruci, a alat u drugoj ruci dok radite. Korištenje stezaljki za držanje malih obradaka omogućit će vam korištenje ruku za upravljanje alatom. Okrugli materijali kao što su igle i cijevi imaju tendenciju rotirati tijekom rezanja i mogu uzrokovati zaglavljivanje ili naglo kretanje prema operateru.

Držite kabel za napajanje dalje od rotirajućih dijelova alata. Ako se izgubi kontrola nad alatom, uža se može presjeći ili zahvatiti, a šaka ili ruka rukovatelja može biti zahvaćena rotirajućim dijelovima stroja.

Nikada nemojte odlagati alat dok se svi rotirajući dijelovi potpuno ne zaustave. Rotirajuće komponente mogu „zgrabiti“ ili izvući alat izvan kontrole.

Nakon zamjene dodatka za umetak ili bilo kakvih podešavanja, provjerite jesu li matica vretena, držač alata ili bilo koji alat za podešavanje dobro zategnuti. Labavi uređaj za podešavanje može se neočekivano pomaknuti uzrokujući gubitak kontrole, labavi rotirajući dijelovi će biti snažno odbačeni.

Nemojte pokretati alat dok se kreće. Slučajni kontakt s rotirajućim dijelovima može uzrokovati hvatanje i povlačenje odjeće te kontakt između alata i tijela operatera.

Redovito čistite ventilacijske otvore alata. Ventilator motora uvlači prašinu i prašinu koja nastaje tijekom rada središte alata. Prekomjerno nakupljanje metalnih čestica sadržanih u prašini povećava opasnost od strujnog udara.

Ne koristite alat u blizini zapaljivih materijala. Iskre nastale tijekom rada mogu izazvati požar.

Ne koristite pribor koji zahtijeva hlađenje tekućinom. Voda ili rashladna tekućina mogu izazvati strujni udar električni.

Upozorenja o povratnom udaru alata prema operateru

Povratni udar alata prema rukovatelju je iznenadna reakcija na zaglavljene ili priklješteni: rotirajući kotač, remen za poliranje, četku ili drugi pribor. Štipanje ili štipanje uzrokuje naglo zaustavljanje rotirajućeg pribora, uzrokujući da se električni alat vrti u suprotnom smjeru od okretanja pribora.

Na primjer, ako je abrazivni kotač blokiran ili stegnut radnim komadom, rub kotača koji ulazi u točku priklještenja može se zabiti u površinu materijala uzrokujući da kotačić izađe ili bude izbačen. Ploča također može izaći prema ili od operatera, ovisno o smjeru brusne ploče gdje je priklještena. Rubni kotači također se mogu slomiti pod ovim uvjetima.

Povratni udar alata prema operateru rezultat je pogrešne uporabe i/ili nepoštivanja uputa u priručniku za rukovanje. Ovaj se fenomen može izbjeći slijedeći preporuke u nastavku.

Čvrsto držite alat i ispravan položaj tijela i ruku kako biste se oduprli silama koje nastaju tijekom povratnog udarca. Rukovatelje može kontrolirati rotaciju ili povratni udar alata ako se poduzmu odgovarajuće mjere opreza.

Budite posebno pažljivi kada radite oko uglova, oštih rubova, itd. Izbjegavajte udarce i zaglavljivanje abrazivnog kotača. Prilikom obrade kutova ili rubova, postoji povećani rizik od zapinjanja abrazivnog kotača, što dovodi do gubitka kontrole alata ili povratnog udarca alata.

Nemojte koristiti oštrice kružne pile sa zubima. Oštrice uzrokuju česte povratne trzaje i gubitak kontrole nad alatom.
Alat uvijek umetnite u materijal u istom smjeru u kojem oštrica izlazi iz materijala (isti smjer u kojem strugotine izbacuju). Umetanje alata u pogrešnom smjeru uzrokovat će da oštrica alata za umetanje izađe iz materijala i povući alat u smjeru kanapa.
Kada koristite rotacijske turpije, rezne ploče, brze rezače ili rezače od tvrdog metala, uvijek čvrsto montirajte obradak. Ovi dodaci se mogu zakačiti ako se malo nagnu u rezu i izazvati povratni udarac. Ako se disk za rezanje uhvati, obično će se slomiti. Ako se rotacijska turpija ili rezač od tvrdog metala zakači, može izaći iz reza i uzrokovati gubitak kontrole nad alatom.

Upozorenja vezana uz brušenje i rezanje abrazivnim kotačima

Koristite samo oštrice koje su prikladne za alat i štitnike koji su dizajnirani za posao. Na primjer, nemojte brusiti rubom reznih ploča. Abrazivni kotači za rezanje dizajnirani su za obodno opterećenje, bočne sile primijenjene na kotačić mogu uzrokovati njegovo pucanje.

Za navojne abrazivne konuse i osovine koristite samo neoštećene igle za kotače s ravnom prirubnicom ispravne veličine i duljine. Korištenje ispravnog trna smanjit će mogućnost loma.

Nemojte „zaglaviti“ rezne ploče niti ih previše pritiskati. Ne pokušavajte povećati dubinu rezanja. Preopterećenje oštrice povećava opterećenje, sklonost uvijanju i habanju tijekom rezanja te vjerojatnost povratnog udarca ili loma oštrice.

Držite ruke izvan linije i iza rotirajuće oštrice. Ako se oštrica odmakne od vaših ruku tijekom rada, u slučaju povratnog udarca, rotirajuća oštrica i alat bit će usmjereni prema operateru.

Ako se oštrica zaglavi, zaglavi ili ako se rezanje zaustavi iz bilo kojeg razloga, isključite alat i držite ga mirnim dok se oštrica potpuno ne zaustavi. Nikada nemojte pokušavati osloboditi oštricu pile od zareza dok je oštrica u pokretu, inače može doći do povratnog udarca. Istražite uzroke i poduzmite ispravne korake za uklanjanje uzroka zaglavlivanja oštrice.

Ne nastavljajte s rezanjem u izratku. Pustite da oštrica postigne punu brzinu, a zatim pažljivo nastavite s rezanjem. Oštrica se može zaglaviti, izaći iz materijala ili udariti unatrag ako električnim alatom radite u izratku.

Poduprite ploče i druge prevelike izratke kako biste spriječili priklještenje oštrice ili povratni udar. Veliki materijali imaju tendenciju da se ulegnu pod vlastitom težinom. Podupirači moraju biti postavljeni ispod obratka u blizini linije reza i blizu ruba materijala s obje strane linije reza.

Budite iznimno oprezni pri rezanju udubljenja u zidovima ili drugim površinama. Oštrica može rezati plinske, vodene ili električne vodove, kao i predmete koji mogu izazvati povratni udar.

Upozorenja vezana za rad sa žičanom četkom

Budite oprezni jer se krhotine žice izbacuju iz četke i tijekom normalnog rada. Nemojte preopteretiti žice primjenom prevelike sile na četku. Žice mogu lako probiti laganu odjeću i/ili kožu.

Ostavite četke da postignu radnu brzinu najmanje jednu minutu prije uporabe. Tijekom toga nitko ne smije stajati ispred ili u redu s četkom. Olabavljeni komadi žice ili žice izletjet će iz četke tijekom ove operacije.

Usmjerite krhotine s četke koja se okreće dalje od sebe. Tijekom rada, male krhotine i mali komadići žice mogu biti bačeni velikom brzinom i zalijepiti se za kožu.

MONTAŽA OPREME

POZOR! Sve radnje navedene u ovom poglavlju moraju se izvoditi s isključenim napajanjem - akumulator mora biti odvojen od alata!

Montaža opreme u alatnoj dršci (II)

Prije što postavite alat na dršku, možda bude potrebno olabaviti montažnu maticu. U tom cilju jednom od ključeva zadržite vreteno, a drugim odvrnite maticu. Ne treba potpuno demontirati maticu s drške.

Stavite korpus montiranog alata u dršku. Između radnog dijela alata za umetanje i držača alata ne smije biti više od 8 mm. Također, provjerite je li barem polovica drške alata za umetanje unutar držača alata.

Rastavljanje opreme moguće je nakon otpuštanja pričvrstne matice.

Upozorenje! Alat za umetanje može biti vruć neposredno nakon upotrebe. Ostavite ga da se sam ohladi prije rastavljanja.

RUKOVANJE S ALATOM

Akumulator za napajanje

Za napajanje se može koristiti samo jedan od navedenih YATO 18V Li-Ion akumulatora: YT-82842, YT-82843, YT-82844, YT-82845 koji se mogu puniti samo s YATO YT-82848 ili YT-82849 punjačima. Nije dozvoljena uporaba akumulatora s drugačijim nazivnim naponom i koji nisu odgovarajući gnijezdu akumulatora uređaja. Zabranjeno je mijenjati gnijezdo/li akumulator radi uzajamnog prilagođavanja.

Umetnite akumulator u utičnicu s kontaktima okrenutim prema unutrašnjosti alata dok se zasun baterije ne uklopi. Provjerite da akumulator neće izaći tijekom rada. Isključiti akumulator pritiskanjem i zadržavanjem zasuna, nakon toga izvući ga iz kućišta uređaja.

Pokretanje i zaustavljanje brusilice

Prije pokretanja brusilicu držite objema rukama za ručke ili za izolirane dijelove kućišta, a zatim pazite da umetnuti alat ne dođe u dodir s bilo kakvim predmetom. Smjer vrtnje vretena označen je strelicom na kućištu alata u blizini držača alata.

Pokrenite alat tako da pritisnete i držite stražnji dio prekidača i zatim ga pomaknete prema naprijed (III). Prekidač se može zaključati u prednjem položaju, što može biti od pomoći tijekom dugotrajnog rada.

Držite radni alat u ovom položaju otprilike 30 sekundi, promatrajući za to vrijeme da li iz njega dolaze sumnjivi zvukovi, stvara li pretjeranu buku ili pretjerane vibracije.

Ako nema znakova neispravnog rada, isključite alat otpuštanjem pritiska na prekidač ili, ako je bio zaključan, pritiskom na stražnju stranu gumba prekidača. Gumb će se automatski povući, a umetnuti alati mogu se pomicati još neko vrijeme nakon otpuštanja prekidača.

Alat se može odložiti tek nakon što se alat za umetanje potpuno zaustavi.

Kontrola brzine (IV)

Podešavanje brzine je moguće samo kada je baterija priključena.

Pritisnite gumb, svjetla pored broja izvođenja će svijetliti naizmjenično. Što je veći broj stupnjeva prijenosa, veća je brzina okretanja. Nakon postizanja najveće brzine, ponovnim pritiskom na tipku prebacujete se u najsprijoriji stupanj prijenosa. Niži stupnjevi prijenosa imaju zelena svjetla, a viši stupnjevi prijenosa imaju crvena svjetla.

UPORABA BRUSILICE

Treba poduzeti osnovne mjere opreza pri korištenju brusnih ploča. Prije svake uporabe provjerite ima li na brusnim pločama oštećenja i deformacija. Zabranjeno je koristiti brusne ploče na kojima su uočena bilo kakva oštećenja. Brusni kotači ne smiju se bacati, udariti ili nasilno nanositi na radni komad. To može uzrokovati pucanje brusne ploče, uzrokujući ozbiljne ozljede.

Korpus pribora ne smije viriti više od 8 mm iz držača alata.

Opremu koristite sukladni namjeni. Na primjer, nemojte brusiti diskovima prikladnim za rezanje, nemojte koristiti svrdla za bočno glodanje.

Prije montaže opreme treba podesiti odgovarajuću za pribor radnu brzinu. Nakon montaže dopustite da alat postigne punu radnu brzinu. Koristite samo pribor koji se okreće punom brzinom u odnosu na obražen materijal. Nemojte koristiti pretjeranu silu, samo onoliko koliko je potrebno za pravilan rad. Postavite brusne ploče pod blagim kutom u odnosu na radni predmet. Postavite oštrice za rezanje okomito na željeni rez. Postavite četke tako da se obrađuju krajevi žica, a ne njihove bočne površine.

Nakon strojne obrade sigurno odmaknite pribor od obrađenog materijala, zatim isključite električni alat i pričekajte da se umetnuti pribor potpuno zaustavi. Odvojite akumulator od električnog alata i nastavite s rastavljanjem ili podešavanjem.

Obradeni materijal mora biti fiksiran ili poduprijet na takav način da se spriječi nekontrolirano pomicanje njega i njegovih dijelova tijekom obrade. U tu svrhu mogu se koristiti nosači, držači, stezaljke, škripci itd. Pričvršćivanje treba izvesti na takav način da se osigura slobodan pristup površini koja se obrađuje.

Alat uvijek držite objema rukama za izolirane drške (V). To će učiniti rad sigurnijim i omogućiti vam lakše upravljanje alatom, čak i u neočekivanim situacijama.

Držite alat dovoljno čvrsto za siguran rad. Pretjerano čvrst stisak može izazvati umor. Izbjegavajte držanje alata samo prstima.

Kada koristite pribor koji se privija na navojni zatik, pribor treba odabrati tako da montažni navoj ne bude duži od rupe u koju će se uvrtati. To će spriječiti pucanju opreme. Upotrijebite nitne s ravnom kragom, bez rezova ili udubljenja.

To će povećati kontaktnu površinu korpusa s priborom i spriječiti njegovo lomljenje

Nemojte koristiti dodatke promjera većeg od onog navedenog u ovim uputama.

Krenite s radom. Kod konstantnog rada kontrolirajte zagrijavanje brusilice i alata, te kako temperatura bude rasla, pravite pauze tijekom rada. Da se ne bi dogodilo pregrijavanje motora tijekom rada, preporuča se česte pauze rada brusilice te briga za ventilacijske zazor.

Prilikom rada s brusilicom nemojte previše pritiskati obrađeni materijal i nemojte raditi nagle pokrete kako ne biste oštetili priključeni pribor ili samu brusilicu.

Prilikom bušenja ili glodanja u čeliku ili aluminiju, alate možete hladiti uljem za emulgiranje ili rashladnim sredstvom preporučenim za određeni materijal, ali se ne preporučuje korištenje rashladnog sredstva pri radu s mesingom. U završnoj fazi bušenja rupa potrebno je smanjiti pritisak na svrdlo kako se ne bi slomilo ili zaglavilo. Ako se svrdlo zaglavi, odmah isključite alat. Izvršavanje velikog pritiska na alate ili nepravilan odabir rotacija za određenu vrstu posla uzrokuje preopterećenje alata, što se može prepoznati po značajnom zagrijavanju vanjskih površina tijela.

Alat se ne smije neopteretiti, temperatura vanjskih površina nikada ne smije biti veća od 60 °C.

Nakon završetka rada isključite alat, odvojite akumulator i obavite održavanje i vizualni pregled.

ODRŽAVANJE I PREGLEDI

PAŽNJA! Isključite utikač iz utičnice prije bilo kakvog podešavanja, servisa ili održavanja. Nakon završetka rada provjerite tehničko stanje električnog alata vizualnim pregledom i procjenom: kućišta i ručke, električnog kabela s utikačem i zaštitnikom za

savijanje kabela, rada električnog prekidača, prohodnosti ventilacijskih otvora, iskrenja četkica, razine buke ležajeva i zupčanici, pokretanje i nesmetan rad. Tijekom jamstvenog roka, korisnik ne smije sastavljati električne alate ili mijenjati bilo koje podsklopove ili komponente, jer će to poništiti jamstvo. Sve nepravilnosti uočene tijekom pregleda ili tijekom rada signal su za obavljanje popravka u servisu. Nakon završetka radova, kućište, ventilacijski otvori, prekidači, dodatnu ručku i poklopce treba čistiti, na primjer, strujom zraka (s tlakom koji ne prelazi 0,3 MPa), četkom ili suhom krpom bez upotrebe kemikalija i tekućina za čišćenje. Očistite alate i ručke suhom čistom krpom.

المطحنة المستقيمة هي نوع من المطاحن التي تسمح لك بمعالجة المواد باستخدام عجلات الطحن والفرش السلكية وعجلات التلميع. نظراً لصغر حجم الملحقات ، فهي مناسبة بشكل خاص للمعالجة في الأماكن التي يتعذر الوصول إليها باستخدام أنواع أخرى من المطاحن. يعتمد التشغيل الصحيح والموثوق والأمن للأداة على الاستخدام السليم ، لذلك:

اقرأ الدليل بالكامل قبل تشغيل الأداة واحتفظ به.

الانتباه! يمكن أن يكون الغبار المتولد عند صنفرة أسطح معينة ضاراً أو ساماً.

تطبيق الملاحظة أعلاه ، من بين أمور أخرى ، سطوح الصنفرة المغلفة بهاناث تحتوي على الرصاص ، وبعض أنواع الخشب ، وبعض المعادن (مثل الرصاص) والمواد ، لذلك يجب في العمل استخراج الغبار والأقنعة الواقية من الغبار وغيرها من وسائل حماية الجلد والجهاز التنفسي. المورد غير مسؤول عن الأضرار الناتجة عن عدم الامتثال لأنظمة السلامة والتوصيات الواردة في هذا الدليل.

ملحقات المنتج

يتم تسليم المنتج كاملاً ولا يتطلب التجميع. لا يتم تضمين بطارية الإمداد وشاحن البطارية.

المعايير الفنية

معامل	وحدة القياس	قيمة
رقم الكatalog		YT-82824
الفرطية	[V]	18 DC
قطر حامل الأدوات	[mm]	6
أقصى قطر للمعدات	[mm]	25
تحميل حجم الخط الجوز		M10
معدل الدوران المقدر	[min ⁻¹]	8000 - 26000
مستوى الضوضاء		
- ضغط الصوت	[dB(A)]	78,0 ± 3,0
- قوة	[dB(A)]	89,0 ± 3,0
مستوى الاهتزاز	[m/s ²]	2,47 ± 1,0
مستوى الأمان		IPX0
الجماعية	[kg]	1,37
نوع البطارية		Li-Ion

تم قياس قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه بطريقة اختيار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. يمكن استخدام قيمة انبعاث الضوضاء المعلنه في تقييم التعرض الأولي.

تم قياس قيمة الاهتزاز الإجمالية المعلنه بواسطة طريقة اختبار قياسية ويمكن استخدامها لمقارنة أداة بأخرى. يمكن استخدام قيمة الاهتزاز الإجمالية المعلنه في تقييم التعرض الأولي.

الانتباه! قد يختلف انبعاث الاهتزاز أثناء تشغيل الأداة عن القيمة المعلنه ، اعتماداً على كيفية استخدام الأداة.

الانتباه! يجب تحديد تدابير السلامة لحماية المشغل ، والتي تستند إلى تقييم التعرض في ظل ظروف الاستخدام الحقيقية (بما في ذلك جميع أجزاء دورة التشغيل ، مثل عندما يتم إيقاف تشغيل الأداة أو التباطؤ ، وأوقات التنشيط).

تحذيرات السلامة العامة لأدوات الطاقة

تحذير! اقرأ جميع تحذيرات الأمان والرسوم التوضيحية والمواصفات المرفقة مع أداة الطاقة هذه بحرصاً وأقرأ يدوياً وشوهداً وأيضاً في مكان العمل. اقرأ دليلك دائماً قبل بدء أي مهمة.

احفظ جميع التحذيرات والإرشادات للرجوع إليها في المستقبل.

يجب عليك دائماً ارتداء نظائركم في مكان العمل.

حافظ على منطقة العمل مضاءة جيداً ونظيفة.

لا تعمل بأدوات كهربائية في بيئة معرضة بشكل متزايد لخطر الانفجار ، وتحتوي على سوائل أو غازات أو أبخرة قابلة للاشتعال. ارتد دائماً نظائركم في مكان العمل.

اقرأ دليلك دائماً وأيضاً في مكان العمل.

أبعد الأطفال والمارة عن منطقة العمل. قاطعاً دائماً زيكركم دائماً في يدك.

السلامة الكهربائية

يجب أن يتطابق قابس سلك الطاقة مع المنفذ. لا تقم بتعديل القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم محولات القابس مع أدوات كهربائية مؤرضة. يتبين ذلك لسهولة سلك القابس.

يجب عليك فصل زرركم دائماً في مكان العمل.

تجنب ملامسة الأسطح المؤرضة مثل الأنابيب والريديات والفتحات.

لا تعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الرطوبة. تجنباً من فصل زرركم دائماً في مكان العمل.

لا تفرط في تحميل سلك الطاقة. لا تستخدم سلك الطاقة لحمل القابس أو سحبه أو سحبه من المأخذ. تجنب ملامسة سلك الطاقة للحرارة والزيوت والحواف الحادة والأجزاء المتحركة.

تجنباً من فصل زرركم دائماً في مكان العمل وأيضاً في مكان العمل.

AR

لمعلا عطق يف نطقا هادا لي غشيت مت اذا فلخلل دتترت وأ تداملنا نم جرخت وأ ترفشلالا قوصتلت دق دادتارال وأ ترفشلالا صررق عدن مل مجحلا قريبك وىرخال لمعلا عطقو معدلا تاحول يبنجان ولع تداملنا فحاح نم برقولابو عطقلا طخ نم برقولاب لمعلا عطق لفسا تاماعدلا عضو بجي .امنزو تحت لهرتلا ولدا قريبكلا داوملا ليومت عطقلا طخ .
وىرخال حطسالا وأ ناردرجالا يف فويواجتلا عطق دن ديدشلالا رذحلا خوت دادتارا يف ببسيتت بق يتلا عايشلالا ولدا ففاضالاب ءابرتفلا وأ امللا وأ زاغلا طوطخ عطقوت نأ ترفشلالا نكمي

في كلالسا ءاشرفلالا في لمعلا قوقل عتم تاريذحت نم ريشلالا قريبطت قريط نك كلالسال ليومت يف طرفت ال .يداغلا لي غشيتلا ءانثا اضي ءاشرفلالا نم كلالسال اياض ءاقلدا متي شيح ارذح نك ءاشرفلالا ولع قوقلا
فلوصب دلجل وأ / و فسي فخلل سبالجلل كلالسال وخرتت نأ نكمي
ءاشرفلالا امام ءاشرفلالا صخش يال زوجي ال ، كليلد ءانثا .مادختسال لبق لقالا ولع قدحاو قوقلي قدمل لي غشيتلا ءعرس ولدا لوصولاب شرفلالا حصسا اءافص يف وأ
في لمعلا هذ ءانثا ءاشرفلالا نم كلالسال وأ كلالسال عطق جرختس
لكن ع اديب قراولاب ءاشرفلالا نم ماظحلا هج .
دلجلاب قوصتلتو قراولاب ءعرسب قريغص كلالسا اياضو قريغص اياض يجر نكمي ، في لمعلا ءانثا

تجميع المعدات

الانتباه! يجب إجراء جميع الأنشطة المدرجة في هذا الفصل مع فصل مصدر الطاقة - يجب فصل البطارية عن الأداة!

تركيب الملحقات في حامل الأدوات (III)
قد يكون من الضروري فك صمولة التثبيت قبل وضع أداة الإدخال في الحامل. للقيام بذلك ، أسك المغزل بمفتاح واحد وفك الجوز بالأخرى. لا ينبغي إزالة الجوز تمامًا من طرف الطرف. ضع ساق أداة الإدخال في الحامل. يجب ألا يكون هناك أكثر من ٨ مم بين جزء العمل الخاص بأداة الإدخال وحامل الأداة. تأكد أيضًا من وجود نصف ساق أداة الإدراج على الأقل داخل حامل الأدوات.

يمكن تفكيك الجهاز بعد فك صمولة التثبيت.
تحذير! قد تكون أداة الإدخال ساخنة بعد الاستخدام مباشرة. ارتكز ليبرد من تلقاء نفسه قبل تفكيكه.

تشغيل الأداة

بطارية الطاقة
يمكن استخدام واحدة فقط من بطاريات OTAY V٨١ no-IIL التالية لإمداد الطاقة: TY-٢٤٨٢٨ ، TY-٣٤٨٢٨ ، TY-٤٤٨٢٨ ، TY-٥٤٨٢٨ ، والتي يمكن شحنها فقط بشواحن OTAY TY-٨٤٨٢٨ أو TY-٩٤٨٢٨. يحظر استخدام بطاريات أخرى بجهد كهربائي مختلف وغير مناسب لمقيس بطارية الجهاز. يحظر تعديل المقيس / أو البطارية لمطابقتها.

أدخل البطارية في مقيس الطاقة مع توجيه نقاط التلامس لداخل الأداة حتى يتم تعشيق مزلاج البطارية. تأكد من عدم خروج البطارية أثناء التشغيل. أفضل البطارية عن طريق الضغط مع الاستمرار على المزلاج ، ثم سحب البطارية خارج مبيت الأداة.

بدء تشغيل المطحنة وإيقافها
قبل بدء تشغيل المطحنة ، أمسكها بكلتا يديك من المقابض أو من الأجزاء المعزولة من الهيكل ، ثم تأكد من أن الأداة التي تم إدخالها لا تتلامس مع أي شيء. يُشار إلى اتجاه دوران المغزل بسهم على مبيت الأداة بالقرب من حامل الأداة. إبدأ الأداة بالضغط مع الاستمرار على الجزء الخلفي من زر التبديل ثم تحريكه للأمام (III). يمكن قفل المفتاح في الموضع الأمامي ، والذي يمكن أن يكون مفيدًا أثناء التشغيل طويل المدى.
احتفظ بأداة التشغيل في هذا الوضع لمدة ٠٣ ثانية تقريبًا ، مع ملاحظة خلال هذا الوقت ما إذا كانت هناك أي أصوات مشبوهة قائمة منها ، سواء كانت تصدر ضوضاء مفرطة أو هتزازات مفرطة.
إذا لم تُلاحظ أي علامات على التشغيل غير السليم ، فقم بإيقاف تشغيل الأداة عن طريق تحرير الضغط على المفتاح ، أو بالضغط على الجزء الخلفي من زر التبديل في حالة قفله. سيتم سحب الزر تلقائيًا ، وقد تستمر الأدوات المدرجة في التحرك لبعض الوقت بعد تحرير المفتاح.
لا يمكن ترك الأداة إلا بعد توقف أداة الإدراج تمامًا.

التحكم في السرعة (VI)
لا يمكن ضبط السرعة إلا عند توصيل البطارية.
اضغط على الزر ، سيتم تسليط الضوء بجانب رقم التشغيل بدوره. كلما زاد عدد التروس ، زادت سرعة الدوران. بعد الوصول إلى أعلى سرعة ، يؤدي الضغط على الزر مرة أخرى إلى الانتقال إلى أبطأ سرعة. تحتوي التروس السفلية على أضواء خضراء بينما تحتوي التروس الأعلى على أضواء حمراء.

استخدام المطحنة

يجب اتخاذ الاحتياطات الأساسية عند استخدام عجلات الطحن. قبل كل استخدام ، افحص عجلات الطحن بحثًا عن التلف والتشوه. يحظر استخدام عجلات الطحن التي لوحظ فيها أي ضرر. لا ينبغي رمي العجلات الكاشطة أو ضربها أو وضعها بعنف على قطعة العمل. يمكن أن يتسبب ذلك في كسر عجلة الطحن ، مما يتسبب في إصابة خطيرة.
يجب ألا يبرز ديوس الملحوظ أكثر من ٨ مم من حامل الأداة.
استخدم الملحقات وفقًا للاستخدام المقصود منها. على سبيل المثال ، لا تطحن بأقراص القطع ، ولا تستخدم لقم الطحن الجانبية.

قبل تثبيت الملحقات ، اضبط سرعة العمل المناسبة لنوع الجهاز . اسمح بالوصول إلى سرع التشغيل الكاملة بعد التجميع . استخدم فقط الملحقات التي تدور بأقصى سرعة لقطعة العمل . لا تستخدم القوة المفرطة ، بقدر ما هو مطلوب للتشغيل السليم . ضع عجلات الطحن بزوايا طفيفة على قطعة العمل . ضع شفرات القطع بشكل عمودي على القطع المقصود . ضع الفرشاة بحيث تتم معالجة نهايات الأسلاك وليس أسطحها الجانبية . بعد المعالجة الأولية ، انقل الملحقات بأمان بعيداً عن قطعة العمل ، ثم أوقف تشغيل أداة الطاقة وانتظر حتى يتوقف الملحق الذي تم إدخاله تماماً . افضل البطارية عن أداة الطاقة وتابع عملية التفكيك أو الضبط .

يجب أن تكون قطعة العمل ثابتة أو مدعومة بطريقة تمنعها وشظاياها من الحركة غير المنضبطة أثناء المعالجة . يمكن استخدام الدعائم ، والحوامل ، والمشابك ، والرذائل ، وما إلى ذلك لهذا الغرض ، ويجب أن يتم التثبيت بطريقة تضمن حرية الوصول إلى قطعة العمل . امسك الأداة دائماً بكثا يدك من المقابض المعزولة (V) . سيؤدي ذلك إلى جعل العمل أكثر أماناً ويسمح لك بالتحكم في الأداة بسهولة أكبر ، وأيضاً أثناء المواقف غير المتوقعة . امسك الأداة بقوة كافية للعمل بأمان . يمكن أن تسبب قبضة قوية بشكل مفرط التعب . تجنب الإمساك بالأداة بأصابعك فقط .

عند استخدام ملحقات مثبتة ببراعي على ديوس ملولب ، يجب اختيار الملحقات بحيث لا يكون سن اللولب أطول من الفتحة التي سيتم ربطها ببراعي . هذا يمنع الملحقات من الانكسار . استخدم الأزرار ذات طوق الإيقاف المسطح ، بدون شقوق أو تجاويف . سيؤدي ذلك إلى زيادة مساحة التلامس بين الجذع بالملحق ومنعها من الانكسار . لا تستخدم ملحقات بقطر أكبر من المحدد في هذا الدليل .

اذهب للعمل . أثناء العمل المستمر ، تحكم في تسخين المطحنة والأداة ، وخذ فترات راحة أثناء العمل مع ارتفاع درجة الحرارة . لمنع ارتفاع درجة حرارة المحرك ، يوصى بأخذ فترات راحة متكررة في عمل المطحنة والحفاظ على فتحات التهوية نظيفة .

عند العمل بالمطحنة ، لا تمارس ضغطاً كبيراً على قطعة العمل ولا تقم بحركات مفاجئة ، حتى لا تتلف المعدات المرفقة أو المطحنة نفسها . عند الحفر أو الطحن في الفولاذ أو الألومنيوم ، يمكنك تبريد الأدوات بزيت الاستلاب أو مبرد موصى به للمادة المحددة ، ولكن لا يوصى باستخدام سائل التبريد عند العمل في النحاس الأصفر . في المرحلة الأخيرة من الحفر من خلال الثقوب ، يجب تقليل الضغط على لقمة الحفر لمنعها من الانكسار أو التشويش . عندما تتحشر ريشة المثقاب ، قم بإيقاف تشغيل الأداة على الفور . يؤدي ممارسة الضغط العالي على الأدوات أو الاختيار غير الصحيح للدورات نوع معين من العمل إلى زيادة الحمل على الأداة ، والذي يمكن التعرف عليه من خلال التسخين الكبير للأسطح الخارجية للجسم .

يجب عدم تحميل الأداة بشكل زائد ، ويجب ألا تتجاوز درجة حرارة الأسطح الخارجية ٠٦ درجة مئوية . بعد الانتهاء من العمل ، أوقف تشغيل الجهاز وافصل البطارية وقم بإجراء الصيانة والفحص البصري .

الصيانة والتفتيش

فالأحماض: يقيتو يرسبلا صرحفلا ويرطوع يثابرهكلا كادلاا يثبفلا ملأحا نم وقعد ، لمعلا نم ماهنتلاا دع . يثابرد وأ يثابرد وأ ليدعدت أ . أارجل لبة نثفملا نم سرباقلا لصفا إاهنتلاا س ، سورتلاو لامأحلا اعاضوسو يوتسمو ، فاشرفلا لامأحاو ، يثوبهتلا تاحنق نابرسو ، يثابرهكلا حاقفملا ليعشتو ، تالابكلا يثدي قاورو تانوكملا عمد يثابرهكلا لبالكو ، ضبقملاو عمد نم امضلا لامطباي إا إلفذ يذوبس شج ، تانوكم وأ يثبرف تاعاميجت أ ليدعدت وأ يثابرهكلا تاودلاا عمد يثب دجستسلا موقبل لاا بجد ، نامضلا قرتق للاح سلسلا ليعشتلا عدبو جيتاقملاو يثوبهتلا تاحنقو فالأحا عيظنت بجد ، لمعلا نم ماهنتلاا دع . بحدنأا زكرم في اهيفنت بجد يثا . تاحلاصلاا قراشما يثا ليعشتلا عانثا وأ شريقفلا عانثا تاحول يثا تاقلاأحلاا . فثبظنتلا لئاوسو يثابرهكلا داوملا مادحساا نود تاج شامة عمطة وأ فاشرف ، (الكساب اجبه ٠٣ ، زواجيتو لا طغض) . اوهر رايث ، لائملا ليعس إاع ، يثبغلاو فياضلاا ضبقملاو يثبظنو . تاج شامة عمطة ضبقملاو تاودلاا فظن .

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Mochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI DECLARATION OF CONFORMITY DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1125/YT-82824/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:
We declare and guarantee with full responsibility that the following products:
Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

**Akumulatorowa szlifierka prosta | Cordless straight grinder | Polizor drept cu acumulator
18 V d.c.; 8 000 - 26 000 min⁻¹; 6 mm; M15; nr kat. | item no. | cod articol. YT-82824**

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:
meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:
satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2022

EN 60745-2-23:2013

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

i spełniają wymagania dyrektyw:
and fulfill requirements of the following European Directives:
și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

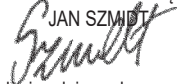
2006/42/EC	Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa Machinery and safety elements Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008) Kompatybilność elektromagnetyczna
2014/30/EU	Electromagnetic compatibility (EMC) Directive Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016) Substanțe nebezpečne w sprzęcie elektrycznym
2011/65/EU	Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji
Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration
Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
The person authorized to compile the technical file:
Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędział
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska | Poland | Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU

JAN SZWIEDZ



(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

Wrocław, 2025.11.13

(miejsce i data wystawienia)

